Faucheuse-andaineuse automotrice A400

(N° de série 360001 -)

LIVRET D'ENTRETIEN

Faucheuse-andaineuse automotrice A400

OMFH309375 ÉDITION L9 (FRENCH)

John Deere Ottumwa Works
Amérique du Nord
LITHO IN U.S.A.

DCY

OMFH309375

Avant-propos



E57969 —UN—08SEP09

Faucheuse-andaineuse A400 avec plate-forme 896

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Cela permet d'éviter des dommages corporels ou matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour les commander.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents U.S. habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de fixation métriques et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉS DROIT ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à l'une des sections "Caractéristiques" ou "Numéros de série". Noter tous les numéros avec exactitude car ils permettraient de retrouver plus facilement la machine en cas de vol. En outre, le concessionnaire a besoin de ces numéros lors de la commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée, qui sera conservée dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel tel que décrit dans ce livret. La garantie est expliquée sur le certificat de garantie qui a dû être remis au client par le concessionnaire au moment de l'achat.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere se portera garant de ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations sur le terrain, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annulera la garantie et fera perdre le bénéfice des colis d'adaptation. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des spécifications ou les modifications destinées à obtenir un sur-rendement auront les mêmes conséquences.

La garantie DU FABRICANT DES PNEUS fournis avec la machine peut ne pas être valide hors des États-Unis.

AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 (CALIFORNIE): Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que les gaz d'échappement des moteurs diesel et notamment certaines substances sont une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres complications préjudiciables à la santé.

Si vous n'êtes pas le premier propriétaire de cette machine, il est de votre intérêt de contacter le concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série de la machine. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

OUO6085,000029C -28-06NOV09-1/1

Archives du concessionnaire

Nom du propriétaire _____ Date d'achat _____

Adresse _____ Modèle _____

Ville _____ Numéro de série _____

Province _____ Code postal _____

OUO1078,000142F -28-05NOV01-1/1

Avant livraison

Après la préparation de la faucheuse-andaineuse, l'inspecter pour s'assurer qu'elle est en bon état de marche avant de la livrer au client. La liste de vérifications suivante est destinée à rappeler les points importants à vérifier. Vérifier chaque point de la liste ci-après, en procédant, le cas échéant, aux réglages nécessaires.

□ La faucheuse-andaineuse a été assemblée correctement.

□ Vérifier l'étanchéité de tous les flexibles et raccords hydrauliques.

□ La machine a été lubrifiée et les niveaux d'huile de la barre de coupe et de la boîte d'engrenages ont été vérifiés. (Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".)

□ Tension de toutes les courroies vérifiée. Ajuster si nécessaire.

□ La boulonnerie est serrée.

□ La pression des pneus a été contrôlée.

□ Les vérins hydrauliques fonctionnent correctement.

□ Régler le flottement de la plate-forme. (Voir la procédure dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

□ Les autocollants sont impeccables et lisibles.

□ Toutes les pièces mobiles bougent librement.

□ Vérifier que les équipements montés en option fonctionnent correctement.

□ La protection d'expédition du symbole de véhicule lent a été retirée et le symbole est bien visible.

(Date des réglages/contrôles)_____

(Signature)_____

OUO1078,0001430 -28-05NOV01-1/1

Débit

La liste de vérifications suivante constitue un rappel des informations très importantes devant être communiquées au client lors de la livraison de la machine. Cocher chaque point après l'avoir complètement expliqué au client.

□ Garantie John Deere.

□ Sécurité d'utilisation et d'entretien.

□ Montrer comment la machine fonctionne et expliquer les fonctions de la faucheuse-andaineuse.

□ Contrôles quotidiens et périodiques.

□ Entretien régulier et correct de la machine.

□ Rappeler au client que la durée de vie de la faucheuse-andaineuse, comme celle de toute autre machine, dépend de sa lubrification et de son entretien réguliers, comme décrit dans le livret d'entretien.

□ Demander au client de vérifier les écrous de roue après la première heure d'utilisation, puis toutes les 50 heures de service.

□ Recommander au client les accessoires en option disponibles pour des conditions de fonctionnement et des cultures spécifiques.

□ Aviser le client des consignes de sécurité à observer lors de l'utilisation de cette machine.

□ Recommandations concernant le transport. (Voir la section "Transport de la faucheuse-andaineuse".)

□ Lors du transport de la machine sur route, les feux et dispositifs d'éclairage destinés à avertir les autres usagers doivent être utilisés. Rappeler au client qu'il doit se conformer aux réglementations locales.

□ Passer en revue toutes les conditions d'utilisation spéciales. (Voir la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

□ Informer le client de tous les équipements en option offerts pour cette machine. (Voir la section "Équipement spécial".)

□ Passer en revue les lubrifiants, la périodicité d'entretien et les points de lubrification recommandés. (Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".)

□ Utiliser le carburant et les lubrifiants prescrits.

□ Revoir tous les réglages.

□ Recommandations concernant le remisage de la machine. (Voir la section "Remisage".)

□ Demander au client de noter le numéro de série de la machine à la section "Caractéristiques".

□ Informer le client sur le réseau de pièces de rechange et le service après-vente John Deere.

□ Détacher et archiver cette page.

□ Remettre le livret d'entretien au client et l'encourager à le lire complètement.

(Date)_____

(Signature)_____

OUO1078,0001431 -28-05NOV01-1/1

Inspection après livraison

Il est recommandé de vérifier les points ci-dessous au cours de la première saison d'utilisation de la machine.

□ Examiner entièrement la machine et repérer les éléments de boulonnerie desserrés ou manquants.

□ Tous les garants sont en place et bien fixés.

□ Les courroies d'entraînement sont correctement tendues.

□ Les autocollants sont impeccables et lisibles.

□ S'assurer qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée.

□ Si possible, mettre en service la faucheuse-andaineuse pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement.

□ Vérifier les réglages.

□ Passer en revue le livret d'entretien avec le client, en insistant sur le respect des règles de sécurité, sur les conditions d'utilisation particulières et sur l'importance d'une lubrification correcte et régulière.

(Date)_____

(Signature)_____

OUO1078,0001432 -28-05NOV01-1/1

Table des matières

Page

Sécurité 05-1

Autocollants de sécurité
Remplacer les autocollants de sécurité 10-1
Autocollants de sécurité 10-1

Plate-forme de conduite
Commandes et instruments 15-1
Commandes et instruments au plafond 15-1
Couleurs des commandes et interrupteurs 15-2
Console de commande d'accoudoir 15-2
Commandes de la plate-forme 15-3
Levier multifonction 15-4
Interrupteur d'enclenchement de l'entraînement de la plate-forme (avant) 15-4
Interrupteur d'entraînement de la plate-forme (marche arrière) 15-5
Réglage de la pression de flottement de la plate-forme 15-5
Réglage du régime moteur 15-6
Sélecteur de régime lent/régime rapide 15-6
Contacteur de rappel AutoTrac 15-7
Unité d'affichage principale (PDU) 15-9
Groupe de témoins 15-11
Jauge de carburant 15-11
Indicateur de température de liquide de refroidissement moteur 15-12
Fonctions du véhicule 15-13
Propulsion et diagnostic du véhicule 15-14
Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers 15-15
Témoins, jauges et voyants 15-16
Commandes de chauffage et de climatisation 15-17
Réglage des buses d'aération 15-18
Interrupteur d'essuie-glace pare-brise 15-18
Contacteur de commande des rétroviseurs (en option) 15-19
Contacteur de démarrage 15-20
Avertisseur sonore 15-20
Clignotants 15-20
Réglage de la hauteur du volant 15-21
Réglage de l'inclinaison de la colonne de direction 15-21
Vide-poches/filtre à air de la cabine 15-21
Rangement des livrets 15-22
Coffret de rangement de la cabine 15-22
Verrou de la porte de la cabine 15-22

Page

Sortie de secours (vitre droite de la cabine) 15-23
Porte-gobelet 15-23
Fauteuil de l'opérateur 15-23
Siège de l'opérateur
Suspension du siège 15-24
Vérification du système de sécurité "présence du conducteur" 15-24
Fauteuil de l'opérateur
Réglage de l'accoudoir gauche et du dossier du fauteuil 15-25
Accoudoir droit et console de commande—Réglage 15-25
Siège de l'opérateur
Ceinture de sécurité 15-25
Lavage des glaces de cabine, entretien des phares et de l'essuie-glace 15-26
Console GreenStar (suivant équipement) 15-26
Recommandations concernant les extincteurs 15-27

Feux et signalisation
Feux et signalisation 16-1
Éclairage intérieur 16-1
Interrupteurs de commande d'éclairage 16-1
Phares de travail 16-2
Phares de travail 16-2
Clignotants 16-3
Feux de détresse 16-4
Phares principaux 16-5

Rodage
Rodage de la machine 20-1
Après une heure de service 20-3
Après les 50 premières heures de service 20-3
Après les 100 premières heures de service 20-4

Contrôles avant la mise en marche
Contrôles quotidiens avant le démarrage 25-1
Soupape clapet du préfiltre à air 25-2

Fonctionnement du moteur
Vérification des témoins 30-1
Démarrage du moteur 30-2
Préchauffage du moteur 30-2
Après le démarrage du moteur 30-3
Arrêt du moteur 30-3

Suite voir page suivante

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2009
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Page

Batterie 30-4
Fluide de démarrage 30-4
Fonctionnement par temps chaud 30-4

Attelage et dételage de la plate-forme
Attelage de la plate-forme 35-1
Équilibrage latéral de la plate-forme 35-4
Dételage de la plate-forme 35-8

Utilisation de la faucheuse-andaineuse
Préparation pour le travail dans les champs 40-1
Relevage et abaissement de la plate-forme 40-3
Réglage du flottement de la plate-forme 40-4
Utilisation du rabatteur hydraulique (en option) ..40-5
Réglage des rideaux de la faucheuse-andaineuse 40-7
Réglage de l'angle du garant de la plate-forme 40-8
Réglage de l'affichage du compteur de surface 40-9
Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme 40-10
Retournement de la plate-forme 40-10
Centrage de la direction 40-11
Stationnement de la faucheuse-andaineuse 40-12
Augmentation du lestage de la faucheuse-andaineuse 40-14
Désembourbage de la faucheuse-andaineuse 40-15

Accessoires
Extincteurs (en option) 45-1
Phares de travail inférieurs et supérieurs (en option) 45-1
Grand essuie-glace pare-brise (en option) 45-1
Lave-glace pare-brise (en option) 45-1
Radio Deere-Delco (en option) 45-2
Rétroviseurs extérieurs électriques (en option) ..45-2
Relevage pour rouleau à canola (en option) 45-2
Adaptateur de faisceau 45-2

Transport de la faucheuse-andaineuse
Transport de la faucheuse-andaineuse 50-1
Conduite de la faucheuse-andaineuse 50-2
Remorquage de la faucheuse-andaineuse 50-6

Carburant, lubrifiants, liquides de refroidissement
Gazole 55-1
Capacité de lubrification du gazole 55-1
Remplissage du réservoir de carburant 55-2
Stockage du gazole 55-2
Liquide de refroidissement pour moteurs diesel fortement chargés 55-3
Additifs pour liquide de refroidissement 55-4
Informations supplémentaires concernant les liquides de refroidissement pour moteurs diesel et l'additif John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER 55-5
Utilisation en climat chaud 55-6
Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel 55-6
Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel 55-7
Additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER pour liquide de refroidissement COOL-GARD II 55-7
Huile pour moteur diesel 55-8
Filtres à huile 55-8
Huile de rodage pour moteur diesel 55-9
Huile de réduction finale 55-10
Huile pour boîte d'engrenages de la pompe hydraulique, entraînement hydrostatique et circuit hydraulique principal 55-10
Mélanges de lubrifiants 55-10
Graisse 55-11
Capacités 55-11
Stockage des lubrifiants 55-11
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques 55-12

Lubrification et entretiens périodiques
Lubrification et entretien 60-1
Symboles de lubrification 60-1
Affichage de l'intervalle d'entretien 60-2
Étiquettes de périodicité d'entretien et de lubrification 60-2
Rodage 60-3
Selon le besoin 60-4
Toutes les 10 heures 60-5
Toutes les 50 heures 60-6
Toutes les 100 heures 60-7
Toutes les 250 heures ou chaque saison 60-8
Toutes les 400 heures ou chaque saison 60-9
Toutes les 500 heures ou chaque saison 60-10
Toutes les 800 heures ou chaque saison 60-11
Chaque saison 60-12
Toutes les 2000 heures ou une saison sur deux 60-13

Codes de diagnostic
Affichage des codes de diagnostic d'anomalie 63-1

Dépannage
Moteur 65-1
Climatisation 65-6
Chauffage 65-10
Transmission 65-11
Circuit de relevage et de flottement 65-14
Installation électrique 65-16
Nettoyeur de grille d'air de porte arrière 65-18
Commandes de direction et de vitesse de déplacement 65-19
Restricteur 65-19

Suite voir page suivante

Page

Montes en pneus 65-20
Freins de stationnement internes 65-20
Fauteuil 65-20
Affichage numérique et système de contrôle de la vitesse 65-21
Console GreenStar (suivant équipement) 65-21
Autoradio 65-22

Moteur

Porte du compartiment moteur 70-1
Nettoyage du compartiment moteur 70-1
Réservoir de carburant, bouchon et reniflard 70-2
Coupure de l'alimentation en carburant 70-2
Vidange du réservoir de carburant 70-3
Interdiction de modifier le circuit d'alimentation 70-3
Vidange de l'eau du filtre à carburant 70-4
Remplacement du filtre à carburant 70-4
Purge du circuit d'alimentation 70-5
Vérification des injecteurs 70-6
Vérification du niveau d'huile et ajout d'huile 70-6
Vidange de l'huile moteur 70-7
Remplacement du filtre à huile 70-7
Nettoyage du préfiltre 70-8
Dépose et pose des filtres à air 70-8
Nettoyage et inspection du filtre à air primaire 70-10
Remplissage du radiateur par le biais du réservoir d'expansion 70-11
Circuit de refroidissement Adaptation aux conditions hivernales 70-12
Rinçage du circuit de refroidissement 70-12
Nettoyage de la grille, refroidisseur combiné, refroidisseur d'air de suralimentation et radiateur 70-15
Vérification du jeu des soupapes du moteur 70-16
Dépose et pose de la courroie universelle 70-17

Installation électrique

Recommandations concernant l'installation électrique 71-1
Identification et emplacement des composants électriques 71-2
Étiquette de fusible 71-3
Panneau de fusibles (centre d'alimentation) 71-4
Manipulation des connecteurs électriques 71-5
Manipulation des composants électriques de base/précautions concernant les véhicules équipés de circuits gérés par ordinateur 71-5
Fusible de l'alimentation du dispositif de réveil du système 71-6
Relais du démarreur 71-6
Démarreur 71-7
Alternateur et régulateur de tension 71-7
Batterie 71-8
Prise multiple auxiliaire et prise de diagnostic Service ADVISOR™ 71-9
Remplacement des ampoules 71-9

Page

Remplacement de l'ampoule du plafonnier 71-9
Remplacer Ampoules des feux d'avertissement, phares de travail et feux arrière 71-10
Précautions à prendre lors du remplacement des ampoules halogènes 71-11
Changement de l'ampoule des phares de la cabine 71-11
Réglage des phares de la cabine 71-12
Règles de sécurité lors du remplacement des lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID) 71-13
Dépose et pose des lampes au xénon à décharge à haute intensité (en option) 71-13
Réglage du feu de décharge à haute intensité (HID) au xénon 71-14
Prévention des explosions de batterie 71-15
Prévention des brûlures d'acide 71-16
Éviter tout endommagement de l'installation électrique 71-17
Contrôle de la densité de l'électrolyte 71-18
Branchement des câbles de la batterie 71-19
Charge de la batterie 71-20
Branchement d'une batterie d'appoint 71-21
Remplacement de batterie 71-22

Circuit hydraulique

Circuit hydraulique (généralités) 72-1
Propreté du circuit hydraulique 72-1
Accumulateur hydraulique—Circuit de flottement 72-2
Autocollant relatif à l'emplacement et aux fonctions des soupapes hydrauliques 72-2
Entretien des connexions STC (Snap To Connect = enclencher pour connecter) 72-4
Entraînement de la plate-forme et circuit de charge 72-6
Circuit d'entraînement par propulsion, de refroidissement auxiliaire et de refroidissement de la boîte d'engrenages 72-8
Décharge de l'accumulateur—Pression de flottement 72-9
Contrôle du niveau d'huile hydraulique 72-9
Ajout d'huile hydraulique 72-10
Changement du filtre à huile hydraulique 72-10
Vidange et remplissage du réservoir hydraulique 72-11

Roues, direction, freins et essieu arrière

Monter les pneus avec précaution 73-1
Pressions des pneus 73-1
Vérification des roues 73-2
Freins de stationnement internes 73-2
Réglage de la largeur des roulettes-guides 73-3
Vérification, vidange et remplissage des réductions finales 73-4

Suite voir page suivante

Page

Climatisation et chauffage
Circuit de climatisation/chauffage (généralités) ..74-1
Précautions pour l'entretien de la climatisation/du chauffage....74-1
Dépose du filtre à air frais et du bac à poussière....74-2
Nettoyage du préfiltre 74-2
Filtre à air recyclé—Dépose 74-3
Nettoyage des filtres à air frais et à air recyclé...74-3
Nettoyage du panneau d'admission d'air 74-3
Nettoyage du condenseur 74-4
Vérification du compresseur et de la courroie d'entraînement 74-4
Contacteur haute pression 74-4
Contacteur basse pression....74-5

Remisage
Remisage de la faucheuse-andaineuse (en fin de saison)....80-1
Remise en service de la faucheuse-andaineuse (en début de saison)....80-2

Assemblage
Effectuer le service avant livraison en toute sécurité....85-1
Assemblage de la faucheuse-andaineuse....85-1
Assemblage de la direction arrière assistée....85-2
Réglage de la suspension arrière....85-5
Vérification du couple de serrage au niveau des roues avant et arrière....85-5
Retrait de la pellicule protectrice du symbole de véhicule lent....85-6
Augmentation du lestage de la faucheuse-andaineuse....85-6
Installation des extincteurs en option 85-7

Caractéristiques
Caractéristiques de la machine 90-1
Cotes 90-4
Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique 90-5
Couples de serrage standard pour boulonnerie US 90-6
Garantie limitée de batterie 90-7

Numéros d'identification
Enregistrement des numéros d'identification du produit 95-1
Enregistrement du numéro d'identification de la faucheuse-andaineuse ..95-1
Enregistrement du numéro de série du moteur ..95-1
Enregistrement du numéro de série de la plate-forme (plate-forme 896)....95-2
Conserver les titres de propriété 95-2
Remiser les machines en toute sécurité....95-2

Page

Publications d'entretien John Deere
Caractéristiques techniques 105-1

Nous vous aidons à faire votre travail
John Deere est toujours là où il le faut 110-1

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.



TS187 —28—27JUN08

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

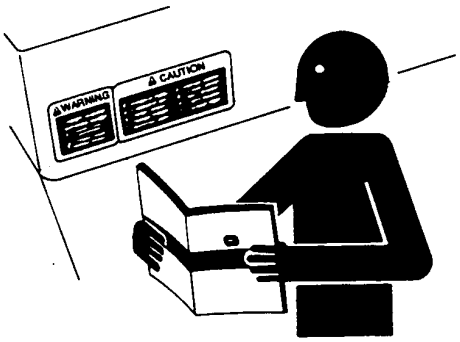
Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



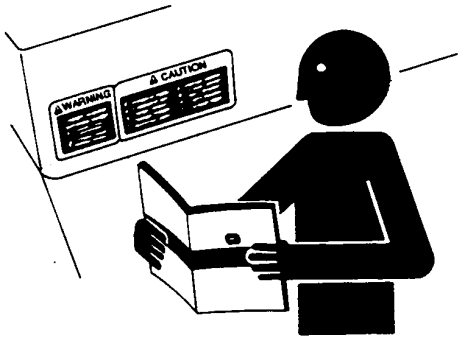
TS201 —UN—23AUG88

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol

Une version espagnole du livret d'entretien et des consignes de sécurité est disponible pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. Consulter le concessionnaire John Deere.



TS201 —UN—23AUG88

OUO6085,00008DC -28-30MAY08-1/1

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.

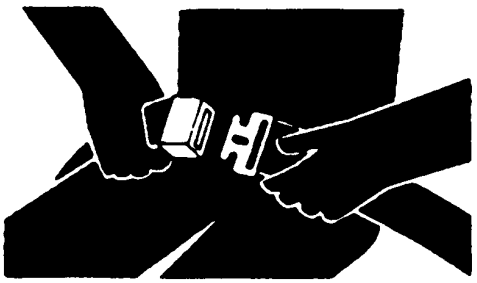


TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -28-29SEP98-1/1

Utilisation de la ceinture de sécurité

Toujours mettre la ceinture de sécurité lorsque l'andaineuse est en marche, que l'on soit conducteur ou passager.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

AG,OUO6038,1003 -28-28JUN04-1/1

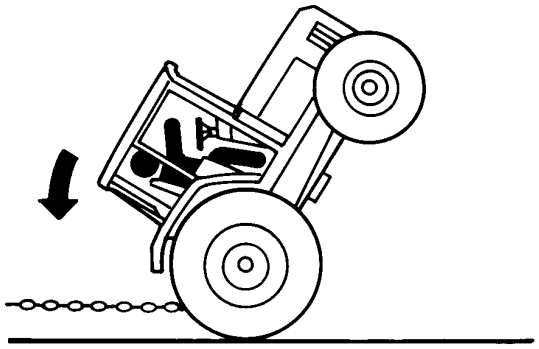
Désembourbage d'une machine

Le désembourbage d'une machine peut être une source de dangers. Il est ainsi possible que le tracteur embourbé bascule en arrière, que le tracteur utilisé pour désembourber une machine se renverse ou que la chaîne/la barre rompe (l'utilisation d'un câble est déconseillée) et que la chaîne se détende de façon brutale.

Désembourber le tracteur en marche arrière. Décrocher les équipements attelés au tracteur. Retirer la boue en creusant derrière les roues arrière, poser des planches solides sur le sol et reculer lentement. Si nécessaire, retirer la boue en creusant devant toutes les roues et avancer lentement.

Si la machine embourbée doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage ou une chaîne longue (l'utilisation d'un câble est déconseillée). S'assurer du bon état de la chaîne et vérifier que la taille et la résistance de tous les éléments du dispositif de remorquage sont adaptées à la charge à tracter.

Toujours accrocher la machine embourbée à la barre d'attelage du véhicule tracteur. Ne pas accrocher la machine embourbée à la chape formée par les masses frontales. S'assurer qu'il n'y a personne à proximité et avancer lentement pour que la chaîne ou le câble se tende progressivement. Une accélération brusque risque de casser net le dispositif de remorquage, le faisant fouetter ou reculer dangereusement..



TS1645 —UN—15SEP95



TS263 —UN—23AUG88

DX,MIRED -28-07JUL99-1/1

Désembourbage de la machine

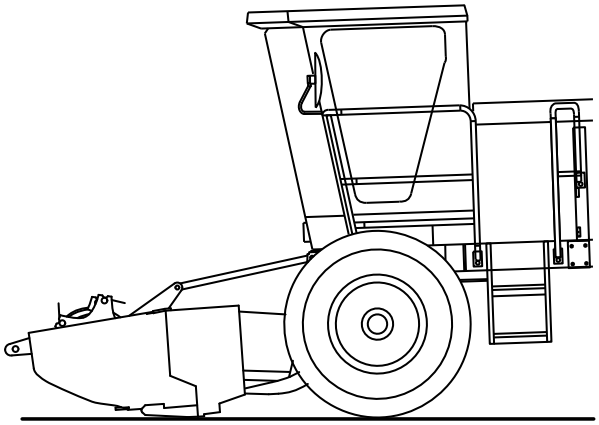
Pour désembourber une machine, voir "Désembourbage de l'andaineuse" à la section UTILISATION DE L'ANDAINEUSE.

OUO6085,0000852 -28-19FEB08-1/1

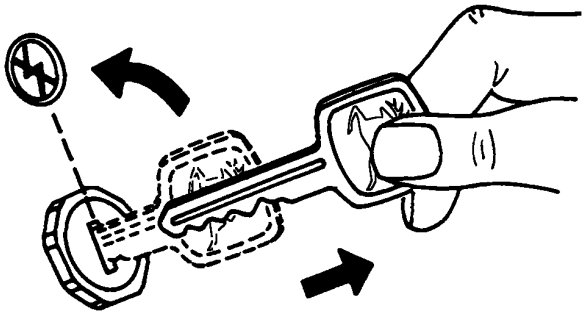
Sécurité du stationnement de la faucheuse-andaineuse

Avant de quitter le poste de conduite:

- Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.
- Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre leur immobilisation complète.
- Abaisser la plate-forme au sol.
- Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Vérifier que le volant est verrouillé.
- Verrouiller la porte de la cabine



E57207 —UN—20MAY09



E50093 —UN—08AUG01

OUO6085,0000187 -28-20MAY09-1/1

Avant l'utilisation

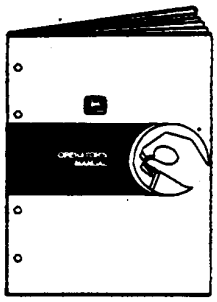
Se familiariser avec le livret d'entretien, les autocollants figurant sur la machine et la section "Sécurité" du présent livret.

Retirer tous les corps étrangers de la machine.

Se familiariser avec toutes les commandes de la machine.

S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Ne laisser personne monter sur la machine ou s'approcher d'elle lorsqu'elle est en marche.

Avant de démarrer, veiller à ce que tous les dispositifs de protection et garants soient en place et en bon état.



E23482 —UN—08MAY89

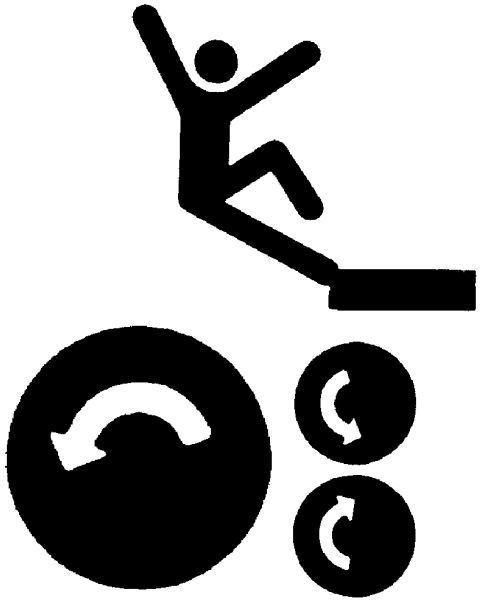
OME,890AP,OPER -28-28JUN04-1/1

Transport de passagers interdit

Transport de passagers interdit.

Les passagers pourraient être éjectés de la machine dans la plate-forme ou sous les roues.

Si une personne autre que le conducteur se trouve sur la machine, elle doit être assise sur le siège passager avec la ceinture de sécurité bouclée.



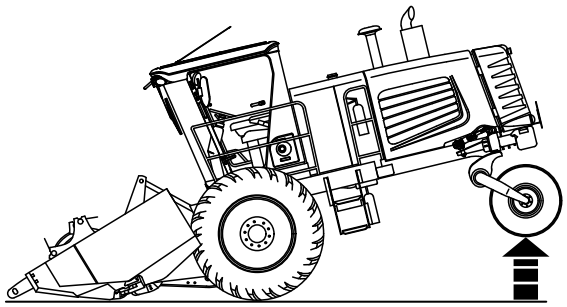
E41748 —UN—15NOV96

AG,OUO6038,1004 -28-08OCT99-1/1

Lestage correct pour la bonne adhérence au sol

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la faucheuse-andaineuse peuvent être grandement affectés par la taille de la plate-forme utilisée qui modifie le centre de gravité de la faucheuse-andaineuse.

Pour maintenir la bonne adhérence au sol, ajouter du lest à l'arrière de la faucheuse-andaineuse selon les recommandations relatives à la plate-forme utilisée.



E57637 —UN—16JUL09

OUO6085,0000188 -28-14JUL09-1/1

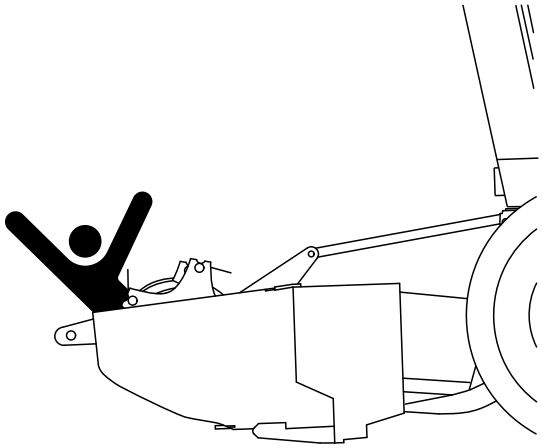
Rester à l'écart de la plate-forme

Pour des raisons de fonctionnement, nombre de pièces mobiles, telles que le rabatteur de la plate-forme, la barre de coupe, les rouleaux conditionneurs et les vis d'alimentation, ne peuvent être entièrement protégées.

Se tenir à l'écart de ces pièces mobiles durant le fonctionnement!

Avant d'intervenir sur la plate-forme ou de la débourrer manuellement:

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.
2. Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.
3. Vérifier que le volant est verrouillé.
4. Toujours désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
5. Attendre leur immobilisation complète.
6. Abaisser la plate-forme au sol ou la relever à fond et engager le levier de blocage du relevage pour éviter tout abaissement intempestif.
7. Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.



E57209 —UN—20MAY09

8. Arrêter le moteur et retirer la clé.
9. Placer des cales devant et derrière les roues avant ou arrière, selon besoin.

OUO6085,0000189 -28-05AUG09-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Le happement par un arbre de transmission tournant peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Les dispositifs de protection du conditionneur et les arbres de transmission du moteur doivent rester en place en permanence.

Porter des vêtements près du corps. Arrêter le moteur, retirer les clés et s'assurer de l'arrêt complet des arbres de transmission avant d'intervenir sur ceux-ci ou aux alentours pour un réglage ou autre.



TS1644 —UN—22AUG95

AG,OUO6038,1007 -28-08OCT99-1/1

Manipuler le combustible avec précaution — Prévenir les incendies

Le combustible étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme nue ou source d'étincelles.

Toujours faire le plein moteur arrêté et à l'air libre.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout combustible qui viendrait à se répandre.



TS202 —UN—23AUG88

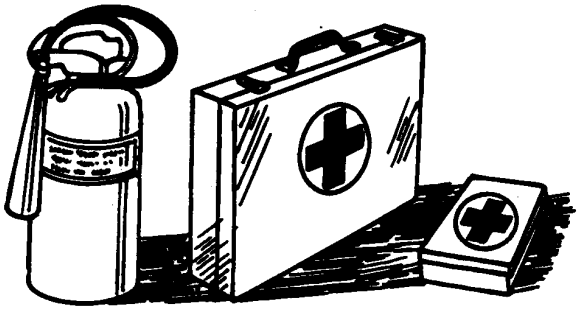
DX,FIRE1 -28-03MAR93-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Manipuler le fluide de démarrage avec précaution

Le fluide de démarrage est très inflammable.

Le tenir à l'écart de toute flamme nue ou source d'étincelles, ainsi que des batteries et des câbles.

Pour éviter toute décharge accidentelle durant le stockage, laisser le capuchon en place sur le bidon et ranger celui-ci dans un endroit frais et protégé.

Ne pas brûler ni percer un bidon de fluide de démarrage, même vide.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -28-16APR92-1/1

Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression

Les résidus de combustible dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer de sérieuses blessures. Ne pas débrancher ni tenter de réparer des conduites d'alimentation, des capteurs ou tout autre composant se trouvant entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs du moteur avec circuit d'alimentation "common rail" (HPCR).

Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont habilités à procéder à sa remise en état (voir le concessionnaire John Deere pour toute réparation).



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -28-07JAN03-1/1

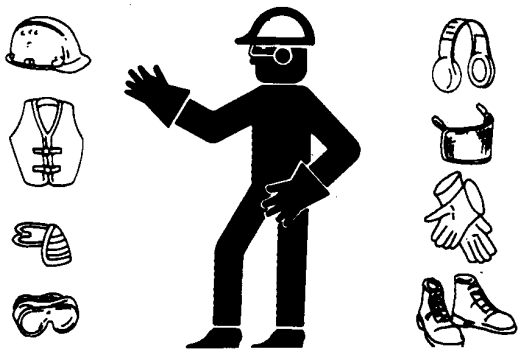
Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodants ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



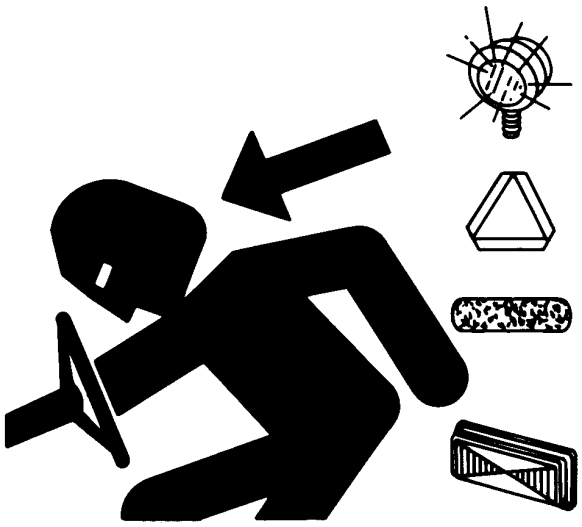
TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -28-10SEP90-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 —UN—12APR90

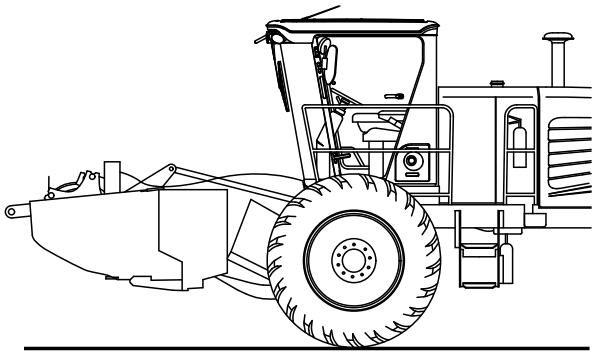
DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

Transport de la faucheuse-andaineuse avec plate-forme attelée

Pour maintenir la stabilité et le contrôle de la direction, toujours conduire la faucheuse-andaineuse avec la plate-forme attelée.

Relever la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de transporter la faucheuse-andaineuse.

Avant de déplacer la faucheuse-andaineuse, voir s'il y a des personnes ou des objets à proximité de la machine. Klaxonner en guise d'avertissement juste avant de déplacer la machine.



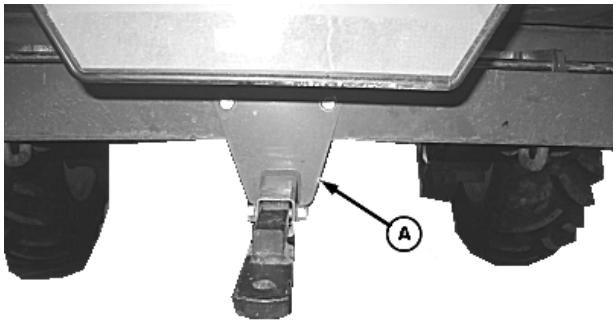
E57638 —UN—16JUL09

OUO6085,000018A -28-14JUL09-1/1

Transport d'un rouleau à canola

Si la machine est équipée d'un relevage arrière (A), ce dernier doit uniquement être utilisé pour remorquer un rouleau à canola. Ne pas dépasser la capacité nominale du relevage.

En cas d'utilisation d'un rouleau à canola avec la machine, veiller à ce que les feux arrière et les catadioptres ne soient pas recouverts.



E58154 —UN—30OCT09

OUO6085,00002C9 -28-30OCT09-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



TS218 —UN—23AUG88

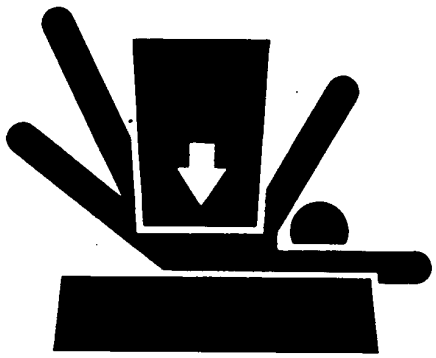
DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

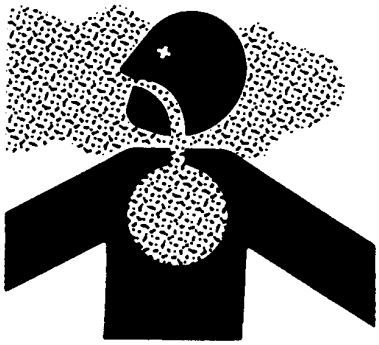
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



TS220 —UN—23AUG88

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

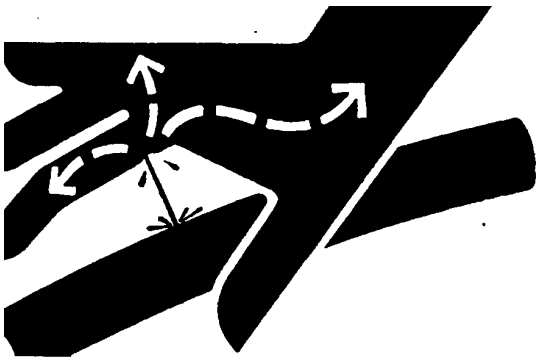
Attention aux fuites de liquide sous pression

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres. S'assurer que tous les raccords sont serrés avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le numéro 1-800 -822-8262 ou +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID,NA -28-29JUL09-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

Du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes hydrauliques sous pression comprenant un ou plusieurs accumulateur(s) peut causer de graves blessures. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ni celle de l'accumulateur en desserrant un raccord.

Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.



TS281 —UN—23AUG88

DX,WW,ACCLA -28-15APR03-1/1

Utilisation correcte de l’outillage

Utiliser les outils appropriés. Ne pas bricoler des outils et suivre scrupuleusement les indications.

N’utiliser les outils électriques et pneumatiques que pour desserrer les pièces filetées et les éléments de fixation.

Utiliser des outils de la taille adéquate pour desserrer ou serrer la boulonnerie. Utiliser UNIQUEMENT des outils métriques sur la boulonnerie métrique. Éviter des blessures dues au ripage des clés.

N’utiliser que des pièces de rechange conformes aux spécifications John Deere.



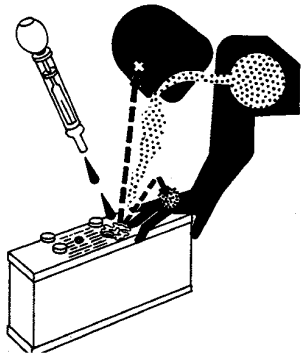
TS779 —UN—08NOV89

DX,REPAIR -28-17FEB99-1/1

Manipuler les batteries avec précaution



TS204 —UN—23AUG88



E51727 —UN—15JUL02

ATTENTION: Le gaz dégagé par la batterie est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité de la batterie. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Ne pas charger une batterie gelée sous peine d'explosion. Chauffer la batterie à 16 °C (60 °F).

Toujours retirer la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique. Il est suffisamment concentré pour brûler la peau, trouer les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

1. **Remplir la batterie dans un endroit bien aéré.**
2. **Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.**
3. **Éviter de respirer les vapeurs quand de l'électrolyte est ajouté.**
4. **Éviter de répandre ou de laisser goutter l'électrolyte.**
5. **Utiliser la procédure correcte de démarrage à l'aide de câbles volants.**

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou est projeté dans les yeux:

1. **Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.**
2. **Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour faciliter la neutralisation de l'acide.**
3. **Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Consulter immédiatement un médecin.**

En cas d'ingestion d'acide:

1. **Ne pas provoquer le vomissement.**
2. **Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans toutefois dépasser 2 litres (2 quarts).**
3. **Consulter immédiatement un médecin.**

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

OUO1078,0000610 -28-28JUN04-1/1

Sécurité de l'entretien du circuit de refroidissement

Tout liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Arrêter le moteur. Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue. Desserrer le bouchon lentement pour relâcher la pression avant de le retirer complètement.



TS281 —UN—23AUG88

OUO6085,0000214 -28-09JUL09-1/1

Manipuler les récepteurs de positionnement GPS et leurs supports en toute sécurité

Lors de l'installation et de la dépose d'un récepteur de positionnement GPS, éviter toute chute pouvant provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement de montage.

Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas installer ni déposer le récepteur par temps humide ou en cas de gel.

Le mât du récepteur utilisé sur les équipements est lourd et peut être difficile à manipuler. Si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme d'entretien, effectuer ce travail à deux. Utiliser une technique de levage appropriée et se munir des équipements de protection recommandés.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -28-08JAN08-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

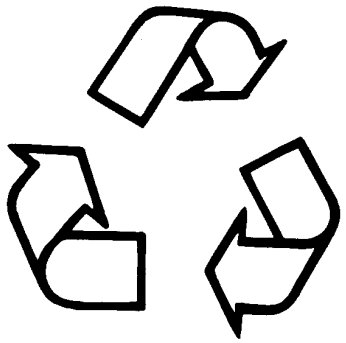
Élimination correcte des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.



TS1133 —UN—26NOV90

Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

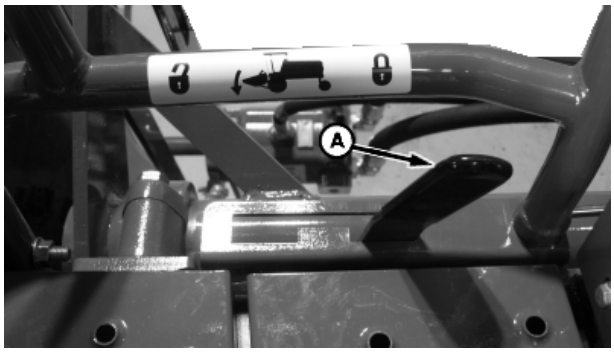
DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Sécurité de l'entretien

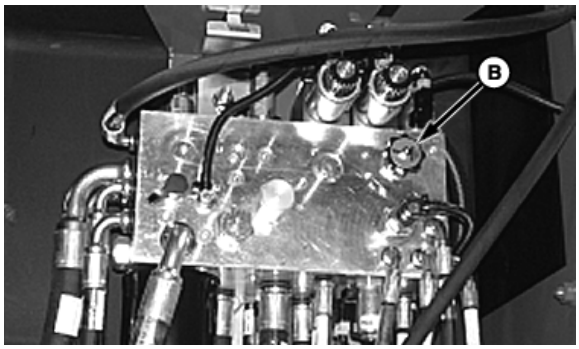
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- **Garer le tracteur sur une surface plane.**
- **Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.**
- **Vérifier que le volant est verrouillé.**
- **Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.**
- **Attendre leur immobilisation complète.**
- **Abaisser la plate-forme au sol. S'il est nécessaire d'intervenir sous la plate-forme, la relever à fond et engager le levier de blocage du relevage (A) pour empêcher son abaissement accidentel.**
- **Lorsque la plate-forme est posée sur le sol, éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.**
- **Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.**
- **Arrêter le moteur et retirer la clé.**
- **Lorsque la plate-forme repose sur le sol, ouvrir la soupape manuelle de décharge du flottement (B).**
- **Verrouiller les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon besoin.**
- **Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.**

IMPORTANT: Remettre à zéro la pression de flottement avant d'abaisser ou de relever la plate-forme.



E57139 —UN—12MAY09



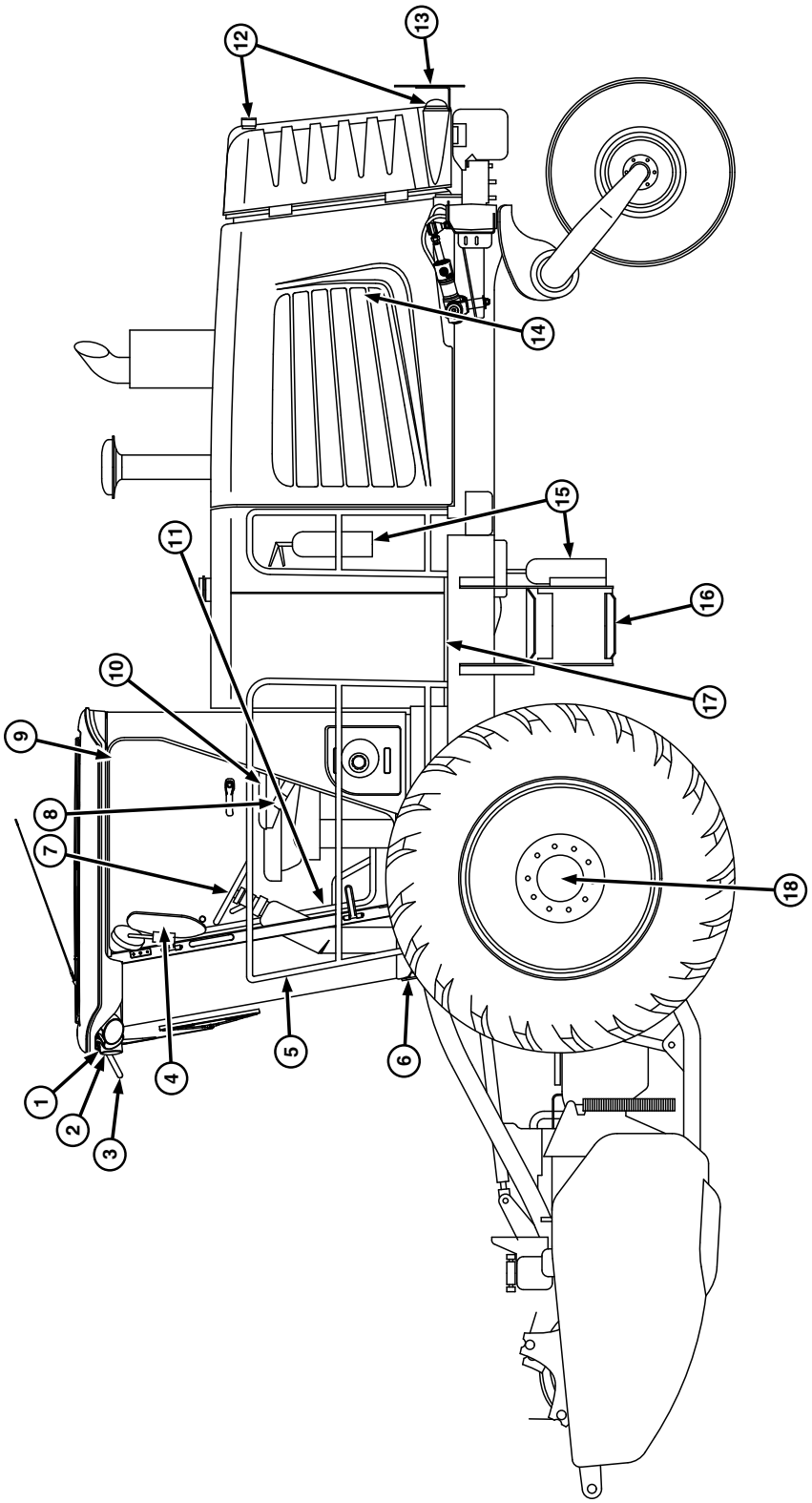
E56462 —UN—12JAN09

A—Levier de blocage du relevage de la plate-forme

B—Soupape manuelle de décharge du flottement

OUO6085,000005E -28-31JUL09-1/1

Dispositifs de sécurité



E57211 —UN—20MAY09

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE AUTOMOTRICE A400 Outre les dispositifs de sécurité illustrés ici, la sécurité d'utilisation de cette machine dépend de la combinaison des autres

Suite voir page suivante

OUO6085,000018B -28-02NOV09-1/2

composants et systèmes, des autocollants de sécurité apposés sur la machine et des messages et consignes de sécurité du livret d'entretien, ainsi que de la prudence et de l'attention d'un opérateur compétent.

1. **L'éclairage de travail comprend six phares et deux projecteurs arrière** pour la visibilité de la zone de travail lors des opérations de nuit dans les champs. **Des phares latéraux en option** offrent un éclairage supplémentaire du champ sur les côtés de la machine.
2. **Les phares et les feux de détresse** s'allument automatiquement à la vitesse de transport lorsque la plate-forme est désactivée.
3. **La main courante avant** facilite le nettoyage du pare-brise.
4. **Un rétroviseur intérieur et deux rétroviseurs extérieurs grand angle** permettent à l'opérateur de disposer d'une vue sur la circulation et sur les activités en cours à l'arrière.
5. **Les mains courantes** au-dessus des marches et autour de la plate-forme de la cabine facilitent l'accès et la sortie.
6. **Le levier de blocage du relevage de la plate-forme** permet de verrouiller facilement la plate-forme en position levée pour l'entretien ou le transport.
7. **L'interverrouillage du volant** verrouille le volant lorsque le levier de changement de vitesse est en position de stationnement et que le volant est en position neutre. Permet d'éviter la rotation accidentelle d'une machine fixe.
8. **Des ceintures de sécurité** sont fournies pour l'opérateur et le formateur. **Des rétracteurs automatiques** permettent de maintenir les ceintures de sécurité propres et faciles à utiliser.
9. **La cabine pressurisée** constitue un environnement de travail frais et sans poussière, qui contribue à réduire la fatigue de l'opérateur. Les orifices de distribution d'air intégrés garantissent une bonne circulation de l'air au niveau du pare-brise, de manière à réduire la formation de buée.
10. **Le système de détection de présence de l'opérateur** désenclenche l'entraînement de la plate-forme si l'opérateur quitte son fauteuil alors que la plate-forme fonctionne ou si le moteur est démarré alors que la plate-forme est enclenchée.
11. **L'interverrouillage de sécurité au démarrage** permet d'empêcher le démarrage du moteur lorsque le volant est tourné ou lorsque le levier de changement de vitesse ne se trouve pas en position de stationnement.
12. **Clignotants optimisés** Le feu arrière rouge clignote avec les feux de détresse jaunes pour signaler un changement de direction.
13. **Le symbole de véhicule lent et les catadioptres** améliorent la visibilité durant le transport sur voie publique.
14. **Protection contre le démarrage par mise à la masse.** Une protection placée au-dessus des bornes du démarreur permet d'éviter tout démarrage dangereux par mise à la masse.
15. **Extincteurs (en option)**. Un situé sur la plate-forme de la cabine et l'autre sur le côté des marches de la plate-forme.
16. **Les grandes marches antidérapantes** jusqu'à la plate-forme de la cabine permettent d'éviter les chutes lors de l'entrée ou de la sortie de la machine.
17. **La grande plate-forme de la cabine** permet d'accéder facilement à la cabine et de se tenir confortablement lors du remplissage des réservoirs de carburant et d'huile hydraulique.
18. **Le frein de stationnement** est automatiquement enclenché lorsque la machine est arrêtée ou lorsque le moteur est coupé.

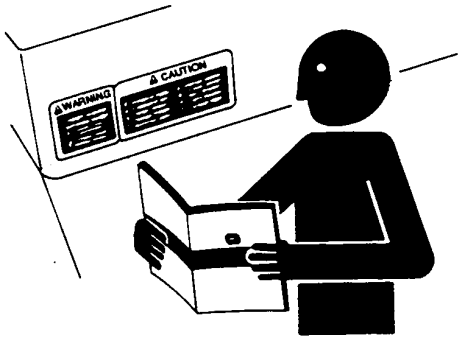
OUO6085,000018B -28-02NOV09-2/2

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.



TS201 —UN—23AUG88

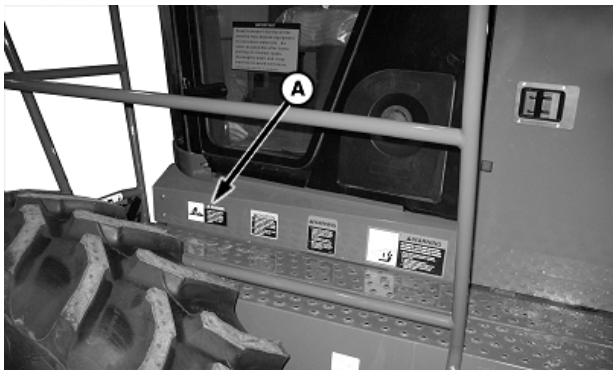
DX,SIGNS -28-18AUG09-1/1

Autocollants de sécurité



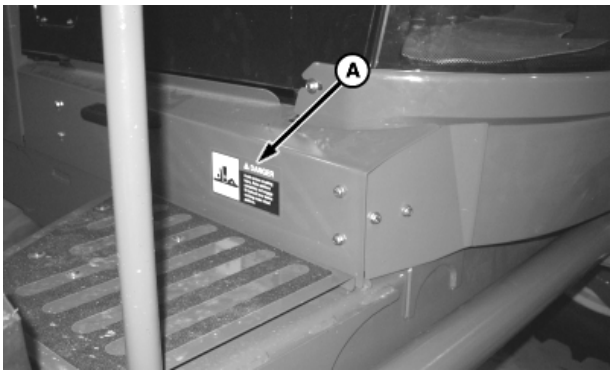
SSE94393 —28—23JUN09

(A)



E57355 —UN—23JUN09

Côté gauche de la cabine



E57368 —UN—23JUN09

Côté droit de la cabine

Suite voir page suivante

OUO1073,00001DE -28-10NOV09-1/9

ATTENTION

1. Maintenir toutes les protections en place.
2. Désengager et arrêter tous les moteurs et/ou entraînements avant d'intervenir sur la machine ou la déboucher.
3. Tenir les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces entraînées.

SSN82510 —28—09AUG05

(A)

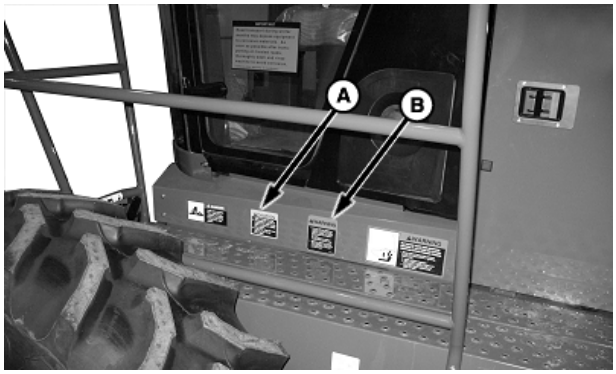
AVERTISSEMENT

1. La machine se déplace latéralement si l'on tourne le volant pendant que le moteur est en marche, même si le levier de commande de vitesse de déplacement est au point mort. S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine avant de tourner le volant.

2. En marche arrière, le braquage est contraire à la normale. (Tourner le bas du volant dans le sens où l'on veut aller.)

SSE87906 —28—24JUN09

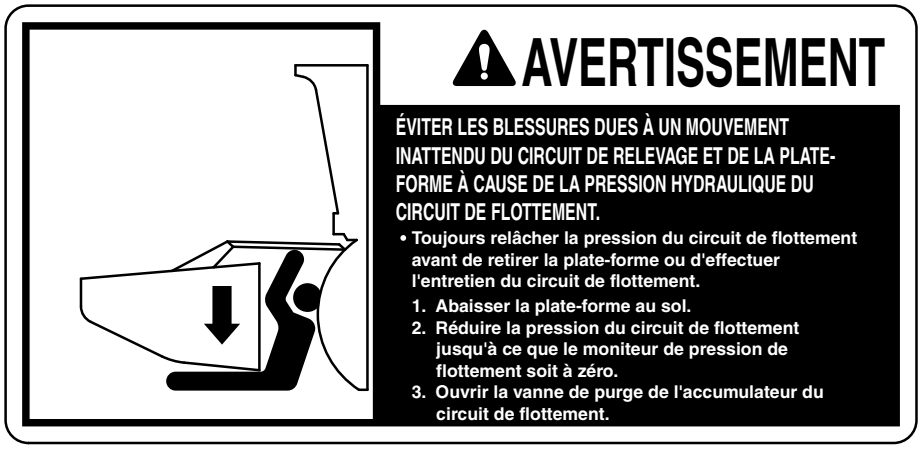
(B)



E57356 —UN—23JUN09

Suite voir page suivante

OUO1073,00001DE -28-10NOV09-2/9



SSE87936 —28—23JUN09

(A)



E57357 —UN—23JUN09

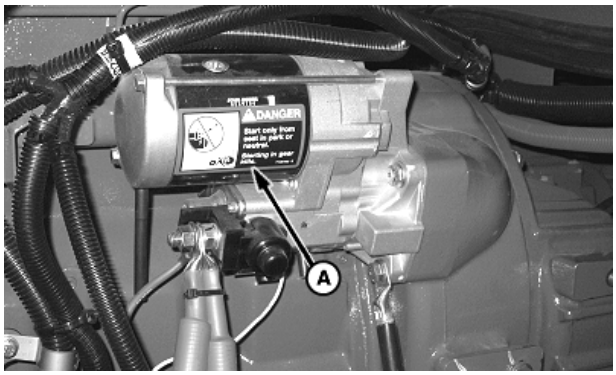
Suite voir page suivante

OUO1073,00001DE -28-10NOV09-3/9



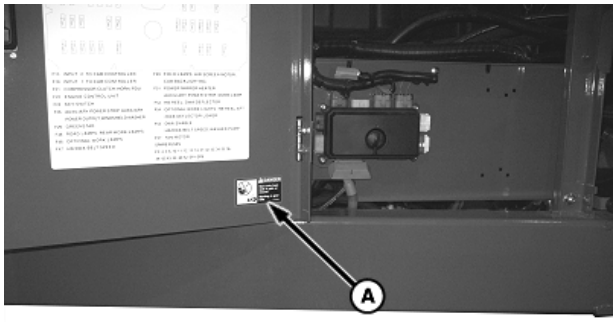
SST146102 —28—09AUG05

(A)



E57358 —UN—23JUN09

Démarreur, côté droit



E57359 —UN—23JUN09

Intérieur de la porte, côté droit

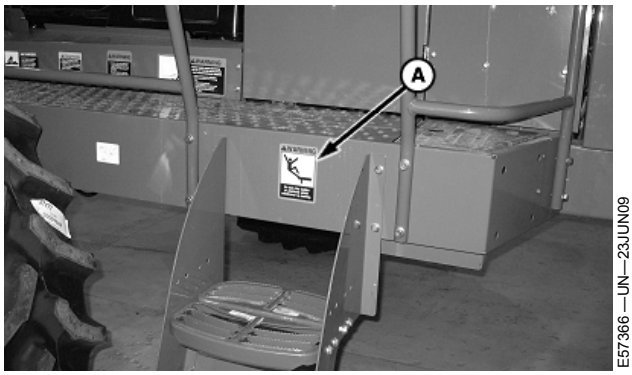
Suite voir page suivante

OUO1073,00001DE -28-10NOV09-4/9



(A)

E53533 —28—11OCT04



E57366 —UN—23JUN09

OUO1073,00001DE -28-10NOV09-5/9



E53531 —UN—28JUL04



E53532 —28—11OCT04

Suite voir page suivante

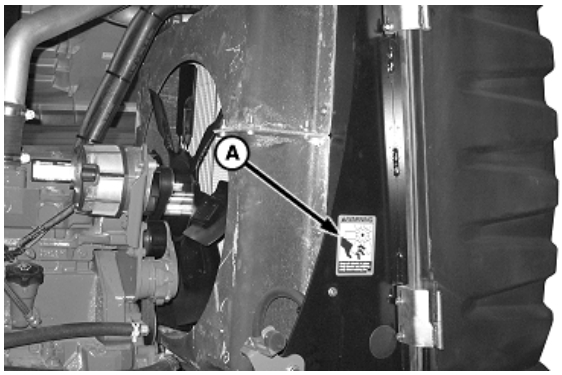
OUO1073,00001DE -28-10NOV09-6/9



(A)

NOTE: L'autocollant (A) se trouve sur les côtés gauche et droit de la machine.

SSN203307 —28—20JUL05



Côté gauche illustré

E57360 —UN—23JUN09

Suite voir page suivante

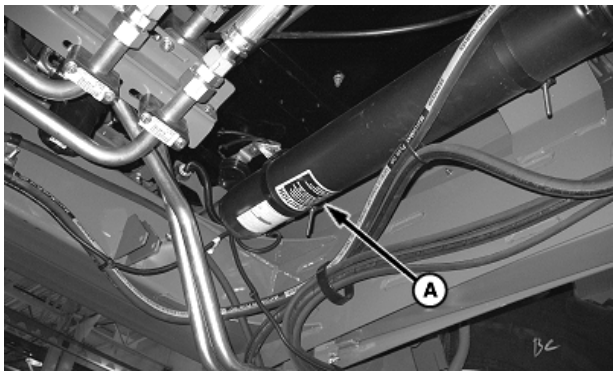
OUO1073,00001DE -28-10NOV09-7/9

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute de blessures de même que des dommages possibles à l'accumulateur ou au système hydraulique, maintenir la pression d'azote recommandée. Consulter le livret d'entretien pour des renseignements supplémentaires.

Charger uniquement avec de l'azote sec. La pression nominale est de 21 500 kPa (3120 psi).

SSH149092 —28—19APR05



E57362 —UN—23JUN09

(A)



E57367 —UN—23JUN09

⚠ ATTENTION

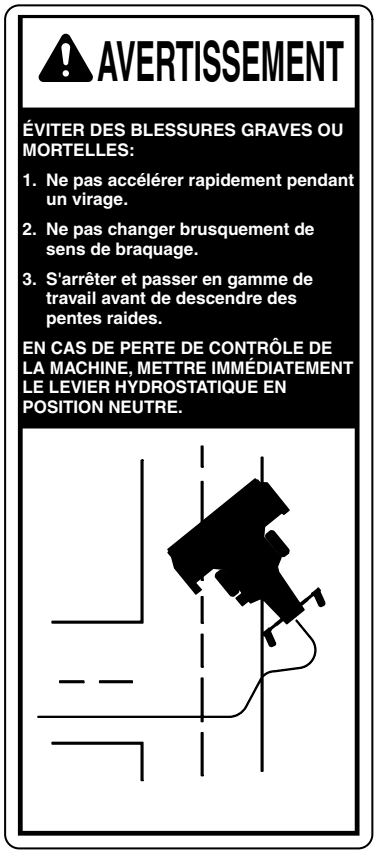
Le siège d'instructeur est prévu pour la formation des opérateurs ou le diagnostic des problèmes de la machine. Ne prendre aucun passager à d'autres fins et ne pas laisser les enfants monter sur la machine.

Utiliser toujours la ceinture de sécurité, que l'on soit aux conduites de la machine ou un passager observateur.

E51358 —28—11APR02

(A)—situé sur le côté de la colonne de direction

Suite voir page suivante



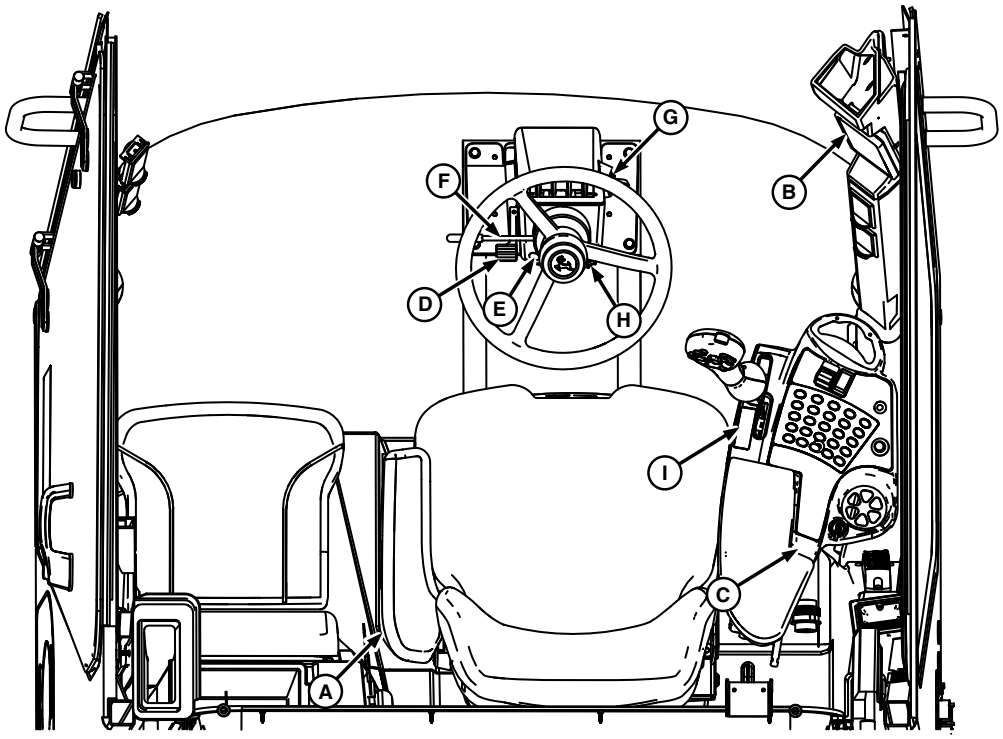
E57372 —28—23JUN09

(B)—situé à l'avant de la colonne de direction

OUO1073,00001DE -28-10NOV09-9/9

Plate-forme de conduite

Commandes et instruments



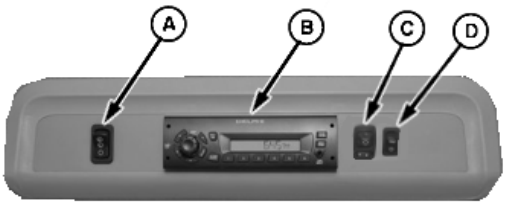
E56707 —UN—03FEB09

A—Commandes du fauteuil
B—Moniteurs de la console d'angle
C—Console de commande d'accoudoir
D—Pédale d'inclinaison de la colonne de direction
E—Bouton de verrouillage du volant
F—Manette des clignotants
G—Contacteur de démarrage
H—Bouton-poussoir de l'avertisseur sonore
I— Guide hydrostatique

OUO6085,0000080 -28-03FEB09-1/1

Commandes et instruments au plafond

A—Commande d'essuie-glace
B—Radio AM-FM/météo (en option)
C—Réglage des rétroviseurs électriques (en option)
D—Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs électriques (en option)



E57759 —UN—23JUL09

OUO6085,0000081 -28-23JUL09-1/1

Couleurs des commandes et interrupteurs

Avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse automotrice pour la première fois, se familiariser avec les commandes et les interrupteurs. Les couleurs sont codées pour faciliter le repérage des commandes et des interrupteurs lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

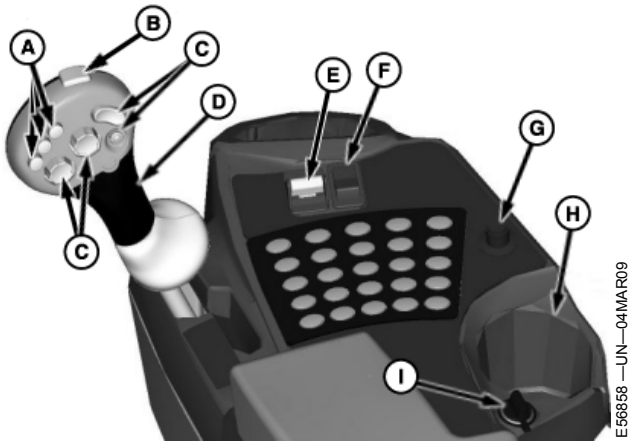
- **ORANGE** - Déplacement et régime moteur
- **VERT** Diagnostic et étalonnage
- **NOIR** - Réglages et commandes de fonctionnement
- **JAUNE** Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte



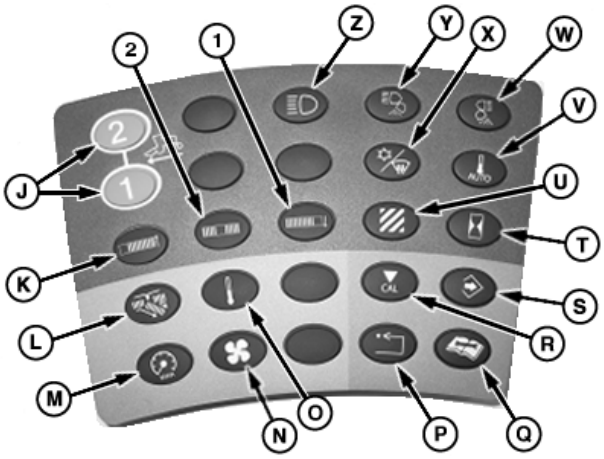
E57252 —UN—17JUN09

OUO6085,0000082 -28-05AUG09-1/1

Console de commande d'accoudoir



E56858 —UN—04MAR09

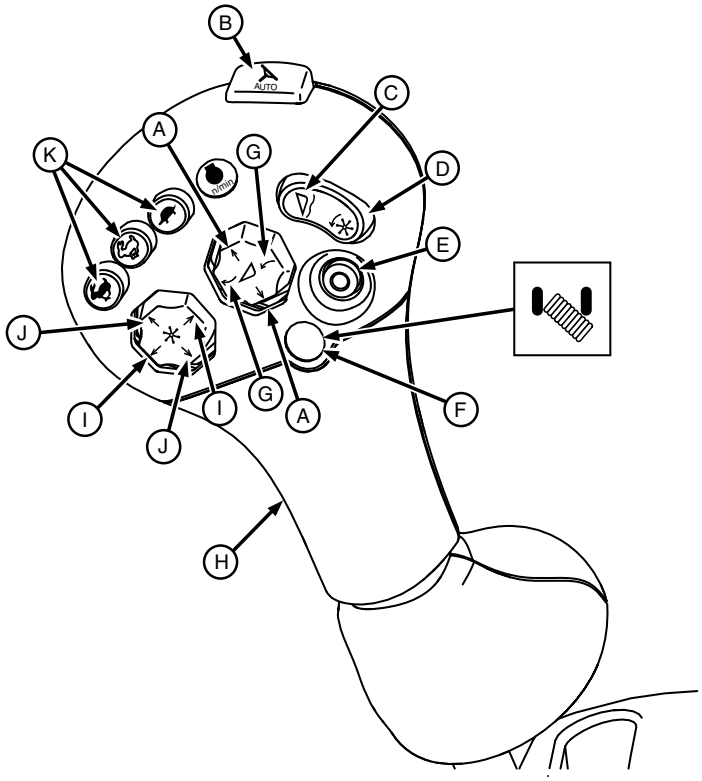


E57071 —UN—01MAY09

A—Commandes accéléré, variable et ralenti
B—Contacteur de rappel AutoTrac
C—Interrupteurs de vitesse/de flottement de la plate-forme
D—Levier multifonction
E—Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme
F—Feux de détresse
G—Bouton de sélection
H—Porte-gobelet
I—Orifice d'alimentation
J—Régime rapide (interrupteur de sécurité route) (2), régime lent (interrupteur de sécurité champ) (1)
K—Décalage de la table de liage du rabatteur Honey Bee vers la gauche—relevage de la courroie du rétrécisseur d'andains (option uniquement)
L—Réglage de la vitesse de la courroie du rabatteur Honey Bee ou du rétrécisseur d'andains (option uniquement)
M—Réglage du point de référence du rétroéclairage
N—Réglage du point de référence du moteur de soufflante de chauffage, ventilation et climatisation
O—Réglage du point de référence de la température de chauffage, ventilation et climatisation
P—Retour de diagnostic
Q—Activation du diagnostic
R—Calibrage du diagnostic
S—Accès au diagnostic
T—Affichage du compteur horaire
U—Activation/désactivation du compteur de surface
V—Commande de température automatique
W—Activation des phares de travail
X—Activation/désactivation de la climatisation et activation/désactivation du désembuage
Y—Activation des phares de travail
Z—Activation des phares
1—Décalage de la table de liage du rabatteur Honey Bee vers la droite—abaissement de la courroie du rétrécisseur d'andains (option uniquement)
2—Décalage de la table de liage du rabatteur Honey Bee vers le centre (option uniquement)

OUO6085,0000085 -28-10NOV09-1/1

Commandes de la plate-forme



E57283 —UN—04AUG09

A—Relevage et abaissement de la plate-forme
B—Contacteur de rappel AutoTrac
C—Activation de l'affichage de la pression de flottement (premier dispositif de verrouillage)
Réglage du point de référence de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)
D—Activation de l'affichage de la vitesse de la plate-forme (premier dispositif de verrouillage)
Réglage du point de référence de la vitesse de la plate-forme (deuxième dispositif de verrouillage)
E—Activation du rétrécisseur d'andains (option rétrécisseur d'andains uniquement)
F—Emplacement de l'autocollant pour: activation du rétrécisseur d'andains
G—Inclinaison vers l'avant et vers l'arrière de la plate-forme
H—Levier multifonction
I— Avancement du rabatteur de la plate-forme de coupe à tapis Honey Bee (option Honey Bee uniquement), décharge du côté gauche et du côté droit du rétrécisseur d'andains
J— Relevage et abaissement du rabatteur de la plate-forme de coupe à tapis Honey Bee (option Honey Bee uniquement), relevage et abaissement du déflecteur du rétrécisseur d'andains
K—Régime maximum à vide (lièvre gauche), réglage du point de référence du régime variable (lièvre central), ralenti (tortue)

Le levier multifonction (H) comprend trois interrupteurs à bascule permettant de commander les fonctions de la plate-forme par simple pression des doigts.

L'exécution des fonctions suivantes nécessite le fonctionnement du moteur:

L'interrupteur à bascule (A) relève et abaisse la plate-forme. (Voir RELEVAGE ET ABAISSEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

L'interrupteur à bascule (C) définit l'affichage de la pression de flottement et règle la pression de flottement. (Voir RÉGLAGE DU FLOTTEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

L'interrupteur à bascule (D) règle la vitesse de la plate-forme ou la vitesse d'entraînement du rabatteur hydraulique. (Voir UTILISATION DU RABATTEUR HYDRAULIQUE (EN OPTION) dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

L'interrupteur à bascule (G) règle l'angle d'inclinaison de la plate-forme. (Voir RÉGLAGE DE L'ANGLE DU GARANT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

Les autres boutons ne disposent que d'une seule fonction.

OUO6085,00000E1 -28-13NOV09-1/1

Levier multifonction

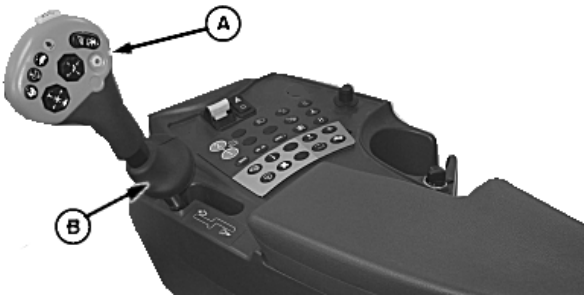
IMPORTANT: Si le témoin de pression de charge hydrostatique situé sur le groupe de témoins s'allume lorsque l'on déplace le levier, contrôler le niveau d'huile hydrostatique/hydraulique ou remplacer le filtre. Si cela ne résout pas le problème, consulter le concessionnaire John Deere.

Amener le levier vers l'avant pour avancer.

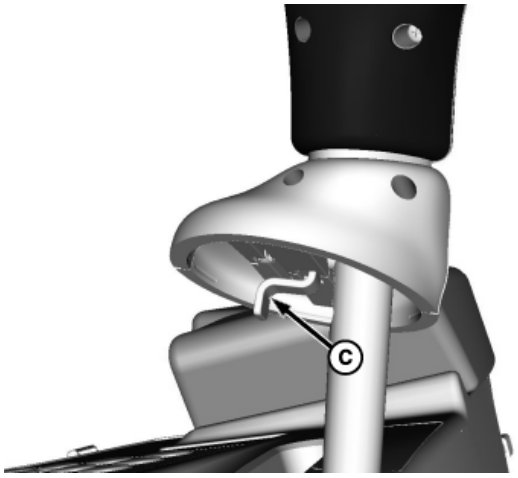
Amener le levier vers la droite, puis vers l'arrière pour reculer.

Pour régler le repose-main/collier en hauteur, appuyer sur le levier à ressort (C) au bas du collier.

A—Poignée
B—Repose-main/collier
C—Levier à ressort



E57253 —UN—17JUN09



E56548 —UN—14JAN09

OUO6085,00000E2 -28-29MAY09-1/1

Interrupteur d'enclenchement de l'entraînement de la plate-forme (avant)

NOTE: Le conducteur doit être assis sur le fauteuil pour enclencher l'entraînement de la plate-forme. L'entraînement de la plate-forme se désenclenche lorsque le conducteur quitte le fauteuil.

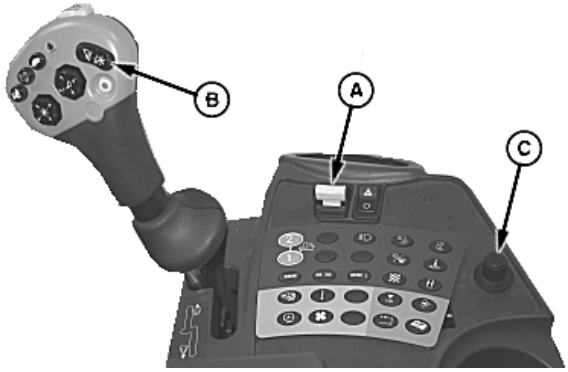
Le moteur ne démarre pas lorsque l'interrupteur de la plate-forme est enclenché.

Pour faire avancer l'entraînement de la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur (A) et le pousser vers l'avant pour enclencher l'entraînement de la plate-forme.

Ramener l'interrupteur en position ARRÊT pour désenclencher l'entraînement de la plate-forme.

Voir ENCLENCHEMENT DE L'ENTRAÎNEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".

Pour régler la vitesse de la plate-forme, placer le bouton de réglage du point de référence de la vitesse de la plate-forme (B) sur le deuxième dispositif de verrouillage et utiliser le bouton de sélection (C) pour sélectionner la vitesse souhaitée.



E57254 —UN—19JUN09

A—Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme
B—Réglage du point de référence de la vitesse de la plate-forme
C—Bouton de sélection

OUO6085,00001A1 -28-03AUG09-1/1

Interrupteur d'entraînement de la plate-forme (marche arrière)

NOTE: Le conducteur doit être assis sur le fauteuil pour enclencher l'entraînement de la plate-forme. L'entraînement de la plate-forme se désenclenche lorsque le conducteur quitte le fauteuil.

Le moteur ne démarre pas lorsque l'interrupteur de la plate-forme est enclenché.

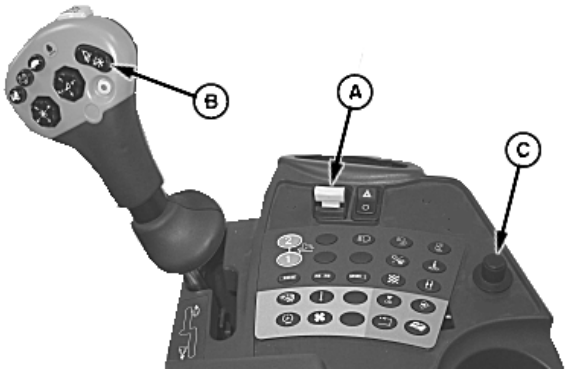
Pour faire reculer l'entraînement de la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur (A) et le pousser vers l'arrière pour enclencher l'entraînement de la plate-forme.

Pousser l'interrupteur en position ARRÊT pour désenclencher l'entraînement de la plate-forme.

Tirer l'interrupteur vers l'arrière pour inverser le sens du rabatteur sur la plate-forme à barre de coupe.

Voir ENCLENCHEMENT DE L'ENTRAÎNEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".

Pour régler la vitesse de la plate-forme, placer le bouton de réglage du point de référence de la vitesse de la plate-forme (B) sur le deuxième dispositif de verrouillage et utiliser le bouton de sélection (C) pour sélectionner la vitesse souhaitée.



E57254 —UN—19JUN09

A—Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme
B—Réglage du point de référence de la vitesse de la plate-forme
C—Bouton de sélection

OUO6085,00001A0 -28-03AUG09-1/1

Réglage de la pression de flottement de la plate-forme

IMPORTANT: Lorsqu'il n'y a pas de pression dans le circuit de flottement, la plate-forme s'abaisse brusquement lorsque l'interrupteur d'abaissement de la plate-forme est activé.

Placer le bouton d'activation de l'affichage de la pression de flottement de la plate-forme (A) sur le premier dispositif de verrouillage pour activer l'affichage à l'écran. Le deuxième dispositif de verrouillage permet de procéder au réglage à l'aide du bouton de sélection.

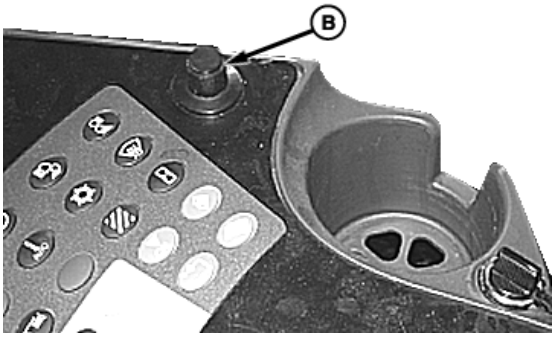
- Tourner le bouton de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre (+) pour augmenter la pression (plate-forme plus légère).
- Tourner le bouton de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (—) pour réduire la pression (plate-forme plus lourde).

Surveiller la pression de flottement sur le moniteur de la console d'angle.

Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".



E57255 —UN—29MAY09



E56538 —UN—14JAN09

A—Activation de l'affichage de la pression de flottement
B—Bouton de sélection

OUO6085,0000086 -28-24JUL09-1/1

Réglage du régime moteur

Appuyer sur l'interrupteur de ralenti moteur (tortue) (A) pour activer le ralenti moteur.

Appuyer sur l'interrupteur de régime moteur maximum à vide (lièvre) (B) pour activer le régime moteur maximum à vide.

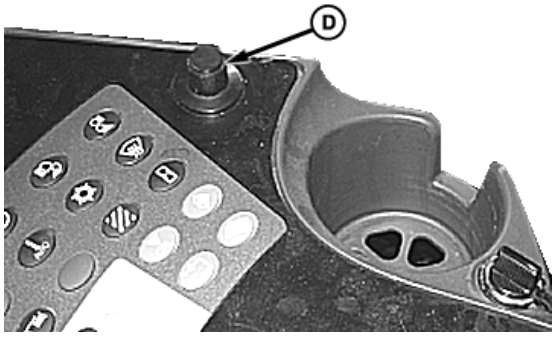
Appuyer sur l'interrupteur de régime moteur variable (lièvre en contour) (C) pour activer le régime moteur variable.

Lorsque le régime moteur variable est activé, il est possible de régler la vitesse à l'aide du bouton de sélection (D).

A—Ralenti moteur (tortue)
B—Régime moteur maximum à vide (lièvre)
C—Régime moteur variable (lièvre en contour)
D—Bouton de sélection



E57256 —UN—29MAY09



E56540 —UN—14JAN09

OUO6085,000009E -28-18JUN09-1/1

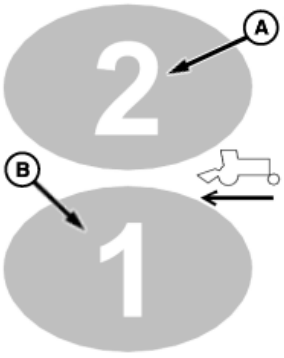
Sélecteur de régime lent/régime rapide

⚠ ATTENTION: Toujours s'arrêter et passer à la vitesse de travail lente (bouton n°1) pour descendre une pente raide.

L'interrupteur de réglage de la vitesse de déplacement (A) (n°2) sélectionne une vitesse plus élevée pour le transport de la faucheuse-andaineuse et le sélecteur de régime lent (B) (n°1) sélectionne une vitesse adaptée aux travaux dans les champs. La vitesse du moteur change à chaque activation des sélecteurs. Le régime du moteur est 2450 tr/min (bouton 1) et 2600 (ou 2450 avec la plate-forme activée) tr/min (bouton 2).

Il est possible de passer du régime lent pour le travail dans les champs (B) (n°1) au régime rapide de transport (A) (n°2) lorsque la machine est en mouvement.

Il faut arrêter la machine et remettre le levier multifonction en position neutre pour passer de la vitesse rapide de transport à la vitesse plus lente pour le travail dans les champs.



E56708 —UN—03FEB09

A—Bouton transport (régime rapide) n°2
B—Bouton champ (régime lent) n°1

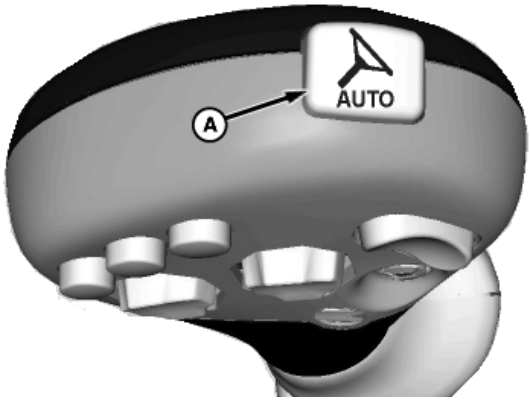
OUO6085,0000088 -28-04AUG09-1/1

Contacteur de rappel AutoTrac

Le contacteur de rappel AutoTrac (A) est uniquement monté si la machine est équipée d'AutoTrac Universal.

Le contacteur de rappel AutoTrac (A) enclenche le système AutoTrac et sert d'indicateur de présence du conducteur tant que le système est enclenché.

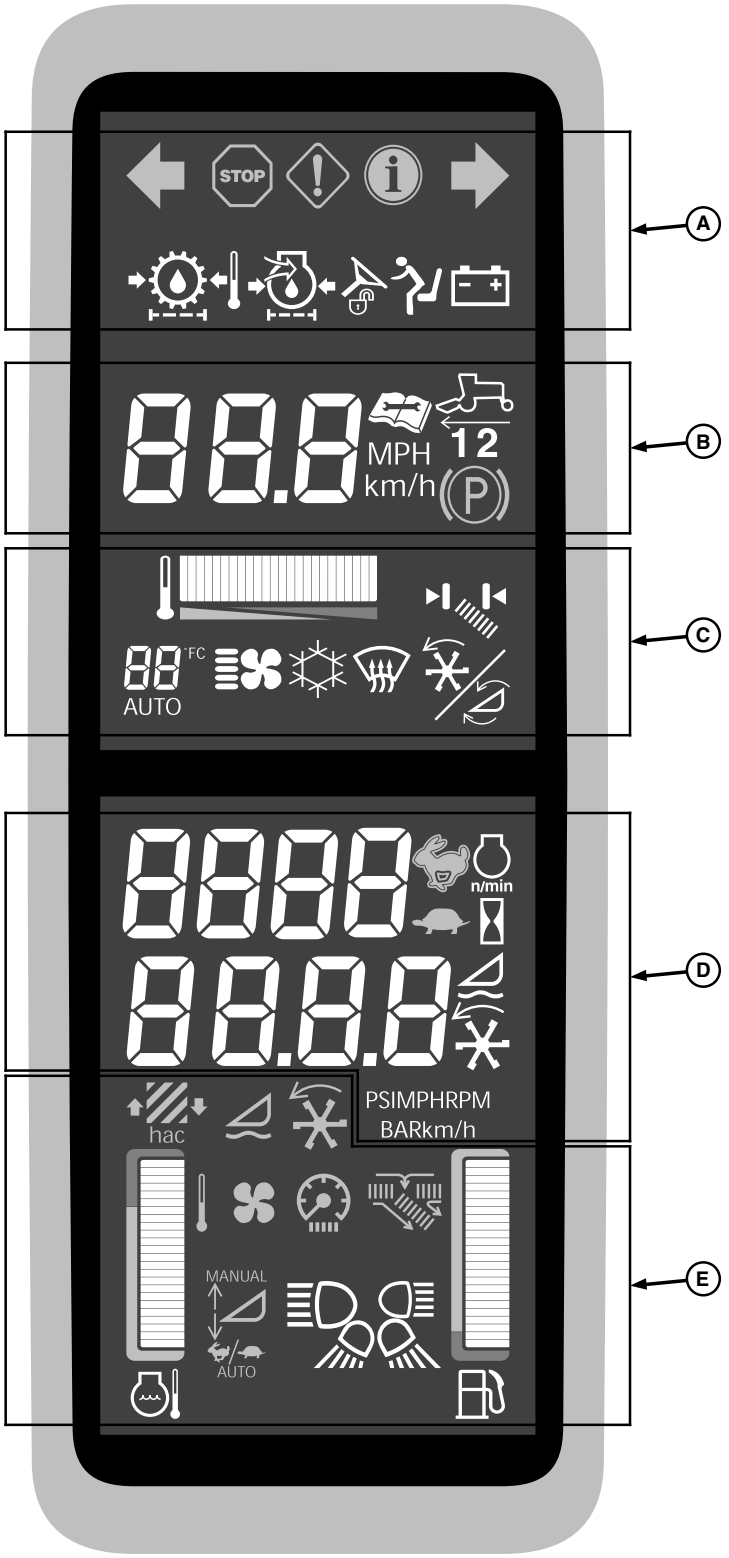
A—Contacteur de rappel AutoTrac



E56541 —UN—14JAN09

OUO6085,0000089 -28-10JUN09-1/1

Unité d'affichage principale (PDU)



E57798 —UN—04AUG09

Suite voir page suivante

OUO6085,0000092 -28-04AUG09-1/2

A—Témoins et alarmes
B—Propulsion et diagnostic du véhicule
C—Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers
D—Fonctions du véhicule
E—Témoins, jauges et voyants

Groupe de témoins (A)

Dix témoins de couleur signalent le problème existant et un signal sonore retentit pour indiquer qu'il y a un problème grave. Voir GROUPE DE TÉMOINS dans cette section.

Propulsion et diagnostic du véhicule (B)

Affiche la vitesse du véhicule en mph ou km/h pour le mode route ou travail. Indique également lorsque le frein de stationnement est serré. Affiche les diagnostics du véhicule.

Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers (C)

Indique la température du système de chauffage, ventilation et climatisation, l'activation du rétrécisseur d'andains, la régulation automatique de température, l'activation de la climatisation, l'activation du désembuage et la vitesse de la soufflante.

Fonctions du véhicule (D)

L'affichage numérique un affiche le régime du moteur, le nombre total d'heures de fonctionnement du véhicule, le chiffre entier indiqué par le compteur de surface, les diagnostics et les informations relatives à l'entretien.

L'affichage numérique deux affiche le régime de la plate-forme, le flottement de la plate-forme, le nombre total d'heures de fonctionnement de la plate-forme, le chiffre décimal indiqué par le compteur de surface, les diagnostics et les informations relatives à l'entretien.

Témoins, jauges et voyants (E)

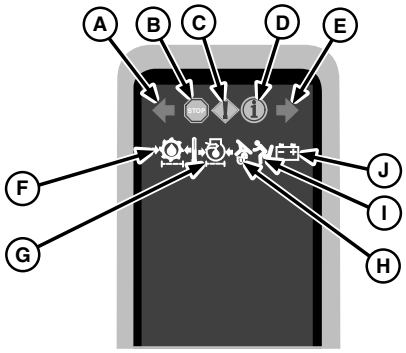
Indique si la vitesse du rabatteur de la plate-forme est faible et si le moteur ne fonctionne pas au régime de récolte.

Indique les réglages du point de référence pour les éléments suivants: pression de flottement, vitesse de la plate-forme/du rabatteur, température, vitesse de la soufflante, rétroéclairage et vitesse de la courroie du rabatteur Honey Bee/du rétrécisseur d'andains.

Indique l'activation du compteur de surface, la température du moteur, l'activation des feux de route et des phares de travail et la position de la jauge de carburant.

OUO6085,0000092 -28-04AUG09-2/2

Groupe de témoins



E56351 —UN—16JAN09

Un témoin rouge, jaune ou bleu peut être affiché et un signal sonore peut être émis en fonction du problème en question.

- **TÉMOIN ROUGE**—Arrêt d'urgence du moteur. Vérifier et corriger le problème.
- **TÉMOIN JAUNE**—Alerte opérateur. Intervenir ou corriger le problème. Arrêter le moteur si nécessaire.
- **TÉMOIN BLEU**—Informations.

Le tableau ci-dessous indique la désignation, avec légende, du témoin, la couleur affichée et la présence éventuelle d'un signal sonore.

NOTE: L'autocollant situé sur le couvercle de rangement intérieur de l'accoudoir droit identifie les symboles utilisés sur le panneau.

LETTRE	FONCTION	COU-LEUR	ALARME
(A)	Clignotant gauche	vert	Non
(B)	Arrêt d'urgence du moteur. L'alarme est émise en permanence.	Rouge	Oui
(C)	Alerte d'entretien opérateur. L'alarme est émise cinq fois en l'espace de 2,5 secondes.	Jaune	Oui
(D)	Information. L'alarme est émise en continu pendant 2 secondes.	Bleu	Oui
(E)	Clignotants droits	vert	Non
(F)	Pression de charge hydraulique, limitation du filtre à huile hydraulique, température de l'huile hydraulique	Jaune	Oui
(G)	Pression de l'huile moteur, colmatage du filtre à air du moteur	Jaune	Oui
(H)	Volant non centré	Jaune	Oui
(I)	Conducteur absent	Jaune	Oui
(J)	Tension batterie faible. Batterie qui ne se charge pas ou alternateur défaillant (clignote si la batterie ne se charge pas ou si l'alternateur est défaillant)	Jaune	Oui

OUO6085,0000093 -28-02NOV09-1/1

Jauge de carburant



E56687 —UN—30JAN09

Lorsque la clé est insérée, les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction du niveau de carburant relevé.

Si le niveau de carburant se trouve la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur.

A—Jauge de carburant

OUO6085,00000EB -28-15MAY09-1/1

Indicateur de température de liquide de refroidissement moteur

Lorsque la clé est insérée, les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction de la température relevée pour le moteur.

Si la température du moteur atteint la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur.

Si la température du moteur est située au-dessus de la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent et l'alarme est émise au même rythme que l'icône d'arrêt d'urgence.

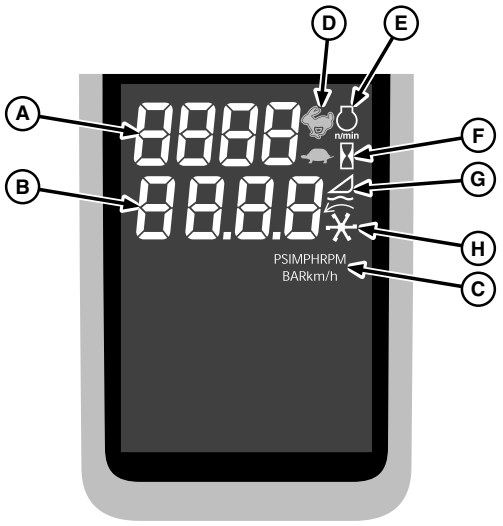


E56688 —UN—30JAN09

A—Indicateur de température

OUO6085,00000EA -28-15MAY09-1/1

Fonctions du véhicule



A—Affichage numérique un
B—Affichage numérique deux
C—Unités de la vitesse de la plate-forme/du rabatteur ou de la pression de flottement
D—Régime maximum à vide, régime variable, ralenti
E—Régime moteur
F—Heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme
G—Pression de flottement de la plate-forme
H—Vitesse de la plate-forme/du rabatteur

Affichage numérique un (A):

- Affiche la vitesse du moteur comme valeur par défaut.
- La vitesse du moteur clignote une fois le réglage du point de référence du régime variable effectué et change en fonction du bouton de sélection tout en clignotant.
- Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du véhicule lorsque l'icône des heures est activée sur la console de l'opérateur.
- Affiche le compteur de surface en acres/hectares, sous forme de chiffre entier, lorsque le compteur de surface est activé.
- Affiche des informations relatives à l'entretien lorsque l'intervalle d'entretien est atteint.
- Affiche des informations relatives au diagnostic lorsque le diagnostic est activé.

Affichage numérique deux (B):

- Affiche la vitesse de la plate-forme lorsque le bouton de vitesse de la plate-forme est activé sur le levier multifonction.
- La vitesse de la plate-forme clignote et est affichée lorsque le bouton de vitesse de la plate-forme est activé sur le levier multifonction et lors du réglage du bouton de sélection. La vitesse de la plate-forme augmente/diminue en fonction du sens dans lequel le bouton de sélection est tourné.
- Affiche la pression de flottement lorsque le bouton de la pression de flottement est activé sur le levier multifonction.
- La pression de flottement clignote et est affichée lorsque le bouton de la pression de flottement est activé sur le levier multifonction et lors du réglage du bouton de sélection. La pression de flottement augmente/diminue en fonction du sens dans lequel le bouton de sélection est tourné.
- Affiche les heures de fonctionnement de la plate-forme lorsque l'icône des heures est activée sur la console de l'accoudoir.
- Affiche le compteur de surface en acres/hectares, sous forme de chiffre décimal, lorsque le compteur de surface est activé.
- Affiche des informations relatives à l'entretien lorsque l'intervalle d'entretien est atteint.
- Affiche des informations relatives au diagnostic lorsque le diagnostic est activé.

Unités de la vitesse de la plate-forme/du rabatteur ou de la pression de flottement (C):

- Affiche PSI lorsque la pression de flottement est affichée au niveau de l'affichage numérique deux (B) et que les unités US sont activées.
- Affiche BAR lorsque la pression de flottement est affichée au niveau de l'affichage numérique deux (B) et que les unités métriques sont activées.
- Affiche RPM lorsque la vitesse de la plate-forme est affichée au niveau de l'affichage numérique deux (B).

Régime maximum à vide, régime variable, ralenti (D):

- L'icône supérieure (D) (lièvre plein) s'allume lorsque le régime maximum à vide de la machine est activé.
- L'icône supérieure (D) (lièvre en contour) s'allume lorsque le régime variable de la machine est activé (vitesse réglée à l'aide du bouton de sélection).
- L'icône inférieure (D) (tortue) s'allume lorsque le ralenti de la machine est activé.

Régime du moteur (E):

- S'allume lorsque l'affichage numérique un (A) affiche la vitesse du moteur ou les heures de fonctionnement du moteur.
- Ne s'allume pas lorsque l'affichage numérique un (A) présente le compteur de surface, les informations relatives à l'entretien ou les diagnostics.

Heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme (F):

- S'allume lorsque le bouton des heures est activé au niveau de la console de l'accoudoir et que les heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme sont présentées sur l'affichage numérique un (A) et deux (B).

Pression de flottement de la plate-forme (G):

- S'allume lorsque le flottement de la plate-forme est présenté sur l'affichage numérique deux (B).

Vitesse de la plate-forme: (H)

- S'allume lorsque la vitesse de la plate-forme est présentée sur l'affichage numérique deux (B).

Suite voir page suivante

Alarme pression de flottement basse (B et G):

- La pression de flottement clignote sur l'affichage numérique deux et le symbole de la pression de flottement clignote si la pression de flottement est inférieure à 750 psi.

Alarme moteur ne fonctionnant pas à la vitesse de récolte (A et D):

- L'affichage numérique un et l'icône de ralenti clignotent si l'unité de récolte est enclenchée, que le moteur tourne au ralenti (900 tr/min) et que le frein de stationnement n'est pas serré.

Alarme vitesse de la plate-forme/du rabatteur faible (B et H):

- La vitesse du rabatteur clignote au niveau de l'affichage numérique deux et le symbole de vitesse de la plate-forme clignote si le moteur tourne au ralenti (900 tr/min) et que le frein de stationnement n'est pas serré.

OUO6085,0000097 -28-10NOV09-2/2

Propulsion et diagnostic du véhicule

L'affichage numérique trois (A) présente la vitesse de déplacement en mode par défaut.

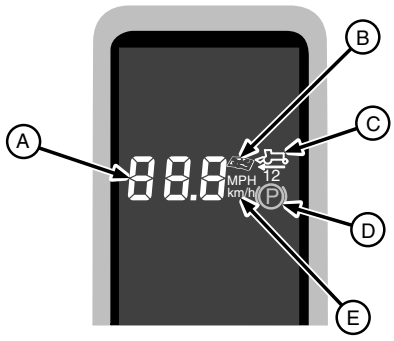
L'affichage numérique trois (A) présente les informations relatives au diagnostic lorsque le diagnostic est activé.

L'icône d'activation des diagnostics (B) s'allume lorsque les diagnostics sont activés.

La vitesse de déplacement (C) affiche "1" en mode travail et "2" en mode transport.

Si les unités du véhicule (E) sont réglées sur les unités US, mph doit s'afficher. Si les unités du véhicule (E) sont réglées sur les unités métriques, km/h doit s'afficher.

Le guide de position de stationnement (D) s'affiche en ROUGE lorsque la machine est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré.



E56352 —UN—16JAN09

A—Affichage numérique trois
B—Diagnostics activés
C—Vitesse de déplacement (1 ou 2)
D—Guide de position de stationnement
E—Unités du véhicule (mph ou km/h)

OUO6085,0000094 -28-05AUG09-1/1

Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers

Température du système de chauffage, ventilation et climatisation (A): l'icône de l'indicateur de température et la zone rouge/bleue ne s'affichent que lorsque la régulation automatique de température n'est pas activée. La ligne de température se déplace vers la droite/gauche lorsque le bouton de réglage du point de référence de la température est activé et que le bouton de sélection est déplacé vers la droite/gauche. L'icône de réglage du point de référence de la température (bleue) s'allume lors du réglage de la ligne de température.

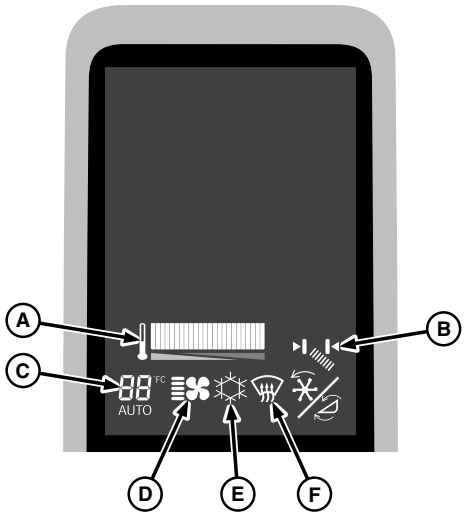
Rétrécisseur d'andains activé (B): l'icône du rétrécisseur d'andains s'affiche uniquement lorsque le rétrécisseur d'andains en option est installé.

Régulation automatique de température (C): lorsque la régulation automatique de température est activée, "AUTO" s'allume et le point de référence de la température est affiché. Si les unités métriques sont sélectionnées, °C s'affiche. Sinon, °F s'affiche.

Régime de soufflante (D): les icônes de la soufflante sont toujours allumées. Appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la vitesse de la soufflante sur la console de l'accoudoir et tourner le bouton de sélection vers le haut/bas. Le nombre de barres affichées à côté de l'icône de la soufflante et la vitesse de la soufflante augmentent/diminuent. Lorsque le bouton de réglage du point de référence de la soufflante est activé, l'icône de réglage du point de référence bleue s'affiche.

Climatisation activée (E): l'écran s'allume lorsque le bouton de climatisation/désembuage est activé au niveau de la console de l'accoudoir. L'affichage disparaît lorsque le bouton de climatisation est de nouveau activé.

Désembuage activé (F): s'allume lorsque le bouton de climatisation/désembuage est activé.

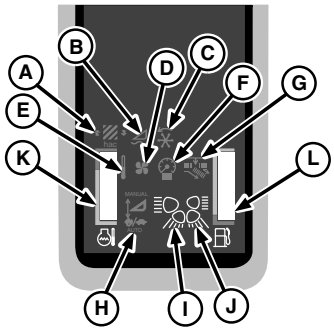


E57801 —UN—04AUG09

A—Température du système de chauffage, ventilation et climatisation
B—Rétrécisseur d'andains activé
C—Régulation automatique de la température (ATC)
D—Régime de soufflante
E,F— Climatisation et désembuage activés

OUO6085,0000095 -28-14OCT09-1/1

Témoins, jauges et voyants



E56355 —UN—16JAN09

A—Compteur de surface activé
B—Réglage du point de référence de la pression de flottement
C—Réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme
D—Réglage du point de référence de la vitesse de la soufflante
E—Réglage du point de référence de la température
F—Réglage du point de référence du rétroéclairage
G—Réglage du point de référence de la vitesse de la courroie du rabatteur Honey Bee/du rétrécisseur d'andains
H—Réglage du point de référence de la vitesse et de la sensibilité
I— Phares et phares de travail allumés
J— Phares de travail un et deux activés
K—Température du moteur
L— Niveau de carburant

Compteur de surface activé (A): s'affiche lorsque le compteur de surface est activé en appuyant sur le bouton du compteur de surface au niveau de la console de commande de l'accoudoir. L'affichage reste visible jusqu'à ce qu'il soit désactivé en maintenant le bouton du compteur de surface enfoncé pendant cinq secondes. La surface est calculée en acres (unités US) ou en hectares (unités métriques).

Réglage du point de référence de la pression de flottement (B): s'affiche lorsque le réglage du point de référence de la pression de flottement est activé et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage de la pression de flottement à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme (C): s'affiche lorsque le réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme est activé et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la vitesse de la soufflante (D): s'affiche lorsque le bouton de la soufflante est activé sur la console de l'accoudoir et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la température (E): s'affiche lorsque le bouton de la température est activé sur la console de l'accoudoir et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence du rétroéclairage (F): s'affiche lorsque le bouton de réglage du rétroéclairage est activé sur la console de l'accoudoir et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la vitesse et de la sensibilité (H): Non utilisé.

Phares et phares de travail allumés (I): l'icône supérieure gauche s'affiche lorsque le bouton des phares est activé sur la console de l'accoudoir ou lorsque les phares sont allumés après activation des phares de travail et du mode route. L'icône supérieure gauche et l'icône inférieure gauche s'affichent pour les phares de travail.

Phares de travail un et deux activés (J): l'icône supérieure droite s'affiche lorsque le bouton des phares de travail est activé sur la console de l'accoudoir. Si l'option phares de travail deux n'est pas activée pour les phares de travail en option, l'icône s'éteint lorsque le bouton des phares de travail est de nouveau activé sur la console de l'accoudoir. Si l'option phares de travail deux est activée et que l'icône supérieure droite est affichée, l'icône inférieure droite est visible lorsque le bouton des phares de travail de l'accoudoir est activé deux fois. Les icônes supérieure droite et inférieure droite ne s'affichent pas lorsque le bouton des phares de travail est activé au niveau de l'accoudoir.

Température du moteur (K): les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction de la température relevée pour le moteur. Si la température du moteur atteint la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur. Si la température du moteur est située au-dessus de la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'arrêt d'urgence.

Niveau de carburant (L): les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction du niveau de carburant. Si le niveau de carburant se trouve la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur.

OUO6085,0000098 -28-30OCT09-1/1

Commandes de chauffage et de climatisation

Le ventilateur de recirculation commande le débit d'air dans les buses d'aération des consoles d'angle de la cabine. Le bouton de réglage du point de référence permet de contrôler la température et la vitesse du ventilateur. Les témoins du moniteur de la console d'angle affichent la vitesse du ventilateur.

Régulation de la température

Pour régler le point de référence de la température automatique et de la température manuelle, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température (E) sur la console de commande de l'accoudoir, puis tourner le bouton de sélection pour régler la température affichée sur le moniteur de la console d'angle. Appuyer sur le bouton d'activation de la régulation automatique de température (B) pour activer la régulation automatique de température. La soufflante démarre rapidement, puis ralentit progressivement une fois la température prédéfinie atteinte.

Pour régler manuellement la température et la soufflante, il est nécessaire de désactiver le bouton d'activation de la régulation automatique de température. Appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température (E) et sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A) et tourner le bouton de sélection pour régler la vitesse de la soufflante. La vitesse de la soufflante est indiquée sur le moniteur de la console d'angle.

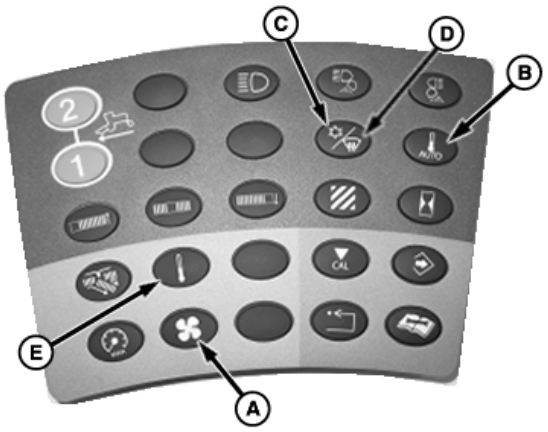
Chauffage

Pour augmenter la température de l'air, appuyer sur le bouton de commande de la température (E) sur la console de commande de l'accoudoir. Tourner le bouton de réglage du point de référence pour définir la température. Le réglage de la température est indiqué sur le moniteur de la console d'angle.

Climatisation

Si un débit d'air froid maximal est requis, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température du système de chauffage, ventilation et climatisation (E) sur la console de commande de l'accoudoir, tourner le bouton de sélection en position maximale dans la zone bleue, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A) et tourner le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour la vitesse maximale. Réduire la vitesse de la soufflante lorsque la cabine se refroidit. Attendre trois à quatre minutes entre les réglages pour que la température de l'air ait le temps de se stabiliser.

Pour couper l'air, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A), tourner le bouton de sélection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la vitesse minimale, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température du système de chauffage, ventilation et climatisation (E) et tourner le bouton de sélection sur le réglage bleu minimal.



E56549 —UN—15JAN09

A—Régime de soufflante
B—Commande de température automatique
C—Activation de la climatisation
D—Activation du désembuage
E—Régulation de la température

Désembuage

Pour désembuer le pare-brise, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A) sur la console de commande de l'accoudoir et appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du système de chauffage, ventilation et climatisation (D). Appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du système de chauffage, ventilation et climatisation (E) et tourner le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre vers un réglage plus chaud (rouge) sur le moniteur de la console d'angle. Attendre trois à quatre minutes pour que la température de l'air ait le temps de se stabiliser. Répéter la procédure si nécessaire.

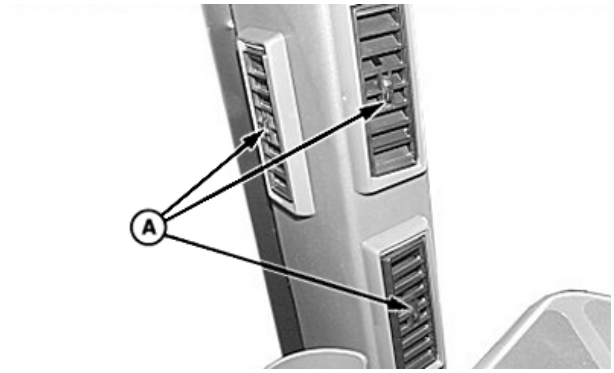
Si le compresseur de la climatisation reste éteint trois à quatre minutes et que la cabine sent le renfermé, appuyez sur le bouton de commande de la température (E) et tourner le bouton de réglage du point de référence vers le témoin rouge. Appuyer sur le bouton de la soufflante (A) et tourner le bouton de réglage du point de référence pour augmenter la vitesse de la soufflante d'un ou deux niveaux.

OUO6085,000008B -28-14OCT09-1/1

Réglage des buses d'aération

Régler les buses d'aération à l'aide de la languette (A) pour éviter de les endommager.

A—Languette



E45005 —UN—08OCT99

OUO6085,00000F4 -28-04FEB09-1/1

Interrupteur d'essuie-glace pare-brise

Pour enclencher l'essuie-glace, appuyer sur l'interrupteur pour le mettre en position MARCHE (A).

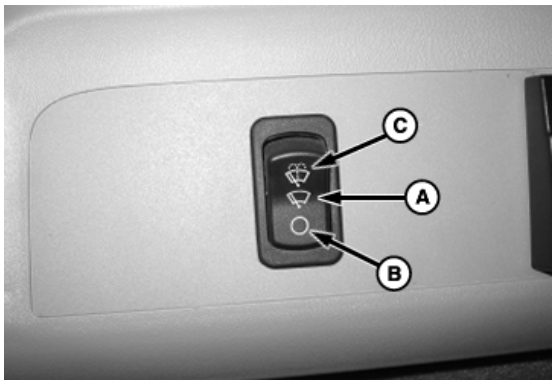
L'essuie-glace s'arrête sur le côté gauche du pare-brise lorsque l'on remet l'interrupteur en position ARRÊT (B).

Pour actionner l'essuie-glace pare-brise optionnel (C), maintenir la partie supérieure de l'interrupteur enfoncée. Pour arrêter l'écoulement de l'essuie-glace, relâcher l'interrupteur.

A—Position MARCHE
B—Position ARRÊT
C—Lave-glace pare-brise



E54308 —UN—16JUN05



E56566 —UN—16JAN09

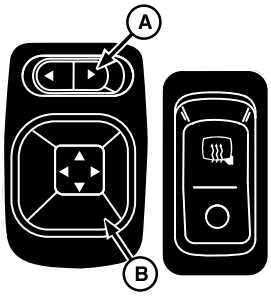
OUO6085,000008C -28-04AUG09-1/1

Contacteur de commande des rétroviseurs (en option)

NOTE: La clé de contact doit être en position MARCHE ou la machine doit être en marche pour pouvoir régler les rétroviseurs.

Le contacteur de commande des rétroviseurs (A) permet d'alimenter le rétroviseur gauche ou droit. Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour alimenter le rétroviseur de gauche ou sur le côté droit du contacteur pour alimenter le rétroviseur de droite.

Le contacteur de réglage des rétroviseurs (B) permet de déplacer le rétroviseur sélectionné vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.



H86105 —UN—08DEC06

A—Contacteur de commande des rétroviseurs

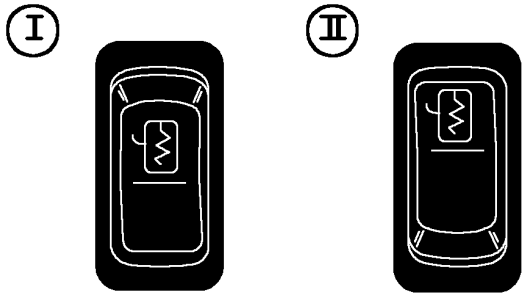
B—Contacteur de réglage des rétroviseurs

OUO6085,00002D6 -28-11NOV09-1/2

Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (en option)

NOTE: La clé de contact doit être en position MARCHE ou la machine doit être en marche pour pouvoir régler les rétroviseurs.

Les rétroviseurs sont équipés de résistances chauffantes pour le dégivrage et le désembuage. L'interrupteur de dégivrage des rétroviseurs est un interrupteur à deux positions. L'interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (I) coupe l'alimentation et l'interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (II) (partie supérieure enfoncée) chauffe les rétroviseurs.



ZX018654

ZX018654 —UN—04NOV99

I— Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (ARRÊT)

II— Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (MARCHE)

OUO6085,00002D6 -28-11NOV09-2/2

Contacteur de démarrage

⚠ ATTENTION: Klaxonner avant de faire démarrer le moteur pour que les personnes se trouvant à proximité s'éloignent.

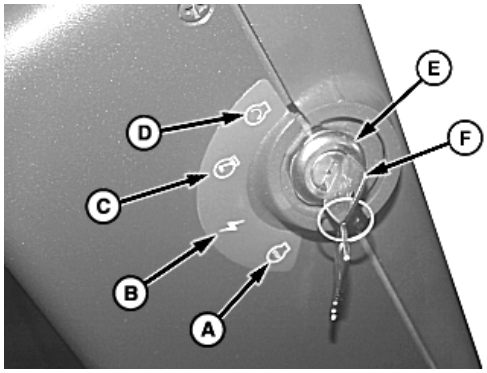
Le contacteur de démarrage (E) se trouve sur le côté droit de la colonne de direction.

Tourner la clé (F) de la position d'arrêt (A) en position (D) pour démarrer.

Quand on relâche la clé, elle revient en position de marche (C).

Si le moteur ne démarre pas, vérifier que:

- Le levier multifonction est en position neutre de stationnement
- Le volant est centré et verrouillé
- L'interrupteur d'engagement de l'unité de récolte est désactivé
- L'opérateur est assis sur son fauteuil



E50168 —UN—14SEP01

A—Arrêt
B—Accessoires
C—Accessoires et marche
D—Démarrage
E—Contacteur
F—Clé

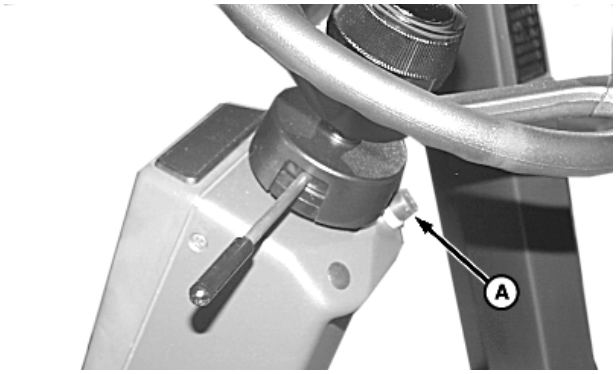
Si l'on doit utiliser des accessoires, mettre la clé en position accessoires (B).

PP98408,00001B6 -28-04AUG09-1/1

Avertisseur sonore

Appuyer sur le bouton (A) pour klaxonner.

A—Bouton



E50172 —UN—14SEP01

OUO1078,0001446 -28-05NOV01-1/1

Clignotants

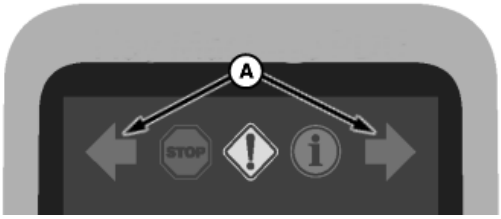
NOTE: Les clignotants ne s'arrêtent pas tout seuls. Les témoins de clignotants droit et gauche (A) clignotent chacun du côté du virage indiqué.

Les clignotants fonctionnent lorsque la clé de contact se trouve sur la position RUN.

Lorsque l'on conduit la faucheuse-andaineuse sur route, utiliser les clignotants pour signaler les changements de direction.

Les feux jaunes de la plate-forme et les feux jaunes de la machine clignotent du côté du virage indiqué.

Les feux correspondants de l'autre côté de la machine restent allumés (pas de clignotement).



E56600 —UN—22JAN09

A—Indicateurs de clignotants

OUO6085,000009A -28-04AUG09-1/1

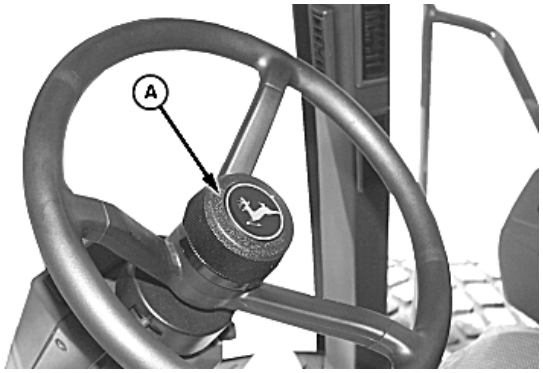
Réglage de la hauteur du volant

ATTENTION: Pour éviter toute perte de contrôle, ne régler le volant que lorsque la faucheuse-andaineuse est arrêtée.

NOTE: Seul un léger serrage du moyeu (A) est nécessaire pour maintenir le volant en place.

Desserrer le moyeu (A). Pousser ou tirer le volant pour l'amener à la position voulue. Serrer le moyeu pour le verrouiller.

A—Moyeu



E51361 —UN—11APR02

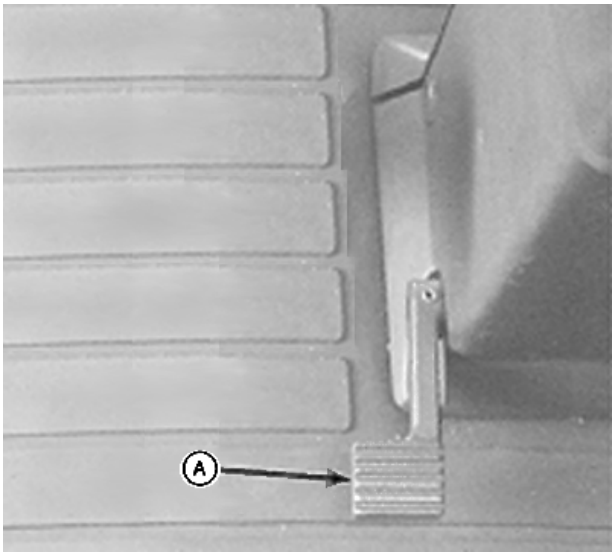
OUO1078,0001448 -28-05NOV01-1/1

Réglage de l'inclinaison de la colonne de direction

ATTENTION: Pour éviter toute perte de contrôle, ne régler le volant que lorsque la faucheuse-andaineuse est arrêtée. La colonne de direction est ramenée à la verticale par des ressorts. Il est donc nécessaire de tenir le volant à deux mains avant d'actionner la pédale de déverrouillage.

Enfoncer la pédale (A) pour déverrouiller la colonne de direction. Amener la colonne à la position désirée. La colonne est verrouillée lorsque la pédale est relâchée.

A—Pédale



E39782 —UN—22FEB96

OUO1078,0001449 -28-05NOV01-1/1

Vide-poches/filtre à air de la cabine

Un vide-poches se trouve dans le coin arrière gauche de la cabine. Retirer le vide-poche pour accéder au filtre à air recyclé de la cabine.



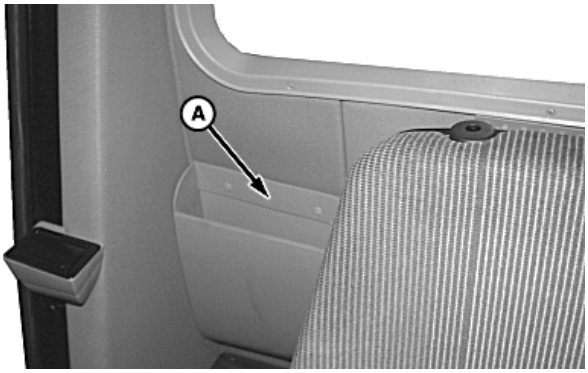
E50177 —UN—14SEP01

OUO1078,000144A -28-05NOV01-1/1

Rangement des livrets

Ranger les livrets d'entretien dans le casier de rangement (A) se trouvant à l'arrière de la cabine.

A—Casier de rangement



E50178 —UN—14SEP01

OUO1078,00013A5 -28-09AUG01-1/1

Coffret de rangement de la cabine

Le couvercle de l'accoudoir se soulève pour permettre le rangement.

L'autocollant (A) fournit les informations suivantes:

- Identification des fonctions des témoins du groupe de témoins.
- Procédure de réinitialisation de l'intervalle d'entretien du tachymètre.
- Informations sur le système de sécurité "présence du conducteur" et procédure de réinitialisation de l'entraînement de la plate-forme.

A—Autocollant



E57753 —UN—30JUL09

OUO6085,00001A2 -28-22JUL09-1/1

Verrou de la porte de la cabine

La clé de contact permet d'actionner le verrou de la porte.



E57336 —UN—12JUN09

OUO1078,000144C -28-05NOV01-1/1

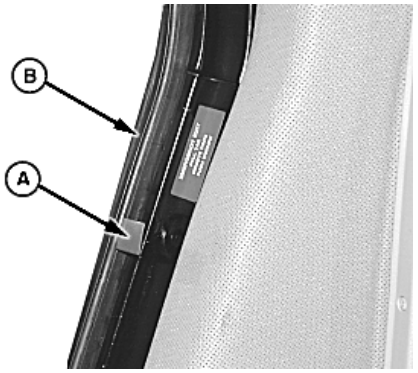
Sortie de secours (vitre droite de la cabine)

Tirer la languette (A) pour commencer à retirer le cordon en caoutchouc (B).

Continuer à tirer jusqu'à ce que le cordon soit enlevé du pourtour de la vitre droite de la cabine. On peut alors pousser la vitre vers l'extérieur et la faire tomber.

Consulter le concessionnaire John Deere pour remplacer la vitre.

A—Languette **B—Cordon**



E50175 —UN—14SEP01

OUO1078,000144D -28-05NOV01-1/1

Porte-gobelet

Le porte-gobelet (A) est suffisamment grand pour accueillir une grosse canette ou une tasse.

A—Porte-gobelet



E57267 —UN—19JUN09

OUO6085,000009C -28-22JAN09-1/1

Fauteuil du conducteur COMFORT COMMAND™

Le fauteuil de l'opérateur COMFORT COMMAND™ est doté d'une suspension pneumatique pour un confort accru de l'opérateur. Un compresseur électrique intégré dans le fauteuil permet de régler la suspension en fonction de la taille et du poids du conducteur. Les réglages du fauteuil sont les suivants:

- Amortissement vertical
- Réglage de la hauteur
- Réglage vers l'avant et l'arrière
- Verrouillage d'atténuateur avant/arrière
- Inclinaison de la partie inférieure du fauteuil
- Réglage avant-arrière de la partie inférieure du fauteuil
- Inclinaison du dossier
- Appui lombaire du dossier
- Hauteur de l'accoudoir gauche
- Tension de l'accoudoir gauche

COMFORT COMMAND est une marque commerciale de Deere & Company.



H67068 —UN—02APR01

OUO6085,0000426 -28-04NOV05-1/1

Suspension du siège et réglage vers l'avant/l'arrière

La poignée d'amortisseur vertical (A) permet au conducteur de limiter le nombre de mouvements ascendants produits par la suspension du siège.

Pousser la commande vers l'avant pour obtenir la suspension la plus douce. Actionner la poignée vers l'arrière pour la suspension la plus ferme. À mi-chemin entre ces positions se trouve la suspension moyenne.

Le réglage de la hauteur s'effectue à l'aide de la poignée (B). Pour relever le siège, tirer la poignée vers le haut. Pour abaisser le siège, pousser la poignée vers le bas.

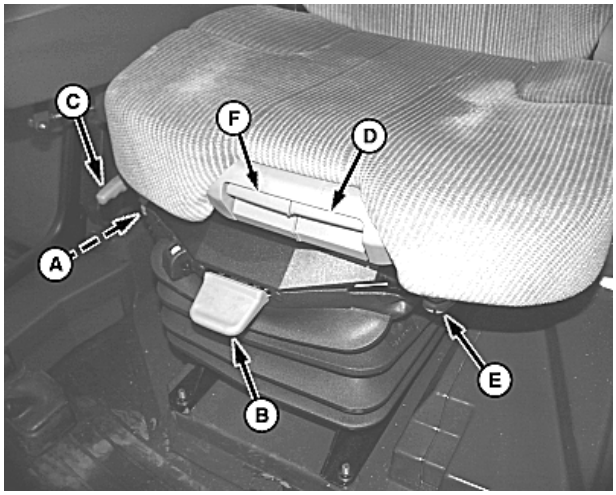
NOTE: La suspension peut être réglée de façon à atteindre les limites de hauteur minimale et maximale, ce qui en retour verrouille le système de suspension, le rendant rigide. La commande de hauteur de la suspension atteint aussi ces limites si elle est réglée trop près des extrêmes.

La poignée de réglage avant/arrière (C) permet au siège de glisser vers l'avant ou vers l'arrière afin d'obtenir la position de travail idéale.

La poignée d'inclinaison du bas du siège (D) permet de relever ou d'abaisser l'avant du coussin du siège afin d'obtenir la position de travail idéale.

La levier de blocage (E) de l'atténuateur verrouille ou déverrouille le mouvement avant/arrière. Tirer la poignée vers le haut pour verrouiller ou la pousser vers le bas pour déverrouiller.

La poignée de réglage avant/arrière (F) permet de faire glisser la partie inférieure du siège vers l'avant ou vers l'arrière pour une meilleure position de travail.



H67071 —UN—12SEP01

A—Commande de l'amortisseur vertical
B—Poignée de réglage de la hauteur
C—Poignée de réglage avant/arrière
D—Poignée d'inclinaison du bas du siège
E—Levier de blocage de l'atténuateur avant/arrière
F—Poignée de réglage avant/arrière de la partie inférieure du siège

NOTE: Si la suspension ne réagit pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

Le siège pneumatique comporte également le système de sécurité "présence du conducteur".

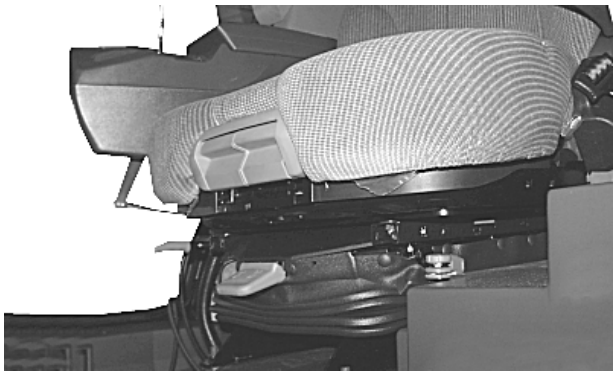
OUO6075,00015A9 -28-02APR01-1/1

Vérification du système de sécurité "présence du conducteur"

IMPORTANT: Si le système de sécurité "présence du conducteur" ne fonctionne pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

Pour vérifier le fonctionnement du système de sécurité "présence du conducteur", faire démarrer l'andaineuse et activer l'interrupteur de la plate-forme. Lorsque la plate-forme est en service, procéder comme suit:

- Se lever du siège pendant trois secondes puis se rasseoir. La plate-forme doit continuer à fonctionner normalement.
- Se lever du siège pendant 5 à 6 secondes. La plate-forme doit s'arrêter de fonctionner. Si elle s'arrête, le système "présence du conducteur" fonctionne correctement. Si la plate-forme ne s'arrête pas, consulter le concessionnaire John Deere.



E50367 —UN—14SEP01

AG,OUO6038,1997 -28-18JUL00-1/1

Réglage de l'accoudoir gauche et du dossier

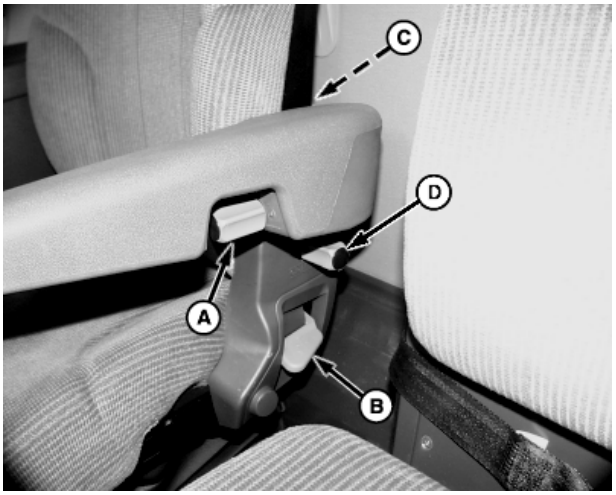
Pour régler l'accoudoir gauche vers le haut ou vers le bas, utiliser le bouton (A). Tourner le bouton dans le sens horaire pour abaisser l'accoudoir et dans le sens antihoraire pour le relever.

Tirer la poignée (B) vers le haut pour ajuster l'inclinaison du dossier. Relâcher la poignée lorsque la position désirée est atteinte.

Tourner le bouton (C) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler l'appui lombaire.

Tourner le bouton (D) vers la droite ou vers la gauche pour régler la tension de l'accoudoir gauche.

A—Bouton de réglage de hauteur de l'accoudoir gauche
B—Poignée de réglage de l'inclinaison du dossier
C—Bouton de réglage de l'appui lombaire
D—Bouton de réglage de la tension de l'accoudoir gauche

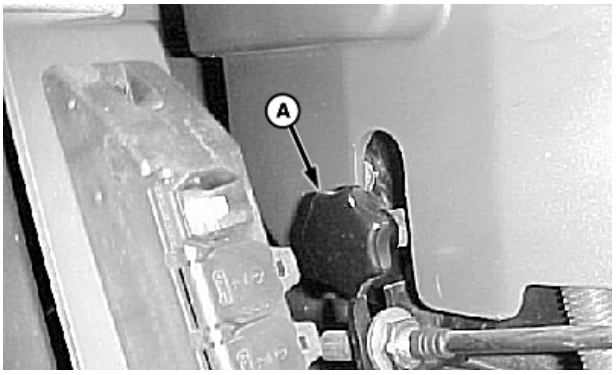


E50481 —UN—14SEP01

OUO6075,00015AB -28-02APR01-1/1

Accoudoir droit et console de commande—Réglage

Le bouton (A) permet à l'opérateur de régler la console de commande de l'accoudoir droit. Desserrer le bouton et faire coulisser l'accoudoir vers le haut/l'avant ou vers le bas/l'arrière dans les fentes de la plaque extérieure, puis resserrer le bouton pour verrouiller l'accoudoir.



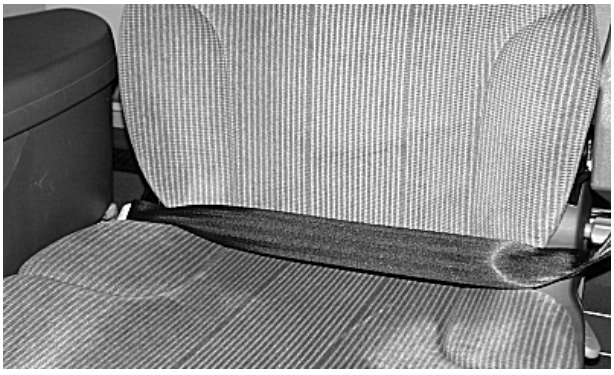
H78811 —UN—30OCT03

OUO6085,00002D7 -28-10NOV09-1/1

Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont standard sur les sièges d'opérateur et d'instructeur. Ces ceintures abdominales sont munies d'une boucle à ouverture rapide et se rétractent automatiquement pour faciliter la sortie et l'entrée.

ATTENTION: Inspecter la ceinture de sécurité et sa boulonnerie de montage sur la machine au moins une fois par an. Si le système de ceinture de sécurité, notamment la boulonnerie de montage, la boucle, la ceinture ou le rétracteur, montre des signes de coupures, effilochures, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion, la ceinture de sécurité entière doit être remplacée immédiatement. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces de rechange agréées pour la machine lors du remplacement du système de la ceinture de sécurité. Voir le concessionnaire John Deere.



H67084 —UN—02APR01

OUO6075,00015AD -28-21MAR06-1/1

Lavage des glaces de cabine, entretien des phares et de l'essuie-glace

Utiliser la plate-forme pour nettoyer le côté gauche de la cabine.

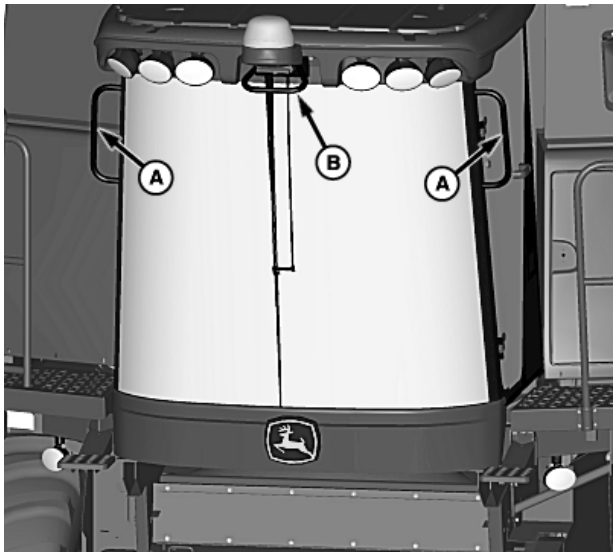
ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et placer la barre de verrouillage en position de verrouillage.

IMPORTANT: Ne pas actionner le balai d'essuie-glace à la main car cela risque d'endommager le mécanisme.

Se tenir sur la plate-forme relevée pour nettoyer la glace de cabine avant et effectuer l'entretien des phares ou de l'essuie-glace.

Pour plus de stabilité, utiliser les mains courantes (A et B) de chaque côté de la cabine et au-dessus de l'essuie-glace.

Utiliser la marche et la plate-forme pour nettoyer le côté droit de la cabine.



H86757 —UN—30OCT06

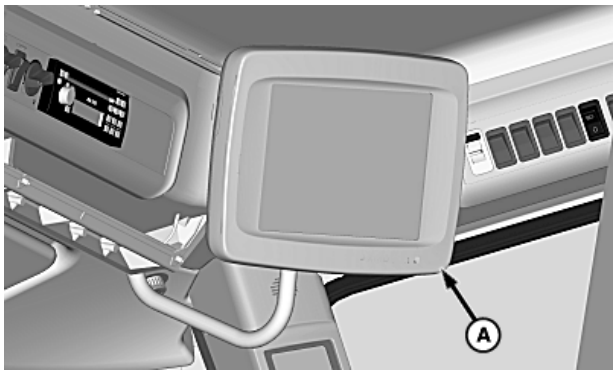
A—Mains courantes **B—Main courante**

OUO6085,00002D9 -28-10NOV09-1/1

Console GreenStar (suivant équipement)

La console GreenStar (A) se trouve à l'intérieur de la cabine. Elle permet à l'opérateur de voir instantanément les données du système depuis son fauteuil tout en conduisant la machine.

A—Console GreenStar



H87619 —UN—12MAR07

OUO6085,00002DA -28-10NOV09-1/1

Recommandations concernant les extincteurs

Des extincteurs de type A-B-C doivent être montés sur la faucheuse-andaineuse.

Il est conseillé d'installer un ou plusieurs extincteurs aux emplacement (A) et (B) sur la plate-forme gauche, à l'intérieur du rail de sécurité et à côté des marches de la plate-forme.

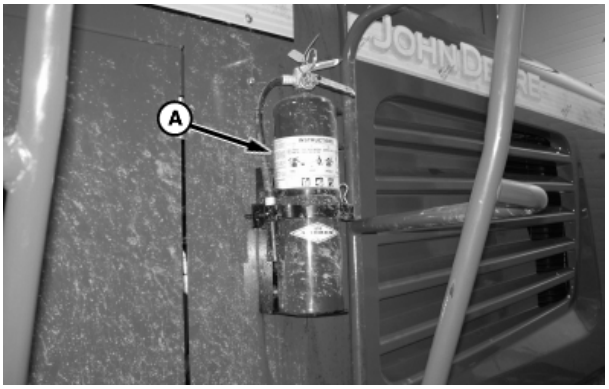
Consulter le concessionnaire John Deere pour se procurer un extincteur et un support de montage homologués.

Lire le mode d'emploi de l'extincteur dans le manuel qui l'accompagne. Une fois l'extincteur vide, il faut le recharger sans attendre.

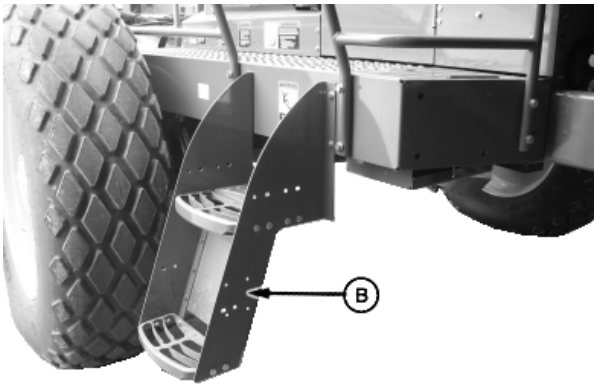
A—Extincteur, emplacement **B—Extincteur, emplacement**



H39760 —UN—11OCT88



E56794 —UN—13FEB09



E57337 —UN—23SEP09

OUO6085,0000116 -28-15JUN09-1/1

Feux et signalisation

Feux et signalisation

La faucheuse-andaineuse comprend une combinaison de phares de travail et feux d'avertissement.

- Éclairage intérieur de la cabine
- Feux d'avertissement et d'affichage du moniteur
- Phares de travail et principaux
- Feux arrière
- Feux de détresse (avertissement)
- Clignotants
- Feux de gabarit arrière rouges et jaunes
- Phares de travail arrière
- Phares de travail en option

OUO6085,000036B -28-21JUN05-1/1

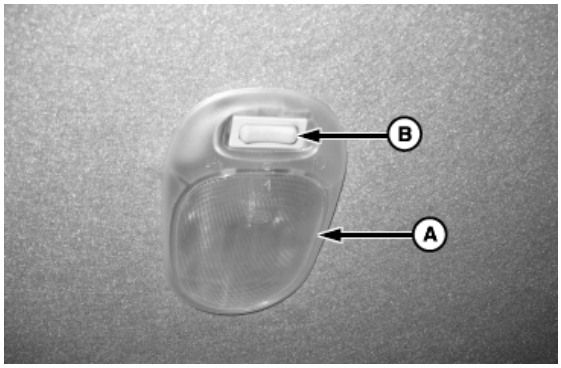
Éclairage intérieur

Placer l'interrupteur sur la droite ou sur la gauche pour activer le plafonnier.

Placer l'interrupteur au centre pour désactiver le plafonnier.

A—Plafonnier

B—Interrupteur marche/arrêt du plafonnier



E56577 —UN—03FEB09

OUO6085,000009F -28-23JAN09-1/1

Interrupteurs de commande d'éclairage

⚠ ATTENTION: Les feux de détresse ne sont pas destinés au transport. Utiliser les feux de route pour le transport.

A—Détresse (clignotant)

- Les feux jaunes sur la plate-forme et à l'arrière de la faucheuse-andaineuse clignotent.

NOTE: Les phares de travail arrière, ainsi que les phares de travail supérieurs et inférieurs (en option) s'éteignent automatiquement lorsque l'interrupteur des feux de route est activé.

B—Route

- Quatre phares
- Clignotants jaunes sur la plate-forme et à l'arrière de la faucheuse-andaineuse
- Feux arrière rouges

C—Champ

- Six phares
- Feux arrière

D—Travail

- Première position: Les phares de travail arrière et les phares de travail inférieurs (en option) sont activés.



E56613 —UN—23JAN09

A—Feux de détresse
B—Phares principaux
C—Phares de travail
D—Phares de travail (en option)

- Deuxième position: Les phares de travail arrière, inférieurs (en option) et supérieurs (en option) sont activés.

OUO6085,00000A1 -28-21SEP09-1/1

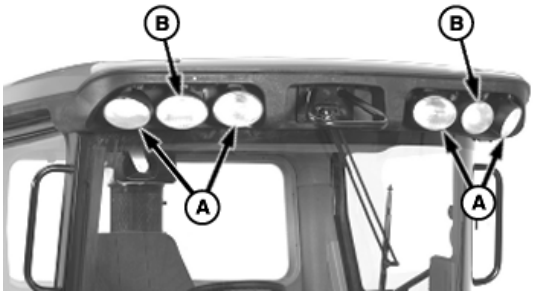
Phares de travail

NOTE: Les feux arrière rouges et les feux de gabarit jaunes sont présents des deux côtés de la machine.

Les phares de travail (B) sont désactivés lorsque l'interrupteur des feux de route est activé.

Lorsque l'interrupteur des phares de travail est activé, les six phares (A) et (B) et les feux arrière rouges (C) sont allumés.

A—Phares principaux
B—Phares de travail
C—Feu arrière rouge (un de chaque côté)



E54309 —UN—16JUN05



E57028 —UN—14OCT09

Côté droit illustré

OUO6085,0000151 -28-04AUG09-1/1

Phares de travail

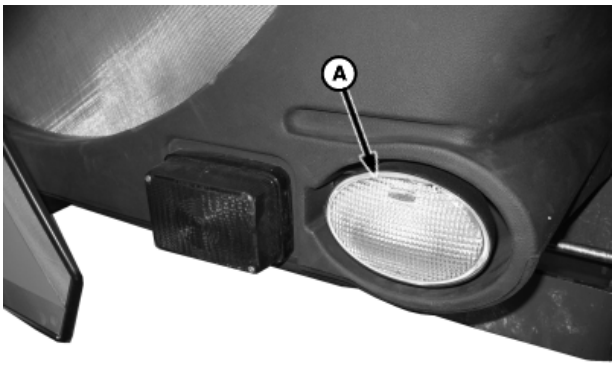
NOTE: Les phares de travail arrière et les phares de travail supérieurs et inférieurs en option sont situés des deux côtés de la machine.

Les phares de travail arrière et les phares de travail supérieurs et inférieurs en option sont désactivés lorsque l'interrupteur des feux de route est activé.

Lorsque l'interrupteur des phares de travail est en première position, les phares de travail arrière (A) et les phares de travail inférieurs (B) (en option) sont activés.

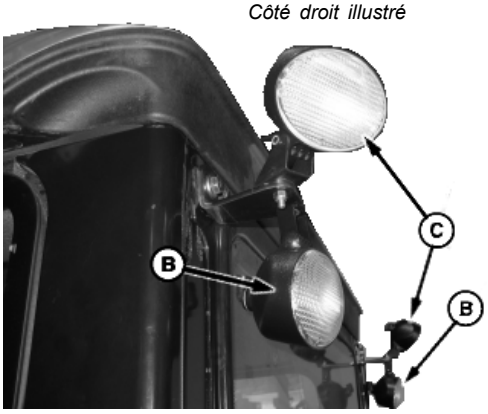
Lorsque l'interrupteur des phares de travail est en deuxième position, les phares de travail arrière (A), les phares de travail inférieurs (B) (en option) et les phares de travail supérieurs (C) (en option) sont activés.

A—Phares de travail arrière
B—Phares de travail inférieurs
C—Phares de travail supérieurs



E57029 —UN—16APR09

Côté droit illustré



E58057 —UN—07OCT09

OUO6085,00002AA -28-10NOV09-1/1

Clignotants

NOTE: Les clignotants fonctionnent lorsque la clé de contact se trouve sur la position RUN.

Les clignotants ne reviennent pas automatiquement en position neutre.

Les témoins du moniteur de la console d'angle s'allument et chacun clignote dans le sens du changement de direction.

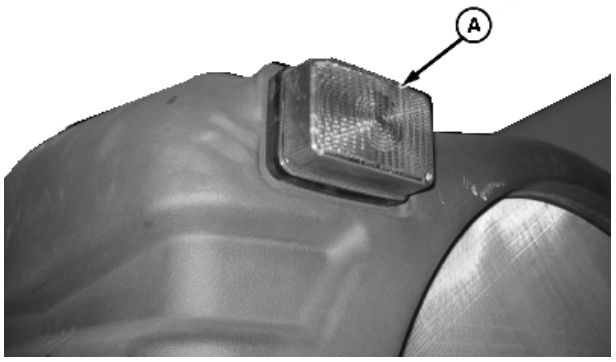
Lors du transport de la faucheuse-andaineuse, l'interrupteur de commande des feux de route doit être activé et les feux de détresse doivent fonctionner. La fonction clignotante est prioritaire par rapport à la fonction de détresse jusqu'à désactivation du clignotant.

Les clignotants de la plate-forme avertissent les usagers venant en sens inverse. Ne pas transporter la faucheuse-andaineuse sans que la plate-forme soit attelée.

L'élément latéral supérieur des deux feux stop est activé lorsque l'on actionne le clignotant.

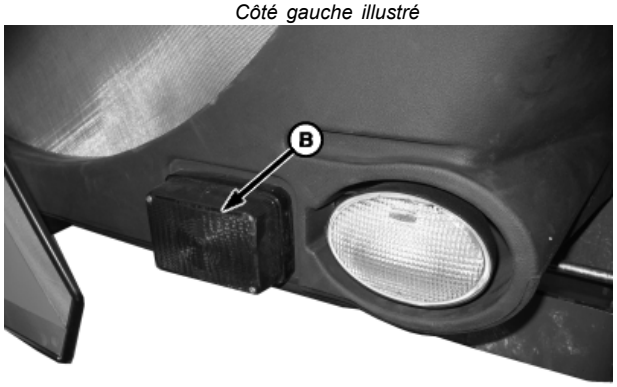
Lorsque le clignotant droit est actionné, l'élément supérieur du feu jaune droit (A), le feu stop droit (B) et le clignotant/feu de détresse de la plate-forme droit (C) clignotent. L'élément supérieur du feu jaune gauche, le feu stop gauche et le clignotant/feu de détresse gauche de la plate-forme sont allumés en continu. L'inverse se produit lorsque l'on actionne le clignotant gauche.

A—Feu jaune
B—Feu stop
C—Clignotant/feu de détresse de la plate-forme



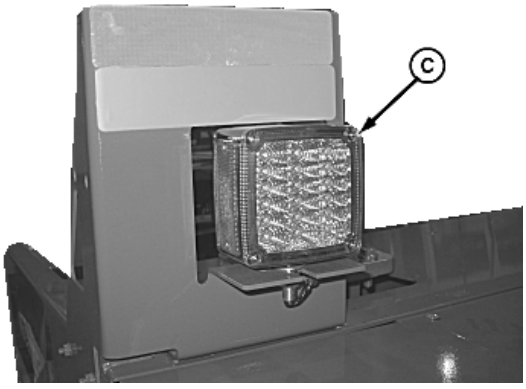
E57030 —UN—16APR09

Côté gauche illustré



E57035 —UN—14OCT09

Côté droit illustré



E57032 —UN—16APR09

Côté gauche illustré

OUO6085,0000153 -28-10NOV09-1/1

Feux de détresse

NOTE: Les feux de détresse ne fonctionnent que lorsque les feux de détresse et les feux de route sont allumés.

La fonction clignotante est prioritaire par rapport à la fonction de détresse jusqu'à désactivation du clignotant.

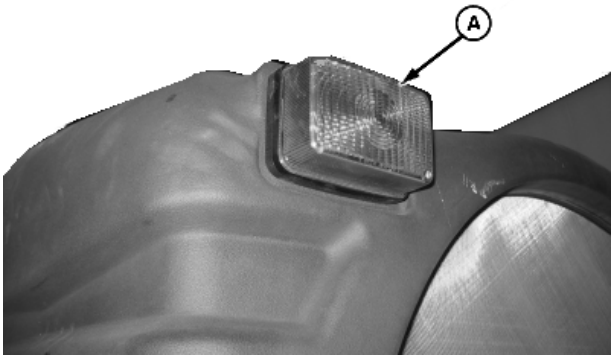
Les feux de détresse de la plate-forme avertissent les usagers venant en sens inverse. Ne pas transporter la faucheuse-andaineuse sans que la plate-forme soit attelée.

Lors du transport sur une route, activer les feux de vitesse rapide ou l'interrupteur des feux de route. Les feux de détresse avertissent les opérateurs des autres véhicules. Ces feux sont situés sur l'arrière de la faucheuse-andaineuse (A) et sur la plate-forme (B).

Si la faucheuse-andaineuse est en panne sur le bord de la route, allumer les feux de détresse en appuyant sur l'interrupteur HAZARD.

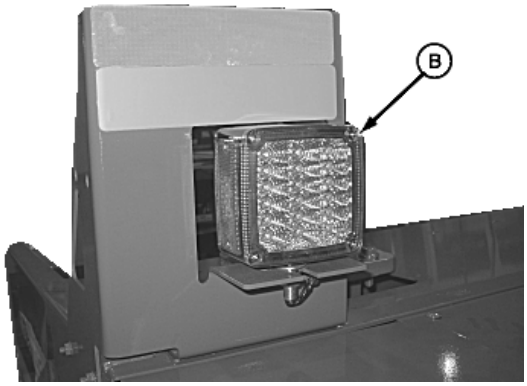
A—Feu jaune

B—Clignotant/feu de détresse de la plate-forme



E57030 —UN—16APR09

Côté gauche illustré

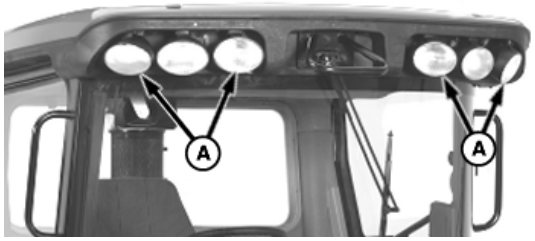


E57034 —UN—16APR09

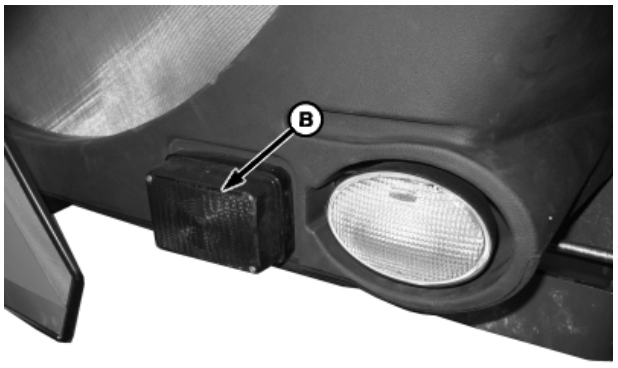
Côté gauche illustré

OUO6085,0000154 -28-14OCT09-1/1

Phares principaux

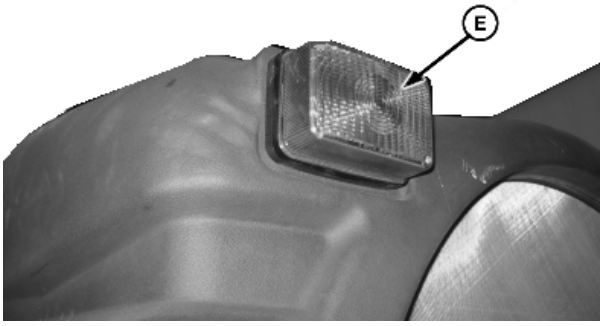


E54310 —UN—16JUN05



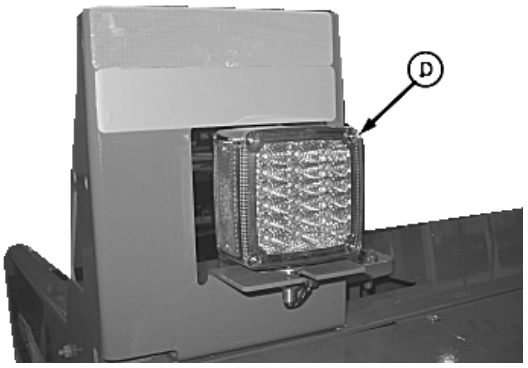
E57035 —UN—14OCT09

Côté droit illustré

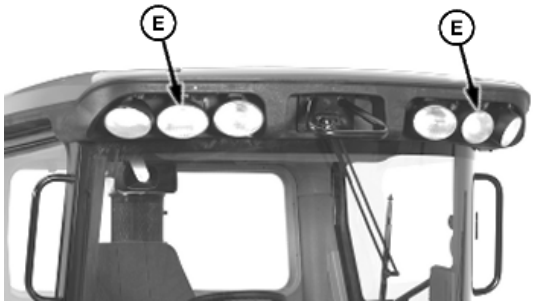


E57036 —UN—14OCT09

Côté gauche illustré



E57037 —UN—14OCT09



E58087 —UN—23OCT09



E58088 —UN—23OCT09

A—Phares
B—Feu arrière/feu stop
C—Feu de détresse jaune
D—Clignotants/feux de détresse de la plate-forme
E—Phares de travail
F—Phares de travail

Lorsque l'interrupteur des feux de route est activé, les quatre phares (A), les feux arrière (B), les feux de détresse jaunes (C) et les clignotants/feux de détresse de la plate-forme (D) sont allumés. Les clignotants fonctionnent lorsque la clé est en position RUN.

NOTE: Les phares de travail (E) et les phares de travail latéraux en option (F) sont désactivés lorsque les feux de route sont allumés.

OUO6085,0000155 -28-23SEP09-1/1

Rodage de la machine

Le moteur est prêt à fonctionner immédiatement dans des conditions de service normales. Il est cependant conseillé de prendre certaines précautions durant les 100 premières heures de service.

IMPORTANT: Ne pas laisser le réservoir de carburant se vider. Vérifier régulièrement la jauge de carburant (A).

Pendant les 20 premières heures, éviter un fonctionnement prolongé sous charge maximale.

1. Pour permettre un calage satisfaisant des segments et éviter le glaçage des parois de cylindre, faire fonctionner le moteur dès que possible. Ne pas faire tourner le moteur au ralenti sans raison. Arrêter le moteur s'il est nécessaire de faire fonctionner la faucheuse-andaineuse au ralenti pendant plus de 5 minutes.
2. Surveiller de près l'indicateur de température de liquide de refroidissement (B). Si l'aiguille pénètre dans la zone ROUGE, ralentir pour réduire la charge imposée au moteur.



E56614 —UN—03FEB09

A—Jauge de carburant **B—Indicateur de température**

Suite voir page suivante

OUO6085,00000A2 -28-20OCT09-1/3

IMPORTANT: Vérifier fréquemment les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement. Après avoir fait démarrer le moteur, ne pas accélérer ou appliquer de charge jusqu'à ce que le témoin de pression d'huile moteur soit éteint. Avant d'arrêter le moteur, le faire tourner au ralenti pendant au moins 1 à 3 minutes. Voir la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour savoir quels types de liquides et d'huiles utiliser.

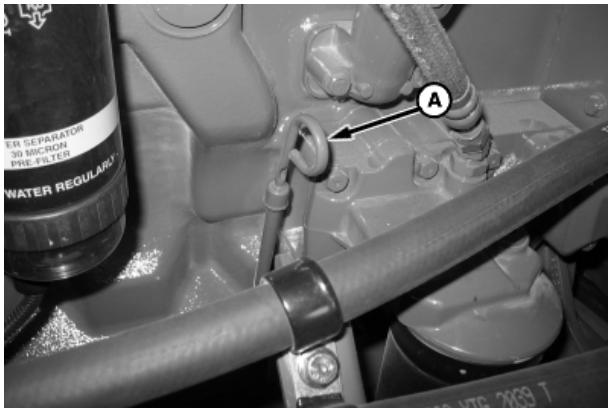
3. Le moteur est rempli en usine d'huile de rodage de moteur John Deere. Durant la période de rodage, faire tourner le moteur sous de lourdes charges avec un minimum de ralenti.

IMPORTANT: NE PAS ajouter d'huile de remplacement tant que le niveau d'huile ne se trouve pas AU-DESSOUS du repère d'APPOINT de la jauge. Utiliser l'huile de rodage de moteur John Deere (TY22041) pour remplacer l'huile consommée pendant le rodage. NE PAS utiliser de l'huile moteur Plus-50™ II durant la période de rodage d'un nouveau moteur ou d'un moteur reconditionné. L'huile Plus-50™ II ne permet pas d'assurer un rodage convenable. Lors du remplissage, NE PAS dépasser la zone hachurée de la jauge. Le niveau d'huile est acceptable lorsqu'il se trouve dans la zone hachurée entre les deux repères.

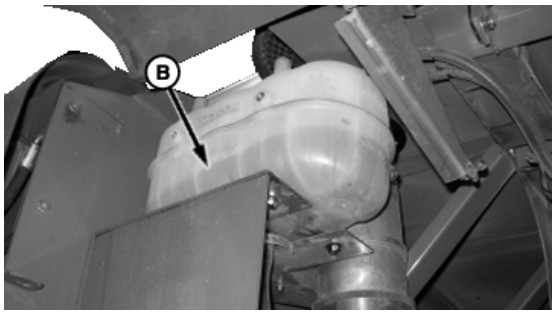
NOTE: L'utilisation d'huiles de faible viscosité peut entraîner une augmentation de la consommation d'huile. Vérifier le niveau d'huile plus fréquemment.

4. Vérifier plus souvent le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge (A) pendant la période de rodage du moteur. Si de l'huile doit être ajoutée pendant cette période, l'huile de rodage de moteur John Deere est recommandée. (Voir HUILE DE RODAGE DU MOTEUR dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

5. Après les 100 premières heures (maximum), vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile moteur.



E56503 —UN—11MAY09



E56501 —UN—12JAN09

A—Jauge d'huile

B—Réservoir de liquide de refroidissement

(Voir REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE dans la section "Moteur".) Remplir le carter-moteur d'une huile de viscosité adaptée aux conditions saisonnières. (Voir HUILE POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

6. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du réservoir (B). Le niveau doit être situé entre les repères MIN COLD et MAX COLD.

7. Suivre les recommandations de la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".

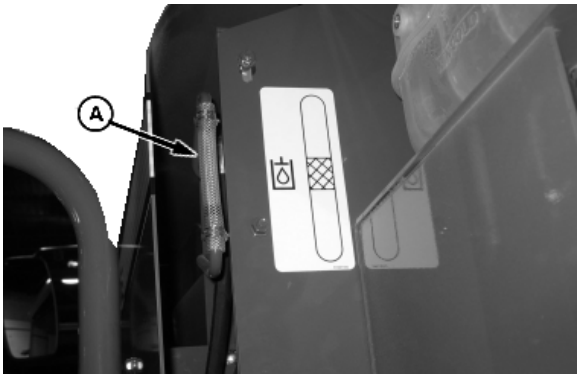
Plus-50 est une marque déposée de Deere & Company

Suite voir page suivante

OUO6085,00000A2 -28-20OCT09-2/3

8. Vérifier le niveau d'huile hydraulique au niveau du tube transparent (A). Ouvrir la porte du compartiment moteur du côté gauche, le tube transparent est situé dans la partie supérieure gauche. Rechercher la cause de toute perte d'huile hydraulique.
9. Suivre les recommandations de la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".

A—Tube transparent



E57119 —UN—12MAY09

OUO6085,00000A2 -28-20OCT09-3/3

Après une heure de service

IMPORTANT: Vérifier le couple de serrage des écrous des roues avant et des vis des roues arrière.

Les serrer après la première heure de service. Vérifier et serrer ensuite toutes les quatre heures de service jusqu'à ce que le couple prescrit soit maintenu.

Vérifier le couple de serrage toutes les 50 heures de service.

Valeur prescrite	
Écrous, roues avant—Couple de serrage	780 N·m (575 lb-ft)



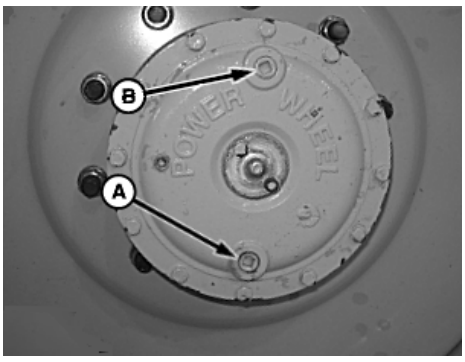
E57113 —UN—11MAY09

OUO6085,00000A3 -28-03AUG09-1/1

Après les 50 premières heures de service

IMPORTANT: Voir les opérations d'entretien à effectuer TOUTES LES 50 HEURES dans la section "Lubrification et entretiens périodiques". Effectuer toutes les opérations d'entretien indiquées à cet intervalle d'entretien.

Vidanger l'huile des réductions finales et refaire le plein. Retirer le bouchon de vidange (A) et desserrer ou retirer le bouchon de remplissage (B) de manière à ce que l'huile s'écoule librement. (Voir VÉRIFICATION, VIDANGE ET REMPLISSAGE DE LA RÉDUCTION FINALE dans la section "Roues, direction, freins et essieu arrière".)



E57797 —UN—07AUG09

A—Bouchon de vidange **B—Bouchon de remplissage**

OUO6085,000007E -28-03AUG09-1/1

Après les 100 premières heures de service

Vidanger l'huile moteur et changer le filtre.

IMPORTANT: Voir les opérations d'entretien à effectuer TOUTES LES 100 HEURES dans la section "Lubrification et entretiens périodiques". Effectuer toutes les opérations d'entretien indiquées à cet intervalle d'entretien.

OUO6085,0000377 -28-21JUN05-1/1

Contrôles quotidiens avant le démarrage

1. Vérifier le niveau d'huile moteur avant de faire démarrer le moteur. Ne pas faire tourner le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en dessous du repère inférieur de la jauge (A).

IMPORTANT: Ne pas faire tourner le moteur lorsque le niveau de liquide de refroidissement est en dessous du repère COLD (froid) sur le réservoir de trop-plein.

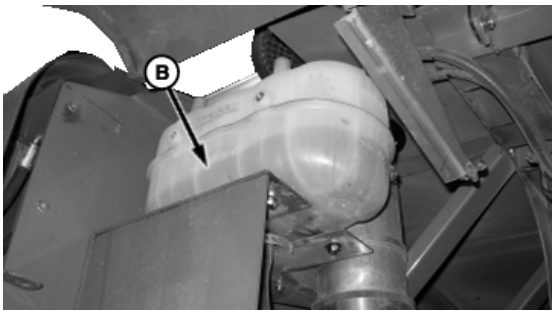
2. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement (B). Il doit être situé entre les repères MAX COLD et MIN COLD sur le réservoir d'expansion.
3. Procéder à une vérification visuelle de la machine, identifier les défauts évidents, les fuites, etc.

A—Jauge d'huile

B—Niveau de liquide de refroidissement



E57038 —UN—12JUN09



E56501 —UN—12JAN09

OUO6085,00000A5 -28-20NOV09-1/4

4. Vérifier que la quantité de carburant dans le réservoir est suffisante. Ne pas laisser le moteur diesel manquer de carburant.

A—Jauge de carburant



E56616 —UN—03FEB09

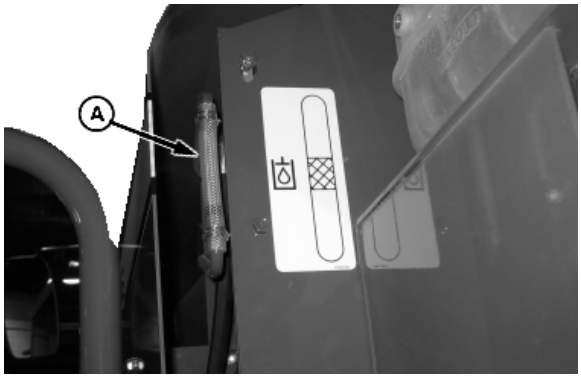
Suite voir page suivante

OUO6085,00000A5 -28-20NOV09-2/4

NOTE: Pour vérifier le niveau d'huile hydraulique, garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane et abaisser la plate-forme au sol.

5. Vérifier le niveau d'huile hydraulique au niveau du tube transparent (A). Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères inférieur et supérieur.

A—Tube transparent

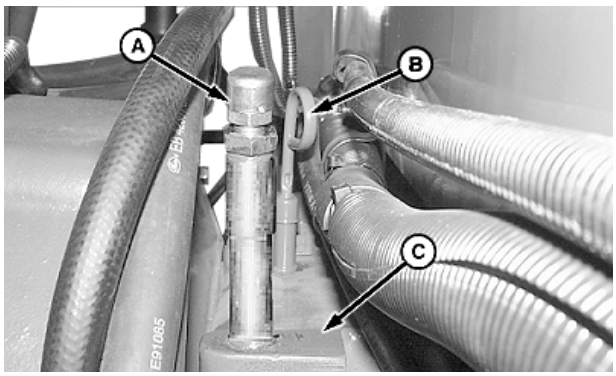


E57119 —UN—12MAY09

OUO6085,00000A5 -28-20NOV09-3/4

6. Vérifier le niveau d'huile dans la boîte d'engrenages (C) de la pompe hydraulique à l'aide de la jauge (B).
7. S'il est nécessaire d'ajouter de l'huile, retirer l'évent (A) sur le côté droit de la boîte d'engrenages. (Voir la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)
8. Remettre en place l'évent après avoir ajouté de l'huile.

A—Évent
B—Jauge d'huile
C—Boîte d'engrenages



E45374 —UN—13JAN00

OUO6085,00000A5 -28-20NOV09-4/4

Soupape clapet du préfiltre à air

Pincer pour ouvrir la partie inférieure de la soupape clapet (A) de manière à ôter la saleté/poussière présente dans le filtre à air.

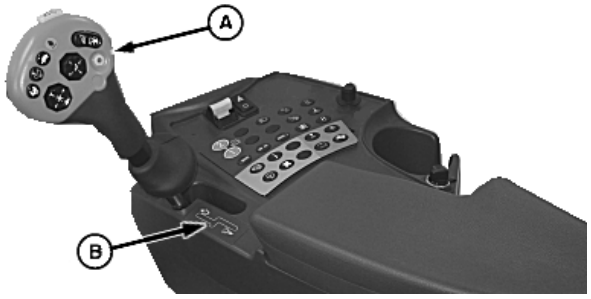
A—Soupape clapet



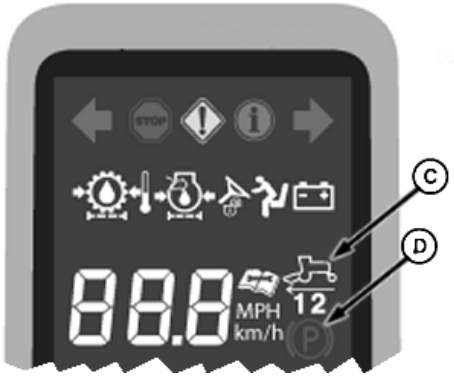
E58157 —UN—02NOV09

OUO6085,00002CB -28-02NOV09-1/1

Vérification des témoins



E57258 —UN—14OCT09



E56620 —UN—14OCT09

Mettre le contacteur de démarrage sur la position RUN.

- En position RUN, seuls les témoins (C), (D), (E) et (F) s'allument.
- Les témoins (A) et (B) s'allument si les phares sont activés.
- Tous les autres témoins s'allument en cas de problème.

A—Levier multifonction
B—Interrupteur de sécurité au démarrage
C—Vitesse de déplacement
D—Témoin du frein de stationnement
E—Niveau de carburant insuffisant
F—Température du liquide de refroidissement moteur



E56621 —UN—14OCT09

OUO6085,00000A6 -28-14OCT09-1/1

Démarrage du moteur

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas faire démarrer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou du solénoïde. Si le circuit de démarrage normal est court-circuité, la machine se met en mouvement lorsque le levier multifonction se trouve en position marche avant ou marche arrière ou que le volant n'est pas centré.

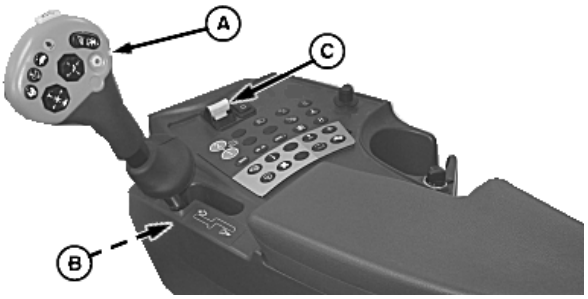
IMPORTANT: Si le volant n'est pas centré et que le moteur est coupé, insérer la clé dans le contacteur de démarrage et la placer en position RUN. Cela permet au volant de se déplacer plus facilement en position centrale. Utiliser l'indicateur de position du volant sur la colonne du volant pour déterminer le sens de rotation du volant de manière à le placer en position centrale.

NE faire démarrer le moteur QUE lorsque l'on est assis sur le fauteuil du conducteur, que le levier multifonction est en position neutre de stationnement et que l'entraînement de la plate-forme est désenclenché.

Avant de faire démarrer le moteur, s'assurer que l'endroit est bien aéré.

NOTE: Le levier multifonction (A) doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement. Ceci enclenche l'interrupteur de sécurité au démarrage (B), permettant le démarrage de la machine. Le volant doit être centré manuellement pour permettre le démarrage du moteur.

Le frein de stationnement est serré lorsque l'interrupteur de position neutre de stationnement est enclenché.



E57259 —UN—19JUN09

A—Levier multifonction
B—Interrupteur de sécurité au démarrage
C—Interrupteur d'entraînement de la plate-forme

1. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre de stationnement.
2. Désenclencher l'entraînement de la plate-forme (C).
3. S'assurer que le volant se trouve en position centrale.
4. Vérifier que l'opérateur se trouve sur son fauteuil.

IMPORTANT: Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 30 secondes consécutives. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins deux minutes avant de réessayer.

Si le moteur ne démarre pas après quatre tentatives, se référer à la section "Dépannage".

5. Mettre le contacteur d'allumage en position de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre. Relâcher l'interrupteur.

OUO6085,00000A7 -28-13NOV09-1/1

Préchauffage du moteur

Ne pas faire tourner le moteur à régime élevé et ne pas imposer la pleine charge à la faucheuse-andaineuse tant que le moteur n'a pas atteint sa température de service.

Pour faire chauffer le moteur, le faire tourner à mi-régime jusqu'à ce qu'il ait atteint sa température de service.

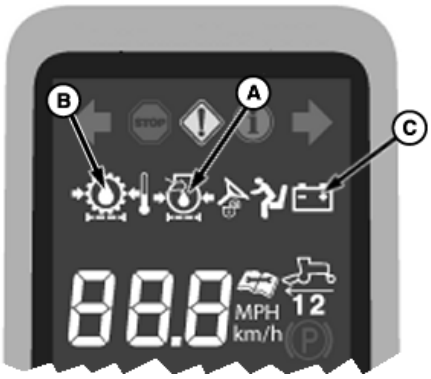
OUO1078,0001458 -28-05NOV01-1/1

Après le démarrage du moteur

1. Vérifier le témoin de pression d'huile (A) dès que le moteur démarre. Si le témoin est allumé, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.

IMPORTANT: Éviter les régimes moteur inférieurs à 1200 tr/min. Si le moteur tourne à bas régime pendant une période prolongée, la température du liquide de refroidissement risque de tomber en dessous de la plage indiquée. Cela favorise aussi l'accumulation rapide de cambouis et de carburant non brûlé dans le circuit d'échappement.

2. Augmenter le régime moteur à 1650—1750 tr/min.
3. Vérifier le témoin de pression hydrostatique (B) et le témoin de basse tension de la batterie et de non chargement de la batterie ou de panne de l'alternateur (le symbole clignote) (C). Si ces témoins sont allumés, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.
4. Faire tourner le moteur à mi-régime pour qu'il chauffe.
5. Contrôler tous les témoins alors que le moteur tourne. Si un témoin est allumé ou que l'alarme sonore retentit, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.



E56625 —UN—26JAN09

A—Témoin de pression d'huile
B—Témoin de pression hydrostatique
C—Témoin de basse tension de la batterie et de non chargement de la batterie ou de panne de l'alternateur

OUO6085,00000A8 -28-14OCT09-1/1

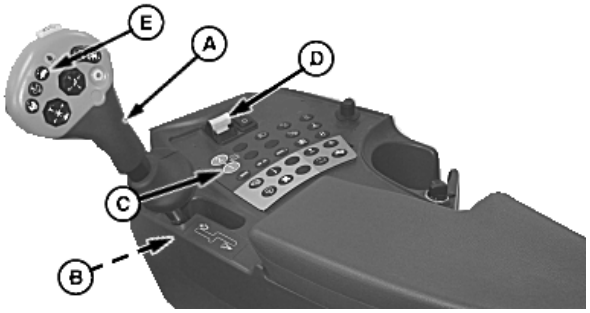
Arrêt du moteur

NOTE: Le levier multifonction (A) doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement. L'interrupteur de sécurité au démarrage (B) est ainsi enclenché.

Le frein de stationnement est serré lorsque l'interrupteur de sécurité au démarrage est enclenché.

1. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre de stationnement.
2. Centrer le volant. Vérifier qu'il est verrouillé.
3. Placer le sélecteur de régime lent/rapide (C) sur la position régime lent.
4. Désenclencher l'entraînement (D) de la plate-forme.
5. Placer le sélecteur de régime moteur (E) en position régime lent. Laisser le moteur tourner à bas régime pendant 1 à 3 minutes.
6. Abaisser la plate-forme au sol.

IMPORTANT: Une fois que le moteur est arrêté, retirer la clé pour éviter toute utilisation abusive de la machine.



E57260 —UN—19JUN09

A—Levier multifonction
B—Interrupteur de sécurité au démarrage
C—Sélecteur de régime lent (1)
D—Interrupteur d'entraînement de la plate-forme
E—Touche "régime moteur"

La clé de contact ne peut pas être retirée tant qu'elle ne se trouve pas en position ARRÊT pour éviter toute décharge accidentelle de la batterie.

7. Couper le contact et retirer la clé.

OUO6085,00000A9 -28-03AUG09-1/1

Batterie

ATTENTION: Si l'utilisation d'une batterie d'appoint est nécessaire, voir la section "Circuit électrique".

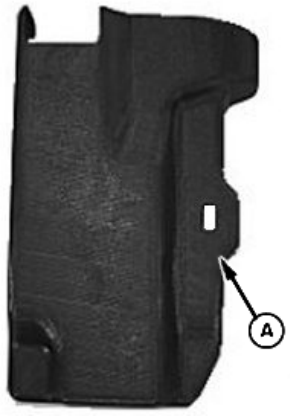
Si la température tombe en dessous de zéro, maintenir la batterie chargée au maximum.

Toujours laisser le couvercle (A) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

A—Couvercle de batterie



E57805 —UN—05AUG09



E58023 —UN—01OCT09

OUO6085,00000AA -28-23SEP09-1/1

Fluide de démarrage

ATTENTION: L'éther liquide d'aide au démarrage est très inflammable. Ne pas l'utiliser à proximité de feux, d'étincelles ou de flammes. Observer les consignes de sécurité figurant sur le bidon.

Il est possible d'utiliser du fluide de démarrage à l'éther dans le préfiltre à air du moteur au-dessus du capot.

Injecter l'éther uniquement pendant le lancement du moteur car une grande concentration dans le moteur risque de l'endommager.

OUO1078,000145C -28-05NOV01-1/1

Fonctionnement par temps chaud

IMPORTANT: Le conditionneur de liquide de refroidissement n'est PAS un antigel ni un additif pour circuit de refroidissement.

Protéger le circuit de refroidissement du moteur de la corrosion en utilisant un mélange à volumes égaux (50/50) d'antigel (de type éthylène-glycol sans additif antifuites) et d'eau claire.

NE PAS utiliser un antigel automobile à forte teneur en silicate.

Voir la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour des informations supplémentaires.

OUO1078,000145D -28-05NOV01-1/1

Attelage et dételage de la plate-forme

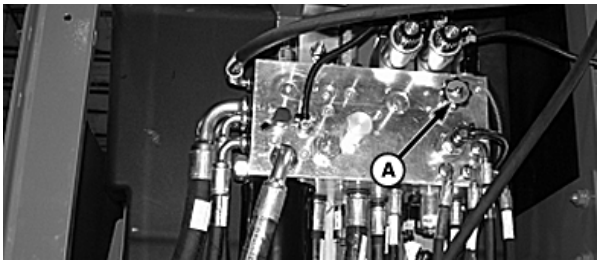
Attelage de la plate-forme

ATTENTION: Avant d'atteler une plate-forme à la faucheuse-andaineuse, vérifier le lestage de cette dernière pour s'assurer qu'il est adapté à la plate-forme utilisée. (Voir AUGMENTATION DU LESTAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

Pour éviter tout risque de blessure, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la machine et assurer un bon fonctionnement de la plate-forme, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

La pression de flottement doit être de ZÉRO. Tourner le bouton (A) de la soupape de décharge du flottement de l'accumulateur



E56647 —UN—28JAN09

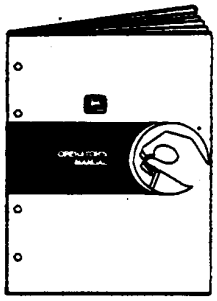
vers la gauche pour éliminer la pression de flottement dans l'accumulateur.

OUO6085,00000F5 -28-02NOV09-1/5

Pour atteler la plate-forme à la faucheuse-andaineuse, inverser les étapes 1 à 28 de DÉTELAGE DE LA PLATE-FORME dans cette section, en tenant compte des instructions spéciales suivantes :

NOTE: Pour abaisser complètement les bielles de relevage, il peut s'avérer nécessaire de monter dessus pour faire poids.

1. Atteler la plate-forme à la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.
2. Avancer la faucheuse-andaineuse jusqu'à environ 762 mm (30 in.) de la plate-forme.



E23482 —UN—08MAY89

Suite voir page suivante

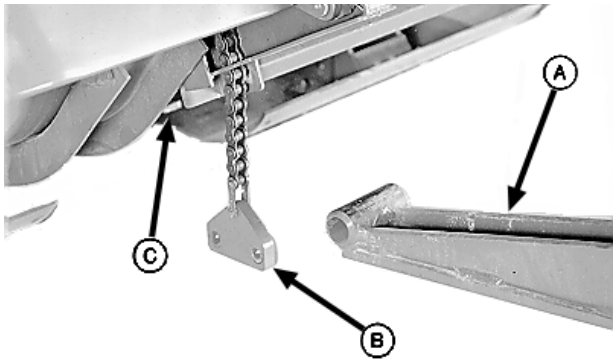
OUO6085,00000F5 -28-02NOV09-2/5

IMPORTANT: Faire en sorte que les bras de relevage (A) n'entrent pas en contact avec les chaînes (B) de séparation des rouleaux.

3. Tirer la faucheuse-andaineuse vers l'avant et aligner les bras de relevage (A) à l'intérieur des chaînes (B) de séparation des rouleaux sur les douilles de la plate-forme (C).
4. Arrêter le moteur et retirer la clé.

NOTE: Voir ÉQUILIBRAGE LATÉRAL DE LA PLATE-FORME dans cette section si le précédent emplacement des rondelles est inconnu.

5. Installer les rondelles (le cas échéant) sur les axes-pivots, conformément à l'emplacement de dépose.



E40710 —UN—06AUG96

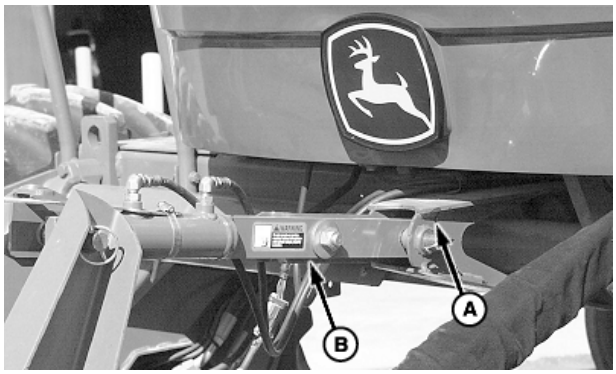
A—Bras
B—Chaîne
C—Douille

OUO6085,00000F5 -28-02NOV09-3/5

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure. Ne pas faire fonctionner et ne pas entretenir la machine si le vérin d'inclinaison et l'attache du vérin ne sont pas correctement installés.

6. Raccorder le vérin d'inclinaison (B) en respectant les instructions spéciales suivantes :

   a. Retirer la vis **M10 x 120** (A) du trou supérieur.



E53379 —UN—30JUN04

A—Trou supérieur
B—Vérin d'inclinaison

Suite voir page suivante

OUO6085,00000F5 -28-02NOV09-4/5

b. Placer la bride sur la bague du support de la plate-forme.

c. Placer le vérin d'inclinaison (B) dans le support de la plate-forme et installer l'axe (A).

d. Fixer l'axe (A) avec la goupille à anneau (C).

e. Veiller à ce que la jauge de l'indicateur d'inclinaison ne frotte pas sur la bride. Courber l'indicateur vers le bas si nécessaire.

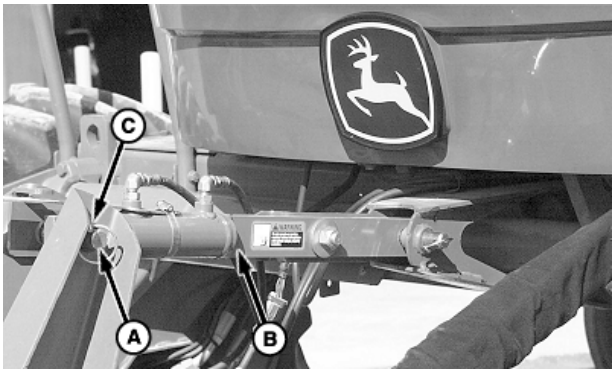
f. Serrer le boulon de l'attache de vérin (D) au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Boulon de l'attache de vérin—Couple de serrage	542 N·m (400 lb.-ft.)

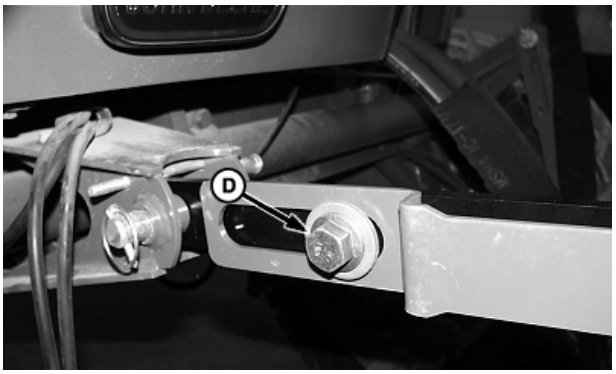
7. Enduire de produit NEVER-SEEZ® l'extrémité de l'arbre cannelé sur le moteur et chaque extrémité du raccord cannelé lors de la pose.
8. Une fois la plate-forme installée, fermer le régleur à flotteur de l'accumulateur en le tournant vers la droite.
9. Vérifier l'équilibrage de la plate-forme. (Voir ÉQUILIBRAGE LATÉRAL DE LA PLATE-FORME dans cette section.)

IMPORTANT: Réinitialiser le flottement de la plate-forme avant de relever la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

NEVER-SEEZ est une marque déposée de Emhart Chemical Group.



E53378 —UN—30JUN04



E53211 —UN—29MAR04

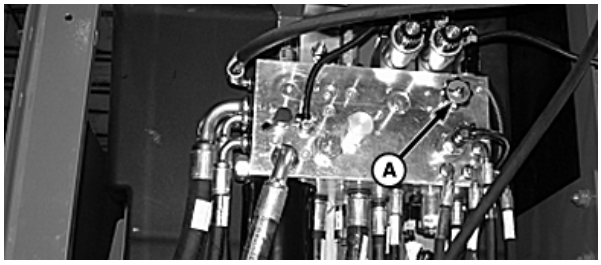
A—Axe
B—Vérin d'inclinaison
C—Goupille à anneau
D—Boulon d'attache

OUO6085,00000F5 -28-02NOV09-5/5

Équilibrage latéral de la plate-forme

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- **Garer le tracteur sur une surface plane.**
- **Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.**
- **Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.**
- **Attendre leur immobilisation complète.**
- **Abaisser la plate-forme au sol.**
- **Éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.**
- **Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.**
- **Arrêter le moteur et retirer la clé.**
- **Vérifier que le volant est verrouillé.**
- **Ouvrir la soupape manuelle de décharge du flottement (A).**
- **Verrouiller les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon besoin.**
- **Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.**



E56647 —UN—28JAN09

A—Soupape manuelle de décharge du flottement

IMPORTANT: S'assurer que la plate-forme est équilibrée latéralement. Si la plate-forme n'est pas équilibrée, le patin de guidage et la barre de coupe risquent de subir une usure excessive.

1. Démarrer la faucheuse-andaineuse, abaisser la plate-forme au sol et laisser le moteur tourner au ralenti.

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-1/10

2. Appuyer sur le contacteur de réglage de la pression de flottement (second cran d'arrêt) (A) sur le levier multifonction.
3. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que la plate-forme commence à se relever.
4. Noter l'extrémité de la plate-forme qui se relève. Si les extrémités sont toutes les deux relevées, noter l'extrémité la plus élevée.
5. Faire tourner le moteur pour atteindre la vitesse de fonctionnement.
6. Tourner le bouton de sélection jusqu'à la pression indique 0 sur l'unité d'affichage principale (PDU).

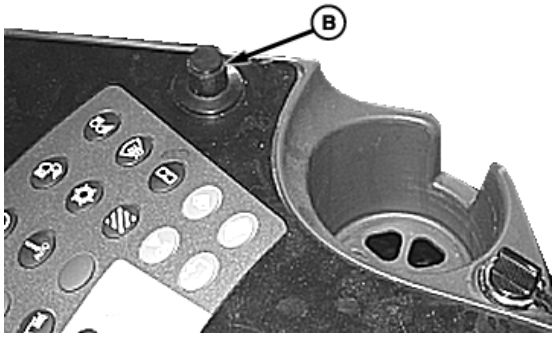
NOTE: Si le côté gauche était plus élevé, avancer la plate-forme. Orienter la faucheuse-andaineuse vers la droite (déplacer la plate-forme vers la gauche).

Si le côté droit est plus haut, orienter la faucheuse-andaineuse vers la gauche (déplacer la plate-forme vers la droite).

7. Faire avancer la faucheuse-andaineuse sur une courte distance tout en tournant dans le sens souhaité.



E57243 —UN—28MAY09



E56538 —UN—14JAN09

A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)

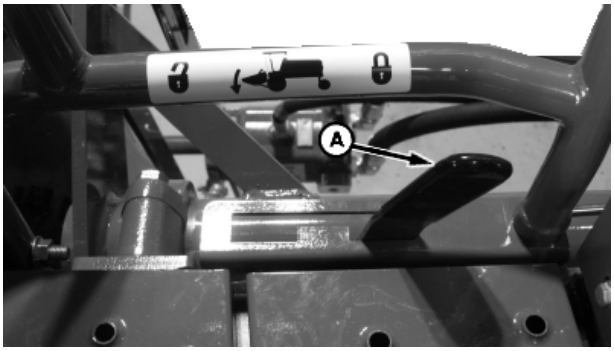
B—Bouton de sélection

Suite voir page suivante

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-2/10

8. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que la pression indique 12 psi. Relever la plate-forme et engager le levier de blocage (A) de la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé.

A—Levier de blocage

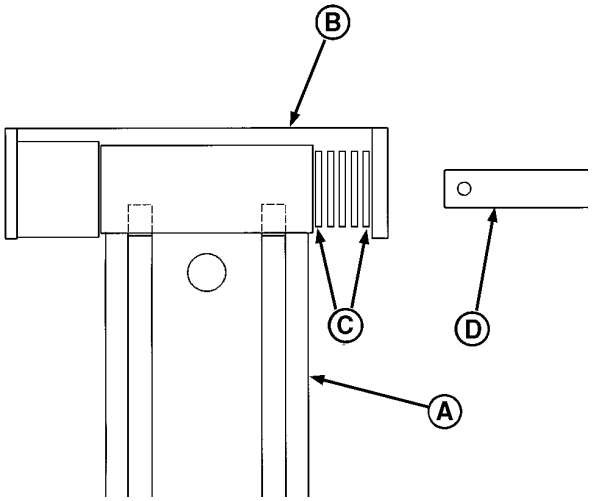


E57139 —UN—12MAY09

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-3/10

9. Retirer les goupilles fendues et les goupilles de retenue du bras de levage (D) des deux côtés de la plate-forme.
10. Installer les rondelles 1-1/2 x 13/16 x 0.060 in. (C) de chaque côté, dans la mesure requise pour combler le trou entre le bras de relevage (A) et le côté du support de levage (B).
11. Installer les goupilles de retenue du bras de levage et les goupilles fendues.
12. Démarrer la faucheuse-andaineuse. Relâcher le levier de blocage de la plate-forme et mettre la plate-forme au sol.
13. Tourner le bouton de sélection vers la droite pour relever la plate-forme. Si la plate-forme n'est toujours pas équilibrée, voir VÉRIFICATION DE L'ÉQUILIBRAGE DE LA PLATE-FORME dans cette section.

A—Bras de relevage
B—Support de levage
C—Rondelle de 1-1/2 x 13/16 x 0.060 in. (2)



E44025 —UN—13AUG97

Côté gauche illustré

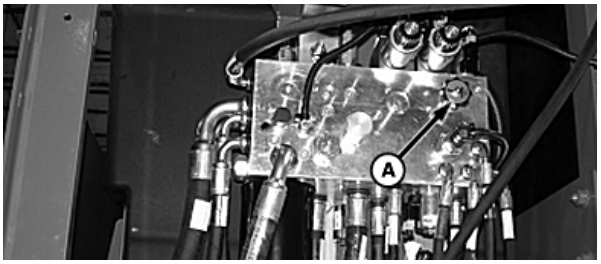
OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-4/10

Vérification de l'équilibrage de la plate-forme

1. Démarrer le moteur de l'andaineuse, garer la machine sur une surface plane et abaisser la plate-forme au sol.
2. Réduire la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur indique zéro.
3. Arrêter le moteur et retirer la clé.

ATTENTION: Pour éviter les blessures et les dommages matériels, amener la pression de flottement à 0 psi avant de régler l'équilibrage de la plate-forme.

4. Pour obtenir ZÉRO de pression de flottement, tourner le bouton (A) vers la gauche jusqu'en butée.



E56647 —UN—28JAN09

Côté gauche de la faucheuse-andaineuse

A—Bouton

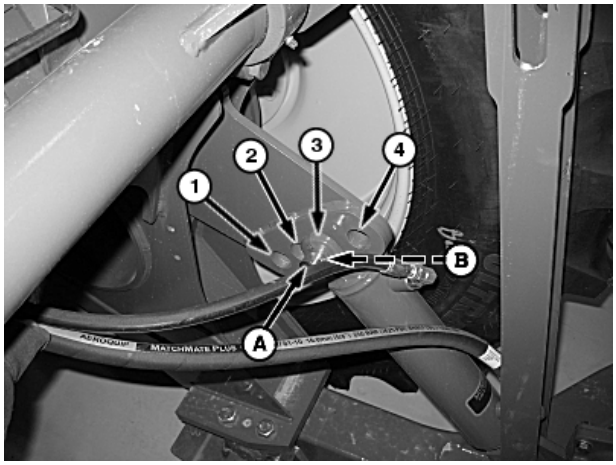
Suite voir page suivante

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-5/10

NOTE: Équilibrer le côté gauche de la plate-forme en amenant le vérin de flottement dans les différents trous des supports de montage.

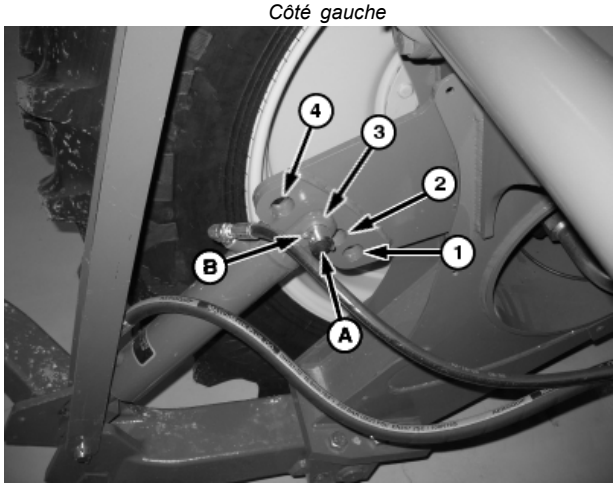
S'il y a une différence de poids supérieure à 27 kg (60 lb) d'un côté à l'autre, modifier la position du vérin de flottement sur le côté le plus léger. Faire descendre le vérin de flottement d'un trou.

5. Emplacements suggérés pour le démarrage. Les trous sont numérotés à partir de la soudure du support: 1, 2, 3 et 4.



E57233 —UN—27MAY09

Côté gauche



E57234 —UN—27MAY09

Côté droit

A—Goupille cylindrique
B—Axe
1— Trou
2— Trou
3— Trou
4— Trou

Équilibrage de la plate-forme - Position du vérin de flottement gauche			
Plate-forme 896	**4 m (14 ft.) - Trou**	**5 m (16 ft.) - Trou**	**5,5 m (18 ft.) - Trou**
Rouleaux en acier	1	1	1
Rouleau en uréthane	1	1	1

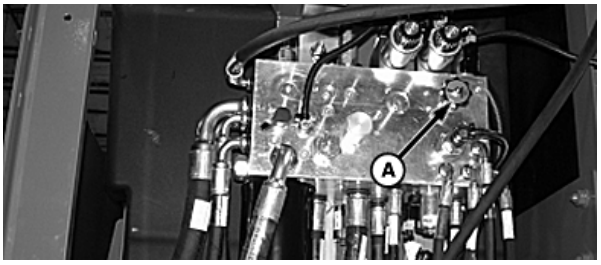
Équilibrage de la plate-forme - Position du vérin de flottement droit			
Plate-forme 896	**4 m (14 ft.) - Trou**	**5 m (16 ft.) - Trou**	**5,5 m (18 ft.) - Trou**
Rouleaux en acier	1	1	1
Rouleau en uréthane	1	1	1

6. Déposer la goupille cylindrique (A) et extraire l'axe (B).
7. Positionner le vérin de flottement dans le trou qui convient (1, 2, 3 ou 4) du côté gauche de la plate-forme à installer (selon le type indiqué dans le tableau) puis poser l'axe (B) et la goupille cylindrique (A).
8. Procéder de la même manière du côté droit.

Suite voir page suivante

9. Fermer la soupape de flottement de l'accumulateur en tournant le bouton (A) vers la droite.
10. Mettre le moteur de la faucheuse-andaineuse en marche.

A—Bouton



E56647 —UN—28JAN09

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-7/10

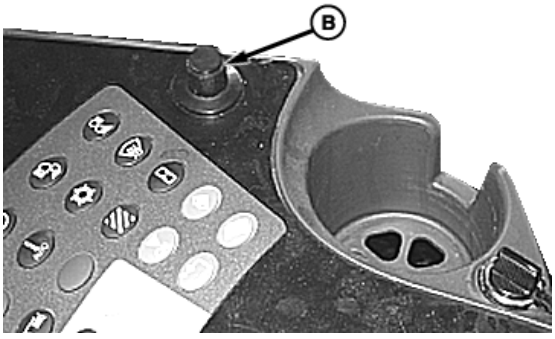
11. Appuyer sur le contacteur de réglage de la pression de flottement (second cran d'arrêt) (A) sur le levier multifonction.
12. Tourner le bouton de sélection (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la plate-forme commence à monter. Noter l'extrémité de la plate-forme qui s'éloigne le plus du sol.
13. Abaisser à nouveau la plate-forme au sol en tournant le bouton de sélection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Continuer à tourner le bouton jusqu'à ce que la pression de flottement indiquée soit de 0 psi. Une fois la plate-forme équilibrée (les deux côtés s'élèvent et s'abaissent de façon uniforme), passer à l'étape 19.

A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)

B—Bouton de sélection



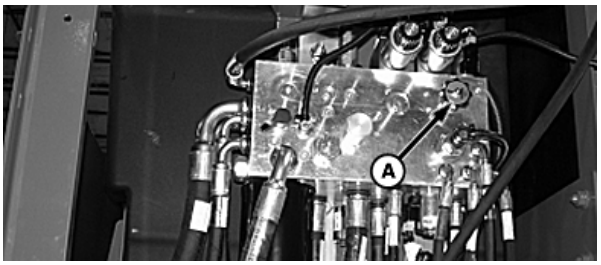
E57243 —UN—28MAY09



E56538 —UN—14JAN09

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-8/10

14. Si la plate-forme N'est PAS équilibrée, procéder comme suit:
    - Arrêter le moteur et retirer la clé.
    - Obtenir une pression zéro en tournant le bouton (A) vers la gauche.
    - Sur le côté élevé de la plate-forme, placer le vérin dans un trou plus bas.
    - Mettre le moteur de la faucheuse-andaineuse en marche.
15. Mettre le moteur de la faucheuse-andaineuse en marche.



E56647 —UN—28JAN09

A—Bouton

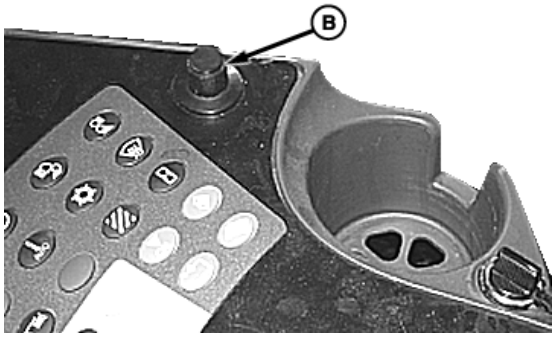
Suite voir page suivante

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-9/10

16. Appuyer sur le contacteur de réglage de la pression de flottement (second cran d'arrêt) (A) sur le levier multifonction.
17. Tourner le bouton de sélection (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la plate-forme commence à monter. Noter l'extrémité de la plate-forme qui s'éloigne le plus du sol.
18. Répéter le processus jusqu'à ce que les deux côtés de la plate-forme montent et s'abaissent de façon égale.
19. Régler le flottement de la plate-forme (Voir RÉGLAGE DU FLOTTEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)



E57243 —UN—28MAY09



E56538 —UN—14JAN09

A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)

B—Bouton de sélection

OUO6085,00001A3 -28-02NOV09-10/10

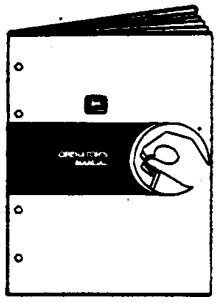
Dételage de la plate-forme

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la machine et assurer un bon fonctionnement de la plate-forme, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- **Garer le tracteur sur une surface plane.**
- **Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.**



E23462 —UN—08MAY89

- **Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.**
- **Attendre leur immobilisation complète.**
- **Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.**
- **Arrêter le moteur et retirer la clé.**
- **Vérifier que le volant est verrouillé.**
- **Verrouiller les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon besoin.**
- **Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.**

Suite voir page suivante

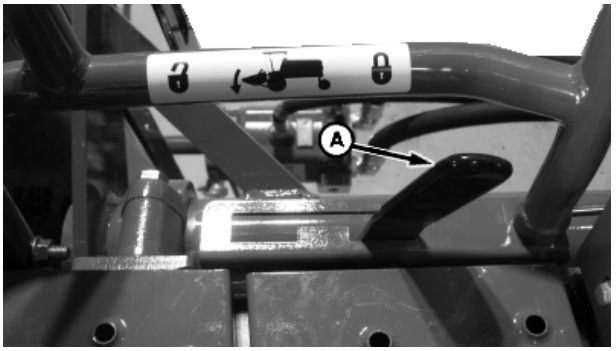
OUO6085,000017C -28-15JUN09-1/12

1. Mettre le moteur en marche.

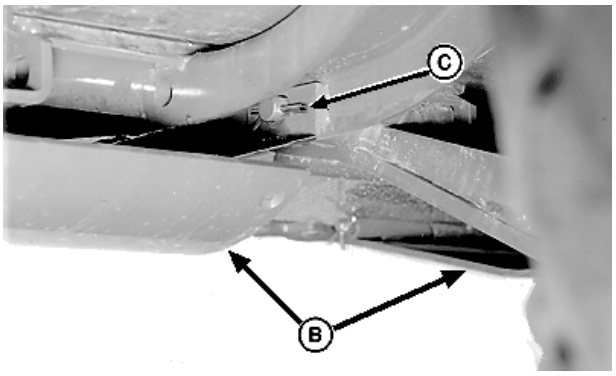
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne pas travailler sous une plate-forme relevée ou à proximité sans avoir engagé le levier de blocage du relevage (A).

2. Relever la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage (A). Arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Soulever tous les patins de guidage (B) jusqu'à la hauteur de coupe la plus basse et retirer les goupilles fendues (C) des axes de verrouillage du bras du côté droit et du côté gauche.
4. Mettre la faucheuse-andaineuse en marche, désengager le levier de blocage du relevage et abaisser la plate-forme au sol. Éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO. Arrêter le moteur et retirer la clé.

A—Levier de blocage
B—Patins de guidage
C—Goupille fendue



E57139 —UN—12MAY09



E40699 —UN—02FEB97

OUO6085,000017C -28-15JUN09-2/12

5. Débrancher le faisceau électrique (A) de la faucheuse-andaineuse.
6. Ouvrir la porte du compartiment gauche derrière la cabine.

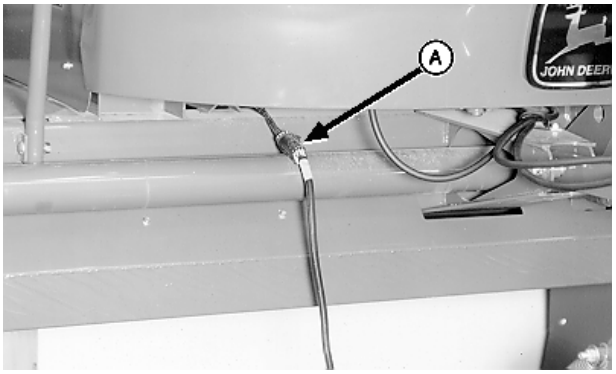
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, tourner la soupape manuelle de décharge du flottement (B) pour éliminer la pression de flottement.

7. Tourner le bouton (B) de la soupape de décharge du flottement de l'accumulateur vers la gauche pour éliminer la pression de flottement dans l'accumulateur.

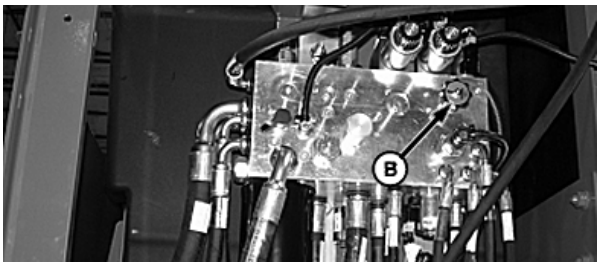
NOTE: Les composants déposés doivent être placés dans la boîte de remisage située du côté gauche de la plate-forme de la cabine.

8. Les composants nécessaires se trouvent dans la boîte de remisage.

A—Faisceau
B—Bouton



E40700 —UN—06AUG96



E57158 —UN—19MAY09

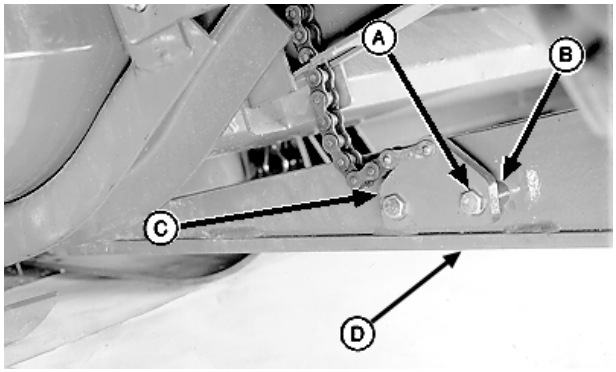
Suite voir page suivante

OUO6085,000017C -28-15JUN09-3/12

NOTE: Ne pas retirer l'ouvreur de rouleaux de la plate-forme ou le support (C) de la chaîne.

9. Retirer les deux vis (A), les pièces d'écartement (B) et le support (C) du bras de relevage inférieur (D), des deux côtés.

A—Vis (2)
B—Pièce d'écartement (2)
C—Support
D—Bras de relevage inférieur



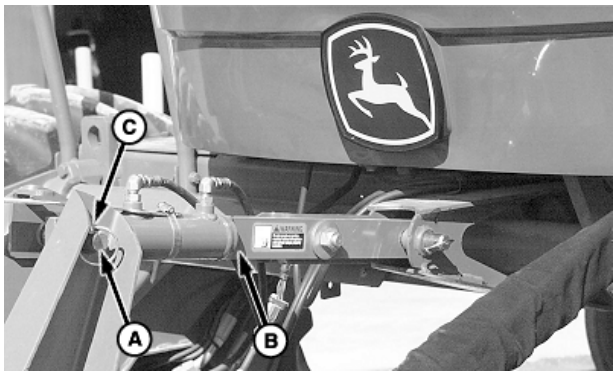
E40702 —UN—02SEP97

OUO6085,000017C -28-15JUN09-4/12

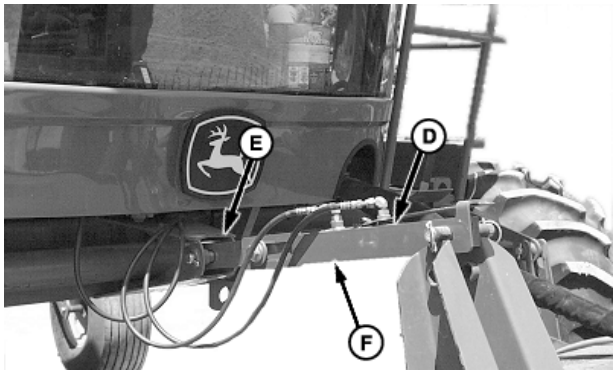
IMPORTANT: Le moteur étant en marche, vérifier la pression de flottement de la plate-forme. Si la pression n'est pas de ZÉRO, répéter les étapes 6 et 7 de cette procédure.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne pas faire fonctionner la machine ni procéder à son entretien si le vérin d'inclinaison et l'attache du vérin n'ont pas été correctement installés.

10. Démarrer le moteur de la faucheuse-andaineuse et appuyer brièvement sur l'interrupteur d'inclinaison de la plate-forme sur le levier multifonction jusqu'à ce que l'axe (A) se déplace librement. Arrêter le moteur et retirer la clé.
11. Enlever la goupille à anneau (C) et l'axe (A).
12. Sortir l'attache du vérin (D) de la bague située sur le support de montage de la plate-forme.
13. Retirer le vérin (B) du support de montage de la plate-forme.
14. Déposer les vis M10 x 20 de la boîte de stockage. Relever la barre de poussée (F) et placer la vis dans le trou supérieur (E) du support de pivot sur la faucheuse-andaineuse.
15. Installer l'axe à l'extrémité du vérin. Fixer avec une goupille à anneau.



E53378 —UN—30JUN04



E53380 —UN—30JUN04

A—Axe
B—Vérin d'inclinaison
C—Goupille à anneau
D—Attache du vérin
E—Trou supérieur
F—Barre de poussée

Suite voir page suivante

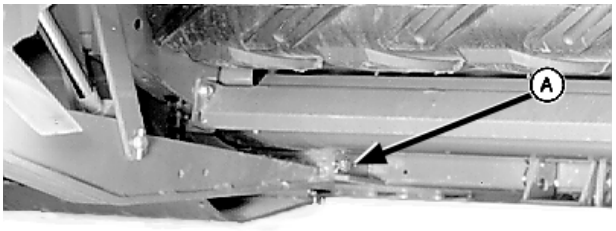
OUO6085,000017C -28-15JUN09-5/12

IMPORTANT: Noter la quantité et l'emplacement des rondelles (le cas échéant) situées sur les axes-pivots (A) et utilisées pour placer les bras de relevage dans la plate-forme.

NOTE: Il peut être nécessaire de faire légèrement basculer la plate-forme pour éliminer la pression présente au niveau des axes-pivots (A) ou de placer un cric sous chaque extrémité de la barre de mise à terre.

16. Retirer les axes-pivots (A) et les rondelles (le cas échéant) des deux côtés de la plate-forme.

A—Axe (2)



E40704 —UN—06AUG96

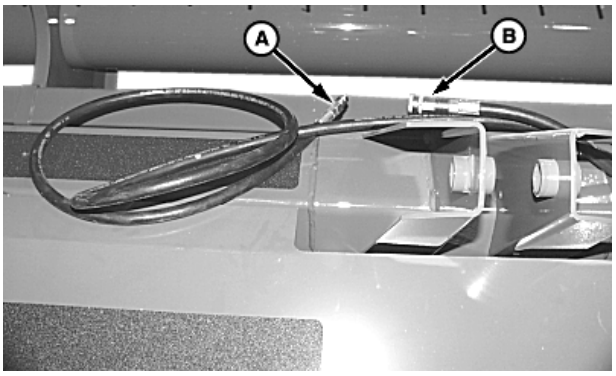
OUO6085,000017C -28-15JUN09-6/12

17. Suivant équipement, déconnecter les flexibles d'entraînement du rabatteur hydraulique (A et B).

NOTE: Lors de la marche arrière de la machine, surveiller les flexibles hydrauliques raccordés au moteur hydraulique de la plate-forme.

Les flexibles hydrauliques disposent de la même longueur, les plates-formes de 16 ft. et 18 ft. ne peuvent donc pas reculer autant que la plate-forme de 14 ft.

18. Démarrer la faucheuse-andaineuse, abaisser les bras de relevage et faire reculer la faucheuse-andaineuse selon les distances répertoriées ci-dessous, pour les différentes largeurs de plate-forme, en partant de la plate-forme. Arrêter la faucheuse-andaineuse et retirer la clé.
    - Plate-forme de 14 ft.—762 mm (30 in.)
    - Plate-forme de 16 ft.—510 mm (20 in.)
    - Plate-forme de 18 ft.—255 mm (10 in.)



E50691 —UN—12OCT01

A—Flexible hydraulique de retour

B—Flexible de charge hydraulique

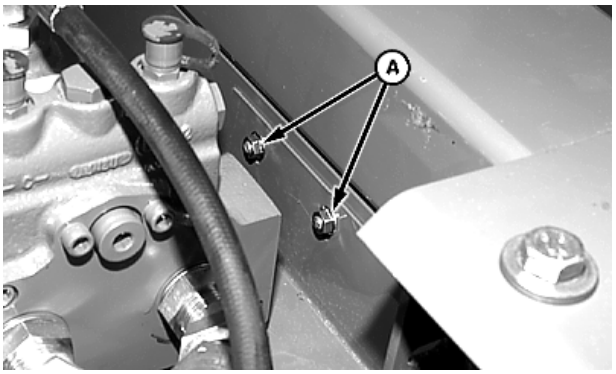
19. Réinstaller les axes-pivots, les rondelles (le cas échéant) et les goupilles fendues déposés à l'étape 14 sur la plate-forme pour leur réutilisation ultérieure.

OUO6085,000017C -28-15JUN09-7/12

20. Enlever les deux boulons à tête ronde et les écrous à embase (A).

21. Abaisser le garant de l'excitateur du conditionneur.

A—Boulons et écrous



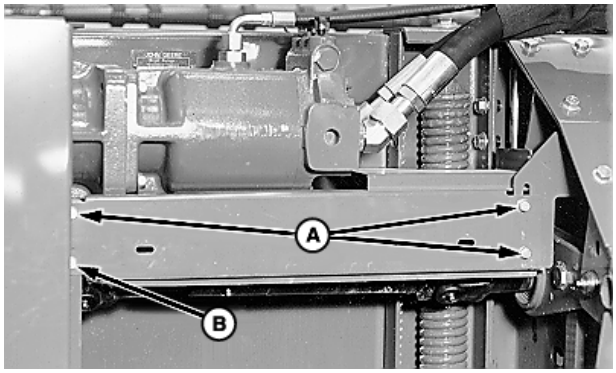
E45009 —UN—15OCT99

Suite voir page suivante

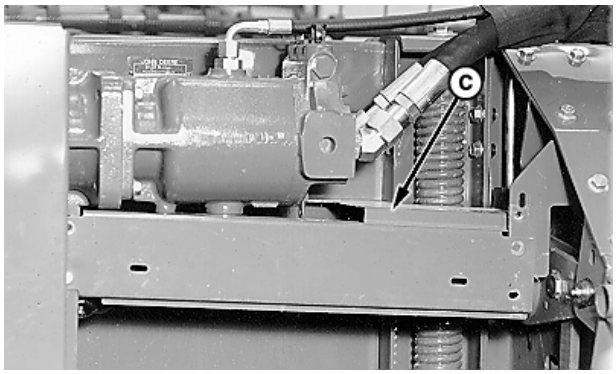
OUO6085,000017C -28-15JUN09-8/12

22. Retirer les vis à embase (A) et desserrer la vis à embase (B).
23. Faire basculer le garant (C) vers le bas de manière à ce que le moteur hydraulique ne se trouve plus devant la partie supérieure du garant.

A—Vis
B—Vis
C—Garant



E40705 —UN—20NOV00



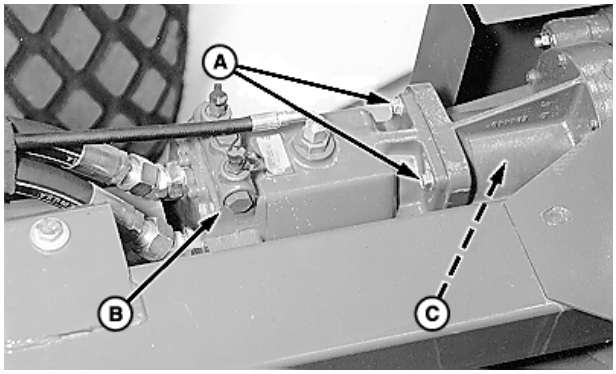
E40706 —UN—20NOV00

OUO6085,000017C -28-15JUN09-9/12

24. Retirer les deux vis supérieures (A) et les deux vis inférieures qui maintiennent le moteur en place.

⚠ ATTENTION: Faire preuve d'une extrême prudence lors de la dépose du moteur hydraulique (B). Le moteur hydraulique pèse 38,5 kg (85 lb.), les flexibles hydrauliques peuvent l'alourdir encore davantage.

25. Retirer le moteur hydraulique de la boîte d'engrenages à l'horizontale, en dégageant le raccord cannelé et en le posant au sol.
26. Retirer le raccord cannelé (C), qui relie l'arbre du moteur et l'arbre de la boîte d'engrenages, et le ranger dans la boîte de remisage fournie.



E40707 —UN—20NOV00

A—Vis
B—Moteur
C—Raccord

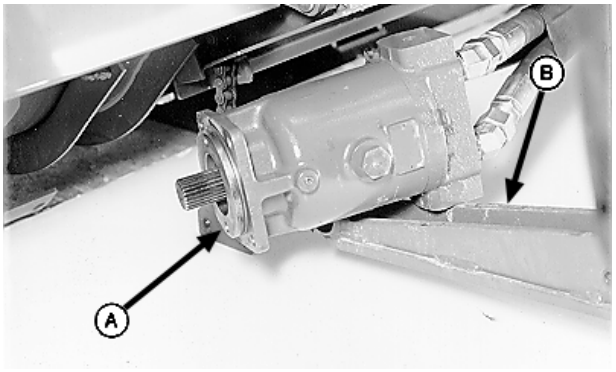
Suite voir page suivante

OUO6085,000017C -28-15JUN09-10/12

IMPORTANT: Ne pas faire tomber le moteur hydraulique lors du déplacement de la faucheuse-andaineuse.

La faucheuse-andaineuse n'est pas conçue pour être déplacée sans que la plate-forme soit fixée. Cela peut endommager l'essieu arrière et entraîner la perte du contrôle de la direction.

27. En cas de déplacement de l'andaineuse sur une courte distance et une surface régulière, positionner le moteur hydraulique (A) sur le bras de relevage avant gauche (B) et l'immobiliser avec un morceau de fil métallique.

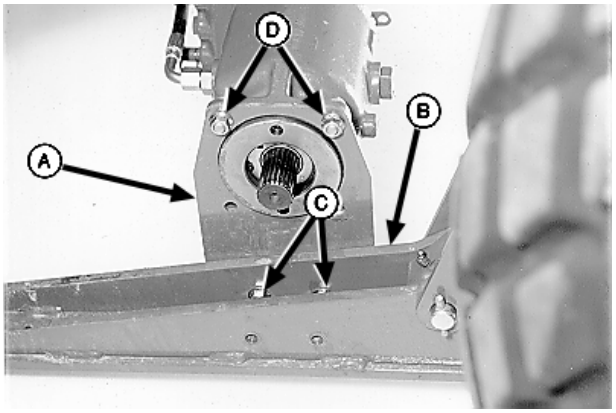


E40708 —UN—15OCT01

A—Moteur **B—Bras**

OUO6085,000017C -28-15JUN09-11/12

28. Lors du déplacement de la faucheuse-andaineuse sur une longue distance et sur une surface inégale :
    - Installer le support d'expédition (A) sur le bras de relevage gauche (B) à l'aide des vis à embase (C) et des écrous à embase.
    - Installer le moteur hydraulique dans le support d'expédition avec les vis à embase (D) et les écrous à embase.



E40709 —UN—06AUG96

A—Support **C—Vis**
B—Bras **D—Vis**

OUO6085,000017C -28-15JUN09-12/12

Préparation pour le travail dans les champs

1. Le fauteuil a été réglé et il est confortable. (Voir la section "Poste de conduite".)
2. L'inclinaison et la hauteur de la colonne de direction ont été réglées et sont dans une position confortable. (Voir la section "Poste de conduite".)
3. Régler les rideaux de la faucheuse-andaineuse pour obtenir la largeur d'andain désirée. (Voir RÉGLAGE DES RIDEAUX DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans cette section.)
4. Régler les roulettes-guides à la largeur voulue. (Voir RÉGLAGE DE LA LARGEUR DES ROULETTES-GUIDES à la section "Roues, direction, freins et essieu arrière".)

IMPORTANT: Lorsque le levier multifonction et la direction sont verrouillés, ne pas essayer de les déplacer ou d'exercer une force dessus pour éviter toute détérioration de la tringlerie et du mécanisme.

NOTE: Le levier multifonction (A) doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement. Dans cette position, le levier enclenche l'interrupteur de sécurité au démarrage (B), permettant le démarrage de la machine.

- *Lorsque la machine est en service, le volant est verrouillé et le frein de stationnement est serré quand le levier multifonction est au repos en position neutre de stationnement.*
- *Lorsque la machine est en service, le déplacement du levier multifonction vers la droite entraîne le déverrouillage de la direction et des freins. Si le volant est tourné à ce moment-là, la faucheuse-andaineuse pivote entre les roues motrices. Si le levier est déplacé vers l'avant pendant que la machine tourne, le rayon de braquage augmente.*

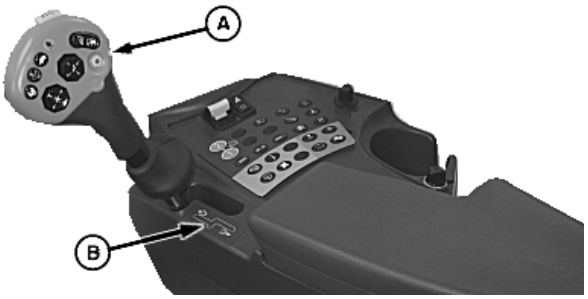
NOTE: La sensibilité de la direction assistée est plus importante et est activée lorsque la vitesse de déplacement augmente. La direction assistée arrière est activée ou désactivée en fonction de l'augmentation ou de la réduction de la vitesse de déplacement.

La machine est en stationnement et le volant est centré:

- *0 km/h: la direction arrière est inactive.*

Augmentation de la vitesse de déplacement:

- *0,8 km/h—4 km/h: la direction arrière est inactive (les guides des roulettes se déplacent librement).*
- *5,6 km/h—13,7 km/h: la direction arrière est légèrement active (mode travail: les guides des roulettes se déplacent moins librement).*



E57258 —UN—14OCT09

A—Levier multifonction **B—Interrupteur de sécurité au démarrage**

- *Au-delà de 13,7 km/h: la direction arrière est active (mode transport: les guides des roulettes résistent au mouvement).*

Réduction de la vitesse de déplacement:

- *Au-delà de 12 km/h: la direction arrière est active (mode transport: les guides des roulettes résistent au mouvement).*
- *12 km/h —4 km/h: la direction arrière est légèrement active (mode travail: les guides des roulettes se déplacent moins librement).*
- *4 km/h—0,8 km/h: la direction arrière est inactive (les guides des roulettes se déplacent librement).*

5. Voir STATIONNEMENT DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans cette section.

IMPORTANT: Si le volant n'est pas centré et que le moteur est coupé, insérer la clé dans le contacteur de démarrage et la placer en position RUN. Cela permet au volant de se déplacer plus facilement en position centrale. Utiliser l'indicateur de position du volant sur la colonne du volant pour déterminer le sens de rotation du volant de manière à le placer en position centrale.

6. Voir STATIONNEMENT DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans cette section.
7. Démarrer le moteur. (Voir DÉMARRAGE DU MOTEUR dans la section "Fonctionnement du moteur".)
8. Relever et verrouiller la plate-forme. (Voir RELEVAGE ET ABAISSEMENT DE LA PLATE-FORME dans cette section.)
9. Arrêter le moteur et retirer la clé. Régler la hauteur des patins de guidage de la plate-forme. (Voir RÉGLAGE DES PATINS DE GUIDAGE dans le livret d'entretien de la plate-forme à vis d'alimentation 896.)
10. Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction allume l'écran de l'unité d'affichage principale (PDU).

Suite voir page suivante

- Régime moteur maximum à vide
- Régime moteur variable
- Ralenti moteur
- Affichage de la pression de flottement
- Affichage de la vitesse du rabatteur de la plate-forme
- Activation du rétrécisseur d'andains (option rétrécisseur d'andains)

11. Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de régler la plate-forme de la machine.

    - Inclinaison vers l'avant et vers l'arrière de la plate-forme
    - Relevage et abaissement de la plate-forme
    - Avancement du rabatteur Honey Bee (option uniquement)
    - Relevage et abaissement du rabatteur Honey Bee (option uniquement)
    - Décharge du côté gauche et du côté droit du rétrécisseur d'andains (option uniquement)
    - Relevage et abaissement du déflecteur du rétrécisseur d'andains (option uniquement)

12. Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction active le mode de reprise.

    - Reprise ATU (option uniquement)

13. Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de procéder à des réglages à l'aide du bouton de sélection.

    - Réglage du régime moteur variable

14. Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (deuxième dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de régler la plate-forme de la machine.

    - Relevage et abaissement de la plate-forme

15. Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (deuxième dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de procéder à des réglages à l'aide du bouton de sélection.

    - Réglage de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme
    - Réglage de la pression de flottement

NOTE: Pour braquer, tourner le volant à droite ou à gauche, sauf en marche arrière.

Le braquage est inversé en marche arrière.

Mettre la main sur la moitié inférieure du volant et le tourner dans le sens de braquage voulu.

16. Actionner le levier multifonction vers l'avant pour la marche avant ou vers l'arrière pour la marche arrière.

OUO6085,00002CC -28-13NOV09-2/2

Relevage et abaissement de la plate-forme

ATTENTION: Lors du relevage de la plate-forme pour l'entretien ou le transport, toujours engager le levier de blocage (B) du relevage de la plate-forme.

NOTE: Pour relever et abaisser la plate-forme, sélectionner la position de relevage ou d'abaissement de l'interrupteur à bascule (A) sur le levier multifonction.

L'interrupteur (A) commande le relevage et l'abaissement de la plate-forme.

Pour relever la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la hauteur voulue soit obtenue.

La fonction d'abaissement de la plate-forme réagit différemment en position RÉGIME LENT (CHAMP) et en position RÉGIME RAPIDE (ROUTE):

Abaissement manuel

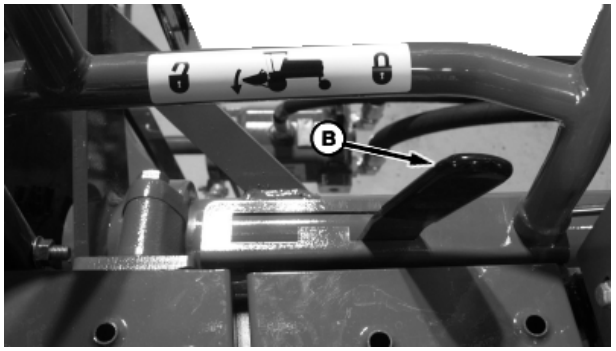
- Ralenti: abaissement au niveau du premier ou du deuxième dispositif de verrouillage
- Régime maximum à vide ou variable: abaissement au niveau du premier ou du deuxième dispositif de verrouillage, en régime rapide, avec l'unité de récolte désactivée

Abaissement automatique de la plate-forme

- Régime maximum à vide ou ralenti: abaissement automatique au ralenti ou désactivation du deuxième dispositif de verrouillage



E57261 —UN—29MAY09



E57159 —UN—19MAY09

A—Interrupteur **B—Levier de blocage**

- Abaissement automatique en régime rapide, avec la plate-forme activée, et désactivation du deuxième dispositif de verrouillage pour l'abaissement

OUO6085,00000C4 -28-24JUL09-1/1

Réglage du flottement de la plate-forme

NOTE: Si le flottement est réglé sur léger et si la plate-forme a été en position levée pendant un certain temps, il se pourrait qu'elle ne descende que lentement ou pas complètement lorsqu'elle sera abaissée. Ceci est dû à la différence de température dans l'accumulateur. Une fois la plate-forme abaissée et utilisée, la fonction de flottement retrouvera son comportement normal.

Pour éviter que la plate-forme ne s'abaisse trop lentement, l'abaisser au sol avant toute période d'inactivité prolongée de la faucheuse-andaineuse.

Utiliser le réglage de pression le plus élevé permettant à la plate-forme de rester fermement sur le sol sans tressauter et de suivre les contours d'un terrain inégal sans creuser ni racler le sol.

NOTE: Une fois le flottement de la plate-forme réglé, le système conserve le réglage après l'arrêt de la faucheuse-andaineuse. La pression de flottement de la plate-forme est affichée en (C) par paliers de 10 psi.

1. Démarrer la faucheuse-andaineuse avec la plate-forme au sol. Le moteur peut alors tourner au ralenti.
2. Régler l'interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage) (A), cela permet de régler la pression à l'aide du bouton de sélection. Le témoin (B) s'allumera en indiquant qu'on peut faire des réglages de la consigne.

NOTE: Plus la pression de flottement est élevée, plus la plate-forme est légère. Utiliser le réglage de pression de flottement le plus élevé permettant à la plate-forme de rester fermement sur le sol sans tressauter. La plate-forme doit suivre les contours d'un sol inégal sans creuser ni racler.

IMPORTANT: Pour minimiser les risques d'usure excessive et de détériorations des couteaux, garants, patins de guidage et autres composants en contact avec le sol, augmenter la pression de flottement sur les sols meubles ou sablonneux et les terrains accidentés ou rocailleux.

	Valeur prescrite
Pression au sol de la plate-forme de 14 ft.—Pression	
Pression au sol de la plate-forme de 16 ft.—Pression	
Pression au sol de la plate-forme de 18 ft.—Pression	(Point de départ)—7584 kPa (75,8 bar) (Point de départ)—1100 psi

3. Régler l'interrupteur de réglage de la pression de flottement (A) sur le deuxième dispositif de verrouillage, cela permet de régler la pression à l'aide du bouton de sélection. Le témoin (B) s'allumera en indiquant qu'on peut faire des réglages de la consigne.



E57243 —UN—28MAY09



E56653 —UN—28JAN09

A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)
B—Témoin de la fonction de flottement
C—Affichage de la pression de flottement

IMPORTANT: Pour minimiser les risques d'usure excessive et de détériorations des couteaux, garants, patins de guidage et autres composants en contact avec le sol, augmenter la pression de flottement sur les sols meubles ou sablonneux et les terrains accidentés ou rocailleux.

IMPORTANT: La pression au sol de la plate-forme à chaque extrémité de la barre de mise à terre ne doit jamais dépasser 1112 N (250 lb. force).

4. Vérifier la pression au sol de la plate-forme en soulevant à chaque extrémité de la barre de mise à terre.
5. Régler la pression de flottement selon besoin afin d'obtenir le flottement souhaité.

Suite voir page suivante

NOTE: L'alarme de pression de flottement a été préprogrammée en usine à 5,2 kPa (52 bar) (750 psi).

OUO6085,00001B5 -28-10NOV09-2/2

Utilisation du rabatteur hydraulique (en option)

Affichage de la vitesse du rabatteur

Une fois la faucheuse-andaineuse démarrée et avant de commencer à travailler dans le champ, régler l'affichage numérique de la vitesse du rabatteur comme suit :

- Activer l'affichage numérique en plaçant l'interrupteur de vitesse du rabatteur (A) du levier multifonction sur le premier dispositif de verrouillage.
- Placer l'interrupteur de vitesse du rabatteur (A) sur le deuxième dispositif de verrouillage :
- Le témoin bleu (B) de l'unité d'affichage principale (PDU) s'allume.
- L'affichage numérique deux (C) s'allume et affiche la vitesse du rabatteur.

A—Interrupteur de vitesse du rabatteur
B—Témoin de vitesse du rabatteur
C—Affichage numérique deux



E57263 —UN—29MAY09

E56738 —UN—06JUL09

Suite voir page suivante

OUO6085,00000F7 -28-10NOV09-1/3

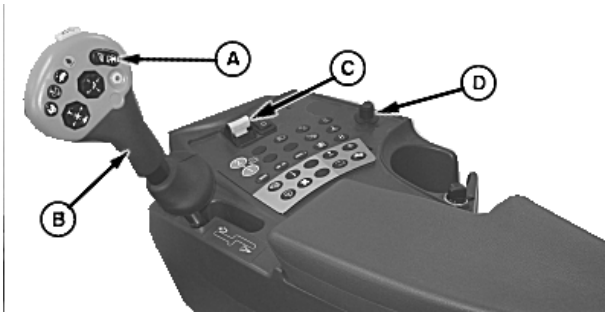
Réglage de la vitesse du rabatteur

1. Pousser l'interrupteur d'enclenchement de la plate-forme (C) vers l'avant pour enclencher la plate-forme.
2. Placer l'interrupteur de vitesse du rabatteur (A) du levier multifonction (B) sur le deuxième dispositif de verrouillage pour afficher la vitesse du rabatteur.

Tourner le bouton de sélection (D) pour régler la vitesse du rabatteur. Le régime du rabatteur apparaît sur l'affichage numérique de l'unité d'affichage principale.

Vitesses de rabatteur recommandées pour la vitesse de déplacement souhaitée

Vitesses de déplacement	Vitesses du rabatteur 10 % supérieures à la vitesse de déplacement	Vitesses du rabatteur 25 % supérieures à la vitesse de déplacement
mph	TR/MIN	TR/MIN
3	27	32
4	35	43
5	44	57
6	53	64
7	62	75



E57268 —UN—19JUN09

A—Interrupteur de vitesse du rabatteur
B—Levier multifonction
C—Interrupteur d'enclenchement de la plate-forme
D—Bouton de sélection

OUO6085,00000F7 -28-10NOV09-2/3

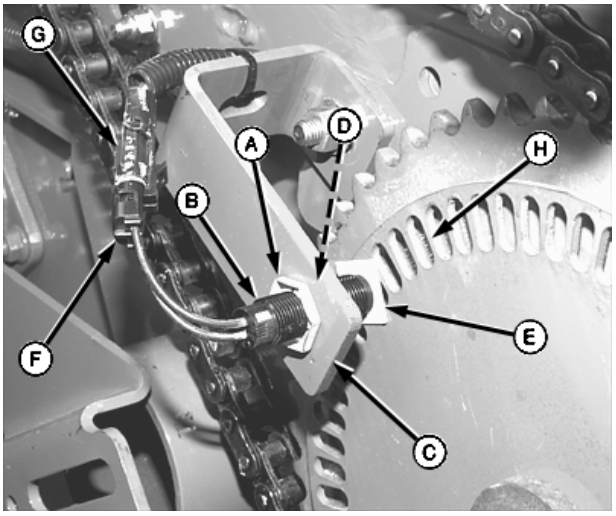
Réglage du capteur magnétique de la vitesse du rabatteur

IMPORTANT: L'extrémité du capteur magnétique (B) doit être au-dessus du centre des fentes (H) du disque fendu.

Il peut être nécessaire de régler la position du support (C).

L'extrémité du capteur magnétique (B) doit se trouver entre 1 et 3 mm (0.039—0.118 in.) du disque fendu. Utiliser un morceau de carton (E) comme pièce d'écartement pour régler plus facilement la distance.

1. Relever la plate-forme et activer le blocage du relevage. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Desserrer les écrous de blocage (A et D).
3. Placer un morceau de carton (E) de 2 mm (3/32 in.) d'épaisseur entre le capteur magnétique et le disque fendu.
4. Régler les écrous de blocage (A et D) maintenant le capteur magnétique en place. Retirer le carton (E).
5. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifier le dégagement entre le capteur magnétique et le disque fendu. Régler les barres si nécessaire.



E47035 —UN—26OCT99

Capteur magnétique de la vitesse du rabatteur

A—Écrou de blocage
B—Capteur magnétique
C—Support
D—Écrou de blocage
E—Pièce d'écartement de 2 mm (3/32 in.)
F—Connecteur
G—Faisceau
H—Fente

OUO6085,00000F7 -28-10NOV09-3/3

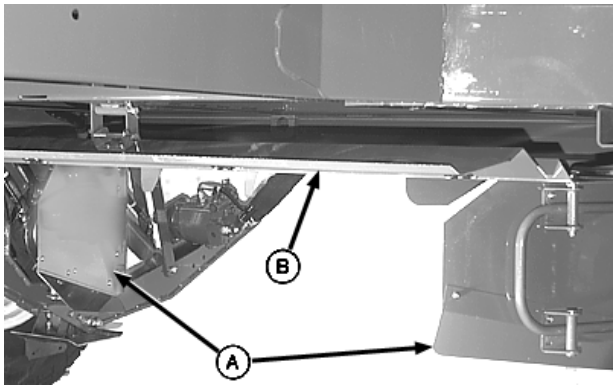
Réglage des rideaux de la faucheuse-andaineuse

1. Garer l'andaineuse sur une surface plane, abaisser la plate-forme, arrêter le moteur et retirer la clé.

IMPORTANT: Ne pas régler les rideaux de la faucheuse-andaineuse trop près l'un de l'autre, de manière à ce que le foin coupé ne soit pas entraîné dans les rideaux.

NOTE: Les deux rideaux de la faucheuse-andaineuse se règlent indépendamment l'un de l'autre.

2. Les deux rideaux latéraux (A) sont utilisés pour une largeur d'andains inférieure à 1,7 m (66 in.). Pour les largeurs d'andains supérieures à 1,7 m (66 in.), utilisez le rideau de la plate-forme à vis d'alimentation 896. (Voir le livret d'entretien de la plate-forme à vis d'alimentation 896.)
3. Le rideau supérieur (B) permet de former un andain plus rectangulaire et fourni.



E44591 —UN—10DEC97

A—Rideaux latéraux **B—Rideau supérieur**

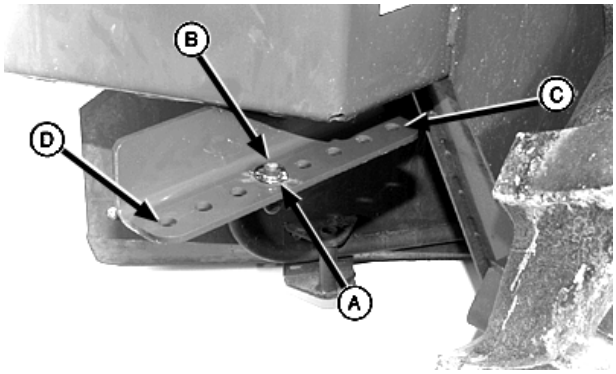
OUO6085,0000409 -28-18FEB08-1/3

4. Retirer l'axe de verrouillage (A).
   - Déplacer la tringlerie (B) vers l'avant, en direction de la position (C), pour réduire la largeur de la faucheuse-andaineuse.
   - Déplacer la tringlerie (B) vers l'arrière, en direction de la position (D), pour augmenter la largeur de la faucheuse-andaineuse.

IMPORTANT: La non fixation de l'axe de verrouillage en position entraîne le déplacement de la tringlerie, ce qui peut endommager la faucheuse-andaineuse.

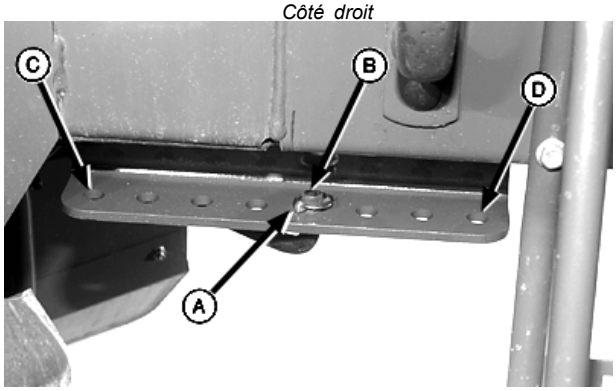
5. Installer l'axe de verrouillage (A).
6. Régler le rideau de l'autre côté.

A—Axe de verrouillage
B—Tringlerie
C—Position étroite
D—Position large



E44078 —UN—07OCT97

Côté droit



E44079 —UN—07OCT97

Côté gauche

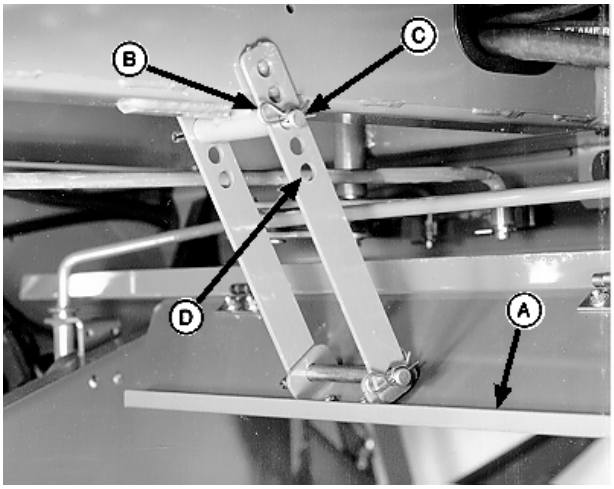
Suite voir page suivante

OUO6085,0000409 -28-18FEB08-2/3

7. Retirer la goupille élastique (B).

ATTENTION: Le rideau de la faucheuse-andaineuse (A) est lourd. Le rideau de la faucheuse-andaineuse et les deux tringles de réglage (D) basculent vers le bas une fois l'axe (C) déposé.

8. Soutenir le rideau de la faucheuse-andaineuse (A) et les tringles de réglage (D) et retirer l'axe (C).
9. Placer le rideau de la faucheuse-andaineuse et les tringles de réglage (D) à l'emplacement souhaité. Installer l'axe (C) et la goupille élastique (B).



E40064 —UN—10JUN96

A—Rideau de la faucheuse-andaineuse
B—Goupille élastique
C—Axe
D—Tringle de réglage

OUO6085,0000409 -28-18FEB08-3/3

Réglage de l'angle du garant de la plate-forme

Régler l'angle du garant et la hauteur des patins de guidage pour optimiser les performances de coupe de la plate-forme, tout en veillant à protéger les garants et la plate-forme des obstacles se trouvant dans le champ.

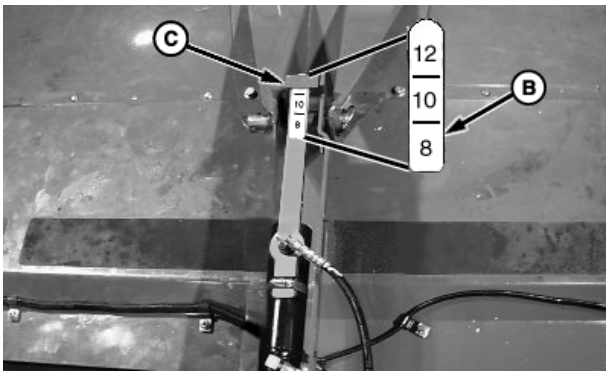
NOTE: Il n'est pas nécessaire d'enclencher l'entraînement de la plate-forme pour régler l'angle du garant.

Toute modification de l'angle du garant affecte la hauteur de coupe de la plate-forme.

1. Faire démarrer le moteur et abaisser la plate-forme au sol.
2. Appuyer sur la partie droite de l'interrupteur (A) pour augmenter l'angle du garant.
3. Appuyer sur la partie gauche de l'interrupteur pour réduire l'angle du garant.
4. Sur l'autocollant (B) de l'indicateur (C) figurent les degrés en dessous de l'horizontale (zéro) de l'angle du garant.
5. Vérifier et régler la hauteur des patins de guidage. (Voir RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES PATINS DE GUIDAGE dans le livret d'entretien de la plate-forme.)
6. Vérifier et régler le flottement de la plate-forme. (Voir "Réglage du flottement de la plate-forme" dans cette section.)



E57262 —UN—29MAY09



E53377 —UN—01JUL04

A—Interrupteur
B—Autocollant
C—Indicateur

OUO6085,00000F8 -28-29MAY09-1/1

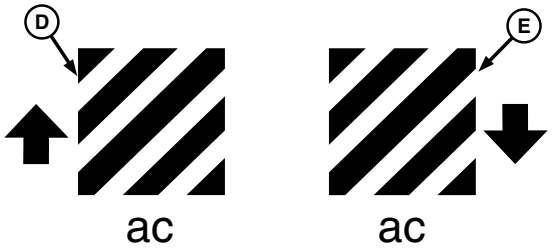
Réglage de l'affichage du compteur de surface

IMPORTANT: L'opérateur doit sélectionner la plate-forme correcte dans le diagnostic pour choisir une unité de récolte de taille correcte. Le compteur de surface ne s'affiche pas correctement si l'unité de récolte configurée dans le diagnostic est incorrecte. (Voir ACCÈS AU MENU D'ADRESSES DE DIAGNOSTIC dans la section "Adresses de diagnostic".)

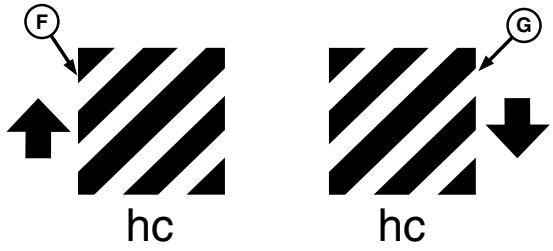
1. Pour activer le compteur de surface, appuyer sur le bouton du compteur de surface sur la console de commande de l'accoudoir. L'unité d'affichage principale (PDU) affiche le symbole du compteur de surface (C) et la flèche vers le haut est activée. La flèche vers le bas est désactivée.
   - Si l'unité sélectionnée est acres (US), "ac" et la flèche vers le haut (E) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
   - Si l'unité sélectionnée est hectares (métrique), "ha" et la flèche vers le haut (G) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
   - Les unités s'affichent uniquement lors de l'affichage du compteur acres/hectares. Les unités sont désactivées lors de l'affichage d'un autre écran.
2. Activation du compteur de surface:
   - La faucheuse-andaineuse doit être en cours de fonctionnement, l'unité de récolte doit être enclenchée et l'abaissement automatique de la plate-forme doit être activé. L'abaissement automatique de la plate-forme a lieu lorsque le régime variable ou le régime maximum à vide est activé, que le deuxième dispositif de verrouillage (abaissement rapide de la plate-forme) est enclenché sur le levier multifonction et que le mode travail de la faucheuse-andaineuse (ralenti) est sélectionné.
   - Si l'unité sélectionnée est acres (US), "ac" et la flèche vers le bas (D) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
   - Si l'unité sélectionnée est hectares (métrique), "ha" et la flèche vers le bas (F) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
3. Pour réinitialiser le compteur de surface, vérifier que le compteur de surface est activé et s'affiche sur l'unité d'affichage principale. Régler le codeur dans un sens ou dans l'autre. Le compteur de surface est réinitialisé.
4. L'affichage du compteur de surface nécessite son activation. Appuyer sur le bouton du compteur de surface sur la console de commande de l'accoudoir.
   - L'affichage numérique un (A) affiche les acres (US) ou les hectares (métrique) à l'aide de chiffres entiers.
   - L'affichage numérique deux (B) affiche les acres (US) ou les hectares (métrique) à l'aide de chiffres décimaux.



E57863 —UN—14AUG09



E57861 —UN—14AUG09



E57862 —UN—14AUG09

A—Affichage numérique un
B—Affichage numérique deux
C—Activation du compteur de surface
D—Compteur de surface activé—acres (US)
E—Compteur de surface actif—acres (US)
F—Compteur de surface activé—hectares (métrique)
G—Compteur de surface actif—hectares (métrique)

5. Pour masquer le compteur de surface, l'opérateur peut afficher manuellement une autre fonction telle que la pression de flottement ou la vitesse du rabatteur ou attendre cinq secondes, le temps que l'écran précédent s'affiche de nouveau.
6. Pour désactiver le compteur de surface, maintenir le bouton du compteur de surface sur la console de commande de l'accoudoir enfoncé pendant cinq secondes. Les symboles du compteur de surface disparaissent de l'unité d'affichage principale (PDU).

PP98408,00001C9 -28-14AUG09-1/1

Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme

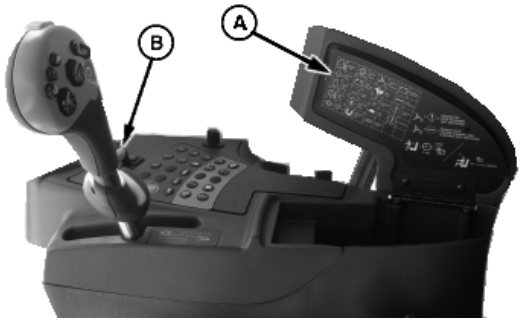
Désenclencher la plate-forme avant de démarrer le moteur.

La plate-forme ne s'enclenche pas si l'interrupteur d'enclenchement de la plate-forme est activé lors de la mise en marche du moteur. Mettre l'interrupteur sur ARRÊT, puis sur MARCHE pour enclencher la plate-forme.

NOTE: Des informations relatives au système de sécurité "présence du conducteur" et au réarmement de l'entraînement de la plate-forme figurent sur l'autocollant (A) situé sous le couvercle de l'accoudoir droit.

Si le conducteur n'est pas assis sur son fauteuil, l'entraînement de la plate-forme est enclenché, puis désenclenché après 5 secondes.

Si le conducteur quitte le fauteuil pendant plus de 5 secondes, l'entraînement de la plate-forme est désenclenché. Lorsque l'entraînement de la plate-forme est désenclenché, il doit être réinitialisé.



E57754 —UN—30JUL09

A—Autocollant **B—Interrupteur**

Pour enclencher l'entraînement de la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur jaune et le pousser vers l'avant (B).

Ramener l'interrupteur vers l'arrière en position neutre pour désenclencher l'entraînement de la plate-forme.

OUO6085,00000F9 -28-22JUL09-1/1

Retournement de la plate-forme

IMPORTANT: Ne pas retourner la plate-forme lorsque le moteur tourne à vitesse de fonctionnement.

1. Désenclencher l'entraînement de la plate-forme et réduire le régime du moteur pour atteindre le ralenti.
2. Relever la plate-forme jusqu'à la limite supérieure, de manière à ouvrir les rouleaux du conditionneur.
3. Enfoncer l'interrupteur jaune vers le bas et vers l'arrière. Maintenir jusqu'à ce que la plate-forme soit dégagée.
4. Abaisser la plate-forme, arrêter le moteur et retirer la clé.
5. S'assurer que la plate-forme est bien dégagée.



E57270 —UN—19JUN09

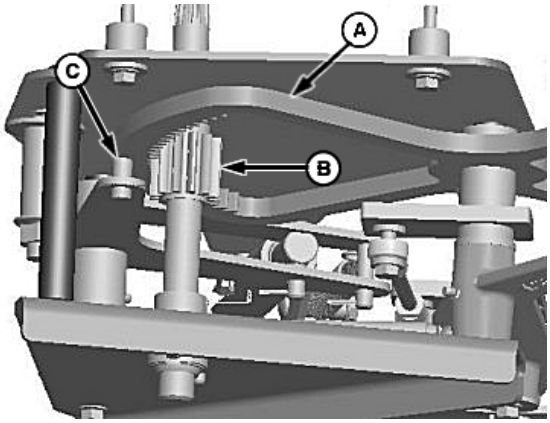
OUO6085,00001A4 -28-02NOV09-1/1

Centrage de la direction

Le moteur de la faucheuse-andaineuse ne démarre que si la colonne de direction est centrée.

Lors de l'alignement sur la flèche (sans AutoTrac) ou sur les sabots avec le logo John Deere (avec AutoTrac), couper l'allumage et retirer la clé.

Passer sous la partie avant gauche de la machine et vérifier le pignon de direction principal (A). Vérifier le pignon de direction en s'assurant qu'il est orienté vers le côté droit. Vérifier alors que la goupille bêta (C) se trouve dans la fente du pignon de direction. Dans le cas contraire, tourner la colonne de direction (B) jusqu'à ce que la goupille se trouve dans la fente.



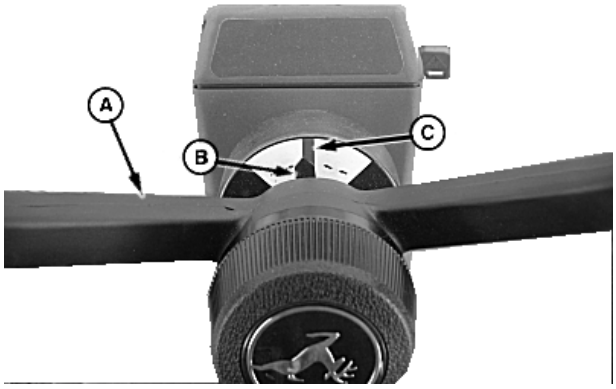
E58158 —UN—09NOV09

A—Pignon de direction principal
B—Colonne de direction
C—Goupille bêta

OUO6085,00002CD -28-12NOV09-1/1

Stationnement de la faucheuse-andaineuse

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la tringlerie et des commandes, ne pas forcer le levier multifonction ou le volant lorsqu'ils sont verrouillés.



E57322 —UN—29OCT09

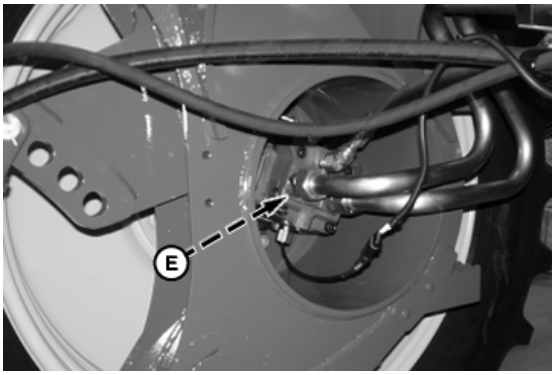
- Le volant (A) doit être tourné de manière à ce que l'aiguille d'alignement (B) de la console de direction soit centrée dans la zone verte (C) de l'autocollant situé sur la partie avant de la colonne de direction.
- Le volant doit être bloqué dans cette position lorsque le levier multifonction (D) se trouve en position neutre de stationnement ou lorsque le moteur est coupé. Les freins de stationnement (E) sont alors serrés.
- Pour faire démarrer la faucheuse-andaineuse, le volant doit être verrouillé dans cette position. Si ce n'est pas le cas, s'assurer que le levier multifonction est en position neutre. Tourner délicatement le volant de gauche à droite pour enclencher le verrouillage de la direction.

A—Volant
B—Aiguille d'alignement
C—Zone verte sur l'autocollant
D—Levier multifonction
E—Frein de stationnement interne (dans la réduction finale)

Volant sans AutoTrac



E57294 —UN—05JUN09



E56663 —UN—21APR09

Suite voir page suivante

Volant avec AutoTrac

- Lorsque le système AutoTrac (A) est installé, le volant doit être tourné de manière à ce que les sabots du symbole John Deere (B) soient en position horizontale (C). Cela permet de centrer et verrouiller le volant.
- Le volant doit être bloqué dans cette position lorsque le levier multifonction (D) se trouve en position neutre de stationnement ou lorsque le moteur est coupé. Les freins de stationnement (E) sont alors serrés.
- Pour faire démarrer la faucheuse-andaineuse, le volant doit être verrouillé dans cette position. Si ce n'est pas le cas, s'assurer que le levier multifonction est en position neutre. Tourner délicatement le volant de gauche à droite pour enclencher le verrouillage de la direction.

Levier multifonction

Le levier multifonction (D) est verrouillé en position neutre lorsque le moteur est coupé.

Le levier multifonction doit être verrouillé en position neutre pour permettre le démarrage du moteur. S'il n'est pas en position neutre, amener lentement le levier en position neutre de stationnement.

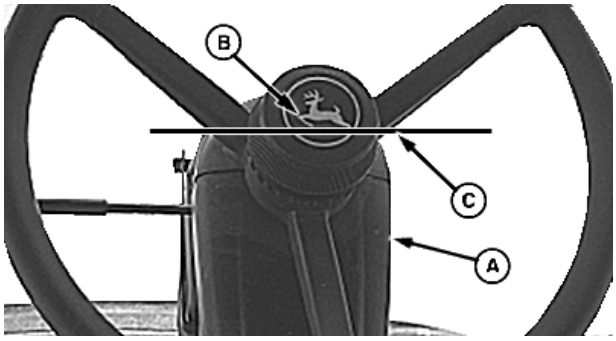
Freins de stationnement

Les freins de stationnement internes (E) sont serrés lorsque:

- La faucheuse-andaineuse est à l'arrêt
- Il y a une baisse de liquide ou de pression hydraulique
- Le levier multifonction se trouve en position neutre de stationnement

La pression hydraulique desserre les freins de stationnement internes lorsque la faucheuse-andaineuse est mise en service et que le levier multifonction quitte la position neutre de stationnement.

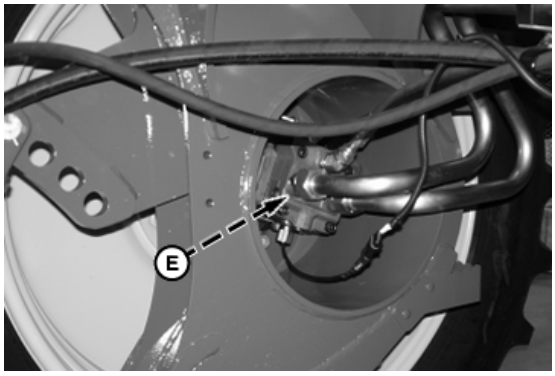
A—Système AutoTrac
B—Symbole John Deere
C—Ligne horizontale (ligne de référence)
D—Levier multifonction
E—Frein de stationnement interne (dans la réduction finale)



E57052 —UN—01MAY09



E57294 —UN—05JUN09



E56663 —UN—21APR09

OUO6085,000015E -28-09NOV09-2/2

Augmentation du lestage de la faucheuse-andaineuse

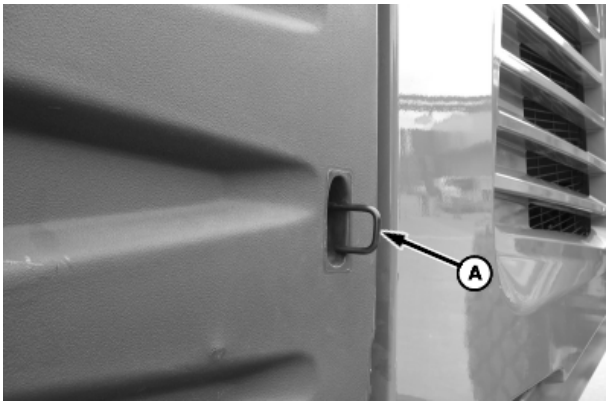
ATTENTION: Un lestage incorrect de la faucheuse-andaineuse peut entraîner la perte de contrôle du véhicule.

1. Tirer le loquet (A), puis tirer vers l'arrière pour ouvrir la porte.

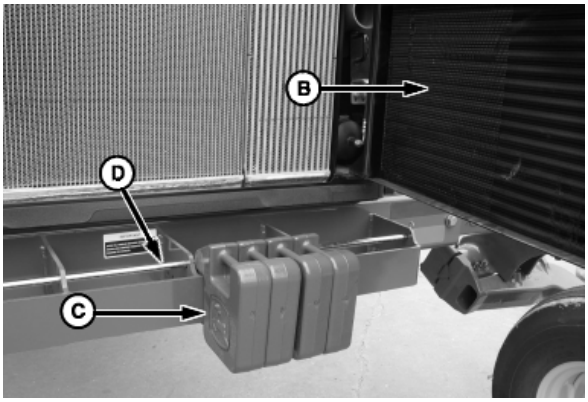
IMPORTANT: Toujours ouvrir le refroidisseur combiné avant d'installer ou de retirer les masses de lest. La non ouverture du refroidisseur peut entraîner la détérioration des ailettes lors de l'ajout ou du retrait des masses.

2. Soulever le loquet du côté gauche du refroidisseur combiné (B) et tirer pour ouvrir.
3. Retirer la tige en métal (D) en déposant une goupille fendue du côté droit du châssis de la masse et en sortant la tige du côté gauche.
4. Installer le nombre de masses valise (C) adapté à la plate-forme installée. Se reporter au tableau ci-dessous pour connaître les masses adaptées.
5. Une fois les masses installées, insérer la tige (D) dans les orifices du châssis de manière à ce que les masses ne ressortent pas. Verrouiller la tige avec la goupille fendue déposée précédemment.

LESTAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE	
Plate-forme 896 de 4,3 mètres (14 ft.) à barre de coupe	Masses de 0 à 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 896 de 4,9 mètres (16 ft.) à barre de coupe	Masses de 4 à 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 896 de 5,5 mètres (18 ft.) à barre de coupe	Masses de 8 à 19 kg (42 lb.)



E57116 —UN—11MAY09

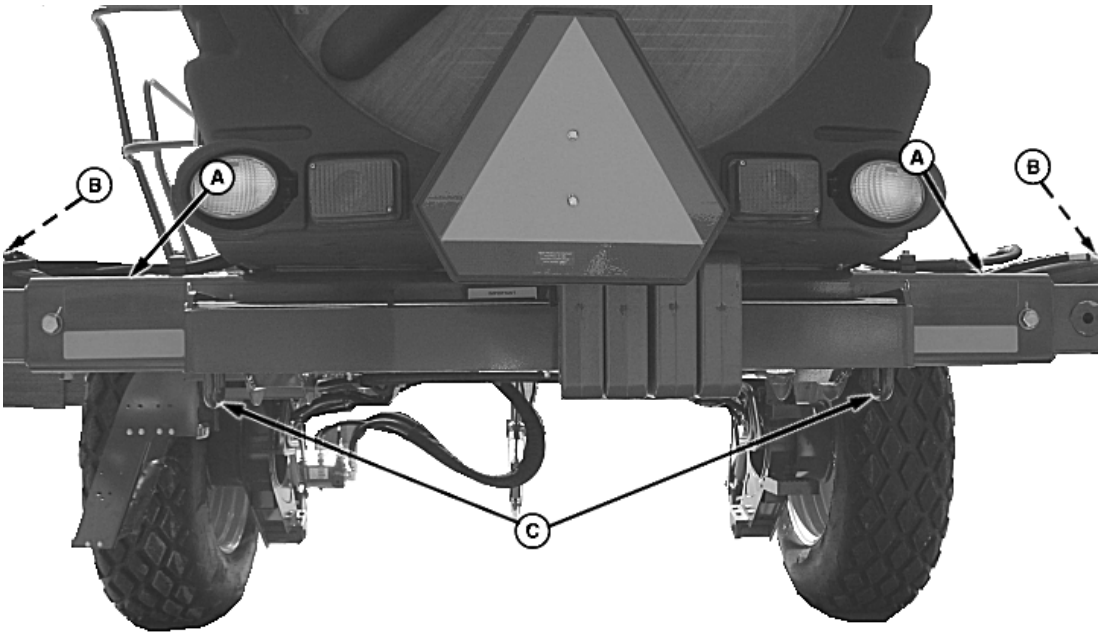


E57117 —UN—11MAY09

A—Loquet
B—Refroidisseur combiné
C—Masses valise
D—Tige

OUO6085,0000156 -28-05AUG09-1/1

Désembourbage de la faucheuse-andaineuse



E57121 —UN—11MAY09

A—Essieux **B—Roues** **C—Points de fixation de chaîne**

ATTENTION: Ne pas utiliser de corde ni de câble. Si la corde ou le câble vient à se rompre, l'énergie accumulée dans la corde ou le câble peut occasionner des blessures. Toujours utiliser une chaîne adéquate.

IMPORTANT: Ne pas attacher les chaînes aux essieux arrière (A) ou aux roulettes-guides (B). Fixer les chaînes aux deux emplacements (C) situés sous le châssis du lest, en plaçant une charge équivalente sur le châssis de la faucheuse-andaineuse.

OUO6085,0000168 -28-11MAY09-1/1

Accessoires

Extincteurs (en option)

Il est possible d'ajouter des extincteurs en option à la faucheuse-andaineuse. Un extincteur doit être installé du côté gauche de la machine, à côté de la plate-forme. L'autre extincteur doit être installé à droite des marches de la plate-forme. Les extincteurs peuvent être commandés auprès du concessionnaire John Deere.

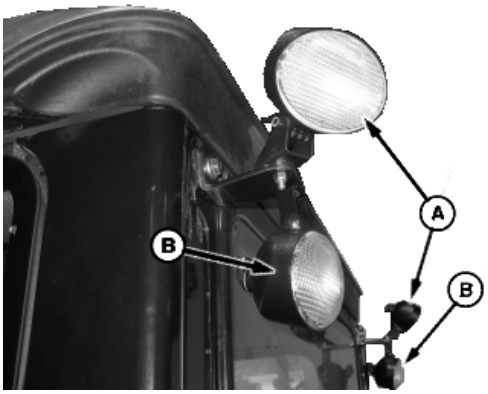
OUO1073,00001E9 -28-27JUL09-1/1

Phares de travail inférieurs et supérieurs (en option)

NOTE: Les phares de travail supérieurs en option (A) et (B) sont situés des deux côtés du pavillon.

- Les phares de travail inférieurs (B) sont allumés lorsque l'interrupteur des phares de travail est en première position.
- Les phares de travail supérieurs (A) et inférieurs (B) sont allumés lorsque l'interrupteur des phares de travail est en seconde position.

Les phares de travail supérieurs et inférieurs sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.



E58003 —UN—07OCT09

A—Phares de travail supérieurs

B—Phares de travail inférieurs

OUO6085,000016D -28-14OCT09-1/1

Grand essuie-glace pare-brise (en option)

Disponible auprès du concessionnaire John Deere.



E54308 —UN—16JUN05

Essuie-glace pare-brise standard présenté

OUO6085,0000161 -28-05AUG09-1/1

Lave-glace pare-brise (en option)

Un kit de lave-glaces pare-brise peut être obtenu auprès du concessionnaire John Deere.

OUO6085,0000180 -28-19MAY09-1/1

Radio Deere-Delco (en option)

Les faucheuses-andaineuses automotrices R450 et A400 peuvent être équipées d'une radio. La cabine dispose d'un faisceau de fils, d'une antenne et de haut-parleurs.

Deux radios Deere-Delco sont disponibles en option:

1. AM/FM/météo
2. AM/FM/météo/CD/radio satellite (la radio satellite nécessite un abonnement à la radio XM/SIRIUS)

Contacter le concessionnaire John Deere pour en savoir plus au sujet des choix possibles et de l'installation des radios.

OUO6085,0000143 -28-02NOV09-1/1

Rétroviseurs extérieurs électriques (en option)

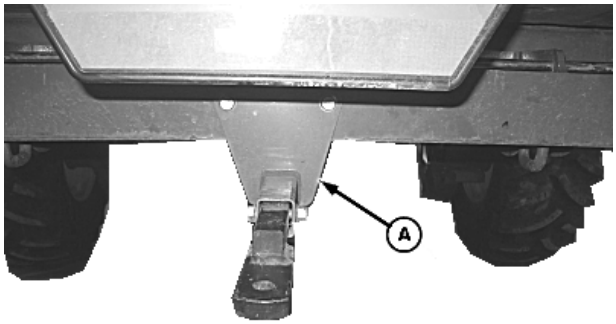
Les rétroviseurs extérieurs électriques en option permettent à l'opérateur de faire pivoter les rétroviseurs de gauche à droite et de haut en bas. Les rétroviseurs électriques sont également chauffés.

Le kit des rétroviseurs électriques peut être commandé auprès du concessionnaire John Deere.

OUO6085,000014C -28-11JUN09-1/1

Relevage pour rouleau à canola (en option)

Un relevage optionnel (A) est disponible auprès du concessionnaire John Deere. Il peut être installé à l'arrière de la faucheuse-andaineuse et permet uniquement de remorquer un rouleau à canola. Ne pas dépasser la capacité nominale du relevage.



E58154 —UN—30OCT09

OUO6085,00002CA -28-02NOV09-1/1

Adaptateur de faisceau

Lors du raccordement d'une faucheuse-andaineuse automotrice A400 à une plate-forme rotative 890, 895 ou 896 plus ancienne, un faisceau d'adaptateur est nécessaire pour assurer la compatibilité de chaque faisceau de fils. Commander le faisceau d'adaptateur AFH204337, consulter le concessionnaire John Deere.

Ce faisceau d'adaptateur est également requis lors du raccordement d'une nouvelle plate-forme 896 à une faucheuse-andaineuse automotrice 4895 plus ancienne.

OUO6085,000018C -28-02NOV09-1/1

Transport de la faucheuse-andaineuse

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure grave voire mortelle en cas de perte de contrôle de la direction:

- **Ne pas accélérer rapidement dans un virage.**
- **Ne pas changer brusquement de sens de braquage.**
- **S'arrêter et passer en gamme de travail avant de descendre une pente raide.**

En cas de perte de contrôle de la machine, mettre immédiatement le levier multifonction en position neutre.

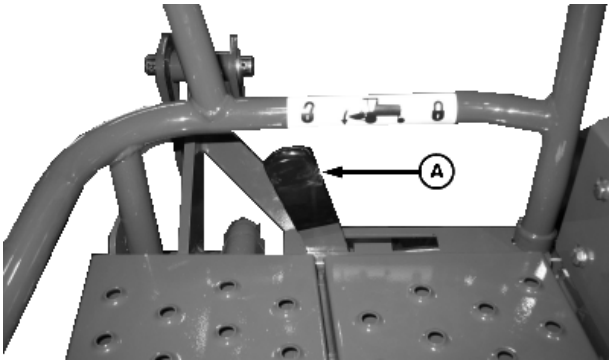
En cas de circulation ou de remorquage sur la voie publique, se conformer aux réglementations locales en vigueur.

Utiliser les feux de circulation, les feux d'avertissement et les clignotants de jour comme de nuit. Se conformer à la réglementation locale en matière d'éclairage et de signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles et en bon état. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou manquant. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

Les feux de route et d'avertissement s'allument automatiquement lorsque la machine fonctionne en gamme de route et que la plate-forme est désenclenchée. Utiliser l'interrupteur ROAD (route) si la machine est transportée en gamme de travail.

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'outils d'attelage ou d'équipements tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Vérifier fréquemment la circulation venant de l'arrière, surtout avant de tourner, et avoir recours aux signaux manuels ou aux clignotants.

ATTENTION: Pour éviter tout contact avec des lignes électriques aériennes, veiller à toujours maintenir un dégagement de 4,27 m (14 ft). Abaisser l'antenne radio et s'assurer qu'aucune partie de la faucheuse-andaineuse ne dépasse cette hauteur.



E57120 —UN—12MAY09

A—Levier de blocage

Toujours relever la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage (A) avant de transporter la faucheuse-andaineuse.

IMPORTANT: En cas de transport de la faucheuse-andaineuse par camion, veiller à couvrir le pot d'échappement de façon à ce que le turbocompresseur ne tourne pas.

Dans la mesure du possible, la faucheuse-andaineuse doit se déplacer d'elle-même sur la voie publique. Si l'on remorque la faucheuse-andaineuse, les roues avant DOIVENT être désengagées. (Voir REMORQUAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans cette section.)

NOTE: Pour éviter de disséminer des graines de mauvaises herbes, nettoyer la faucheuse-andaineuse avant de la déplacer. Certaines lois exigent l'exécution d'une certaine procédure de nettoyage avant le déplacement de la machine. Consultez les réglementations gouvernementales locales en la matière.

OUO1078,0001470 -28-18JUN09-1/1

Conduite de la faucheuse-andaineuse

ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner la machine en position route sans plate-forme.

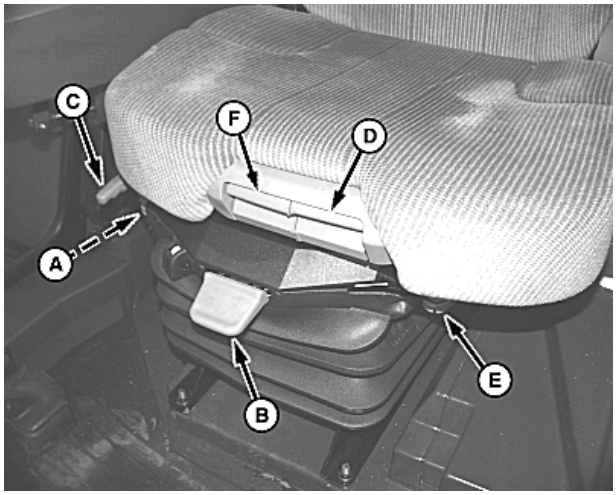
Klaxonner avant de faire démarrer et de déplacer la faucheuse-andaineuse pour avertir toute personne se trouvant à proximité.

IMPORTANT: Se conformer aux réglementations locales concernant la largeur des véhicules pour la conduite sur la voie publique.

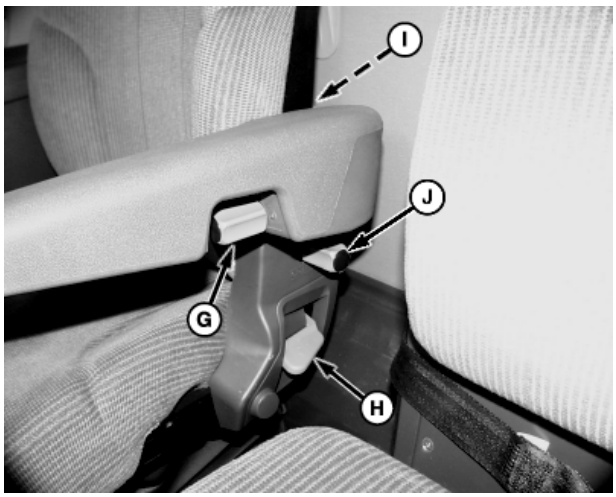
Avant de mettre le moteur en marche, vérifier que:

1. Le fauteuil a été réglé (A à J) et la position est confortable. (Voir SUSPENSION DU FAUTEUIL ET RÉGLAGE VERS L'AVANT/L'ARRIÈRE et RÉGLAGE DE L'ACCOUDOIR GAUCHE ET DU DOSSIER dans la section "Poste de conduite".)

A—Commande d'amortisseur vertical
B—Bouton de réglage de la hauteur
C—Poignée de réglage avant/arrière
D—Poignée de commande d'inclinaison de la partie inférieure du fauteuil
E—Levier de blocage de l'atténuateur avant/arrière
F—Poignée de réglage avant/arrière de la partie inférieure du fauteuil
G—Bouton de réglage de hauteur de l'accoudoir gauche
H—Poignée de réglage de l'inclinaison du dossier
I— Bouton de réglage de l'appui lombaire
J—Bouton de réglage de la tension de l'accoudoir gauche



H67071 —UN—12SEP01



E50795 —UN—30OCT01

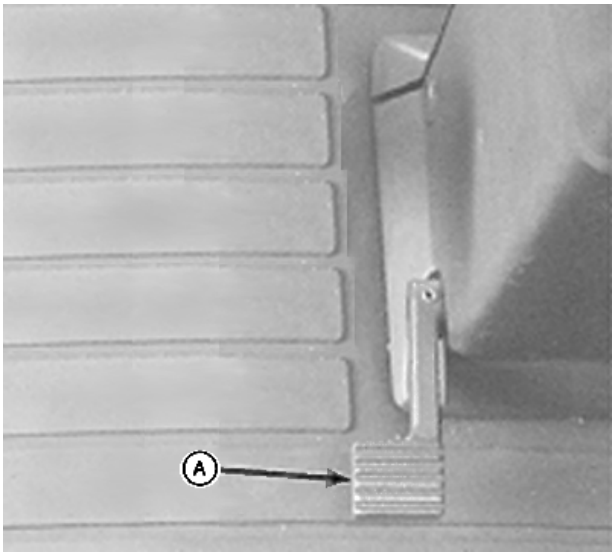
Suite voir page suivante

OUO6085,00000CB -28-02NOV09-1/7

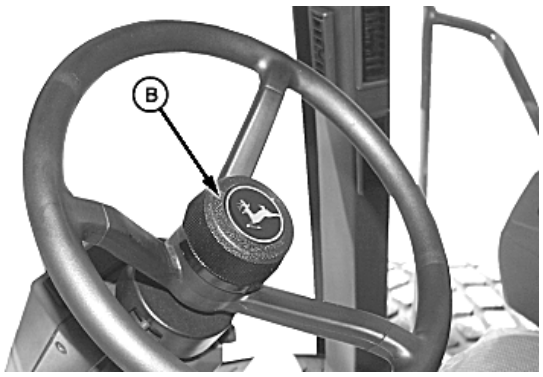
2. L'inclinaison (A) et la hauteur (B) de la colonne de direction ont été réglées de telle sorte que la position du conducteur soit la plus confortable possible. (Voir la section "Poste de conduite" pour régler l'inclinaison de la colonne de direction et la hauteur du volant.)

A—Pédale de réglage de l'inclinaison

B—Moyeu de réglage de la hauteur



E39782 —UN—22FEB96



E51373 —UN—11APR02

Suite voir page suivante

OUO6085,00000CB -28-02NOV09-2/7

NOTE: Le levier multifonction doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement. Ceci enclenche l'interrupteur de sécurité au démarrage (B), permettant le démarrage de la machine.

3. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre de stationnement. S'assurer que le volant est verrouillé en position centrale.

NOTE: Lorsqu'il est au centre, le volant est verrouillé et le frein de stationnement est serré lorsque le levier multifonction est au repos en position neutre de stationnement.

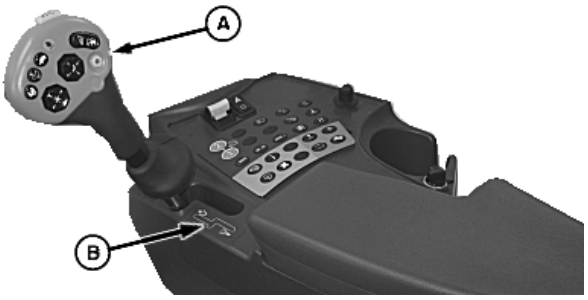
Déplacer le levier multifonction vers la droite, toujours en position neutre, pour débloquer la direction et desserrer les freins. Si l'on tourne le volant à ce moment-là, la faucheuse-andaineuse pivote entre les roues motrices. Si le levier est déplacé vers l'avant pendant que la machine tourne, le rayon de braquage augmente.

4. Mettre le moteur en marche. (Voir DÉMARRAGE DU MOTEUR dans la section "Fonctionnement du moteur".)
5. Le système rétablit la vitesse de travail par défaut lorsque le moteur est coupé. Appuyer sur le sélecteur de régime rapide (C) sur la console de l'opérateur.
6. Appuyer sur le bouton situé le plus à gauche (lièvre), qui correspond au régime moteur maximum à vide sur le levier multifonction, ou sur le lièvre (en contour) situé au centre, qui correspond au régime moteur variable.

NOTE: Lors de l'utilisation du réglage du lièvre situé au centre (variable), régler la vitesse à l'aide du bouton de sélection.

7. Le régime moteur (G) (lièvre) et le nombre de tours par minute (H) sont affichés sur le moniteur d'angle.

A—Levier multifonction
B—Interrupteur de sécurité au démarrage
C—Sélecteur de régime rapide
D—Affichage numérique de la fonction
E—Indicateur de vitesse route/champ (un témoin pour la vitesse champ, deux pour la vitesse route)
F—Affichage de la vitesse de déplacement (affiche la vitesse de déplacement réelle)
G—Indicateur de régime moteur (lièvre - maximum, lièvre en contour - variable)
H—tr/min



E57258 —UN—14OCT09



E56666 —UN—28JAN09



E56667 —UN—28JAN09



E56669 —UN—28JAN09

Suite voir page suivante

IMPORTANT: Lors du transport de la faucheuse-andaineuse, s'assurer que la plate-forme est complètement relevée pour éviter qu'elle ne tressaute.

8. Relever la plate-forme (A) jusqu'à la position la plus élevée et engager le levier de blocage du relevage.

A—Interrupteur de réglage de la hauteur de la plate-forme

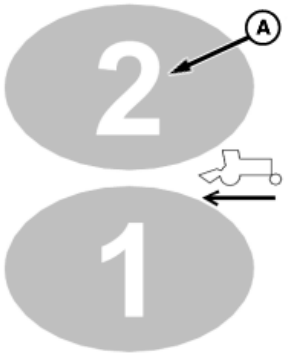


E57261 —UN—29MAY09

OUO6085,00000CB -28-02NOV09-4/7

9. Appuyer sur l'interrupteur de la gamme de route (A) situé sur l'accoudoir.

A—Interrupteur de la gamme de route



E56671 —UN—28JAN09

OUO6085,00000CB -28-02NOV09-5/7

10. Appuyer sur le sélecteur de régime moteur maximum à vide (A) pour une accélération maximale.

NOTE: Pour braquer, tourner le volant à droite ou à gauche.

Le braquage est inversé en marche arrière. Mettre la main sur la moitié inférieure du volant et le tourner dans le sens de braquage voulu.

11. Actionner le levier multifonction vers l'avant pour la marche avant ou vers l'arrière pour la marche arrière.

A—Régime moteur maximum à vide



E57264 —UN—29MAY09

Suite voir page suivante

OUO6085,00000CB -28-02NOV09-6/7

ATTENTION: Lors du transport sur route, la machine doit être équipée des deux côtés de feux d'avertissement clignotants et de feux arrière afin de prévenir les usagers approchant par l'arrière.

Les feux d'avertissement clignotants situés de chaque côté de la plate-forme avertissent les usagers venant en sens inverse.

Les feux doivent être allumés lors de toute conduite de la faucheuse-andaineuse sur la voie publique.

NOTE: L'éclairage de route et les feux de détresse sont activés automatiquement lors du transport en position route avec la plate-forme désenclenchée.

12. Enclencher l'interrupteur des phares (B) pour le transport en gamme de travail. Les feux de détresse fonctionnent automatiquement lorsque l'éclairage de route est allumé.

NOTE: Les clignotants ne reviennent pas automatiquement en position neutre.

13. Lorsque l'on conduit la faucheuse-andaineuse sur route, utiliser les clignotants pour signaler tout changement de direction.

14. Adapter la vitesse de déplacement à l'état de la route.



E56613 —UN—23JAN09

A—Feux de détresse
B—Phares principaux
C—Phares de travail
D—Phares de travail (en option)

ATTENTION: Ne jamais descendre de la faucheuse-andaineuse ni la laisser en stationnement sans arrêter le moteur.

15. Avant d'arrêter le moteur à turbocompresseur, le laisser tourner au ralenti pendant au moins 1 à 3 minutes.

OUO6085,00000CB -28-02NOV09-7/7

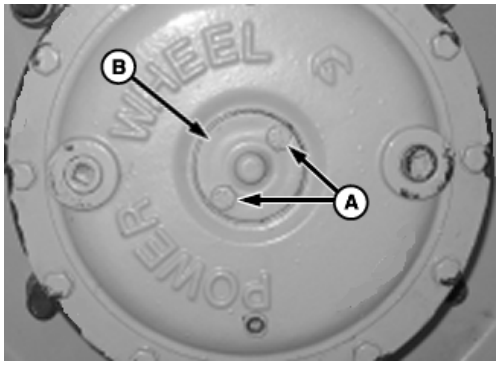
Remorquage de la faucheuse-andaineuse

ATTENTION: La faucheuse-andaineuse se déplace librement et les freins de stationnement ne fonctionnent pas lorsque les moyeux de roues de réduction finale sont désenclenchés.

Ne pas dépasser une vitesse maximale de 25 km/h (16 mph) lors du remorquage de la faucheuse-andaineuse.

IMPORTANT: S'il est nécessaire de remorquer la faucheuse-andaineuse, les moyeux de roues des réductions finales avant DOIVENT être désenclenchés.

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane et abaisser la plate-forme.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Caler les roues motrices (cales placées devant et derrière les roues).
4. Déposer les deux vis (A) et le couvercle (B).



E56498 —UN—12JAN09

Suite voir page suivante

OUO6085,00000CC -28-30OCT09-1/2

IMPORTANT: L'axe est chargé par ressort et il est enfoncé par le bossage du couvercle.

Le ressort de l'axe est très rigide; par conséquent, serrer uniformément les vis (B) jusqu'à ce que le couvercle soit bien en place. Éviter tout blocage pouvant provoquer des détériorations graves.

NOTE: L'axe (A) désolidarise l'arbre d'entrée du train planétaire dans la réduction finale. Si l'axe est bloqué et difficile à bouger, il peut s'avérer nécessaire de pousser (secouer) la roue motrice pour libérer l'axe (A).

5. Monter le couvercle (C) avec le bossage vers l'intérieur.
6. Répéter les étapes 3 à 5 du côté opposé.

ATTENTION: Les roues motrices sont désenclenchées et les freins de stationnement ne fonctionnent pas.

IMPORTANT: Désactiver le contacteur de démarrage et activer l'interrupteur des feux de détresse. Cela désenclenche le système de direction arrière, ce qui permet aux roulettes-guides de se déplacer librement. Les clignotants jaunes sont également activés lors du remorquage.

7. **Une fois la faucheuse-andaineuse remorquée:**

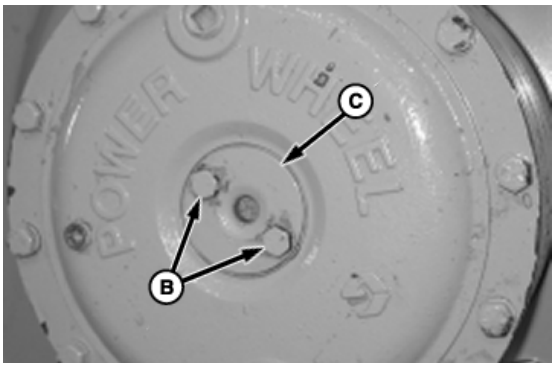
IMPORTANT: L'axe (A) est chargé par ressort; il peut être éjecté brusquement si l'on retire le couvercle (C).

a. Après le remorquage, immobiliser les roues motrices en plaçant des cales devant et derrière les roues. Déposer le couvercle et le remonter en veillant à orienter le bossage vers l'extérieur sur les deux roues.

NOTE: Le léger mouvement du moteur d'entraînement hydrostatique fait bouger l'axe chargé par ressort et le met en position.



E56499 —UN—12JAN09



E56500 —UN—12JAN09

A—Axe
B—Vis
C—Couvercle

b. Mettre la faucheuse-andaineuse en marche, faire tourner le moteur à bas régime, actionner très légèrement le levier multifonction vers l'avant puis vers l'arrière.

c. Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et retirer les dispositifs de blocage.

OUO6085,00000CC -28-30OCT09-2/2

Gazole

Consulter le distributeur de combustible local pour s'informer des caractéristiques du gazole disponible dans la région.

En général, le gazole reçoit des additifs pour qu'il puisse être utilisé à basse température dans la région où il est commercialisé.

Le gazole répondant à la norme EN 590 ou à la spécification D975 de l'ASTM est recommandé. Le gazole renouvelable produit par l'hydrotraitement des graisses animales et des huiles végétales est à la base identique au gazole de pétrole. Le gazole renouvelable conforme aux normes EN 590 ou ASTM D975 peut être utilisé dans tous les rapports de mélange.

Caractéristiques du combustible requises

Dans tous les cas, le combustible utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes:

Indice de cétane 43 minimum. Un indice de cétane supérieur à 47 est préférable, en particulier si les températures sont inférieures à -20 °C (-4 °F) ou si l'altitude dépasse 1500 m (5000 ft).

Le **point de colmatage du filtre à froid** (PCFF) doit être inférieur d'au moins 5 °C (9 °F) à la température la plus basse probable OU le **point de trouble doit être** inférieur à la température ambiante la plus basse probable.

Le pouvoir lubrifiant du combustible doit satisfaire à un diamètre de rayure d'un maximum de 0,45 mm comme mesuré par ASTM D6079 ou ISO 12156-1.

Teneur en soufre pour moteurs américains Interim Tier 4 et moteurs européens phase IIIB

- La qualité du gazole et la teneur en soufre doivent correspondre aux réglementations sur les émissions en vigueur dans la région où le moteur est utilisé.
- Utiliser UNIQUEMENT du gazole Ultra Low Sulfur Diesel (ULSD) d'une teneur maximale en soufre de 0,0015 % (15 mg/kg).

Teneur en soufre pour les autres moteurs

- La qualité du gazole et la teneur en soufre doivent correspondre aux réglementations sur les émissions en vigueur dans la région où le moteur est utilisé.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 0,10 % (1000 mg/kg) est VIVEMENT recommandée.
- L'utilisation de gazole à teneur en soufre comprise entre 0,10% (1000 mg/kg) et 0,50% (5000 mg/kg) peut RÉDUIRE les intervalles de vidange et de remplacement du filtre à huile. Se reporter au tableau dans "Intervalles d'entretien pour l'huile et le filtre des moteurs diesel".
- AVANT d'utiliser du diesel dont la teneur en soufre est supérieure à 0,50 % (5000 mg/kg), veuillez contacter le concessionnaire John Deere.

IMPORTANT: Ne pas mélanger de l'huile moteur usagée ou tout autre type d'huile de lubrification avec du gazole.

Une utilisation non conforme des additifs pour gazole peut causer la détérioration du dispositif d'injection des moteurs diesel.

DX,FUEL1 -28-03AUG09-1/1

Capacité de lubrification du gazole

La plupart des gazoles produits aux États-Unis, au Canada et dans les pays de l'Union européenne ont une capacité de lubrification permettant d'assurer un fonctionnement correct et la longévité des composants du système d'injection de combustible. Toutefois, les gazoles produits dans certains pays n'ont pas toujours la capacité de lubrification requise.

IMPORTANT: S'assurer que le gazole utilisé a une bonne capacité de lubrification.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure de 0,45 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1.

En cas d'utilisation d'un gazole dont la capacité de lubrification est faible ou indéterminée, ajouter un conditionneur tel que le John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (conditionneur de qualité supérieure pour gazole) ou tout produit équivalent à la concentration spécifiée.

Capacité de lubrification du biodiesel

L'utilisation de mélanges de biodiesel de catégorie inférieure ou égale à B20 (20% de biodiesel) permet d'augmenter de façon significative la capacité de lubrification du gazole. Celle-ci est toutefois limitée pour les mélanges de biodiesel de catégorie supérieure à B20.

DX,FUEL5 -28-29OCT07-1/1

Remplissage du réservoir de carburant

ATTENTION: Manipuler le carburant avec précaution: il est extrêmement inflammable. Ne pas faire le plein de la machine près d'une flamme vive ou d'étincelles et ne pas fumer.

Toujours couper le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Éviter les incendies en évitant toute accumulation de saleté, graisse et débris sur la machine. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Remplir le réservoir de carburant jusqu'à 25 mm (1 in.) de la partie supérieure du réservoir. Des éclaboussures de carburant peuvent causer des blessures. L'expansion du carburant peut entraîner des fuites. Si le réservoir est trop rempli et s'il est laissé en plein soleil ou s'il fait très chaud, il risque de déborder.



TS202 —UN—23AUG88

Le réservoir de carburant dispose d'un évent au niveau du filtre de purge situé dans le coin supérieur droit du réservoir.

Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée. Ceci empêche la condensation dans le réservoir lorsque l'air humide refroidit.

OUO6085,0000255 -28-05AUG09-1/1

Stockage du gazole

IMPORTANT: Acheter du carburant propre et de bonne qualité chez un fournisseur réputé.

Il faut impérativement stocker le carburant correctement. Utiliser des réservoirs de stockage et transfert propres. Évacuer régulièrement l'eau et les résidus du fond du réservoir de carburant. Stocker le carburant dans un endroit approprié, à l'écart des bâtiments.

NE PAS stocker le gazole dans des récipients galvanisés. Le carburant diesel stocké dans des récipients galvanisés réagit au contact du revêtement en zinc du récipient, ce qui entraîne la formation de flocons de zinc. Si le carburant contient de l'eau, il se produira une gélification du zinc. Le gel et les flocons bouchent rapidement les filtres à carburant et endommagent les injecteurs et la pompe d'injection.

NE PAS utiliser de récipients à revêtement en laiton pour le stockage du carburant. Le laiton est un alliage de cuivre et de zinc.

Il faut impérativement stocker le carburant correctement. Utiliser des réservoirs de stockage et transfert propres.

Évacuer régulièrement l'eau et les résidus du fond du réservoir de carburant. Stocker le carburant dans un endroit approprié, à l'écart des bâtiments.

Stocker le gazole dans des récipients en plastique, en aluminium, et en acier avec revêtement spécial pour gazole.

Éviter de stocker le carburant pendant une longue période. Lorsque le carburant est stocké pendant plus d'un mois avant l'utilisation, ou si le stock n'est pas renouvelé fréquemment, ajouter un conditionneur de carburant diesel tel que le produit John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER pour stabiliser le carburant et empêcher la condensation d'eau. Le conditionneur John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER existe en formules hiver et été. Il réduit en outre la gélification et contrôle la séparation de paraffine par temps froid.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les recommandations et s'informer de la disponibilité des produits. Toujours suivre les recommandations de l'étiquette.

OUO1078,0001474 -28-05NOV01-1/1

Liquide de refroidissement pour moteurs diesel fortement chargés

Le circuit de refroidissement est rempli de liquide de refroidissement qui protège le moteur toute l'année contre la corrosion, la formation de piqûres sur les chemises et le gel jusqu'à -37°C (-34°F). Pour une protection à des températures plus basses, s'informer auprès du concessionnaire John Deere.

Utiliser de préférence le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix.

Le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II Premix est disponible avec une concentration de 50% d'éthylène-glycol.

Autres liquides de refroidissement recommandés

Les liquides de refroidissement suivants sont également recommandés:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate mélangé à 40 à 60% avec de l'eau de bonne qualité
- John Deere COOL-GARD Premix (disponible avec une concentration de 50% d'éthylène-glycol)
- John Deere COOL-GARD Concentrate mélangé à 40 à 60% avec de l'eau de bonne qualité
- John Deere COOL-GARD PG Premix (disponible avec une concentration de 55% de propylène-glycol)

Les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD II Premix et COOL-GARD II Concentrate ne nécessitent aucun apport d'additifs.

Les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate et COOL-GARD PG Premix ne nécessitent pas l'utilisation d'additifs, sauf pour l'apport périodique d'additifs entre deux vidanges.

Utiliser le John Deere COOL-GARD PG Premix lorsqu'un liquide de refroidissement non toxique est nécessaire.

Autres liquides de refroidissement

Il est possible qu'aucun des liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD II, COOL-GARD et COOL-GARD PG ne soit disponible dans la région où l'entretien a lieu.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

Si ces liquides de refroidissement ne sont pas disponibles, utiliser un concentré de liquide de refroidissement moteur ou du liquide de refroidissement prédilué pour moteurs fortement chargés, dont les propriétés chimiques et physiques remplissent les conditions suivantes:

- Il doit contenir des additifs de bonne qualité exempts de nitrites.
- Il doit empêcher la cavitation des chemises et pour cela satisfaire aux critères du test de cavitation John Deere ou de l'essai sur parc de véhicules, la capacité de charge du moteur étant supérieure ou égale à 60%.
- Il doit assurer la protection contre la corrosion des métaux utilisés dans le circuit de refroidissement (fonte, alliages d'aluminium, alliages de cuivre tels que le laiton).

Les additifs doivent être contenus dans l'un des mélanges de liquide de refroidissement suivants:

- liquide de refroidissement haute performance prédilué (40 à 60%) à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol
- concentré de liquide de refroidissement haute performance à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol mélangé à 40 à 60% avec de l'eau de bonne qualité

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement est lié à la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau distillée, déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'additifs ou d'antigels contenant des produits d'étanchéité de circuit de refroidissement.

Ne pas mélanger les liquides de refroidissement à l'éthylène-glycol et au propylène-glycol.

Ne pas utiliser de liquides de refroidissement contenant des nitrites.

DX,COOL3 -28-03NOV08-1/1

Additifs pour liquide de refroidissement

L'effet de certains additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. En cas d'utilisation de John Deere COOL-GARD™ Premix, COOL-GARD Concentrate ou John Deere COOL-GARD PG Premix, procéder à l'apport d'additifs entre deux vidanges de liquide de refroidissement, si le contrôle du liquide de refroidissement en montre le nécessité.

Le produit John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER est recommandé comme additif pour John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate et COOL-GARD PG Premix.

Le produit John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER ne convient pas pour les liquides de refroidissement COOL-GARD II Premix et COOL-GARD II Concentrate.

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD**
- **John Deere COOL-GARD PG**

Si d'autres liquides de refroidissement sont utilisés, consulter le fournisseur et observer les recommandations du fabricant en ce qui concerne l'utilisation d'additifs.

L'utilisation d'additifs non recommandés peut entraîner la séparation des additifs et la gélification du liquide de refroidissement.

Ajouter les additifs à la concentration recommandée par le fabricant. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX,COOL4 -28-03NOV08-1/1

Informations supplémentaires concernant les liquides de refroidissement pour moteurs diesel et l'additif John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER

Les liquides de refroidissement moteur sont une combinaison de trois composants chimiques: l'éthylène-glycol ou propylène-glycol (antigel), les agents inhibiteurs et une eau de bonne qualité.

Caractéristiques du liquide de refroidissement

John Deere COOL-GARD™ II Premix est un liquide de refroidissement complet qui comprend les trois composants à leur concentration appropriée. NE PAS ajouter une quantité initiale d'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER au COOL-GARD II Premix. NE PAS ajouter d'autres additifs pour liquides de refroidissement ni de l'eau au COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate contient de l'éthylène-glycol et des agents inhibiteurs. Mélanger ces produits avec de l'eau de bonne qualité mais NE PAS ajouter une quantité initiale d'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER, ni de tout autre additif pour liquides de refroidissement.

Apport d'additifs pour liquide de refroidissement

L'effet de certains additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. Un apport périodique d'agents inhibiteurs est nécessaire, même lorsque l'un des produits John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II Concentrate est utilisé. Observer les recommandations de ce manuel concernant l'utilisation de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER.

Pourquoi utiliser l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER?

L'utilisation sans les additifs appropriés entraîne une corrosion accrue, l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises et d'autres détériorations du moteur et du circuit de refroidissement. Un mélange d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol et d'eau ne suffit pas pour assurer une protection efficace.

La formule chimique de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER lui permet de renforcer l'effet des additifs contenus dans les produits John Deere COOL-GARD II Premix et COOL-GARD II Concentrate et d'assurer une protection optimale jusqu'à 6000 heures de service ou pour une durée de 6 ans.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

Éviter l'utilisation de liquides de refroidissement type automobile

Ne jamais utiliser de liquides de refroidissement type automobile (tels que ceux satisfaisant à la spécification D3306 de l'ASTM). Ces liquides de refroidissement ne contiennent pas les additifs assurant la protection des moteurs diesel fortement chargés. Ne pas traiter un liquide de refroidissement type automobile en leur ajoutant des additifs car la forte concentration d'additifs peut provoquer leur séparation.

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement est lié à la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau distillée, déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol. L'eau utilisée dans le circuit de refroidissement doit avoir les caractéristiques suivantes:

Chlorures	<40 mg/l
Sulfates	<100 mg/l
Total de solides dissous	<340 mg/l
Dureté totale	<170 mg/l
pH	5,5 à 9,0

Protection contre le gel

Les concentrations relatives de glycol et d'eau dans le liquide de refroidissement moteur déterminent sa capacité de protection contre le gel.

Éthylène-glycol	Limite de protection contre le gel
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propylène-glycol	**Limite de protection contre le gel**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE PAS utiliser de mélange liquide de refroidissement/eau dont la teneur en éthylène-glycol ou en propylène-glycol dépasse 60%.

DX,COOL17 -28-03NOV08-1/1

Utilisation en climat chaud

Les moteurs John Deere sont conçus pour fonctionner avec des liquides de refroidissement à base de glycol.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement recommandé à base de glycol, même en cas de travail dans des régions où une protection contre le gel n'est pas nécessaire.

Le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix est disponible avec une concentration de 50% d'éthylène-glycol. Toutefois, dans les régions à climat chaud, un liquide de refroidissement avec une concentration de glycol inférieure (environ 20% d'éthylène-glycol) peut être utilisé dans certaines conditions. Pour cela, la plus faible teneur en glycol a été compensée de manière à assurer la même protection contre la corrosion qu'avec le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

IMPORTANT: Il est possible d'utiliser de l'eau comme liquide de refroidissement *mais uniquement en cas d'urgence.*

Même lorsque des additifs ont été ajoutés, l'utilisation d'eau comme liquide de refroidissement entraîne la formation de mousse, la corrosion des surfaces en aluminium et en fer lorsqu'elles sont chaudes, ainsi que la formation de dépôts calcaires et la cavitation.

Si de l'eau a été utilisée comme liquide de refroidissement, vidanger le circuit de refroidissement et le remplir d'un liquide de refroidissement recommandé à base de glycol le plus rapidement possible.

DX,COOL6 -28-03NOV08-1/1

Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel

Il est nécessaire de maintenir les concentrations correctes de glycol et d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement pour assurer une protection efficace du moteur et du circuit de refroidissement contre le gel, la corrosion, ainsi que l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises.

Contrôler le liquide de refroidissement au minimum tous les 12 mois ou à chaque fois que du liquide de refroidissement a été perdu en raison de fuites ou de surchauffe.

Bandelettes de test pour liquide de refroidissement

Des bandelettes de test pour liquide de refroidissement sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere. Ces bandelettes de test constituent une méthode simple et efficace pour vérifier le degré de protection contre le gel et la concentration en additifs du liquide de refroidissement.

En cas d'utilisation de John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD™ II Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement. Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER en observant les instructions données.

N'ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

En cas d'utilisation de John Deere COOL-GARD

Comparer les résultats obtenus avec le tableau des additifs (SCA) pour déterminer le taux d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement et éventuellement ajouter du produit John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER.

N'ajouter du produit John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité recommandée.

CoolScan et CoolScan PLUS

Pour une évaluation plus approfondie du liquide de refroidissement, avoir recours au procédé CoolScan™ ou CoolScan PLUS™, si ces procédés sont disponibles. Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir des informations détaillées.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company
CoolScan est une marque commerciale de Deere & Company
CoolScan PLUS est une marque commerciale de Deere & Company

DX,COOL9 -28-03NOV08-1/1

Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel

Vidanger le circuit de refroidissement, le rincer soigneusement et refaire le plein de liquide de refroidissement neuf en respectant la périodicité recommandée qui varie en fonction du liquide de refroidissement utilisé.

Les produits John Deere COOL-GARD™ II Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement. Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER en observant les instructions données.

En cas d'utilisation du liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate ou John Deere COOL-GARD PG Premix, la périodicité des vidanges peut être prolongée jusqu'à 5 ans ou 5000 heures de service, à condition que le liquide de refroidissement soit contrôlé une fois par an ET que des additifs aient été ajoutés au liquide de refroidissement, selon besoin.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

Si du John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II Concentrate a été utilisé mais que le liquide de refroidissement n'est pas contrôlé OU que l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER n'est pas ajouté, la périodicité des vidanges est réduite à 4 ans ou 4000 heures de service. Cette périodicité d'entretien n'est valable que pour les liquides de refroidissement de la catégorie COOL-GARD II dont le rapport de mélange de 40 à 60% de concentré et d'eau de bonne qualité n'a pas changé.

Si du John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate ou COOL-GARD PG Premix a été utilisé mais que le liquide de refroidissement n'est pas contrôlé OU qu'aucun additif pour liquide de refroidissement n'est ajouté, la périodicité des vidanges est réduite à 3 ans ou 3000 heures de service. Cette périodicité d'entretien n'est valable que pour les liquides de refroidissement COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate et COOL-GARD PG Premix dont le rapport de mélange de 40 à 60% de concentré et d'eau de bonne qualité n'a pas changé.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II, COOL-GARD ou COOL-GARD PG, réduire l'intervalle entre les vidanges à 2 ans ou 2000 heures de service.

DX,COOL11 -28-08JAN09-1/1

Additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER pour liquide de refroidissement COOL-GARD II

L'effet de certains additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. En cas d'utilisation du produit John Deere COOL-GARD™ II Premix ou COOL-GARD II Concentrate, procéder à l'apport d'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER entre deux vidanges de liquide de refroidissement.

N'utiliser l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER que si son apport s'avère nécessaire lors du contrôle du liquide de refroidissement.

La formule chimique de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER permet son utilisation avec les liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II sur tous les moteurs John Deere.

L'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER ne convient pas pour les liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD**
- **John Deere COOL-GARD PG**

L'utilisation d'additifs non recommandés peut entraîner la séparation des additifs, la gélification du liquide de refroidissement ou la corrosion des composants du circuit de refroidissement.

Ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

DX,COOL16 -28-03NOV08-1/1

Huile pour moteur diesel

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence l'huile John Deere Plus-50™ II.

L'huile John Deere Plus-50™ est également recommandée.

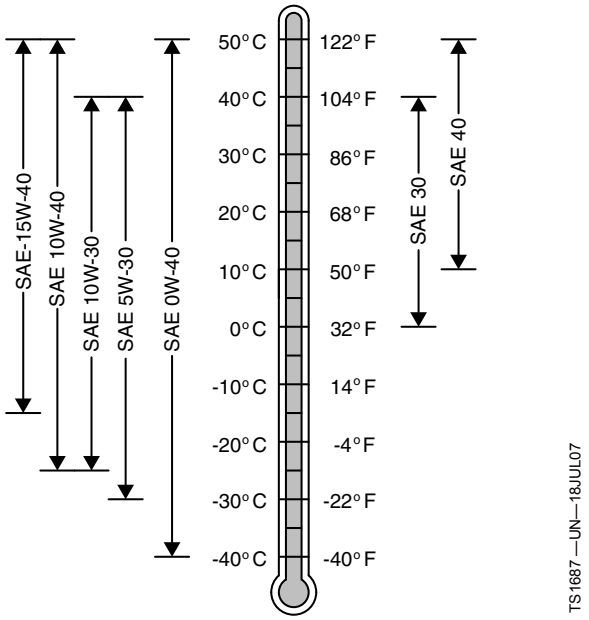
D'autres huiles peuvent être utilisées, dans la mesure où elles satisfont à l'une des spécifications suivantes:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- Classification API CJ-4
- Classification API CI-4 PLUS
- Classification API CI-4
- Classification API CH-4
- Classification API CG-4
- Classification API CF-4
- Norme ACEA E9
- Norme ACEA E7
- Norme ACEA E6
- Norme ACEA E5
- Norme ACEA E4
- Norme ACEA E3
- Norme ACEA E2

En cas d'utilisation d'huiles conformes aux spécifications API CG-4, API CF-4 ou ACEA E2, réduire de 50% l'intervalle entre les entretiens.

Utiliser de préférence des huiles multigrades pour moteurs diesel.

La qualité du gazole et la teneur en soufre doivent correspondre à toutes les réglementations sur les émissions en vigueur dans la région où le moteur est utilisé.



Viscosité de l'huile en fonction de la température de l'air

En cas d'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 0,50% (5000 mg/kg), réduire de 50% l'intervalle entre les entretiens.

NE PAS utiliser de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 1,00% (10000 mg/kg).

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard Supreme est une marque commerciale de Deere & Company

DX,ENOIL -28-03AUG09-1/1

Filtres à huile

La filtration des huiles est indispensable à une lubrification correcte.

Changer les filtres régulièrement en fonction des intervalles indiqués dans la présente publication.

Toujours utiliser des filtres présentant les caractéristiques prescrites par John Deere.

DX,FILT -28-18MAR96-1/1

Huile de rodage pour moteur diesel

Les moteurs neufs sont remplis au départ de l'usine d'huile de rodage moteur John Deere Break-In™ ou Break-In™ Plus. Durant la période de rodage, ajouter de l'huile John Deere Break-In ou Break-In Plus selon besoin afin de maintenir le niveau d'huile prescrit.

Faire tourner le moteur dans diverses conditions, en particulier sous charges élevées avec ralenti minimum, pour asseoir correctement les composants du moteur.

Lors du fonctionnement initial d'un moteur neuf ou reconditionné, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard toutes les 100 heures de service pour l'huile Break-In ou toutes les 500 heures de service pour l'huile Break-In Plus.

Après le reconditionnement du moteur, remplir celui-ci d'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In ou Break-In Plus.

S'il n'est pas possible de se procurer de l'huile John Deere Break-In ou Break-In Plus, utiliser pendant les 100 premières heures de service une huile pour moteur diesel de viscosité 10W-30 conforme à l'une des spécifications suivantes:

- Classification API CE
- Classification API CD
- Classification API CC
- Norme ACEA E2
- Norme ACEA E1

IMPORTANT: Ne pas utiliser l'huile Plus-50™ II, Plus-50, ni d'huile moteur répondant aux spécifications suivantes pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou reconditionné:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Ces huiles ne permettent pas le rodage correct du moteur.

L'huile John Deere Break-In Plus peut être utilisée pour tous les moteurs diesel, quelle que soit la catégorie de certification des émissions.

Après la période de rodage, utiliser de l'huile moteur John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50 ou un autre type d'huile pour moteur diesel tel que recommandé dans ce manuel.

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company

DX,ENOIL4 -28-03AUG09-1/1

Huile de réduction finale

L'utilisation de l'huile de transmission John Deere SAE 85W-140 API-GL5 est préconisée. D'autres huiles peuvent être utilisées à condition qu'elles soient conformes à:

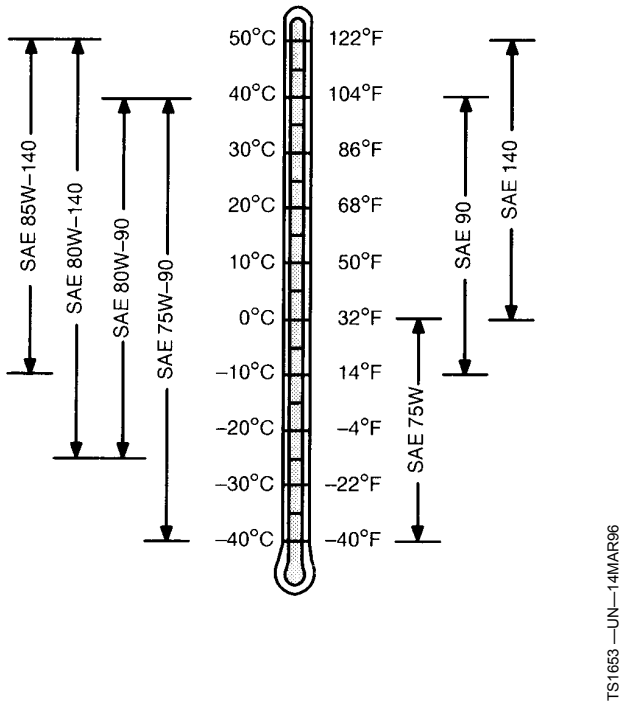
- Classification de service API GL-5
- Norme militaire MIL-L-2105B
- Norme militaire MIL-L-2105C

Choisir la viscosité de l'huile en fonction du tableau ci-dessous selon la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange:

Référence produit	Description	Monte en pneus
TY6256	Lubrifiant pour engrenages 85W/140 GL5	18,9 l (5 gal)
TY6385	Lubrifiant pour engrenages 85W/140 GL5	3,8 l (1 gal)

Au Canada, utiliser:

Référence produit	Description	Monte en pneus
TY6276	Lubrifiant pour engrenages 85W/140 GL5	Fût de 20 l



OUO1078,0001476 -28-05NOV01-1/1

Huile pour boîte d'engrenages de la pompe hydraulique, entraînement hydrostatique et circuit hydraulique principal

IMPORTANT: Ne pas mélanger les huiles hydrauliques. Utiliser uniquement l'huile spécifiée.

NE PAS utiliser d'huile à basse viscosité.

La faucheuse-andaineuse est remplie en usine d'huile J20C HY-GARD™.

Utiliser uniquement de l'huile **J20C** HY-GARD™.

OUO6085,00002B0 -28-22OCT09-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Graisse

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI et convenant à la température extérieure probable jusqu'au prochain graissage.

Utiliser de préférence la graisse suivante:

- Graisse John Deere SD POLYUREA

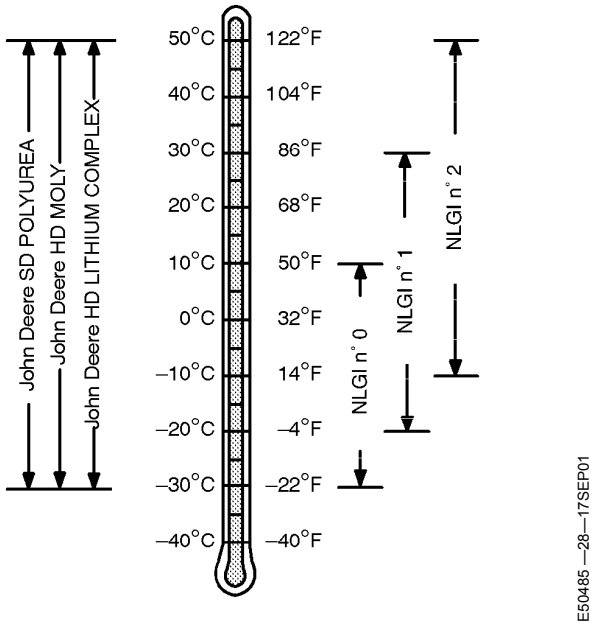
Les graisses suivantes peuvent également être utilisées:

- Graisse John Deere HD MOLY
- Graisse John Deere HD LITHIUM COMPLEX

D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains types d'épaississants de graisses ne sont pas compatibles. Consulter le fournisseur avant de mélanger différents types de graisses.



OUO1078,00013BC -28-13SEP01-1/1

Capacités

Réservoir de carburant	477 l (126 U.S. gal)
Circuit de refroidissement avec chauffage	29,3 l (7.75 U.S. gal)
Carter d'embiellage avec filtres	12,3 l (13 qts)
Planétaire de réduction finale (chacun)	1,5—1,6 l (3.2—3.25 U.S. pts)
Réservoir hydraulique/hydrostatique	94 l (25 U.S. gal)
Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe hydraulique	3,8 l (4 U.S. qt)

OUO6085,0000141 -28-20NOV09-1/1

Stockage des lubrifiants

Le matériel ne pourra donner le meilleur de lui-même que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Employer des récipients propres pour toutes les manipulations de lubrifiants.

Dans la mesure du possible, stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou d'autres sources de pollution. Poser les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saleté.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir identifier leur contenu.

Éliminer de façon correcte tous les anciens récipients et les résidus de lubrifiants qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-18MAR96-1/1

Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques

Les conditions particulières à certaines régions peuvent nécessiter l'emploi de lubrifiants différents de ceux préconisés dans ce livret.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances demandées telles qu'indiquées dans la présente publication.

Les seuils de température et l'intervalle des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final répond aux exigences de performance.

Éviter de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles de base pour créer leurs huiles et obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications. Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des formules et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire autorisé John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,ALTER -28-11NOV09-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Lubrification et entretien

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais lubrifier ou effectuer l'entretien de la faucheuse-andaineuse ou du moteur pendant que la machine est en service. Abaisser la plate-forme au sol ou la relever et engager le levier de blocage du relevage de la plate-forme. Il faut que le moteur soit arrêté et que la clé de contact ait été retirée.

IMPORTANT: La périodicité indiquée correspond à des conditions d'utilisation normales.

Effectuer l'entretien plus souvent si la faucheuse-andaineuse est utilisée dans des conditions difficiles.

Effectuer les lubrifications et entretiens décrits dans cette section à la fois au début et à la fin de la saison.

Nettoyer les graisseurs avant de les garnir. Remplacer immédiatement les graisseurs perdus ou endommagés. Si un graisseur neuf ne prend pas la graisse, le remplacer et contrôler l'état des éléments adjacents.

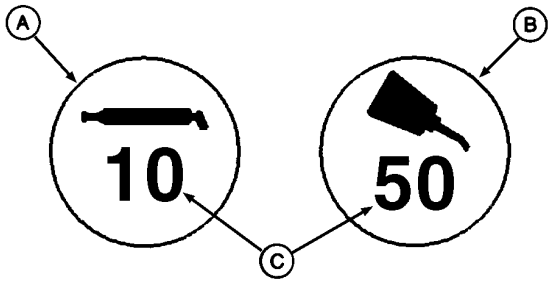
OUO1078,0001479 -28-05NOV01-1/1

Symboles de lubrification

Suivre la périodicité en heures (C) indiquée sur les symboles de lubrification (A) et (B).

SYMBOLE DE LUBRIFICATION (A) Lubrifier avec de la graisse John Deere SD POLYUREA ou une graisse universelle SAE équivalente (sauf indication contraire). Voir "Graisse" à la section CARBURANT, LUBRIFIANTS ET LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT.

SYMBOLE D'HUILE (B) Lubrifier avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse.



E44517 —UN—29OCT97

A—Symbole de lubrification
B—Symbole d'huile
C—Périodicité en heures

OUO6085,000024E -28-03AUG09-1/1

Affichage de l'intervalle d'entretien

- Utiliser les heures de service comme guide pour effectuer les opérations d'entretien nécessaires sur la faucheuse-andaineuse.
- L'intervalle d'entretien démarre à 50 heures, le décompte est effectué jusqu'à zéro lorsque le moteur tourne.
- La mention **SErc** est uniquement présente sur l'affichage numérique un (A) lorsque l'intervalle d'entretien de 50 heures est atteint.
- Une fois l'intervalle d'entretien requis dépassé, l'affichage numérique deux (B) ajoute un symbole moins devant les heures. Le nombre d'heures qui se sont écoulées depuis l'intervalle d'entretien est alors affiché jusqu'à ce que l'affichage de l'intervalle d'entretien soit réinitialisé.
- Si le diagnostic ou les réglages étaient affichés lorsque l'intervalle d'entretien a été atteint, l'intervalle d'entretien est affiché au bout de 30 secondes. L'opération se poursuit jusqu'à ce que l'affichage soit possible. Le décompte des heures redémarre avant affichage.
- L'intervalle d'entretien est désactivé lorsque le diagnostic est affiché, lorsque l'interrupteur de vitesse de la plate-forme, de pression de flottement, du compteur de surface ou du compteur horaire est activé ou à l'issue d'un délai d'attente de 60 secondes.
- Pour réinitialiser l'affichage de l'intervalle d'entretien, il est nécessaire que l'intervalle d'entretien soit affiché. Lorsque l'intervalle d'entretien est affiché, régler le codeur du point de référence dans un sens ou dans l'autre. Le témoin de réinitialisation de l'entretien **rESt** apparaît au niveau de l'affichage numérique un (A). Le nombre d'heures qui se sont écoulées depuis l'intervalle d'entretien apparaît au niveau de l'affichage numérique deux (B). L'affichage reste activé pendant cinq secondes avant l'extinction et la réinitialisation.



E57821 —UN—06AUG09

Affichage de l'intervalle d'entretien illustré



E57822 —UN—06AUG09

Témoin de réinitialisation de l'entretien illustré

A—Affichage numérique un **B—Affichage numérique deux**

- L'opérateur peut afficher et réinitialiser les intervalles d'entretien par le biais des diagnostics.

OUO6085,00000CD -28-06AUG09-1/1

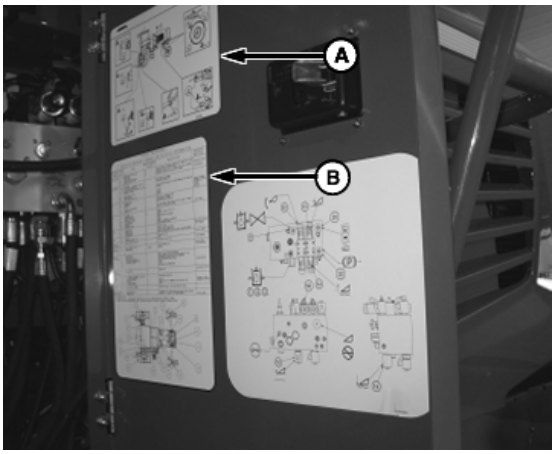
Étiquettes de périodicité d'entretien et de lubrification

Les étiquettes indiquant les périodicités d'entretien (B) et de lubrification (A) se trouvent à l'intérieur de la porte du compartiment gauche, derrière la cabine.

Ces étiquettes sont des aide-mémoire pratiques.

Se reporter à la section correspondante du présent livret pour connaître les instructions se rapportant à l'entretien à effectuer.

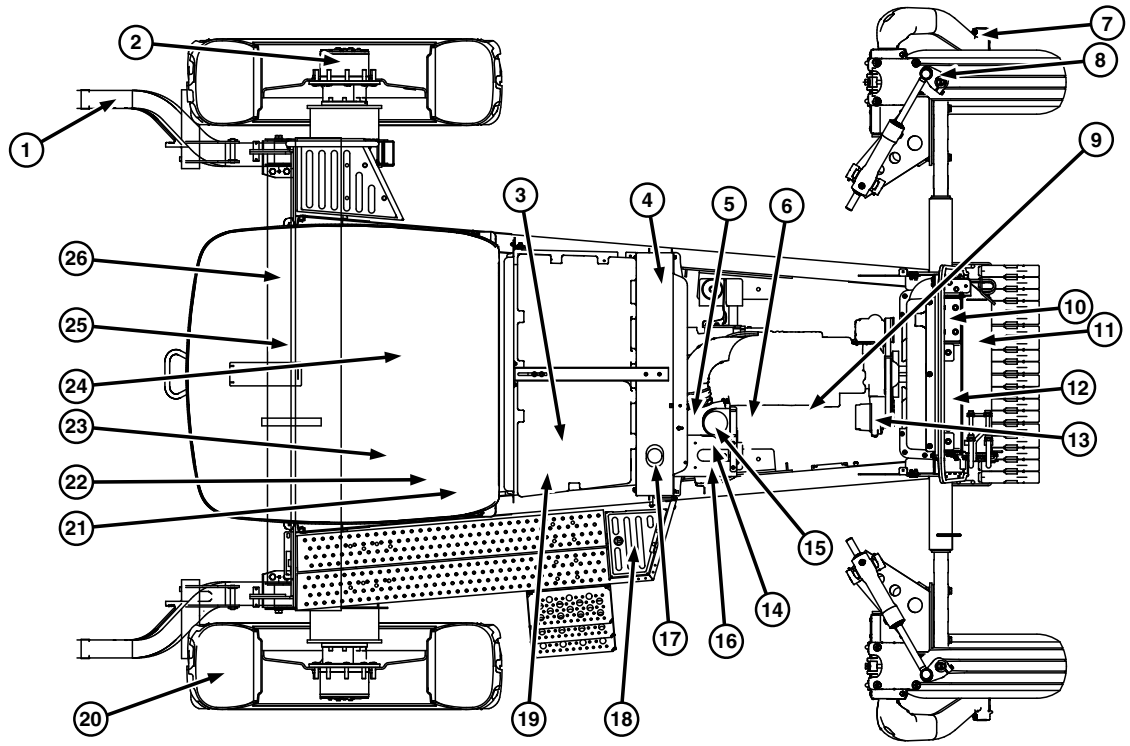
A—Étiquette de périodicité de lubrification **B—Étiquette de périodicité d'entretien**



E57133 —UN—12MAY09

OUO6085,0000175 -28-16JUN09-1/1

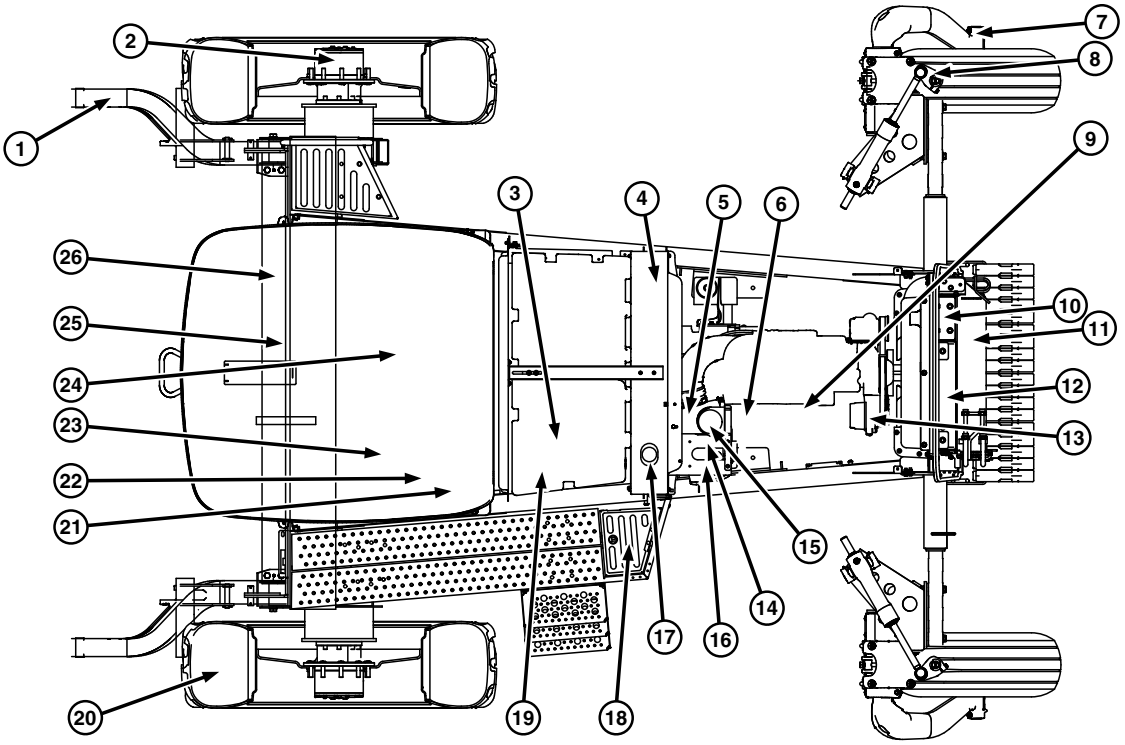
Rodage



ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
2	Réductions finales	2	Changer l'huile (après les 50 premières heures)	SAE 85W-140 API-GL5
2	Vis du couvercle de la réduction finale	2	Serrer à 75 N·m (55 lb-ft) (après les 50 premières heures)	
2	Écrous, roues avant	16	Serrer après la première heure puis toutes les 4 heures jusqu'à ce qu'ils soient serrés	
7	Vis de roue arrière	12	Serrer après la première heure puis toutes les 4 heures jusqu'à ce qu'ils soient serrés	
9	Huile moteur et filtre	2	Changer l'huile et le filtre (après les 100 premières heures)	Filtre -RE504836

OUO6085,0000133 -28-20NOV09-1/1

Selon le besoin



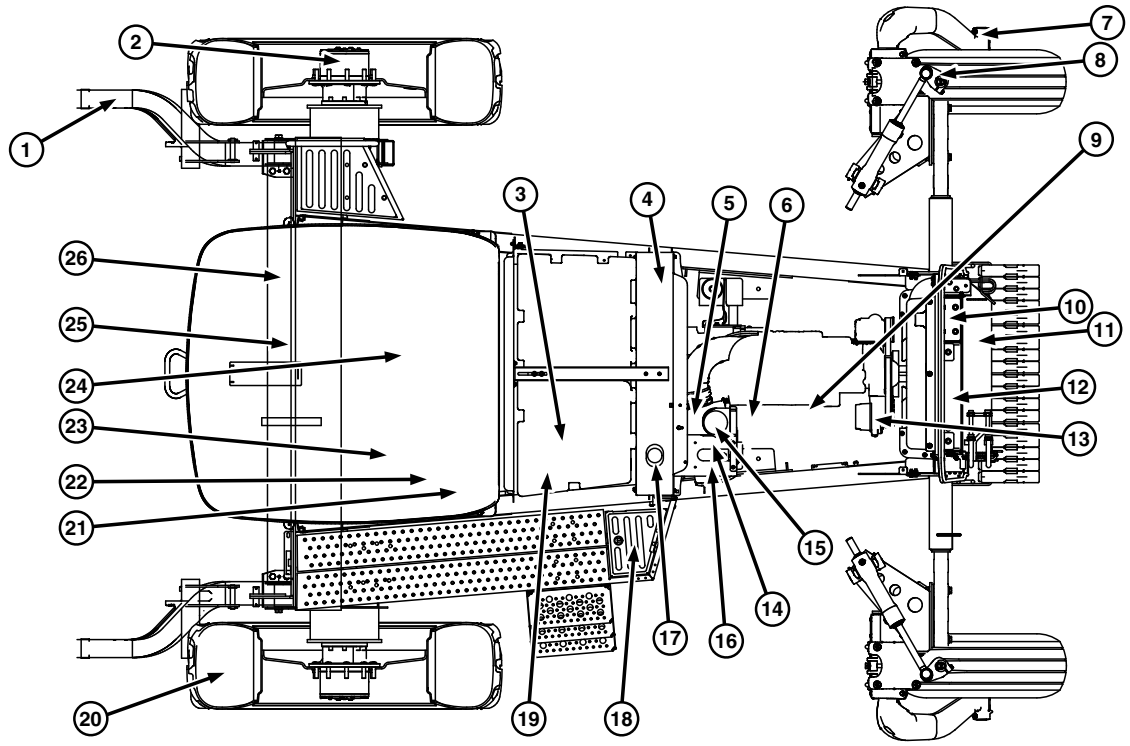
E57799 —UN—04AUG09

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	ÉLÉMENT DESCRIPTION	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
3	Réservoir de carburant	1	Purger l'eau et les résidus	
10, 11,12	Refroidisseur d'air de suralimentation, refroidisseur combiné, radiateur	3	Nettoyer les débris des ailettes	
15, 16	Bouchon de protection du moteur ou élément principal du filtre à air	2	Nettoyer la grille du bouchon de protection ou l'élément principal du filtre lorsque le témoin s'allume	
16	Filtres à air du moteur	2	Remplacer	Principal - AT300487 Secondaire - AT314583
3	Crépine d'admission du réservoir de carburant	1	S'assurer de l'absence de sédiments et nettoyer	
21	Filtre à air frais cabine	1	Remplacer	AH115833
21	Préfiltre de la cabine	1	Nettoyer	
22	Filtre à air recyclé de la cabine	1	Remplacer	H220870

OUO6085,0000134 -28-07AUG09-1/1

Toutes les 10 heures



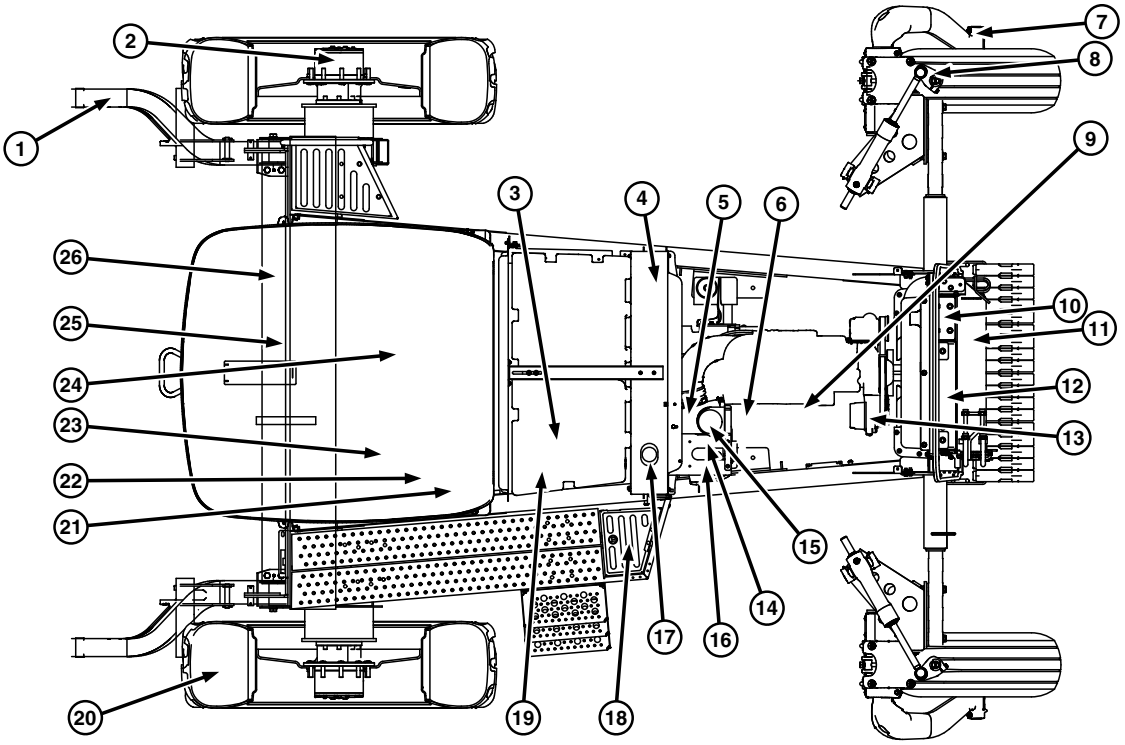
E57799 —UN—04AUG09

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
14	Liquide de refroidissement du moteur	1	Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de trop-plein	
13	Alternateur	1	Nettoyer les débris de la grille	
9	Huile moteur	1	Vérifier le niveau d'huile sur la jauge	
15	Préfiltres à air du moteur	2	Vérifier la grille du bouchon de protection et ôter la poussière de la vanne de vidange (A400 et D400 uniquement)	
6	Filtre à carburant du moteur	2	Vidanger l'eau du séparateur d'eau et du filtre à carburant secondaire	
17	Huile hydrostatique	1	Vérifier le niveau au regard du réservoir	J20C HY-GARD®

OUO6085,0000135 -28-23APR09-1/1

Toutes les 50 heures



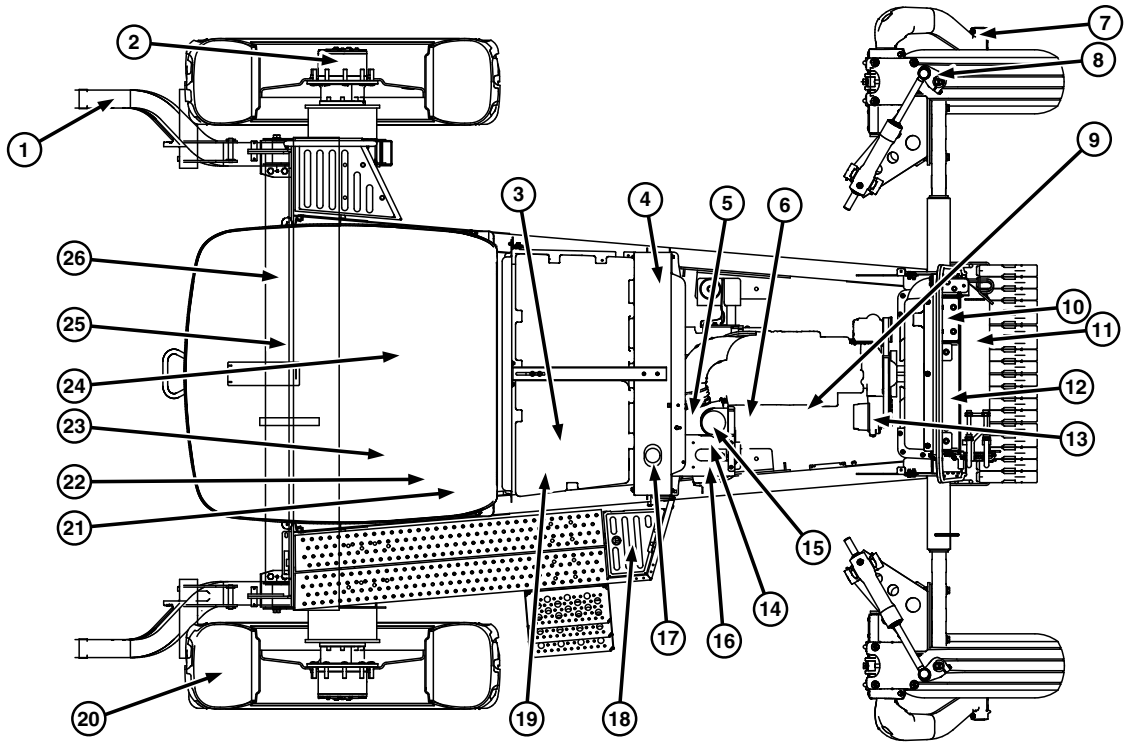
E57799 —UN—04AUG09

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	LUBRIFICATION / ENTRETIEN DESCRIPTION	MATÉRIEL AGRÉÉ
1	Bras de relevage	4	Graisser	
2	Écrous, roues avant	24	Serrer à 780 N·m (575 lb-ft)	
8	Arbre de roue arrière	10	Graisser	
6	Filtre à carburant du moteur	1	Voir s'il y a de l'eau et des impuretés	
21	Filtre à air frais cabine	1	Nettoyer	
21	Préfiltre de la cabine	1	Nettoyer	
26	Relevage hydraulique	5	Graisser (deux arbres de relevage, trois roulements)	
24	Présence du conducteur	1	Vérifier le fonctionnement	

OUO6085,0000136 -28-24JUL09-1/1

Toutes les 100 heures

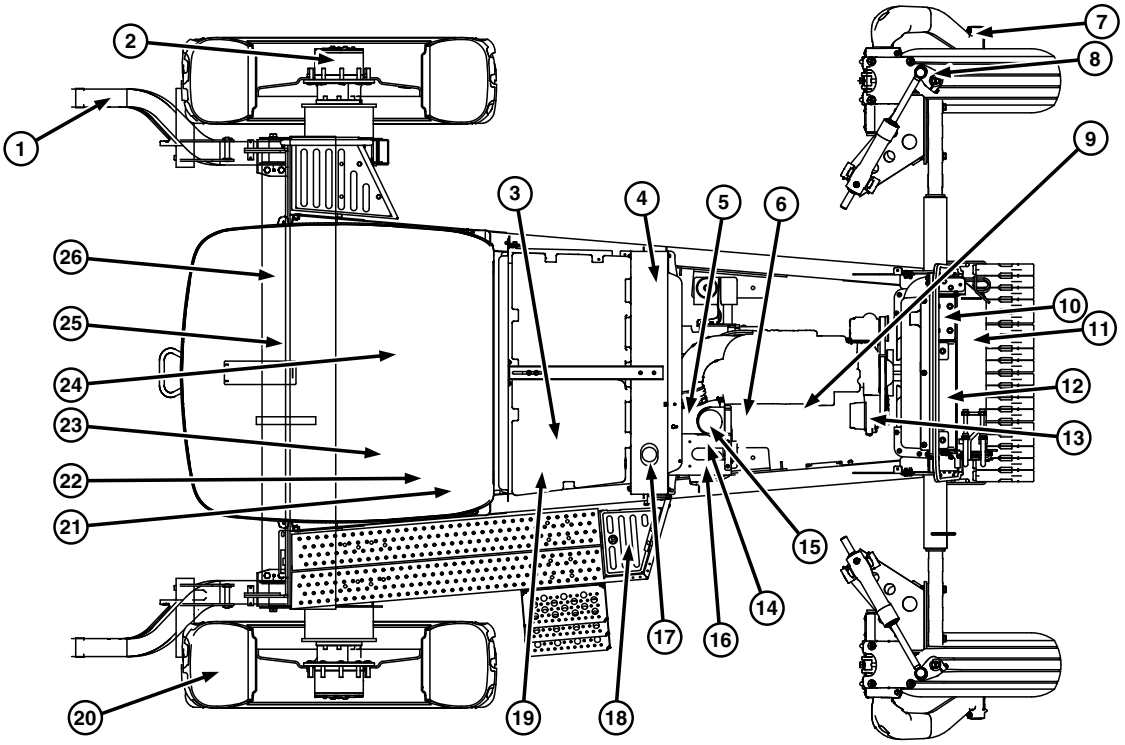


NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
2	Réductions finales	2	Vérifier le niveau d'huile	SAE 85W-140 API-GL5
5	Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe	1	Vérifier le niveau d'huile sur la jauge	J20C Hy-Gard
7	Moyeu de roue arrière	2	Vérifier les roulements, graisser le moyeu	
20	Pressions des pneus	4	Vérifier la pression (Voir Pressions de gonflage des pneus dans la section "Roues, direction, freins et essieu arrière".)	

OUO6085,0000137 -28-05NOV09-1/1

Toutes les 250 heures ou chaque saison[1]



NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
16	Batterie	1	Vérifier le niveau d'eau	Eau distillée
20	Filtre à air recyclé de la cabine	1	Nettoyer	
3	Réservoir de carburant	1	Vidange du carter du réservoir de carburant	
9	Huile moteur et filtre[a]	2	Changer l'huile et le filtre	Filtre RE504836

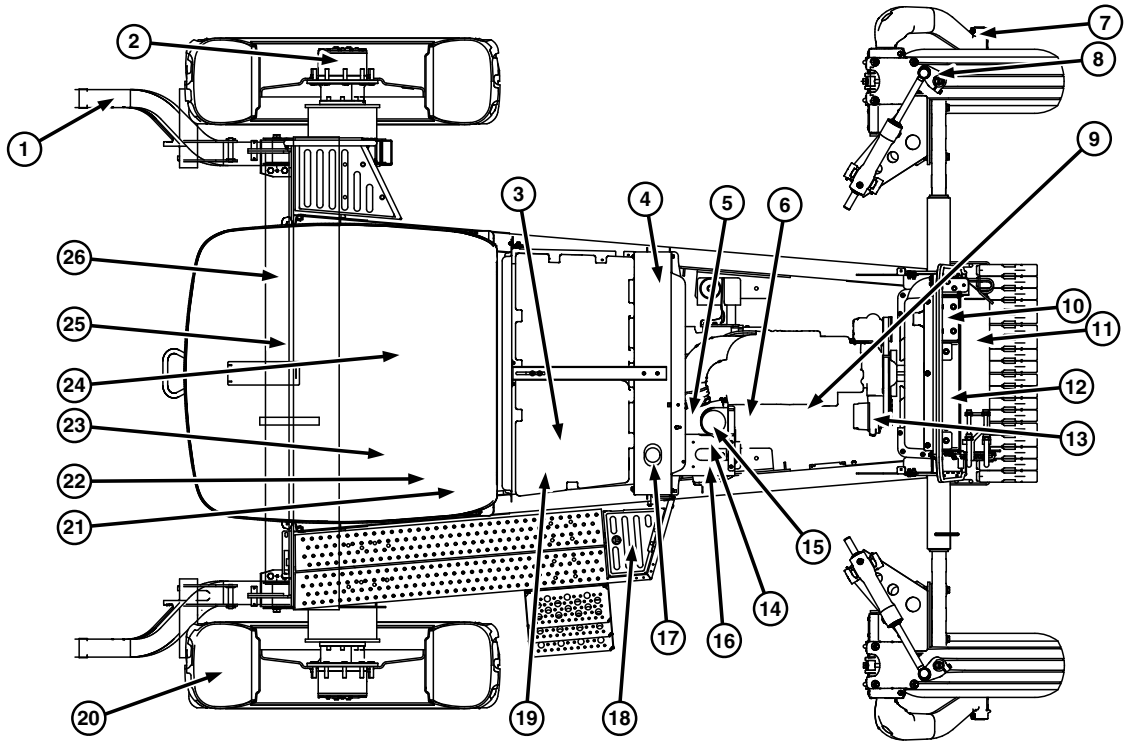
[a]Si l'on utilise l'huile John Deere PLUS-50™ II avec un filtre à huile John Deere, l'intervalle entre les vidanges d'huile peut être porté à 250 heures. Si la teneur en soufre du gazole est supérieure à 0,1 %, voir le livret d'entretien pour connaître les intervalles de vidange d'huile.

[1]Selon la première éventualité

OUO6085,0000138 -28-09OCT09-1/1

Toutes les 400 heures ou chaque saison[1]

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

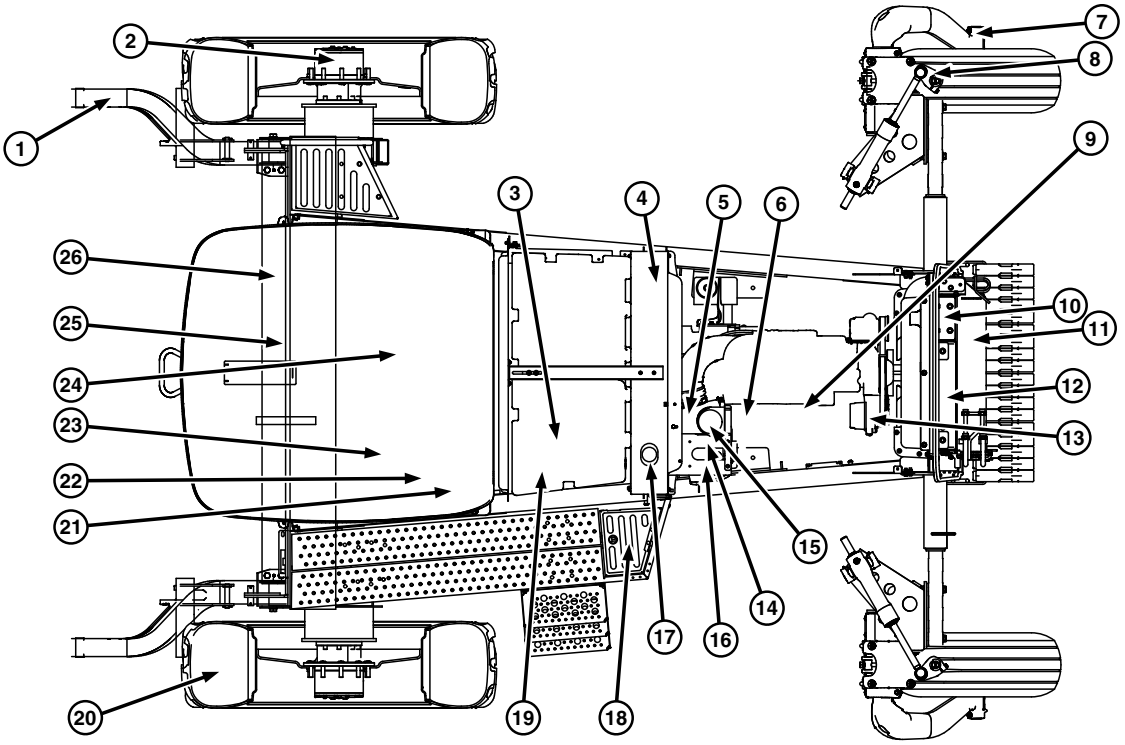


ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
5	Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe	1	Vidange et remplissage de l'huile	J20C Hy-Gard
19	Filtre hydrostatique	1	Remplacer	Filtre AH128449

[1]*Selon la première des éventualités.*

OUO6085,000024F -28-26OCT09-1/1

Toutes les 500 heures ou chaque saison[1]



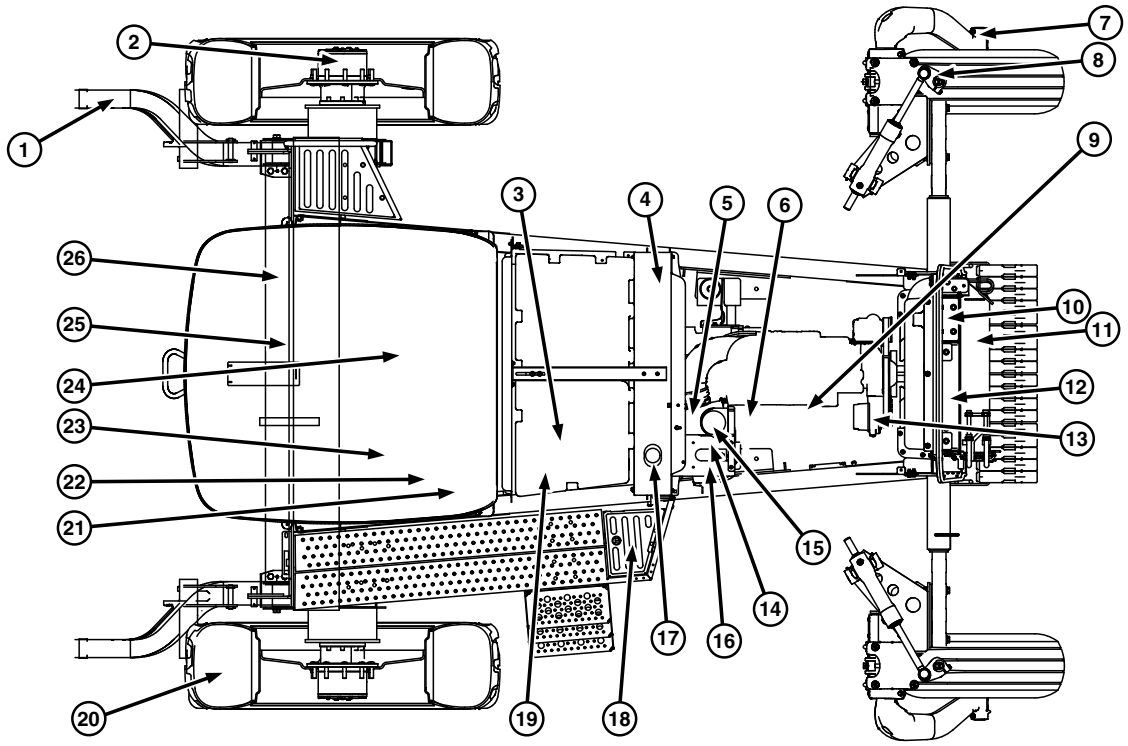
NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
4	Filtre de l'évent du réservoir de carburant	1	Nettoyer dans de l'eau savonneuse et sécher à l'air comprimé	Filtre H216169
14	Liquide de refroidissement du moteur	1	Voir la section Carburants, lubrifiants et liquide de refroidissement pour la procédure de remplacement du liquide de refroidissement	
13	Courroie du ventilateur du moteur	1	Vérifier le tendeur et l'usure de la courroie	
6	Supports de moteur	4	Vérifier les montures	
6	Filtre à carburant primaire, filtre à carburant secondaire	2	Remplacer	Primaire RE529643 Secondaire RE522878
6	Tube d'aération du carter-moteur	1	Nettoyer	
15, 16	Système d'admission du moteur	1	Vérifier les flexibles et les raccords	

[1]*Selon la première des éventualités.*

OUO6085,000013A -28-16JUN09-1/1

Toutes les 800 heures ou chaque saison[1]



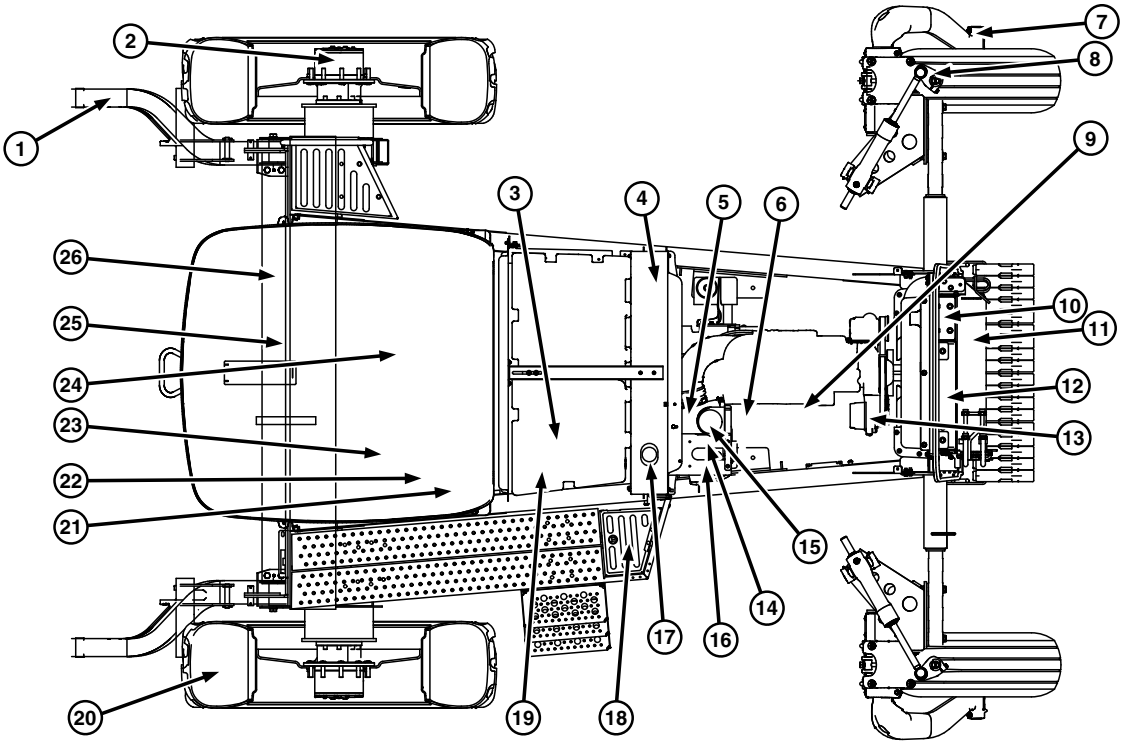
NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
2	Réductions finales	2	Remplacer l'huile	SAE 85W-140 API-GL5

[1]Selon la première des éventualités.

OUO6085,000013C -28-24MAR09-1/1

Chaque saison



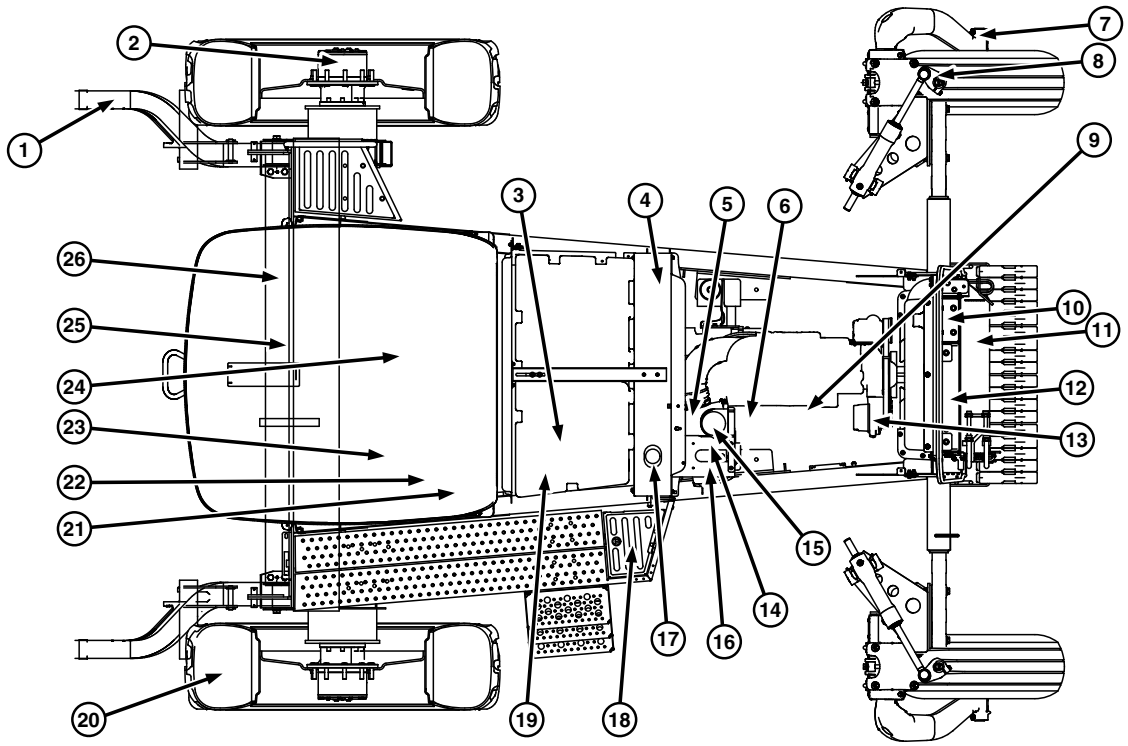
E57799 —UN—04AUG09

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
10, 11, 12,	Refroidisseur d'air de suralimentation, refroidisseur combiné, radiateur	3	Nettoyer les débris des ailettes	
16	Filtres à air du moteur	2	Remplacer	Principal AT300487 Secondaire AT314583
23, 24	Ceinture de sécurité	2	Voir si elles présentent des signes d'usure excessive	
25	Composants de la direction	3	Graisser	

OUO6085,000013D -28-14APR09-1/1

Toutes les 2000 heures ou une saison sur deux[1]



NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer les vérifications et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

ÉLÉ-MENT	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS	POINTS	DESCRIPTION DE LA LUBRIFICATION / DE L'ENTRETIEN	MATÉRIEL APPROUVÉ
9	**Jeu des soupapes du moteur**	**1**	**Vérifier et régler. Consulter le concessionnaire John Deere**	
14	Liquide de refroidissement moteur[a]	1	Contrôler la pression, rincer le circuit de refroidissement et remplacer le liquide de refroidissement (Voir la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)	
17	Huile hydrostatique	1	Remplacer l'huile. Nettoyer le bouchon de remplissage et la crépine.	J20C HY-GARD®

[a]L'intervalle de changement initial est de 6 ans ou 6000 heures, à condition que le circuit de refroidissement soit complété par l'utilisation de John Deere Cool Guard II premix uniquement et que le liquide de refroidissement soit contrôlé aux intervalles recommandés. Après l'entretien initial, l'intervalle planifié suivant (2 ans ou 2000 heures) peut être porté à 6 ans ou 6000 heures, selon le liquide de refroidissement utilisé et si le liquide de refroidissement est contrôlé aux intervalles recommandés. Voir le livret d'entretien.

[1]selon le premier terme atteint

OUO6085,00002AC -28-15OCT09-1/1

Affichage des codes de diagnostic d'anomalie

Codes SPN/FMI

Des témoins (A) s'allument lorsqu'une anomalie est détectée. Les codes de diagnostic s'affichent alors sur le moniteur de la console d'angle.

Les codes de diagnostic mémorisés et actifs sont affichés sur le moniteur de la console d'angle conformément à la norme J1939, sous forme d'un code en deux parties, comme indiqué sur le moniteur de la console d'angle, dans l'affichage numérique un et l'affichage numérique deux.

La première partie est un numéro de paramètre suspect (SPN) suivi d'un identificateur de mode de défaillance (FMI).

Le numéro du paramètre suspecté identifie le système ou le composant qui a subi la défaillance; par exemple SPN 110 indique une défaillance du circuit de température de liquide de refroidissement.

Le FMI identifie le type de défaillance qui s'est produite; par exemple, FMI 03 indique une valeur au-dessus de la norme. L'association du numéro du paramètre suspecté et de l'identificateur de mode de défaillance forme un code d'anomalie. Voir la procédure ci-dessous pour consulter les codes.



E57000 —UN—29OCT09

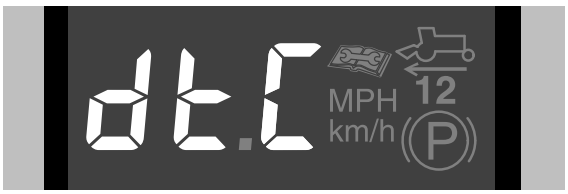
Relever les codes clignotants et contacter le concessionnaire-réparateur. Lui fournir les codes, il vérifiera les diagnostics, consultera le manuel de tests et recommandera des mesures correctives.

Toujours contacter le concessionnaire-réparateur pour obtenir de l'aide en matière de correction des codes de diagnostic affichés de la machine.

Suite voir page suivante

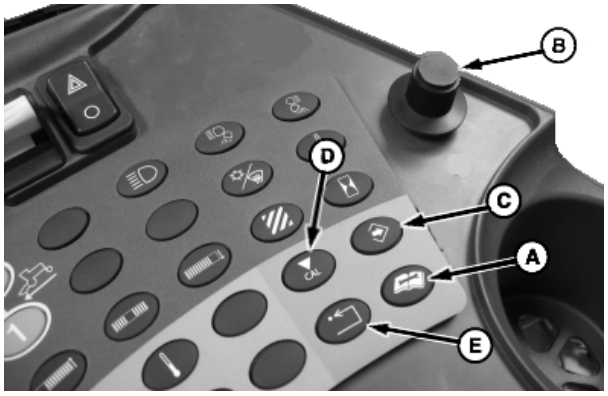
OUO6085,0000147 -28-10NOV09-1/22

Accès au menu des codes de diagnostic



E58099 —UN—16OCT09

Affichage numérique trois



E58136 —UN—29OCT09

1. Appuyer sur la touche du mode de diagnostic (A) et tourner le bouton de sélection (B) jusqu'à ce que "dtC" apparaisse sur l'affichage numérique trois.
2. La touche d'accès au diagnostic (C) permet d'accéder au menu des codes de diagnostic. "SEL - tLA" apparaît sur les affichages numériques trois et un en présence d'un code. Pour retourner à un code précédent, appuyer sur la touche de retour au diagnostic (E).

A—Touche du mode de diagnostic
B—Bouton de sélection
C—Touche d'accès au diagnostic
D—Touche de calibrage du diagnostic
E—Touche de retour au diagnostic





E58182 —UN—10NOV09

Suite voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-2/22

3. Tourner le bouton de sélection vers la droite ou vers la gauche pour faire défiler la liste de contrôleurs. Exemple: Si l'acronyme de trois lettres (par exemple, CAb) dispose d'un code de diagnostic, l'écran affiche CAb CodE.

   Si l'acronyme CAb ne dispose pas de codes de diagnostic, l'écran affiche CAb nonE.

4. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que le contrôleur souhaité (par exemple, CAb ou PDU) apparaisse sur l'affichage numérique trois et appuyer sur la touche d'accès au diagnostic.

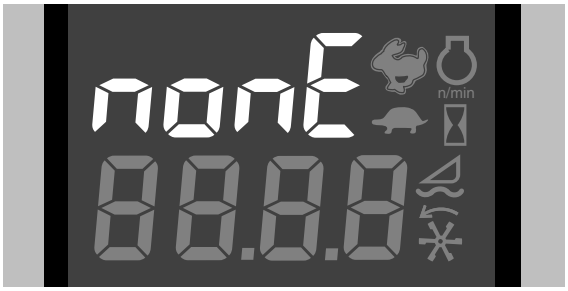




E58101 —UN—16OCT09

CAb CodE





E58102 —UN—16OCT09

CAb nonE

Suite voir page suivante

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner la molette de sélection pour faire défiler les codes de diagnostic lorsque plusieurs codes sont affichés.

5. L'écran affiche ce qui suit:

   - Contrôleur (acronyme de trois lettres sur l'affichage numérique trois)
   - Code d'anomalie (nombre à 7 ou 8 chiffres sur les affichages un et deux)

   Les codes d'anomalie actifs clignotent. Les codes d'anomalie inactifs ne clignotent pas.





E58103 —UN—16OCT09

Suite voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-4/22

Pour effacer les codes d'anomalie inactifs d'un contrôleur, tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que "CLr" apparaisse sur l'affichage numérique un. Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic pour effacer les codes de diagnostic. "donE" s'affiche une fois les codes de diagnostic effacés.

Pour retourner aux écrans précédents, appuyer sur la touche de retour au diagnostic.

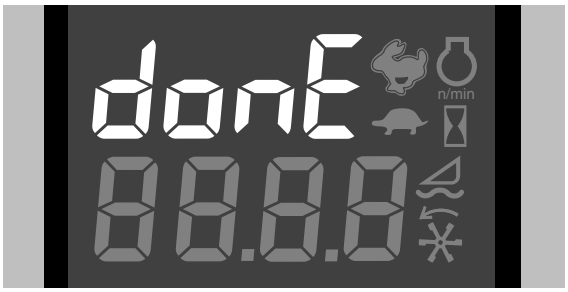
Appuyer sur la touche du mode de diagnostic pour quitter les diagnostics et retourner à la page d'accueil.





E58104 —UN—16OCT09





E58105 —UN—16OCT09

Suite voir page suivante

Accès au menu des adresses de diagnostic

NOTE: En présence de la console GreenStar en option, ne pas tenter d'accéder aux informations d'adresse de diagnostic sur les deux consoles en même temps.

1. Appuyer sur la touche du mode de diagnostic sur la console et tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que "dIA" apparaisse sur l'affichage numérique trois.
2. Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic de la console pour saisir les adresses de diagnostic.
3. Tourner le bouton de sélection vers la droite ou vers la gauche pour faire défiler la liste de contrôleurs.



E58106 —UN—16OCT09

Affichage numérique trois

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-6/22

4. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que le contrôleur souhaité apparaisse sur l'affichage numérique trois et appuyer sur la touche d'accès au diagnostic. "dIA" apparaît sur l'affichage numérique un.

L'écran permet à l'opérateur de sélectionner le contrôleur de son choix et de modifier ou visualiser des adresses (consulter le concessionnaire John Deere).



E58107 —UN—16OCT09

Affichages trois et un

Suite voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-7/22

L'écran affiche ce qui suit:

- Adresse de diagnostic
- Valeur d'adresse de diagnostic

Les adresses de diagnostic qui peuvent être modifiées par l'opérateur sont peu nombreuses.

Les valeurs de diagnostic proviennent de multiples entrées, sorties et capteurs. Il existe également des calibrages interactifs indiqués par la mention "CAL" sur l'affichage numérique un. Le calibrage des entrées de données est indiqué par la mention "InP" sur l'affichage numérique un.



E58108 —UN—16OCT09

Affichages numériques trois et deux



E58109 —UN—16OCT09

Affichages numériques trois, un et deux

Suite voir page suivante

Il ne doit pas être nécessaire aux opérateurs de procéder à des calibrages interactifs. L'aspect de l'écran est cependant le suivant: l'affichage numérique un présente tour à tour la mention CAL et l'adresse de diagnostic.

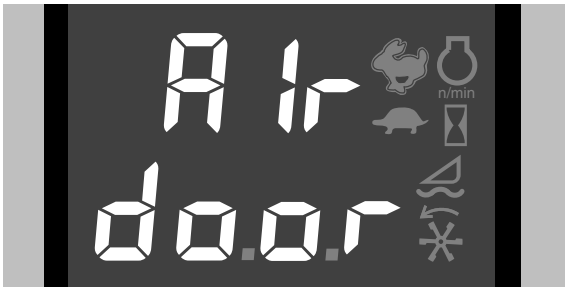
Pour la procédure de calibrage "InP":

Exemple: adresse de diagnostic 071 plate-forme de faucheuse-andaineuse. 071 et InP s'affichent tour à tour (l'adresse de diagnostic et InP s'affichent tour à tour, la valeur s'affiche (par exemple, 104)).

Pour modifier la valeur:

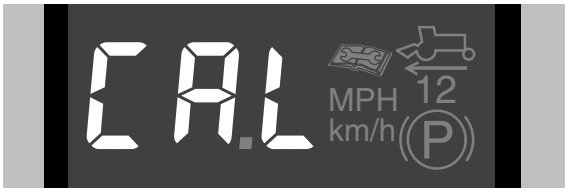
Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic, la valeur située la plus à gauche clignote, ce qui signifie qu'elle peut être modifiée. Tourner le bouton de sélection pour modifier la valeur, appuyer sur la touche de calibrage du diagnostic pour passer à la valeur suivante sur la droite et utiliser le bouton de sélection pour modifier également cette valeur. Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic pour enregistrer la valeur.





E58110 —UN—16OCT09

Affichages numériques trois, un et deux





E58111 —UN—16OCT09

Affichages numériques trois et deux

Suite voir page suivante

Exemple de procédure InP:





E58112 —UN—16OCT09

Affichages numériques trois et deux



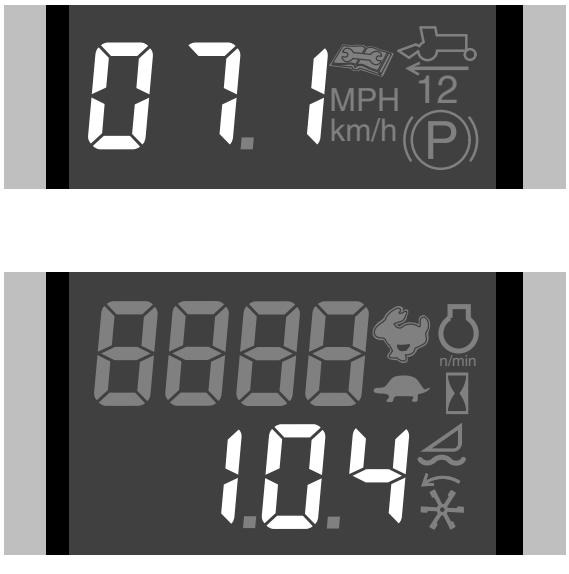


E58113 —UN—16OCT09

Affichages numériques trois et deux

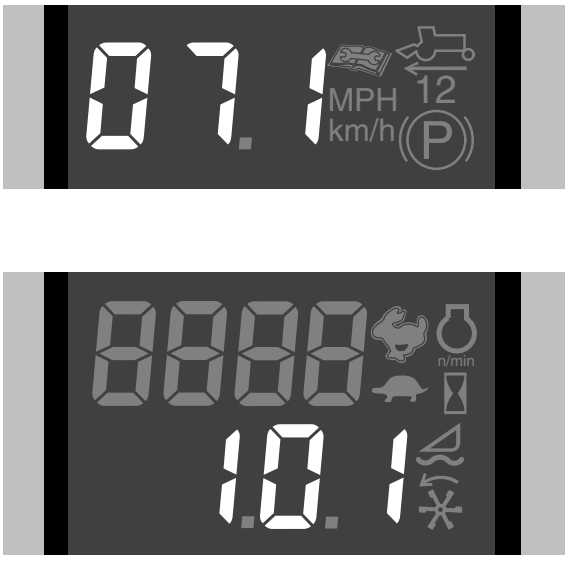
Suite voir page suivante

Exemple de clignotement:



E58114 —UN—16OCT09

Unité de récolte rotative



E58115 —UN—16OCT09

Unité de récolte à barre de coupe

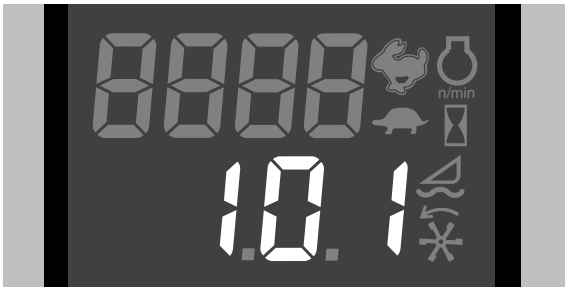
Au-dessus, basculement d'une unité de récolte rotative à une unité de récolte à barre de coupe.

Pour retourner aux écrans précédents, appuyer sur la touche de retour au diagnostic.

Appuyer sur la touche du mode de diagnostic pour quitter les diagnostics et retourner à la page d'accueil.

Adresses de diagnostic qui peuvent être modifiées par l'opérateur - CAB - contrôleur CAB





E58116 —UN—16OCT09

Unité de récolte à barre de coupe

ATL	DA	Description	Description et valeurs de saisie	
CAB	071	Type de plate-forme de la faucheuse-andaineuse	Description de l'unité de récolte	Numéro de l'unité de récolte
			Barre de coupe - 14 Ft	100
			Barre de coupe - 16 Ft	101
			Barre de coupe - 18 Ft	102
			Plate-forme rotative - 4 mètres	103
			Plate-forme rotative - 4,5 mètres	104
			Plate-forme rotative - 5 mètres	105
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 21 Ft	110
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 25 Ft	111

Suite voir page suivante

			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 30 Ft	112
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 36 Ft	113
			Autre	114
CAB	072	Unités de mesure	Unités	Valeur
			Métrique	0
			Français	1

Priorités des codes de diagnostic d'erreur

IMPORTANT: Ces codes de diagnostic ne sont donnés qu'à titre de référence. Pour obtenir des informations de diagnostic particulières, se reporter au groupe de diagnostic relatif au dispositif dans lequel le problème a été détecté.

Chaque code de diagnostic a une priorité. Celle-ci transparaît dans la manière dont le code de diagnostic est présenté au conducteur:

- Arrêt—Arrêter la machine, couper immédiatement le moteur et remédier au problème. Le code reste affiché jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- Nécessité d'entretien—Ceci indique un problème nécessitant une vérification immédiate.
- Information—Le code est enregistré mais n'est pas présenté à l'opérateur.

Pour consulter les codes de diagnostic des éléments suivants, voir les tableaux de codes de diagnostic de cette section.

- Unité d'affichage principale (PDU)
- Contrôleur CAB et module d'alimentation de cabine (CAB)
- Unité de commande du moteur (ECU)

Codes de diagnostic (Diagnostic Trouble Codes)

Les codes de diagnostic des éléments PDU, ECU et CAB sont répertoriés dans les tableaux suivants.

Les codes Cab déclenchent une alarme cabine. Voir le tableau ci-dessous. Pour les éléments défectueux, contacter le concessionnaire John Deere.

Alarmes de la cabine				
Variable du code de diagnostic	**SPN[a]**	**FMI[b]**	**Témoin**	**Problème**
Température de l'huile hydraulique	1638	0	Arrêt	Température de l'huile hydraulique élevée
Manocontact de l'huile hydraulique	1762	0	Arrêt	Manocontact de l'huile hydraulique défectueux ou pression trop élevée
Contacteur d'obstruction du filtre à huile hydraulique	1713	0	Nécessité d'entretien	Le filtre à huile hydraulique est obstrué.
Niveau de carburant bas	96	17	Nécessité d'entretien	Le capteur de niveau de carburant relève un niveau de carburant inférieur à 10 %.
Régulateur de l'alternateur	167	3	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant plus de 16 volts. Régulateur défectueux.
Alternateur	167	4	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant moins de 12,5 V. Alternateur défectueux ou ne se chargeant pas.
Tension du circuit basse	168	1	Nécessité d'entretien	Tension de la batterie faible, produisant moins de 10,5 V. Recharger ou remplacer la batterie.
Faible vitesse de coupe	520200	4	Conseils	Le régime moteur est trop faible pour permettre la coupe. Augmenter la vitesse.
Faible pression de flottement	522139	01	Nécessité d'entretien	Pression de flottement inférieure à 7500 psi en abaissement automatique
Contacteur de neutre de la tringlerie de direction	520270	1, 4	Nécessité d'entretien	Volant non centré

[a]Numéro du paramètre suspecté (SPN)
[b]Identification du mode de défaillance (FMI)

Suite voir page suivante

Codes de diagnostic - PDU - Unité d'affichage principale				
Contrôleur	SPN	FMI	prioritaire	Description
PDU	628	02	Nécessité d'entretien	Le contrôleur ne fonctionne pas correctement: somme de contrôle de l'EEPROM non valide. Effacer le code. Remplacer le contrôleur PDU si le problème persiste.
PDU	629	12	Nécessité d'entretien	Le contrôleur PDU s'est réinitialisé à cause du temporisateur de surveillance.
PDU	639	12	Nécessité d'entretien	Pas de message bus CAN 1 ou message arrivant en retard.
PDU	639	14	Nécessité d'entretien	Aucune arrivée de messages de bus CAN

Codes de diagnostic - ECU - Contrôleur du moteur				
Contrôleur	SPN	FMI	prioritaire	Description
Contrôleur du moteur	28	03	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°3 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	28	04	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°3 hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	28	14	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°3 hors plage
Contrôleur du moteur	29	03	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°2 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	29	04	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°2 hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	29	14	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°2 hors plage
Contrôleur du moteur	91	03	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	91	04	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	91	09	Nécessité d'entretien	Absence ou retard de message d'accélérateur sur CAN
Contrôleur du moteur	91	14	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur hors plage
Contrôleur du moteur	94	03	Nécessité d'entretien	Tension de pression de carburant hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	94	04	Nécessité d'entretien	Tension de pression de carburant hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	94	17	Nécessité d'entretien	Tension du carburant faible - niveau de gravité le moins élevé
Contrôleur du moteur	97	03	Nécessité d'entretien	Tension de présence d'eau dans le carburant hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	97	04	Nécessité d'entretien	Tension de présence d'eau dans le carburant hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	97	16	Arrêt	Eau dans le carburant détectée
Contrôleur du moteur	100	01	Arrêt	Pression d'huile faible - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	100	03	Nécessité d'entretien	Tension de pression d'huile hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	100	04	Nécessité d'entretien	Tension de pression d'huile hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	100	18	Nécessité d'entretien	Pression d'huile faible - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	100	31	Nécessité d'entretien	Pression d'huile détectée au régime moteur nul
Contrôleur du moteur	105	00	Arrêt	La température de l'air d'admission est trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	105	03	Nécessité d'entretien	Tension de la température d'air d'admission hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	105	04	Nécessité d'entretien	Tension de la température d'air d'admission hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	105	15	Nécessité d'entretien	Température de l'air d'admission trop élevée - niveau de gravité le moins élevé

Suite voir page suivante

Contrôleur du moteur	105	16	Nécessité d'entretien	Température de l'air d'admission trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	107	00	Nécessité d'entretien	Pression différentielle du filtre à air élevée – niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	108	02	Nécessité d'entretien	Pression barométrique incorrecte
Contrôleur du moteur	110	00	Arrêt	La température du liquide de refroidissement est trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	110	03	Nécessité d'entretien	Tension de la température du liquide de refroidissement hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	110	04	Nécessité d'entretien	Tension de la température du liquide de refroidissement hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	110	15	Nécessité d'entretien	Température du liquide de refroidissement trop élevée - niveau de gravité le moins élevé
Contrôleur du moteur	110	16	Nécessité d'entretien	Température du liquide de refroidissement trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	110	17	Nécessité d'entretien	Température du liquide de refroidissement trop basse - niveau de gravité le moins élevé
Contrôleur du moteur	111	01	Arrêt	Faible niveau de liquide de refroidissement - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	157	01	Arrêt	Pression du carburant trop faible - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	157	03	Arrêt	Tension du capteur de pression de la rampe de carburant hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	157	03	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de pression de carburant au-dessus de la limite supérieure
Contrôleur du moteur	157	04	Arrêt	Tension du capteur de pression de la rampe de carburant hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	157	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de pression de carburant au-dessous de la limite inférieure
Contrôleur du moteur	157	10	Nécessité d'entretien	La pression dans la rampe de carburant chute trop rapidement lorsque le moteur tourne et que la pompe haute pression est à l'arrêt.
Contrôleur du moteur	157	16	Nécessité d'entretien	Pression du carburant élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	157	17	Nécessité d'entretien	La pression dans la rampe de carburant est inférieure à 10 mPa au démarrage
Contrôleur du moteur	157	18	Nécessité d'entretien	Pression du carburant faible - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	158	17	Nécessité d'entretien	L'unité de commande n'a pas été éteinte correctement. La tension de la batterie ne passe pas à 0 Vcc.
Contrôleur du moteur	160	02	Nécessité d'entretien	Vitesse de l'arbre principal - données erratiques, intermittentes ou incorrectes
Contrôleur du moteur	174	00	Arrêt	La température du carburant est trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	174	03	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de température de carburant au-dessus de la limite supérieure

Codes de diagnostic - ECU - Contrôleur du moteur				
Contrôleur du moteur	174	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de température de carburant au-dessous de la limite inférieure
Contrôleur du moteur	174	16	Nécessité d'entretien	La température du carburant est trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	189	00	Arrêt	Régime moteur réduit
Contrôleur du moteur	190	00	Arrêt	Régime moteur trop élevé - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	523	09	Nécessité d'entretien	Message de rapport actuel non reçu ou temporisation
Contrôleur du moteur	611	03	Arrêt	L'excitateur de l'injecteur a détecté un court-circuit à la tension dans le câblage de l'injecteur
Contrôleur du moteur	611	04	Arrêt	L'excitateur de l'injecteur a détecté un court-circuit à la masse dans le câblage de l'injecteur

Suite voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-14/22

Contrôleur du moteur	627	01	Nécessité d'entretien	Alimentation en courant de l'injecteur trop faible ou courant de maintient incorrect
Contrôleur du moteur	627	18	Nécessité d'entretien	Tension de la batterie inférieure à la tension de service normale - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	629	13	Arrêt	Contrôleur ECU non programmé
Contrôleur du moteur	636	02	Nécessité d'entretien	Bruit électrique détecté dans le signal de position du moteur
Contrôleur du moteur	636	05	Nécessité d'entretien	Courant du signal de position du moteur trop faible
Contrôleur du moteur	636	06	Nécessité d'entretien	Courant du signal de position du moteur trop élevé
Contrôleur du moteur	636	08	Nécessité d'entretien	Signal de position du moteur manquant
Contrôleur du moteur	636	10	Nécessité d'entretien	Séquence d'impulsions incorrecte du signal de position du moteur
Contrôleur du moteur	637	02	Nécessité d'entretien	Bruit électrique détecté dans le signal de calage du moteur
Contrôleur du moteur	637	05	Nécessité d'entretien	Courant du signal de calage du moteur trop faible
Contrôleur du moteur	637	06	Nécessité d'entretien	Courant du signal de calage du moteur trop élevé
Contrôleur du moteur	637	07	Nécessité d'entretien	Relation de position entre le signal de calage du moteur et le signal de position du moteur incorrecte
Contrôleur du moteur	637	08	Nécessité d'entretien	Signal de calage du moteur manquant
Contrôleur du moteur	637	10	Nécessité d'entretien	Séquence d'impulsions incorrecte du signal de calage du moteur
Contrôleur du moteur	651	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 1 incorrect.
Contrôleur du moteur	651	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 1 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	651	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 1 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	651	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 1 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	651	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 1 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	652	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 2 incorrect.
Contrôleur du moteur	652	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 2 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	652	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 2 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	652	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 2 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	652	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 2 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	653	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 3 incorrect.
Contrôleur du moteur	653	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 3 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	653	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 3 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	653	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 3 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	653	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 3 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	654	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 4 incorrect.
Contrôleur du moteur	654	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 4 est plus faible que prévu

Suite voir page suivante

Contrôleur du moteur	654	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 4 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	654	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 4 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	654	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 4 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	655	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 5 incorrect.
Contrôleur du moteur	655	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 5 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	655	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 5 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	655	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 5 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	655	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 5 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	666	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 6 incorrect.
Contrôleur du moteur	666	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 6 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	666	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 6 augmente trop rapidement

Codes de diagnostic - ECU - Contrôleur du moteur				
Contrôleur du moteur	666	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 6 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	666	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 6 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	666	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 6 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	666	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur nº 6 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	666	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 6 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	666	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 6 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	647	05	Nécessité d'entretien	Excitateur du dispositif de sortie de la bobine d'avance du ventilateur défectueux ou connexion ouverte dans le faisceau
Contrôleur du moteur	647	30	Nécessité d'entretien	Excitateur du dispositif de sortie de l'embrayage du ventilateur - interrupteur du mode de purge manuelle activé trop longtemps
Contrôleur du moteur	676	03	Nécessité d'entretien	Sortie de relais de bougies de préchauffage élevée alors que le relais n'est pas actif
Contrôleur du moteur	676	05	Nécessité d'entretien	Sortie de relais de bougies de préchauffage basse alors que le relais est actif
Contrôleur du moteur	898	09	Arrêt	Message TSC1 non reçu ou temporisation
Contrôleur du moteur	1075	05	Nécessité d'entretien	Courant de la pompe d'alimentation électrique trop faible
Contrôleur du moteur	1075	06	Nécessité d'entretien	Courant de la pompe d'alimentation électrique trop élevé
Contrôleur du moteur	1075	12	Nécessité d'entretien	Pompe d'alimentation électrique défaillante
Contrôleur du moteur	1110	31	Nécessité d'entretien	Circuit de protection du moteur arrêté - moteur non disponible ou problème
Contrôleur du moteur	1136	00	Arrêt	Température du contrôleur ECU trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	1136	16	Nécessité d'entretien	Température du contrôleur ECU trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	1172	03	Nécessité d'entretien	Température à l'entrée du compresseur du turbocompresseur hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	1172	04	Nécessité d'entretien	Température à l'entrée du compresseur du turbocompresseur hors plage, trop basse

Suite voir page suivante

Contrôleur du moteur	1180	00	Arrêt	Température d'admission de la turbine du turbocompresseur trop élevée - seuil critique. Il s'agit d'une valeur calculée à partir de la vitesse du turbocompresseur.
Contrôleur du moteur	1180	16	Nécessité d'entretien	Température d'admission de la turbine du turbocompresseur trop élevée - niveau de gravité moyen. Il s'agit d'une valeur calculée à partir de la vitesse du turbocompresseur.
Contrôleur du moteur	1347	03	Arrêt	L'électrovanne de pression de la rampe de carburant a été fermée de force en raison d'un court-circuit vers une source élevée. Détecté uniquement pendant les diagnostics de faisceau.
Contrôleur du moteur	1347	05	Arrêt	Ouverture, court-circuit à la masse ou surcharge du circuit au solénoïde n° 1 de la pompe
Contrôleur du moteur	1347	07	Nécessité d'entretien	La commande de pression dans la rampe d'injection est incapable d'établir la pression requise. Elle sera soit trop élevée soit trop faible.
Contrôleur du moteur	1568	02	Nécessité d'entretien	Données de sélection de courbe de couple intermittentes ou incorrectes
Contrôleur du moteur	1569	31	Nécessité d'entretien	Protection du moteur - puissance réduite à cause des autres défaillances. Ce code apparaît en combinaison avec d'autres codes indiquant des défaillances.
Contrôleur du moteur	1639	01	Nécessité d'entretien	Vitesse du ventilateur trop basse - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	1639	16	Nécessité d'entretien	Vitesse du ventilateur trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	1639	18	Nécessité d'entretien	Vitesse du ventilateur trop basse - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	2000	13	Arrêt	Violation de la sécurité du contrôleur ECU
Contrôleur du moteur	2630	00	Arrêt	Température d'air frais de recyclage des gaz d'échappement élevée - seuil critique. La puissance moteur va diminuer.
Contrôleur du moteur	2630	03	Nécessité d'entretien	Signal de température d'air frais de recirculation des gaz d'échappement hors plage, trop élevé
Contrôleur du moteur	2630	04	Nécessité d'entretien	Signal de température d'air frais de recirculation des gaz d'échappement hors plage, trop bas
Contrôleur du moteur	2630	15	Nécessité d'entretien	Température d'air frais de recyclage des gaz d'échappement élevée - niveau de gravité le moins élevé.
Contrôleur du moteur	2630	16	Nécessité d'entretien	Température d'air frais de recyclage des gaz d'échappement élevée - niveau de gravité moyen. La puissance moteur va diminuer.
Contrôleur du moteur	2790	16	Nécessité d'entretien	Température à la sortie du compresseur du turbocompresseur trop élevée - niveau de gravité moyen. La puissance moteur diminue. Il s'agit d'une valeur calculée à partir de la température à l'entrée du compresseur et de la vitesse du turbocompresseur.
Contrôleur du moteur	2883	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'interrupteur de ralenti hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	2883	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'interrupteur de ralenti hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	3509	03	Arrêt	Tension d'alimentation du capteur n° 1 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	3509	04	Arrêt	Tension d'alimentation du capteur n° 1 hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	3510	03	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 2 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	3510	04	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 2 hors plage, trop basse

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine				
Contrôleur du moteur	3511	03	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 3 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	3511	04	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 3 hors plage, trop basse
Contrôleur	SPN	FMI	prioritaire	Description
CAB	96	17	Nécessité d'entretien	Le capteur de niveau de carburant relève un niveau de carburant inférieur à 10 %.
CAB	167	04	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant moins de 12,5 V. Problème d'alternateur.
CAB	167	03	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant plus de 16 V. Régulateur très probablement défectueux.
CAB	168	01	Nécessité d'entretien	Tension du circuit trop basse alors que le moteur ne tourne pas

Suite voir page suivante

CAB	168	04	Nécessité d'entretien	La tension de la batterie 1 est inférieure à 4 V.
CAB	170	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de la cabine hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.
CAB	170	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de la cabine hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	171	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air d'admission de la cabine hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.
CAB	171	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air d'admission de la cabine hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	444	04	Nécessité d'entretien	La tension de la batterie 2 est inférieure à 4 V.
CAB	629	12	Nécessité d'entretien	L'unité de commande CAB s'est réinitialisée elle-même à cause du temporisateur de surveillance.
CAB	639	14	Nécessité d'entretien	Aucune arrivée de messages de bus CAN.
CAB	639	12	Nécessité d'entretien	Message bus CAN 1 arrive trop tard ou manque.
CAB	677	03	Nécessité d'entretien	Signal du relais de démarrage activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	677	06	Nécessité d'entretien	Signal du relais de démarrage hors tension lorsque le contrôleur CAB désactive l'excitateur
CAB	875	04	Nécessité d'entretien	Contacteur basse pression HVAC ouvert.
CAB	1231	14	Nécessité d'entretien	Aucune arrivée de message sur le bus CAN local entre le contrôleur RCU et le module d'alimentation droit.
CAB	1231	12	Nécessité d'entretien	Message bus CAN local arrive trop tard ou manque.
CAB	1503	11	Nécessité d'entretien	Une colonne de contacteurs dans la matrice de contacteur d'accoudoir est court-circuitée à la masse.
CAB	1503	05	Nécessité d'entretien	Tension de l'état de connexion du groupe de contacteurs de l'accoudoir trop basse
CAB	1503	03	Nécessité d'entretien	Court-circuit dans une rangée de contacteurs de la matrice de contacteurs de l'accoudoir
CAB	1503	04	Nécessité d'entretien	Court-circuit dans une rangée de contacteurs de la matrice de contacteurs de l'accoudoir
CAB	1504	14	Nécessité d'entretien	Contacteur du fauteuil ouvert
CAB	1504	04	Nécessité d'entretien	Contacteur du fauteuil resté fermé pendant 8 heures de fonctionnement d'affilée.
CAB	1531	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'emballement du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	1531	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'emballement du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	1532	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	1532	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	1541	01	Nécessité d'entretien	Le circuit d'alarme lié à la vitesse du rabatteur/de la plate-forme est enclenché et réglé sur moins de 20 tr/min
CAB	1544	11	Nécessité d'entretien	Court-circuit à la masse dans une colonne d'interrupteurs de la poignée de commande multifonction.
CAB	1544	03	Nécessité d'entretien	Court-circuit à la tension dans une rangée d'interrupteurs de la poignée de commande multifonction.
CAB	1547	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température du faisceau hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.
CAB	1547	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température du faisceau hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	1549	03	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de position de la porte du système de chauffage, ventilation et climatisation hors plage - supérieure à 4,5 Vcc.
CAB	1549	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de position de la porte du système de chauffage, ventilation et climatisation hors plage - inférieure à 0,1 Vcc.
CAB	1549	06	Nécessité d'entretien	Actionneur haut de porte de température désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	1549	12	Nécessité d'entretien	La porte de température n'a pas accompli le mouvement requis par l'unité de commande CAB.
CAB	1549	13	Conseils	Le volet de température n'a pas été calibré
CAB	1638	00	Arrêt	La température de l'huile hydraulique est élevée
CAB	1638	12	Arrêt	Contacteur de température de l'huile hydraulique défectueux

Suite voir page suivante

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine				
CAB	1675	31	Pas de témoin	Le moteur ne démarre pas pour l'une des raisons suivantes: pas d'anomalie/une anomalie est détectée au niveau de l'excitateur/l'interrupteur d'enclenchement de la plate-forme est enclenché en marche avant ou en marche arrière/le capteur de stationnement du levier multifonction est fermé/le capteur de centrage du volant est ouvert/le moteur tourne déjà
CAB	1713	00	Nécessité d'entretien	Capteur d'encrassement du filtre à huile hydraulique ouvert
CAB	1713	12	Arrêt	Manocontact différentiel du filtre à huile hydraulique défectueux
CAB	1762	00	Arrêt	Pression hydraulique trop élevée
CAB	1762	12	Arrêt	Manocontact de charge hydrostatique défectueux
CAB	1865	11	Nécessité d'entretien	Un des problèmes suivants est survenu: le contacteur de démarrage est en position MARCHE alors que le circuit accessoire du contacteur de démarrage et le circuit de démarrage du contacteur de démarrage sont désactivés. Le contacteur de démarrage est en position MARCHE alors que le circuit d'exécution du contacteur de démarrage est désactivé. Le contacteur de démarrage est en position MARCHE alors que le circuit accessoire du contacteur de démarrage est activé.
CAB	2372	03	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière gauche est activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	2372	04	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière gauche est désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	2372	05	Nécessité d'entretien	Circuit du feu stop arrière gauche ouvert
CAB	2372	12	Nécessité d'entretien	Feu stop arrière gauche défectueux
CAB	2374	03	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière droit est activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	2374	04	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière droit est désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	2374	05	Nécessité d'entretien	Circuit du feu stop arrière droit ouvert
CAB	2374	12	Nécessité d'entretien	Feu stop arrière droit défectueux
CAB	2876	11	Nécessité d'entretien	Les clignotants droit et gauche sont activés en même temps.
CAB	3509	03	Nécessité d'entretien	Alimentation 1 du capteur du contrôleur CAB hors plage - supérieure à 5,5 Vcc.
CAB	3509	04	Nécessité d'entretien	Alimentation 1 du capteur du contrôleur CAB hors plage - inférieure à 4,5 Vcc.
CAB	3510	03	Nécessité d'entretien	Alimentation 2 du capteur du contrôleur CAB hors plage - supérieure à 5,5 Vcc.
CAB	3510	04	Nécessité d'entretien	Alimentation 2 du capteur du contrôleur CAB hors plage - inférieure à 4,5 Vcc.
CAB	3597	06	Conseils	Alimentation PTC CAB hors plage - inférieure à 4 Vcc.
CAB	520642	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 1 supérieure à 2,50 V
CAB	520642	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 1 inférieure à 0,25 V
CAB	520643	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 2 supérieure à 2,50 V
CAB	520643	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 2 inférieure à 0,25 V
CAB	520644	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 3 supérieure à 2,50 V
CAB	520644	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 3 inférieure à 0,25 V
CAB	520645	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 4 supérieure à 2,50 V
CAB	520645	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 4 inférieure à 0,25 V
CAB	520646	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 5 supérieure à 2,50 V
CAB	520646	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 5 inférieure à 0,25 V
CAB	520689	11	Conseils	Les options d'unité de récolte à abeilles et à rétrécisseur d'andains sont réglées.
CAB	520690	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 une manquante
CAB	520691	11	Nécessité d'entretien	Alimentation EPM0 deux manquante
CAB	520692	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 trois manquante
CAB	520693	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 quatre manquante
CAB	520694	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 cinq manquante
CAB	520825	03	Nécessité d'entretien	Moteur de la grille d'air activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	520825	05	Nécessité d'entretien	Circuit du moteur de la grille d'air ouvert
CAB	520825	06	Nécessité d'entretien	Moteur de la grille d'air désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	520836	03	Nécessité d'entretien	Rétroéclairage de la cabine activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	520836	05	Nécessité d'entretien	Circuit du rétroéclairage de la cabine ouvert

Suite voir page suivante

CAB	520836	06	Nécessité d'entretien	Rétroéclairage de la cabine désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	520870	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 1 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520871	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 2 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520872	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 3 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520873	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 4 en raison d'une somme de contrôle incorrecte

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine				
CAB	520874	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 5 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520875	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 6 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520876	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 7 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520892	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 1 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520893	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 2 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520894	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 3 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520895	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 4 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520896	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 5 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520897	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 6 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	521730	00	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de la pression de flottement hors plage - supérieure à 4,70 volts
CAB	521730	03	Nécessité d'entretien	Court-circuit de la tension du capteur de la pression de flottement
CAB	521730	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de la pression de flottement hors plage - inférieure à 0,40 volts
CAB	521730	06	Nécessité d'entretien	Court-circuit de la tension du capteur de la pression de flottement
CAB	520200	04	Nécessité d'entretien	Le moteur ne fonctionne pas à la vitesse de récolte
CAB	522133	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2D est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522133	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2D est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522134	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2C est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522134	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2C est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522135	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2B est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522135	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2B est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522136	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2A est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522136	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2A est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522137	03	Nécessité d'entretien	La soupape de montée de la plate-forme est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522137	04	Nécessité d'entretien	La soupape de montée de la plate-forme est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522138	03	Nécessité d'entretien	La soupape d'inclinaison vers l'arrière de la plate-forme est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522138	04	Nécessité d'entretien	La soupape d'inclinaison vers l'arrière de la plate-forme est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522139	01	Arrêt	Pression de flottement trop basse

Suite voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-20/22

CAB	522183	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522183	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522184	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'emballement du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522184	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'emballement du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522185	03	Nécessité d'entretien	La soupape de réduction de la pression de flottement est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522185	04	Nécessité d'entretien	La soupape de réduction de la pression de flottement est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522186	03	Nécessité d'entretien	La soupape d'augmentation de la pression de flottement est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522186	04	Nécessité d'entretien	La soupape d'augmentation de la pression de flottement est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	523319	03	Arrêt	L'alimentation commutée de la cabine est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation.
CAB	523319	06	Nécessité d'entretien	L'alimentation commutée de la cabine est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation.
CAB	523620	03	Nécessité d'entretien	Capteur résistif de niveau de carburant 1 hors plage - supérieur à 4,5 Vcc.
CAB	523620	04	Nécessité d'entretien	Capteur résistif de niveau de carburant 1 hors plage - inférieur à 0,2 Vcc.
CAB	523629	03	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté gauche activés lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523629	05	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté gauche désactivés lorsque le contrôleur CAB demande leur activation
CAB	523629	06	Nécessité d'entretien	Circuit des feux jaunes du côté gauche ouvert
CAB	523629	12	Nécessité d'entretien	Feu jaune du côté gauche défectueux
CAB	523633	03	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté droit activés lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523633	05	Nécessité d'entretien	Circuit des feux jaunes du côté droit ouvert
CAB	523633	06	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté droit désactivés lorsque le contrôleur CAB demande leur activation
CAB	523633	12	Nécessité d'entretien	Feu jaune du côté droit défectueux

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine				
CAB	523639	03	Nécessité d'entretien	Feu rouge arrière du côté droit activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	523639	05	Nécessité d'entretien	Circuit du feu rouge arrière du côté droit ouvert
CAB	523639	06	Nécessité d'entretien	Feu rouge arrière du côté droit désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	523639	12	Nécessité d'entretien	Feu rouge arrière du côté droit défectueux
CAB	523640	03	Nécessité d'entretien	Feux rouges arrière du côté gauche activés lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523640	05	Nécessité d'entretien	Circuit des feux rouge arrière du côté gauche ouvert
CAB	523640	06	Nécessité d'entretien	Feux rouges arrière du côté gauche désactivés lorsque le contrôleur CAB demande leur activation
CAB	523640	12	Nécessité d'entretien	Feux rouges arrière du côté gauche défectueux
CAB	523642	03	Nécessité d'entretien	Message bus CAN venant du contrôleur RCU: contacteur de pression haute du système de chauff., ventil. et clim. ouvert.
CAB	523643	03	Nécessité d'entretien	Valeur de la position 1 du levier hors plage - supérieure à 2,5 Vcc.
CAB	523643	04	Nécessité d'entretien	Valeur de la position 1 du levier hors plage - inférieure à 0,5 Vcc.
CAB	523643	13	Nécessité d'entretien	Le calibrage du levier de commande multifonction a échoué
CAB	523645	11	Nécessité d'entretien	Une des conditions suivantes apparaît: L'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte est activé alors que l'interrupteur de marche avant de l'unité de récolte et l'interrupteur de marche arrière de l'unité de récolte sont tous les deux désactivés. L'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte est désactivé alors que l'interrupteur de marche avant de l'unité de récolte ou l'interrupteur de marche arrière de l'unité de récolte est activé.
CAB	523646	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de sortie hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.

Suite voir page suivante

CAB	523646	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de sortie hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	523647	06	Nécessité d'entretien	Actionneur bas de porte de température désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	523647	03	Nécessité d'entretien	L'actionneur haut et/ou l'actionneur bas de porte de température est activé lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523673	05	Nécessité d'entretien	Masse du châssis non branché à la masse
CAB	523746	03	Nécessité d'entretien	L'alimentation du dispositif de réveil du système est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation.
CAB	523746	04	Nécessité d'entretien	Alimentation du dispositif de réveil du système hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	523746	06	Nécessité d'entretien	L'alimentation du dispositif de réveil du système est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation.
CAB	520270	01	Nécessité d'entretien	La tringlerie de direction n'est pas centrée lorsque le moteur est à l'arrêt.
CAB	520270	04	Nécessité d'entretien	La tringlerie de direction n'est pas centrée lorsque le moteur tourne.

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-22/22

Moteur

Symptôme	Problème	Solution
Le démarreur ne tourne pas	Levier multifonction pas en position neutre	Mettre le levier en position neutre et centrer le volant.
	Le volant n'est pas verrouillé	Tourner le volant lentement jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
	Le volant n'est toujours pas verrouillé	Déterminer si le volant est déverrouillé pendant un tour complet.
	Les interrupteurs de sécurité point mort ne fonctionnent pas	Contrôler les interrupteurs et les connexions de fils. Remplacer les interrupteurs si nécessaire.
	Sortie de batterie insuffisante	Contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie.
		Faire contrôler la batterie.
	Fusible grillé	Vérifier le fusible F22. Remplacer si nécessaire.
Moteur difficile à démarrer ou impossible à démarrer	Réservoir vide	Remplir le réservoir de carburant approprié.
	Eau, saletés ou air dans le circuit d'alimentation	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Carburant de type incorrect	Consulter le fournisseur du carburant; utiliser un carburant adapté aux conditions d'utilisation.
	Levier d'amorçage de la pompe d'alimentation abaissé	Tirer le levier vers le haut.
	Temps froid	Utiliser un dispositif d'aide au démarrage par temps froid.
	Compression insuffisante	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Sortie de batterie insuffisante	Faire contrôler la batterie. Contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie.
	Démarreur défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage court-circuité, fusible ouvert	Vérifier la continuité des câblage et du fusible.
	Mauvaise connexion dans le circuit de démarrage	Nettoyer et serrer toutes les connexions de la batterie et du démarreur.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Vanne d'arrêt de carburant de la pompe d'injection	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés ou défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Filtre à carburant colmaté ou rempli d'eau	Remplacer l'élément filtrant ou évacuer l'eau.
	Huile du carter-moteur de viscosité trop élevée	Vidanger le carter-moteur et le remplir d'huile de la viscosité et la qualité qui conviennent.
	Échappement obstrué	Vérifier l'échappement et éliminer l'obstruction.
Le moteur cogne	Pas assez d'huile	Faire l'appoint.
	Pompe d'injection de carburant désynchronisée	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Température du liquide de refroidissement insuffisante	Déposer et vérifier le thermostat. (Voir "Surchauffe du moteur" dans cette section)
	Carburant de type incorrect	Utiliser un carburant approprié.
	Grippage de la soupape d'injecteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Paliers ou coussinets de bielles desserrés ou défectueux, pistons et vérins usés	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Présence d'air dans le circuit d'alimentation	Purger le circuit d'alimentation.
	Le moteur surchauffe	Voir "Surchauffe du moteur" dans cette section.
Le moteur tourne de façon irrégulière ou cale fréquemment	Température du liquide de refroidissement insuffisante	Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit chaud et vérifier le thermostat.
	Filtre à carburant bouché	Remplacer l'élément de filtre et purger le circuit.
	Eau, saletés ou air dans le circuit d'alimentation	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Injecteurs encrassés ou défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Évent du réservoir de carburant obstrué	Nettoyer dans de l'eau savonneuse et sécher à l'air comprimé.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
Puissance insuffisante	Surchauffe du moteur	Voir “Surchauffe du moteur” dans cette section.
	Admission d’air obstruée	Procéder à l’entretien de la crépine du filtre à air/préfiltre.
	Filtre à carburant bouché	Remplacer l’élément de filtre et purger le circuit.
	Injecteurs encrassés ou défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Moteur surchargé	Réduire la charge.
	Carburant de type incorrect	Utiliser un carburant approprié.
	Température moteur inférieure à la température de service normale	Déposer et vérifier le thermostat.
	Soupapes mal réglées	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe d’injection désynchronisée	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur ne fonctionne pas	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fuite du joint du collecteur d’échappement	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Conduite de carburant obstruée	Nettoyer ou remplacer la conduite de carburant.
Température moteur inférieure à la température de service normale	Thermostat défectueux.	Déposer et vérifier le thermostat.
	Thermomètre ou capteur de température défectueux	Vérifier le thermomètre, le capteur et les connexions.
Surchauffe du moteur.	Niveau du liquide de refroidissement insuffisant	Remplir le réservoir d’expansion du radiateur jusqu’au niveau correct. Vérifier qu’il n’y a pas de fuites ou de raccords desserrés au niveau des flexibles et du radiateur.
	Moteur surchargé	Réduire la charge.
	Réservoir de trop-plein défectueux	Remplacer le réservoir.
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse	Contrôler la tension de la courroie. Remplacer la courroie si nécessaire.
		Vérifier la tension de la courroie automatique.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Faisceau du radiateur, refroidisseur d'huile, condenseur de la climatisation et/ou grille de calandre sale(s)	Éliminer la saleté. (Voir NETTOYEUR DE GRILLE D'AIR DE PORTE ARRIÈRE dans cette section.)
	Niveau d'huile moteur bas	Vérifier le niveau d'huile Faire l'appoint selon besoin.
	Le circuit de refroidissement nécessite un rinçage	Rincer le circuit de refroidissement.
	Thermostat défectueux.	Déposer et vérifier le thermostat.
	Capteur de température défectueux	Vérifier la température de l'eau avec le thermomètre et remplacer celui-ci ou le capteur, si nécessaire.
	Carburant de type incorrect	Utiliser un carburant approprié.
	Défaillance de la pompe à eau.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Pression d'huile insuffisante.	Niveau d'huile bas	Faire l'appoint.
	Huile de type incorrect	Vidanger et remplir le carter-moteur d'huile appropriée.
Consommation d'huile élevée.	Huile du carter moteur trop légère	Vidanger et remplir d'huile de viscosité correcte.
	Fuites d'huile.	Rechercher les fuites au niveau des conduites, autour des joints et du bouchon de vidange.
	Tube d'aération du carter moteur obstrué	Nettoyer le tube d'aération.
	Turbocompresseur défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
Consommation de carburant élevée	Carburant de type incorrect	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air encrassé ou colmaté	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air.
	Moteur surchargé	Réduire la charge.
	Soupapes mal réglées	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Température du moteur insuffisante	Vérifier le thermostat.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Injecteurs sales ou endommagés	Consulter le concessionnaire John Deere.
Une fumée blanche s'échappe du moteur	Carburant de type incorrect	Utiliser un carburant approprié.
	Temps froid	Amener le moteur à température de service normale.
	Filtre à air encrassé ou colmaté	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air.
	Moteur surchargé	Réduire la charge.
	Injecteurs encrassés	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur ne fonctionne pas	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Thermostat défectueux.	Déposer et vérifier le thermostat.
Émission de fumée d'échappement noire ou grise.	Carburant de type incorrect	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air obstrué	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air.
	Injecteurs sales ou endommagés	Faire vérifier les injecteurs par le concessionnaire John Deere.
	Moteur surchargé	Réduire la charge.
	Le moteur tourne irrégulièrement	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur ne fonctionne pas	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,00001BC -28-29OCT09-5/5

Climatisation

Symptôme	Problème	Solution
Refroidissement insuffisant	Interrupteur de vitesse du ventilateur désenclenché	Appuyer sur l'interrupteur de réglage du point de référence de la soufflante et tourner le bouton de sélection vers le haut ou vers le bas en fonction de la vitesse souhaitée pour la soufflante.
	Défaillance du compresseur (le gros flexible et le petit flexible de la climatisation, qui sortent du coin arrière droit de la cabine, sont à la même température)	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur haute pression ouvert. Débit d'air insuffisant à travers le condenseur.	Condenseur, nettoyage Vérifier que le conduit du tube rotatif n'est pas obstrué.
		Nettoyer la grille d'air.
		Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur basse pression ouvert. Débit d'air insuffisant à travers l'évaporateur.	Nettoyer les filtres de la cabine. Vérifier le fonctionnement de la soufflante de la cabine.
		Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur basse pression ouvert. Température extérieure basse	Mettre la commande de température sur un réglage de température plus élevé.
	Interrupteur basse pression ouvert. Niveau de réfrigérant insuffisant.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Porte du faisceau de l'appareil de chauffage partiellement ouverte	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Vitesse de soufflante insuffisante	Augmenter le régime de la soufflante.
	Débris sur la grille du radiateur	Nettoyer le tamis.
	L'embrayage du compresseur ne s'enclenche pas.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Surchauffe du condenseur	Nettoyer les grilles, les faisceaux et les ailettes du condenseur, du refroidisseur d'huile et du radiateur.
	Aimant d'embrayage "grillé" ou défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteurs haute pression et basse pression défectueux	Les remplacer.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Capteur du thermostat de l'évaporateur de la climatisation défectueux	Remplacer le capteur.
	Ventilateur de recirculation débranché	Vérifier les connecteurs de l'interrupteur du ventilateur.
	Compresseur partiellement ou complètement grippé	Retirer le compresseur pour procéder à l'entretien ou le remplacer.
	Filtres encrassés	Nettoyer les filtres.
	Fil électrique sectionné ou déconnecté	Vérifier toutes les bornes pour voir si des connexions sont desserrées; vérifier qu'il n'y a pas de rupture cachée au niveau du câblage.
	Fil de masse de la cabine sectionné ou déconnecté	Vérifier que le fil de masse n'est pas lâche, cassé ou déconnecté.
	Détendeur bloqué en position ouverte	Remplacer la soupape de détente.
	Détendeur bloqué en position fermée	Remplacer la soupape de détente.
	Conduite de réfrigérant cassée	Inspecter toutes les conduites pour repérer les ruptures dues à l'usure par frottement.
	fuite dans le système	Évacuer le circuit, appliquer une charge statique, faire un essai d'étanchéité du circuit et remédier aux fuites si nécessaire.
	Circuit de réfrigération entravé.	Vérifier qu'il n'y a pas de flexible plié.
	Déshydrateur obstrué	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Détendeur obstrué	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fuite du joint de l'arbre du compresseur	Remplacer le compresseur.
	Humidité excessive dans le circuit, provoquant un grippage du détendeur	Vidanger et recharger. Remplacer le flacon sécheur.
	Panneau d'entrée d'air du toit de la cabine bouché	Le déposer et le nettoyer.
	Ailettes de l'évaporateur colmatées	Nettoyer les ailettes de l'évaporateur à l'air comprimé.
	Trop peu de réfrigérant dans le circuit	Recharger le circuit.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Grille colmatée dans le déshydrateur	Décharger le circuit et remplacer le déshydrateur. Évacuer et recharger le circuit.
	Humidité excessive dans le circuit	Décharger le circuit et remplacer le déshydrateur. Évacuer et recharger le circuit.
	Présence d'air dans le circuit	Décharger, évacuer et charger le circuit.
Sifflement au niveau du détendeur	Perte de réfrigérant	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Circuit de réfrigération entravé.	Voir si les flexibles sont pliés.
		Contrôler la stabilité de température du déshydrateur. Si la température n'est pas uniforme, consulter le concessionnaire John Deere.
Gel ou suintement partiel des conduites, en liaison avec un refroidissement insuffisant	Perte de réfrigérant	Voir s'il y a des bulles dans le regard et si le circuit présente des fuites. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Conduite de liquide obstruée ou bouchée	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Mauvais fonctionnement du détendeur	Consulter le concessionnaire John Deere.
Climatisation trop bruyante	Courroie d'entraînement desserrée ou trop usée.	Tendre ou remplacer selon besoin.
	Embrayage bruyant	Déposer l'embrayage pour procéder à son entretien ou le remplacer, selon besoin.
	Compresseur bruyant	Vérifier les supports et les réparer; déposer le compresseur pour procéder à son entretien ou le remplacer.
	Charge excessive dans le circuit	Vidanger le surplus de réfrigérant jusqu'à ce que le manomètre haute pression indique une valeur se trouvant dans la plage prescrite.
	Faible charge du circuit	Vérifier que le circuit ne présente pas de fuites, charger le circuit.
	Humidité excessive dans le circuit	Remplacer le déshydrateur; évacuer et charger le circuit.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
La climatisation refroidit de façon intermittente	Patinage de l'embrayage du compresseur	En cas de patinage sur une période prolongée, déposer l'embrayage pour procéder à son entretien; il peut être nécessaire de le régler afin d'obtenir un espacement correct.
	Le givrage de l'unité peut être dû à l'un des facteurs suivants: humidité excessive dans le circuit, détendeur en panne ou capteur de température de l'évaporateur défectueux.	Remplacer le détendeur, le déshydrateur (en cas d'humidité excessive) ou le thermostat, selon besoin.
	Capteur de température de l'évaporateur défectueux	Le remplacer.
	Interrupteur ou moteur de soufflante défectueux	Déposer le composant défectueux pour procéder à son entretien ou le remplacer.
	Ouverture partielle, masse incorrecte ou connexion desserrée dans la bobine ou le solénoïde de l'embrayage du compresseur	Vérifier les connexions ou déposer la bobine ou le solénoïde de l'embrayage pour procéder à l'entretien des éléments ou les remplacer.
L'embrayage du compresseur fonctionne trop souvent ou le compresseur reste arrêté jusqu'à 15 minutes	Givrage de l'évaporateur	Régler correctement les commandes. (Voir la section "Poste de conduite".) Ouvrir les buses d'aération. Nettoyer les filtres. Mettre le sélecteur de température sur une température plus chaude.
Odeur nauséabonde dans la cabine	Tube de vidange obstrué. Filtres encrassés. Cabine sale.	Insuffler de l'air dans le tuyau de vidange du condenseur pour le nettoyer. Nettoyer les filtres. Passer l'aspirateur dans la cabine.
		Vérifier que le purgeur est bien installé dans le tube d'écoulement des condensats.

OUO6085,00001BD -28-04AUG09-4/4

Chauffage

Symptôme	Problème	Solution
Le chauffage ne fonctionne pas	Filtre à air de recirculation encrassé	Nettoyer le filtre.
	Pas de thermostat dans le collecteur de sortie d'eau	En installer un.
	Thermostat défectueux dans le collecteur de sortie d'eau	Remplacer le thermostat.
	La commande de la température ne fonctionne pas	Voir le concessionnaire John Deere.
	Flexible du chauffage plié. Vanne de chauffage défectueuse	Redresser ou remplacer le flexible. Remplacer la vanne.

OUO1078,000148B -28-07AUG09-1/1

Transmission

Symptôme	Problème	Solution
Capacité de traction insuffisante des deux roues sur les pentes ou pour sortir d'un fossé	Commandes desserrées ou usées	Vérifier les commandes.
	Machine en vitesse de transport (2)	Mettre l'interrupteur sur la position de la vitesse de travail (1).
	Les freins de stationnement internes tirent	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Clapets de décharge défectueux ou réglés de manière incorrecte	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Moteurs/pompes défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression de charge insuffisante	Voir plus loin sous "Pression de charge insuffisante".
	Pression de gonflage des pneus incorrecte	Voir les pressions de gonflage des pneus
	Surchauffe de l'huile hydraulique	Voir "L'huile hydraulique surchauffe" dans cette section.
	Pente trop raide	
Absence de traction des deux roues en marche avant ou marche arrière	Niveau d'huile insuffisant	Contrôler le niveau d'huile hydrostatique et des réductions finales.
	Dispositifs de déconnexion du remorquage encore désactivés	Enclencher les réductions finales.
	Commandes de direction usées ou desserrées	Vérifier qu'il n'y a pas de joints à rotules ni de tiges de joints à rotules desserrés, usés ou cassés sur le levier de commande et la direction.
	Les freins de stationnement internes tirent	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Clapets de décharge défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression de charge insuffisante	Voir plus loin sous "Pression de charge insuffisante".
	Pompe défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Arbre d'entraînement de la pompe défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
Absence de traction de l'une des roues en marche avant ou marche arrière	Dispositif de déconnexion du remorquage encore désactivé	Enclencher la réduction finale.
	Commandes de direction usées ou desserrées	Vérifier qu'il n'y a pas de joints à rotules ni de tiges de joints à rotules desserrés, usés ou cassés sur le levier de commande et la direction.
	Les freins de stationnement internes tirent	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Défaillance de la pompe, du moteur ou de la réduction finale	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Clapet de décharge défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
La transmission est extrêmement bruyante	Interrupteur de ralenti/régime moteur maximum à vide en gamme de transport	Régler l'interrupteur sur le ralenti.
	Freins bruyants	Voir "Les freins tirent ou surchauffent" sous FREINS dans cette section.
	Défaillance de la pompe ou du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Supports de la cabine défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
La faucheuse-andaineuse ne fonctionne pas à pleine vitesse au ralenti ou au régime moteur maximum à vide	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" dans cette section.
Fuites au niveau des joints ou des garants de pompes ou de moteurs	Pression du carter trop élevée	Vérifier qu'il n'y a pas de flexible plié ou d'autres obstructions dans les conduites de vidange.
Pression de charge insuffisante	Niveau d'huile insuffisant	Rechercher les fuites et corriger. Remplir le réservoir.
	Régulateur de charge de gavage déficiente	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe de gavage usée	Le remplacer.
	Filtre obstrué	Remplacer l'élément filtrant.
	Dysfonctionnement de la soupape-navette du moteur d'entraînement de la plate-forme	Vérifier qu'il n'y a pas de tiroirs de distributeur bloqués ni de ressorts cassés dans le moteur.
	Pompe d'entraînement ou moteur usé	Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
Surchauffe de l'huile hydraulique	Alimentation en huile insuffisante	Faire l'appoint avec une huile de type correct.
	Fonctionnement en régime moteur maximum à vide sur un terrain non plat	Régler l'interrupteur d'entraînement par propulsion sur le ralenti.
	Conduits d'air du refroidisseur d'huile colmatés	Nettoyer le refroidisseur d'huile.
		Nettoyer la grille d'air.
	Filtre hydrostatique colmaté	Remplacer l'élément filtrant.
	Tiroir de la soupape-navette du moteur d'entraînement de la plate-forme grippé	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Contacteur thermostatique défectueux	Le remplacer.
Fuite d'huile hydraulique	Raccord desserré	Serrer le raccord.
	Joint torique endommagé sur raccord ou flexible	Remplacer le joint torique. Serrer les raccords coudés à la main, puis les desserrer pour obtenir l'orientation voulue.
	Surface de joint de raccord éraflée ou entaillée	Remplacer le raccord.
La plate-forme continue à fonctionner lorsqu'elle est désenclenchée	Position neutre mal ajustée sur la pompe d'entraînement	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Cartouche de la soupape défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.
L'entraînement de la plate-forme ne s'enclenche pas	Interrupteur, solénoïde ou cartouche de soupape défaillant(e)	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Relais "présence du conducteur" défectueux	Remplacer le relais.
L'entraînement de la plate-forme s'arrête	Interrupteur de sécurité "présence du conducteur" défectueux	Remplacer l'interrupteur.
	Relais "présence du conducteur" défectueux	Remplacer le relais.
Vitesse d'entraînement de la plate-forme trop lente.	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" dans cette section.

OUO6085,00001B8 -28-10NOV09-3/3

Circuit de relevage et de flottement

Symptôme	Problème	Solution
La plate-forme ne suit pas les contours du terrain	Pression hydraulique de flottement de la plate-forme trop élevée	Régler la pression de flottement. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section “Utilisation de la faucheuse-andaineuse”.)
	Relais de flottement de la plate-forme ou d’alimentation de la plate-forme défectueux	Remplacer le relais d’alimentation. (Consulter le concessionnaire John Deere.)
	Pression de précharge de gaz de l’accumulateur trop faible ou trop élevée	Voir le concessionnaire John Deere.
La plate-forme creuse le sol et pousse fort	Les garants creusent le sol	Régler l’angle de protecteur. (Voir RÉGLAGE DE L’ANGLE DU GARANT DE LA PLATE-FORME dans la section “Utilisation de la faucheuse-andaineuse”.)
	Pression hydraulique de flottement de la plate-forme trop basse	Régler la pression de flottement. (Voir RÉGLAGE DU FLOTTEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section “Utilisation de la faucheuse-andaineuse”.)
	Pression de précharge de gaz de l’accumulateur trop élevée ou trop faible	Voir le concessionnaire John Deere.
	Soupape de décharge de la pression hydraulique de flottement de la plate-forme ouverte	Fermer la vanne du bloc électrovannes.
La plate-forme descend trop vite ou avec à-coups	Flottement de la plate-forme réglé trop lourd	Régler la pression au sol de la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section “Utilisation de la faucheuse-andaineuse”.)
	Pression de précharge de gaz de l’accumulateur trop élevée ou trop faible	Voir le concessionnaire John Deere.
La plate-forme ne se relève pas ou se relève trop lentement	Tringlerie de relevage bloquée	Remplacer les pièces faussées ou usées.
	Flottement de la plate-forme réglé trop lourd	Régler la pression au sol de la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section “Utilisation de la faucheuse-andaineuse”.)
	Pompe auxiliaire usée	Voir le concessionnaire John Deere.
	Réglage du clapet de décharge trop bas	Voir le concessionnaire John Deere.
	Plate-forme pleine de saletés	La nettoyer.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Défaillance de la soupape prioritaire	Voir le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur ou relais défectueux	Remplacer l'interrupteur ou le relais.
	Solénoïde ou cartouche de soupape défaillant(e)	Remplacer le solénoïde ou la cartouche de soupape.

OUO1078,000148D -28-10NOV09-2/2

Installation électrique

Symptôme	Problème	Solution
La tension est insuffisante et/ou la batterie ne se charge pas	Batterie défectueuse (peut être dû à un niveau d'eau insuffisant.)	Remplacer la batterie. Maintenir un niveau d'eau correct.
	Régime moteur trop bas	Augmenter la vitesse.
	Batterie mouillée ou sale	La maintenir propre et sèche.
	Connexions desserrées ou oxydées.	Nettoyer et resserrer les connexions de la batterie.
	Alternateur sale ou défectueux, régulateur de tension défectueux ou résistance élevée dans le circuit	Voir le concessionnaire John Deere.
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse	Vérifier la tension de la courroie automatique. Remplacer la courroie usée.
	Mauvais fonctionnement de l'alternateur ou du régulateur de tension	Voir le concessionnaire John Deere.
Le démarreur réagit lentement ou ne fonctionne pas.	Le relais ne fonctionne pas	Vérifier les connexions du relais et des fils.
	Le solénoïde du démarreur ne fonctionne pas	Vérifier les connexions du solénoïde et des fils.
	Connexions de la batterie desserrées ou corrodées	Nettoyer et resserrer les connexions lâches.
	Volant ou levier multifonction pas en position neutre	Placer le levier multifonction en position neutre et centrer le volant.
	Contacteur de démarrage usé ou bornes desserrées	Vérifier le contacteur et les bornes.
	Viscosité de l'huile moteur trop élevée	Vidanger le carter-moteur et le remplir d'huile de la viscosité et la qualité qui conviennent.
	Démarreur défectueux	Le remplacer.
	Interverrouillage du point mort non activé ou défectueux	Vérifier les interrupteurs en position neutre de stationnement du levier multifonction et au niveau de la direction sous la cabine.
	Relais de sécurité au démarrage défectueux	Remplacer le relais.
Diminution de l'intensité lumineuse des feux	Résistance élevée dans le circuit ou masse défectueuse des feux	Vérifier le circuit de câblage pour repérer toute rupture de fil ou masse défectueuse.
	Interrupteur d'éclairage défectueux	Remplacer l'interrupteur.

Suite voir page suivante

Symptôme	Problème	Solution
	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
Les feux ne s'allument pas	Interrupteur d'éclairage défectueux	Remplacer l'interrupteur.
	Câblage, coupe-circuit ou fusible ouvert	Vérifier le câblage pour repérer tout fil cassé ou court-circuit. Vérifier le coupe-circuit ou le fusible.
	Feu défectueux	Le remplacer.
	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
Les clignotants ne fonctionnent pas	Contrôleur défectueux	Remplacer l'affichage des témoins d'avertissement.
	Feu défectueux	Remplacer le feu.
	Fil ouvert	Contrôler le câblage.
	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
Les feux d'avertissement ne fonctionnent pas	Contrôleur défectueux	Remplacer l'affichage des témoins d'avertissement.
	Fil ouvert	Contrôler le câblage.
	Feu défectueux	Remplacer le feu.
	Interrupteur d'éclairage défectueux	Remplacer l'interrupteur.
	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
Cabine non alimentée en courant	Câblage ou fusible ouvert	S'assurer de l'absence de fusibles grillés.

OUO6085,00001B9 -28-13AUG09-2/2

Symptôme	Problème	Solution
		Vérifier le câblage pour repérer tout fil cassé ou court-circuité.
	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.

OUO6085,00001B9 -28-13AUG09-3/2

Nettoyeur de grille d'air de porte arrière

Symptôme	Problème	Solution
Le tube du nettoyeur de grille d'air ne tourne pas	Fil ouvert	Contrôler le câblage.
	Le moteur ne tourne pas	Mettre le moteur en marche.
	Écrou d'arbre du moteur de tube desserré	Resserrer l'écrou.
	Moteur surchargé	Contrôler le fusible.
	Le tube de la grille d'air pousse les débris	Conduit d'évacuation des saletés bouché. Nettoyer le conduit.
	Le moteur réagit lentement ou ne fonctionne pas	Changer le moteur.
Le tube ne nettoie pas la grille	Conduit d'évacuation des saletés bouché	Nettoyer le conduit.
La porte du nettoyeur de grille d'air ne se ferme pas	Loquet déréglé	Le régler.
Le compartiment est sale	Joint de porte endommagé	Remplacer le joint d'étanchéité.
	Fuites dans le compartiment de la grille	Sceller tous les trous avec du produit d'étanchéité au silicone. Remplacer les joints endommagés.

OUO6085,0000252 -28-04AUG09-1/1

Commandes de direction et de vitesse de déplacement

Symptôme	Problème	Solution
La machine n'avance pas en ligne droite et a tendance à dévier lorsque le volant est maintenu immobile	Contrôler l'état d'usure et de détérioration de la tringlerie de direction.	Remplacer les pièces usées. (Si les joints à rotule ou les bagues spéciales ont un jeu à vide de 0,76 mm (0.030 in.), cela affecte la commande de la direction.) Serrer toute la boulonnerie desserrée, en particulier les vis des joints à rotule et les écrous de blocage des tiges de joint à rotule.
	Manque de pression de charge ou de débit	Voir "Pression de charge insuffisante" sous TRANSMISSION dans cette section.
Le volant ne tourne pas librement lors du fonctionnement	Tringlerie(s) coincée(s)	Vérifier que la ou les tringlerie(s) ne présente(nt) ni contact accidentel ni coincement.
	La direction se bloque au niveau de la colonne de direction lorsque celle-ci est inclinée	Voir le concessionnaire John Deere.
	Réglage de la décharge de la direction assistée incorrect	Voir le concessionnaire John Deere.
	Pompe de direction usée ou endommagée	Voir le concessionnaire John Deere.
La faucheuse-andaineuse se déplace sur le sol plat avec le levier multifonction en position neutre et le volant centré	Commandes de l'entraînement par propulsion déréglées	Voir le concessionnaire John Deere.
Les freins de stationnement internes tirent ou surchauffent	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" sous TRANSMISSION dans cette section.
	Dysfonctionnement du distributeur électrohydraulique	Voir le concessionnaire John Deere.
	Dysfonctionnement du contacteur de frein de stationnement	Voir le concessionnaire John Deere.
	Piston de frein grippé	Voir le concessionnaire John Deere.

OUO6085,00001BA -28-10NOV09-1/1

Restricteur

Symptôme	Problème	Solution
L'accélérateur ne fonctionne pas ou le régime maximum à vide du moteur est trop bas	Interrupteur défaillant	Le remplacer.
	Code de diminution de puissance du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,00001BE -28-22JUN09-1/1

Montes en pneus

Symptôme	Problème	Solution
La faucheuse-andaineuse tressaute lorsque la vitesse de transport maximale est atteinte	Pression des pneus trop faible ou trop élevée	Vérifier la pression des pneus avant et arrière.

OUO1078,0001492 -28-05NOV01-1/1

Freins de stationnement internes

Symptôme	Problème	Solution
Perte de capacité de freinage	Disques de frein usés	Consulter le concessionnaire John Deere.
Les freins tirent ou surchauffent	Pression de charge insuffisante	Voir “Pression de charge insuffisante” sous TRANSMISSION dans cette section.
	Dysfonctionnement du distributeur électrohydraulique	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO1078,0001493 -28-02AUG04-1/1

Fauteuil

Symptôme	Problème	Solution
Suspension excessivement raide	Suspension du fauteuil non réglée	Régler en fonction du poids du conducteur.
	Pression élevée des pneus	Gonfler à la pression correcte.

OUO1078,0001494 -28-05NOV01-1/1

Affichage numérique et système de contrôle de la vitesse

Symptôme	Problème	Solution
Nombre non affiché pour l'une des fonctions	Capteur mal réglé	Le régler.
	Capteur défectueux	Le remplacer.
L'affichage indique une vitesse irrégulière ou incorrecte pour le rabatteur	Capteur magnétique de la vitesse du rabatteur déréglé	Régler le capteur magnétique du rabatteur. (Voir "Réglage du capteur magnétique de la vitesse du rabatteur" sous UTILISATION DU RABATTEUR HYDRAULIQUE dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
L'affichage indique une vitesse de déplacement irrégulière ou incorrecte	Pneus mal gonflés	Les gonfler correctement.
	Câblage défectueux ou connexions desserrées ou corrodées	Réparer le câblage. Nettoyer et resserrer les connexions.
	Unité d'affichage défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,0000253 -28-11AUG09-1/1

Console GreenStar (suivant équipement)

Symptôme	Problème	Solution
Console vide	Pas d'alimentation	Vérifier les connexions de faisceau de l'affichage.
	Manque de contraste ou rétro-éclairage insuffisant.	Réglage du contraste
L'alarme de la console ne retentit pas	Alarme hors service.	Consulter le concessionnaire John Deere.
L'écran est bloqué sur une page donnée	Problème de communication.	Couper et remettre le contact.
L'affichage n'effectue pas les fonctions de contrôle ou de représentation.	Adresse CAN incorrecte	Définir l'adresse CAN comme Principal.

OUO6085,00002DB -28-10NOV09-1/1

Autoradio

Symptôme	Problème	Solution
La radio ne fonctionne pas	Contacteur de démarrage sur "ARRÊT"	Placer la clé sur "MARCHE" ou "ACCESSOIRE".
	Fusible ouvert	Le remplacer.
	Mauvaise connexion à la radio	Contrôler le faisceau.
	Mauvaise connexion aux haut-parleurs	Contrôler le faisceau.
Mauvaise réception	Station mal réglée	Régler la station à l'aide de la commande de syntonisation.
	Bouton-poussoir mal réglé	Régler le bouton-poussoir à la fréquence correcte.
	Antenne dans la mauvaise position	Mettre l'antenne à la verticale.
	Mauvaise connexion de l'antenne	Vérifier la connexion du câble d'antenne.
	Mauvais équilibre sonore	Régler la commande d'équilibre droite/gauche.
	Condensateur d'antiparasitage défectueux dans l'alternateur.	Remplacer le condensateur.
	Antenne défectueuse	La remplacer.
	Haut-parleur défectueux	Remplacer le haut-parleur.
Interférences avec la bande commerciale/publique.	Antenne de radio bande commerciale/publique mal installée.	La changer de place. Le côté gauche est l'emplacement idéal.
		Mettre la base et la protection de l'antenne à la masse dans le câble de l'antenne. Raccourcir le câble.

OUO1078,0001496 -28-01APR04-1/1

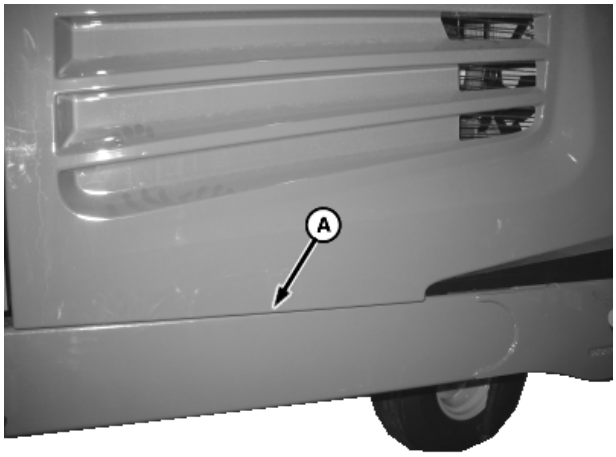
Porte du compartiment moteur

IMPORTANT: Toujours tenir la porte lors de l'ouverture. La porte est conçue pour se soulever rapidement une fois le centre dépassé. Elle a également tendance à se fermer, une fois le centre dépassé, lorsqu'elle est abaissée.

Le compartiment moteur est accessible des deux côtés de la faucheuse-andaineuse. Relever la porte du compartiment à l'aide de la main courante (A), tout en maintenant fermement la porte.

La porte du compartiment est maintenue ouverte par un vérin pneumatique situé au centre de la porte.

Fermer les portes du compartiment moteur lorsqu'on ne travaille pas sur le moteur.



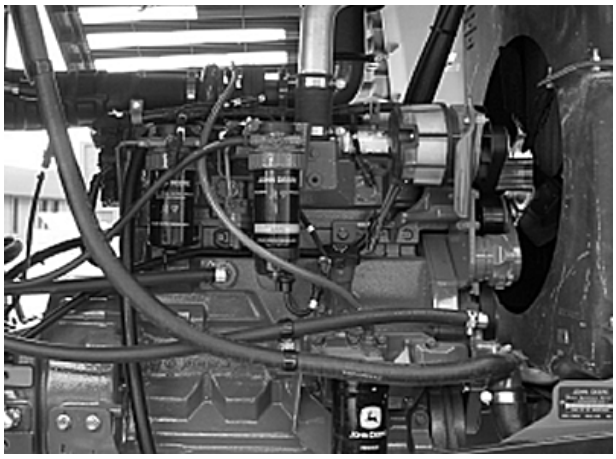
E57125 —UN—11MAY09

A—Position de la main courante

OUO6085,000005F -28-04AUG09-1/1

Nettoyage du compartiment moteur

ATTENTION: Un amalgame de poussière, d'huile et de menues pailles dans le compartiment moteur peut constituer un foyer d'incendie et représente donc un danger grave. Ne pas nettoyer le compartiment du moteur pendant que le moteur tourne.



E58117 —UN—15OCT09

OUO6085,0000060 -28-08JAN09-1/1

Réservoir de carburant, bouchon et reniflard

ATTENTION: Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas fumer en faisant le plein. Arrêter le moteur et retirer la clé avant de faire le plein de la faucheuse-andaineuse.

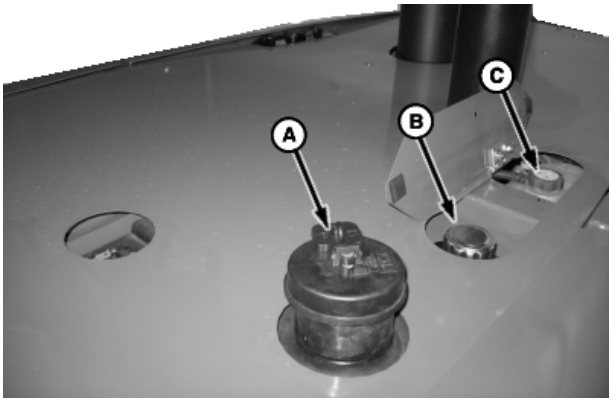
Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Des éclaboussures de carburant peuvent causer des blessures. L'expansion du carburant peut entraîner des fuites. Si le réservoir est trop rempli et s'il est laissé en plein soleil ou s'il fait très chaud, il risque de déborder.

IMPORTANT: Le bouchon de remplissage (B) du circuit hydraulique est situé sous une plaque d'obturation. Le bouchon de gazole (A) est noir et orienté en direction de la cabine.

Essuyer les saletés et les menues pailles avant de déposer le bouchon de gazole (A).

Le réservoir de carburant est situé derrière la cabine; on peut y accéder facilement à partir du poste de conduite du côté gauche de la faucheuse-andaineuse.

Le bouchon de gazole (A) ne comporte pas d'évent. Le réservoir de carburant dispose d'un évent au niveau de la partie supérieure, avec un reniflard situé du côté droit de la machine.



E57136 —UN—06AUG09

A—Bouchon de gazole
B—Bouchon de remplissage d'huile hydraulique
C—Réservoir de trop-plein du radiateur

IMPORTANT: Essuyer les saletés et les menues pailles autour du reniflard avant de le retirer.

En général, il suffit de taper légèrement sur le corps du reniflard pour déloger les saletés. Si le tamis est bouché, retirer le reniflard du réservoir pour le nettoyer dans de l'eau savonneuse.

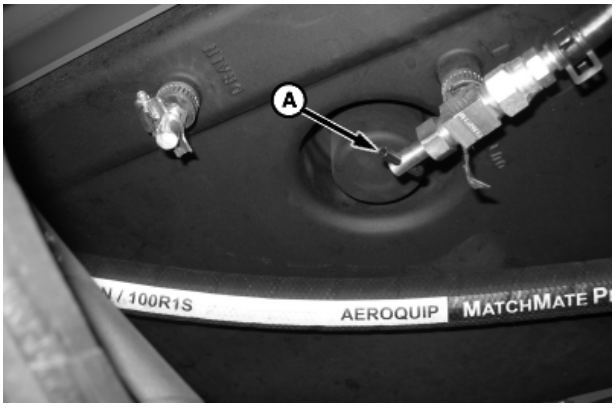
OUO6085,0000061 -28-07AUG09-1/1

Coupure de l'alimentation en carburant

La vanne d'arrêt du carburant (A) est située légèrement à gauche du centre, sur la face inférieure du réservoir de carburant.

Fermer la vanne d'arrêt avant de procéder à l'entretien du circuit d'alimentation en carburant.

A—Vanne d'arrêt du carburant



E57126 —UN—11MAY09

OUO6085,00000CF -28-03JUN09-1/1

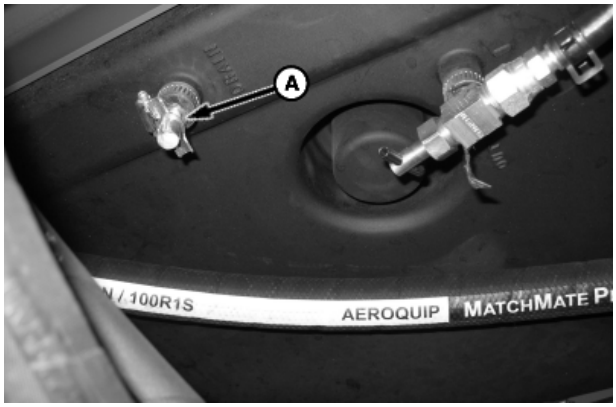
Vidange du réservoir de carburant

ATTENTION: Éliminer correctement les carburants contaminés. Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas fumer tout en manipulant du carburant. Maintenir les lampes baladeuses à distance du carburant. Arrêter le moteur et retirer la clé avant de vidanger le carburant.

Lorsqu'on ouvre le robinet (A), le carburant s'écoule lentement. Éviter que le carburant ne s'écoule le long du bras lorsque le robinet de vidange est ouvert. Le contact du carburant irrite la peau et entraîne la formation de cloques.

Le robinet (A) placé sous le réservoir de carburant sert à vidanger le réservoir. Le fermer à la main.

Vidanger le carburant dans un récipient propre pour voir si le carburant est sale.



E57127 —UN—11MAY09

A—Robinet de vidange

OUO6085,00000D0 -28-11MAY09-1/1

Interdiction de modifier le circuit d'alimentation

ATTENTION: Ne pas ouvrir les conduites haute pression.

De graves blessures peuvent être occasionnées par la présence de carburant haute pression dans les conduites de carburant. Ne pas débrancher ou tenter de réparer les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à injection haute pression à rampe commune.

Seuls les techniciens qui connaissent bien ce type de circuit sont habilités à intervenir dessus. (Consulter le concessionnaire John Deere.)

IMPORTANT: Ne jamais nettoyer à la vapeur ou verser de l'eau froide sur une pompe haute pression chaude. Ceci risquerait de gripper des composants de la pompe.

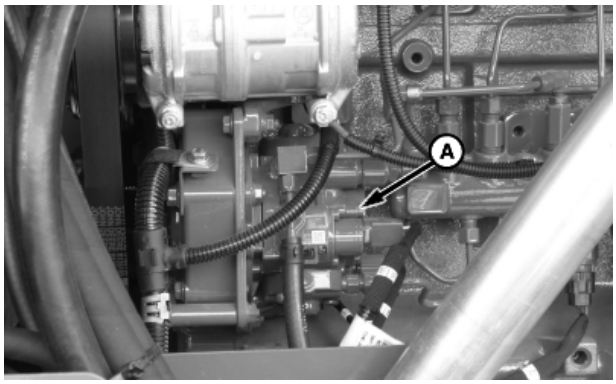
L'acheteur perdra le bénéfice de la garantie s'il modifie la pompe d'alimentation haute pression (A), le calage de l'injection ou les injecteurs d'une façon non préconisée par le fabricant.

Par ailleurs, toute modification du circuit d'alimentation affectant l'équipement de contrôle des émissions des moteurs peut être sanctionnée, conformément aux réglementations de l'EPA et autres lois locales relatives aux émissions.

Ne pas tenter d'effectuer l'entretien de la pompe d'alimentation haute pression ou des injecteurs soi-même. Une formation particulière et des outils spéciaux sont nécessaires. (Consulter le concessionnaire-réparateur ou distributeur de moteurs agréé.)



TS1343 —UN—18MAR92



E57295 —UN—05JUN09

Circuit d'alimentation

OUO6085,00001A8 -28-05AUG09-1/1

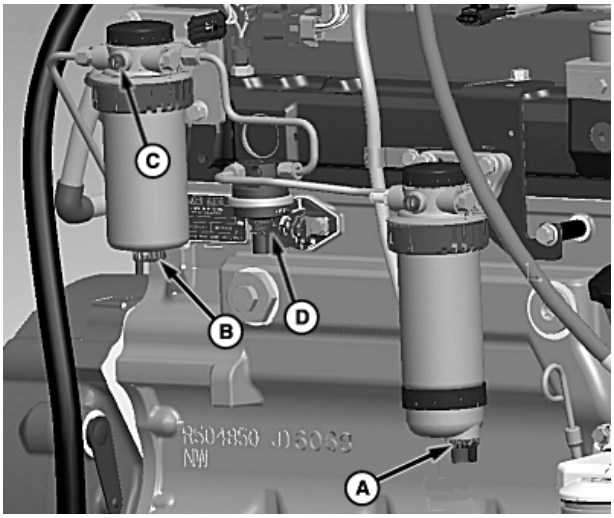
Vidange de l'eau du filtre à carburant

IMPORTANT: Vidanger l'eau dans la mesure requise, en fonction du contrôle visuel quotidien.

NOTE: Vider l'eau dans un récipient approprié et la jeter selon les réglementations en vigueur.

Le moteur est équipé de deux filtres à carburant. L'eau doit être vidangée selon la séquence indiquée.

1. Le filtre à carburant primaire est équipé d'une cuvette à eau au niveau de la partie inférieure. Ouvrir l'orifice de vidange du filtre (A) et procéder à la vidange jusqu'à ce que le carburant cesse de s'écouler. Fermer l'orifice de vidange du filtre.
2. Desserrer l'orifice de vidange du filtre à carburant secondaire (B). Desserrer la vis de purge (C). Actionner le levier d'amorçage (D) de la pompe d'alimentation jusqu'à ce que du carburant s'écoule de l'orifice de vidange du filtre. Laisser le levier d'amorçage de la pompe en position basse et fermer l'orifice de vidange du filtre.



E56678 —UN—03FEB09

A—Orifice de vidange du filtre
B—Orifice de vidange du filtre
C—Vis de purge d'air
D—Levier d'amorçage

OUO6085,00000D2 -28-15OCT09-1/1

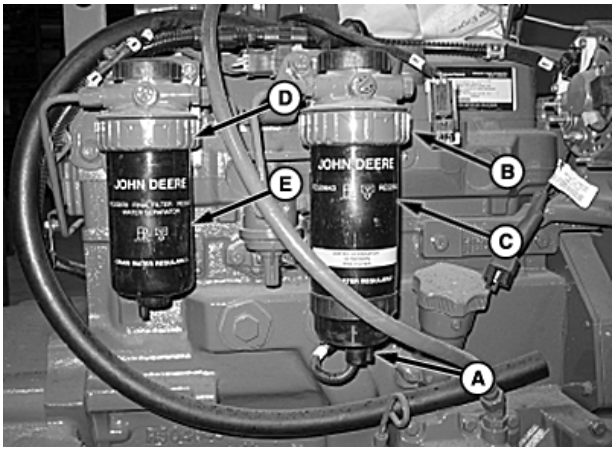
Remplacement du filtre à carburant

Voir s'il y a de l'eau en vidangeant d'abord le filtre à carburant dans un petit récipient. (Voir VIDANGE DE L'EAU DU FILTRE À CARBURANT dans cette section.) On peut éviter ainsi d'avoir à remplacer le filtre à carburant.

La fréquence de remplacement de ce filtre dépend du degré de propreté du carburant et de la façon dont il a été conservé.

IMPORTANT: Nettoyer soigneusement la zone entourant le filtre avant de le déposer. Les saletés pénétrant dans le circuit d'alimentation lors du remplacement du filtre peuvent parvenir dans le circuit d'injection et entraîner la détérioration de la pompe d'injection et des injecteurs.

1. Enlever le bouchon du capteur (A). Desserrer la bague (B) et le préfiltre à carburant (C). Retirer la bague et le filtre.
2. Poser le préfiltre neuf. Ouvrir le bouchon de vidange, déterminer s'il reste du carburant et fermer le bouchon. Remettre le bouchon du capteur en place.
3. Desserrer la bague (D) et le filtre principal (E). Retirer la bague et le filtre.



E56744 —UN—05FEB09

A—Bouchon du capteur et bouchon de vidange
B—Bague
C—Préfiltre à carburant
D—Bague
E—Filtre à carburant principal

4. Poser un filtre neuf et une bague neuve et purger l'air du filtre à carburant. (Voir PURGE DU CIRCUIT D'ALIMENTATION dans cette section.)

OUO6085,00000FE -28-07AUG09-1/1

Purge du circuit d'alimentation

ATTENTION: De graves blessures peuvent être occasionnées par la présence de carburant haute pression dans les conduites de carburant. Ne pas débrancher ou tenter de réparer les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à injection haute pression à rampe commune. Seuls les techniciens qui connaissent bien ce type de circuit sont habilités à intervenir dessus. (Consulter le concessionnaire John Deere.)

De l'huile hydraulique s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures. Pour éviter tout accident, laisser la pression se dissiper avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Resserrer tous les raccords avant de rétablir la pression. L'huile s'échappant par un petit orifice étant très difficile à déceler, utiliser un morceau de carton pour la recherche des fuites. Protéger le corps et les mains des fluides sous pression.

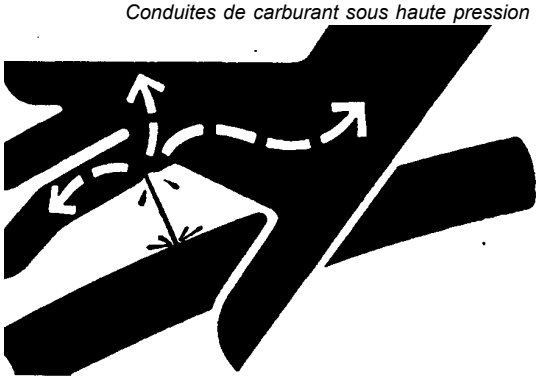
En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être éliminé par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure peuvent s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA ou à toute autre autorité médicale compétente.

Il est nécessaire de purger le circuit d'alimentation à chaque fois que celui-ci a été ouvert pour des opérations d'entretien (conduites déconnectées ou filtres déposés).



TS1343 —UN—18MAR92

Conduites de carburant sous haute pression



X9811 —UN—23AUG88

Fluide sous haute pression

IMPORTANT: Éviter toute contamination du carburant. Ne pas ouvrir les conduites de carburant pour purger le circuit d'alimentation.

OUO6085,000014F -28-04AUG09-1/3

1. Desserrer la vis de purge d'air (A) sur le filtre à carburant à la main, de deux tours complets.

A—Vis de purge d'air



RG12220 —UN—24MAY02

Vis de dégazage du filtre à carburant final

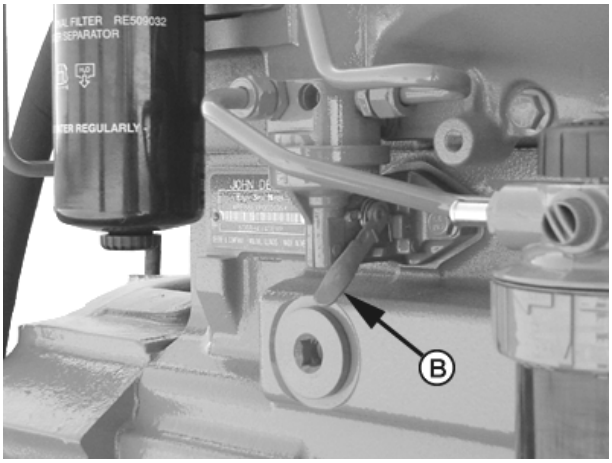
Suite voir page suivante

OUO6085,000014F -28-04AUG09-2/3

2. Faire fonctionner le levier d'amorçage (B) de la pompe d'alimentation jusqu'à ce que le carburant s'écoule de la vis de purge d'air.
3. Bien resserrer la vis de purge. Continuer à actionner l'amorceur jusqu'à ce qu'aucun mouvement de pompage ne soit ressenti.
4. Démarrer le moteur et contrôler l'étanchéité.

   Si le moteur ne démarre pas, répéter les étapes 1 à 4.

B—Levier d'amorçage



RG12221 —UN—24MAY02

Manette d'amorçage de la pompe d'alimentation

OUO6085,000014F -28-04AUG09-3/3

Vérification des injecteurs

IMPORTANT: Ne pas essayer de déposer ou désassembler des injecteurs car des outils spéciaux sont nécessaires pour effectuer ces opérations. Consulter le concessionnaire John Deere.

Faire vérifier les injecteurs par le concessionnaire John Deere.

OUO6085,000006B -28-08JAN09-1/1

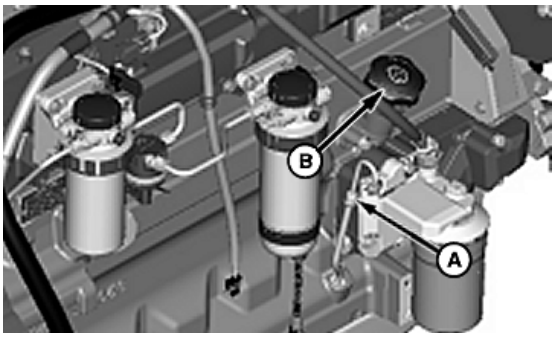
Vérification du niveau d'huile et ajout d'huile

IMPORTANT: Ne pas trop remplir le carter-moteur.

Vérifier le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge (A) située sur le côté gauche du moteur.

Remplir le moteur en versant l'huile par le tube de remplissage (B) situé sur le côté gauche du moteur.

A—Jauge d'huile **B—Tube de remplissage**



E57043 —UN—17APR09

OUO6085,0000159 -28-17APR09-1/1

Vidange de l'huile moteur

IMPORTANT: Vidanger l'huile moteur aux intervalles recommandés. Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".

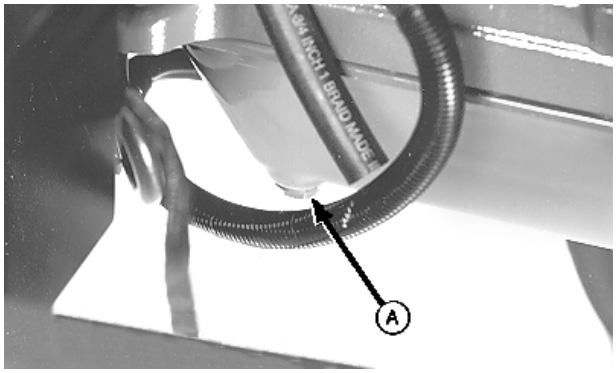
Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.

Déposer le bouchon de vidange d'huile (A) dans le coin avant gauche du carter d'huile pour vidanger l'huile moteur et s'en débarrasser de façon appropriée.

IMPORTANT: Ne pas serrer le bouchon de vidange à l'excès. Serrer le bouchon de vidange jusqu'à ce qu'il porte sur le carter d'huile.

Une fois que l'huile a été vidangée du moteur, nettoyer et remonter le bouchon de vidange.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir le carter-moteur. La contenance en huile moteur est d'environ 13,0 l (13.7 US qts) avec le filtre.



E40587 —UN—27JUN96

A—Bouchon

Verser de l'huile dans le moteur et vérifier le niveau d'huile. (Voir VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE ET AJOUT D'HUILE dans cette section.)

OUO6085,000006D -28-08JAN09-1/1

Remplacement du filtre à huile

IMPORTANT: Changer le filtre à huile aux intervalles recommandés. (Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".)

Déposer le filtre à huile (A) et s'en débarrasser de façon appropriée.

Nettoyer l'embase (B) du filtre à huile à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux.

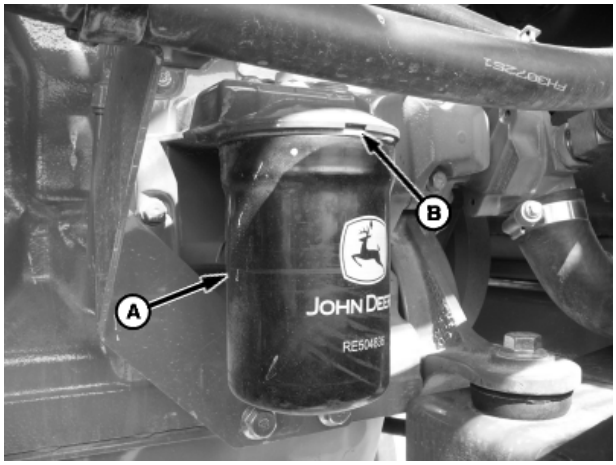
IMPORTANT: Appliquer une mince couche d'huile moteur propre sur le joint du filtre et la surface de contact de l'embase (B) du filtre.

Ne pas serrer le filtre à huile à l'excès. Serrer le filtre à la main d'environ un tour après que le joint a touché l'embase.

Installer un filtre neuf sur l'embase du filtre à huile.

Verser de l'huile dans le moteur. (Voir VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE ET AJOUT D'HUILE dans cette section.)

Après avoir rempli le moteur d'huile, le faire tourner pendant quelques minutes en laissant le filtre à huile se remplir avant de vérifier le niveau d'huile.



E57296 —UN—03JUN09

A—Filtre **B—Embase**

OUO6085,000015A -28-04JUN09-1/1

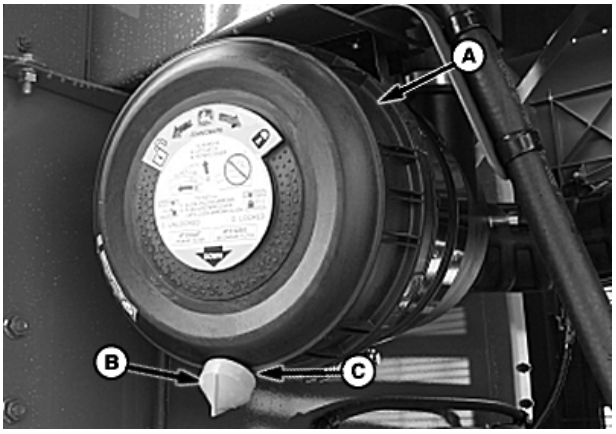
Nettoyage du préfiltre

NOTE: Le volet en caoutchouc (B) du préfiltre doit être nettoyé au moins une fois par jour ou plus souvent si les conditions de travail l'exigent.

Le boîtier (A) du filtre à air fait tourbillonner l'air d'admission en un mouvement cyclonique, ce qui fait s'accumuler les grosses particules dans la goulotte (C), au bas du couvercle avant.

NOTE: Il est possible de déposer le volet en caoutchouc (B) pour faciliter le nettoyage. Ne pas faire fonctionner le moteur lorsque le volet en caoutchouc est déposé.

1. Éliminer les débris du filtre à air en comprimant les bords du volet en caoutchouc (B), ce qui provoque son ouverture.
2. Lorsque le volet est ouvert, tapoter sur la partie inférieure avant du couvercle du filtre pour faire tomber les débris.



E57154 —UN—12JUN09

A—Boîtier du filtre à air
B—Volet en caoutchouc
C—Goulotte

OUO6085,0000071 -28-12JUN09-1/1

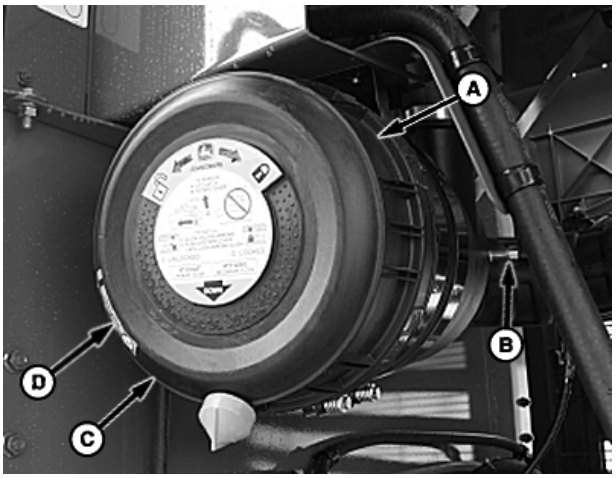
Dépose et pose des filtres à air

NOTE: Nettoyer le filtre primaire et/ou le tamis du préfiltre uniquement lorsque le témoin de colmatage du filtre à air du moteur s'allume dans la cabine. (Voir GROUPE DE TÉMOINS dans la section "Poste de conduite".)

Les filtres à air primaire et secondaire se trouvent dans le boîtier du filtre (A).

Un capteur de dépression de débit d'air (B) est situé derrière le boîtier du filtre à air.

1. Ouvrir le loquet de déverrouillage (D).
2. Tourner le couvercle (C) vers la gauche et le retirer.



E57151 —UN—15OCT09

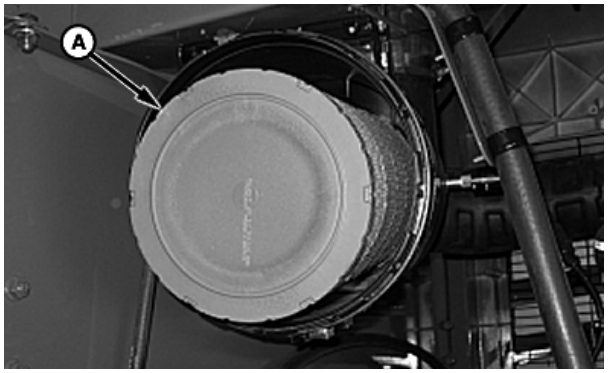
A—Boîtier
B—Capteur de dépression
C—Couvercle de filtre
D—Loquet de déverrouillage

Suite voir page suivante

OUO6085,0000072 -28-05AUG09-1/3

3. Extraire le filtre à air primaire (A) du boîtier.
4. Nettoyer et inspecter le filtre à air primaire. (Voir NETTOYAGE ET INSPECTION DU FILTRE À AIR PRIMAIRE dans cette section.)
5. Éliminer tous les débris accumulés à l'intérieur du boîtier.

A—Filtre à air primaire



E57152 —UN—13MAY09

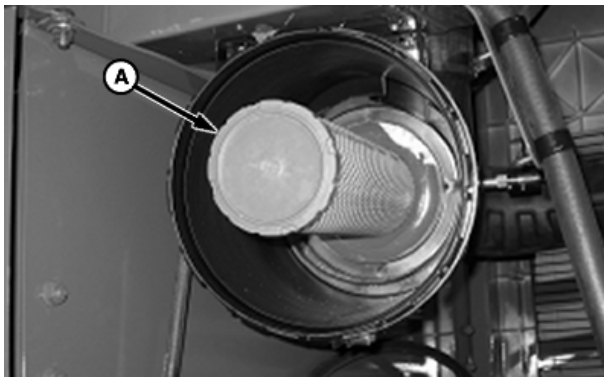
OUO6085,0000072 -28-05AUG09-2/3

IMPORTANT: Lors de la dépose ou de la pose du filtre à air secondaire, veiller à ne pas endommager le joint.

NOTE: Le filtre à air secondaire est extrait du boîtier.

6. Déposer le filtre à air secondaire (A).
7. Inspecter le filtre à air secondaire. Si le filtre est sale ou si le joint est endommagé, remplacer le filtre.
8. Installer les filtres à air en procédant dans l'ordre inverse.
9. Installer le couvercle et verrouiller le loquet.

A—Filtre à air secondaire



E57153 —UN—13MAY09

OUO6085,0000072 -28-05AUG09-3/3

Nettoyage et inspection du filtre à air primaire



E46587 —UN—30JUL99

A—Élement principal du filtre à air

B—Élément de sécurité du filtre à air

IMPORTANT: Ne pas tenter de nettoyer l'élement de sécurité du filtre (B). Il doit être remplacé tous les deux ou trois changements de l'élement principal du filtre à air.

Nettoyage d'un filtre poussiéreux

Taper *délicatement* à la main sur les côtés du filtre primaire (A) pour déloger la poussière. Ne pas frapper le filtre contre une surface dure.

IMPORTANT: Il est possible de nettoyer l'élement principal du filtre à l'air comprimé. Cependant, utiliser uniquement un pistolet spécial pour nettoyage à l'air comprimé. Consulter le concessionnaire John Deere. Une buse à air ordinaire risque d'endommager gravement le filtre à air en raison de la pression d'air concentrée.

Si la poussière n'est pas éliminée par tapotement du filtre, nettoyer à l'air comprimé. Tenir la buse d'air comprimé à proximité de la surface intérieure de l'élément et nettoyer dans le sens de la longueur des plis.

IMPORTANT: Ne pas diriger l'air de l'extérieur vers l'intérieur du filtre pour éviter de faire pénétrer la poussière à l'intérieur.

Répéter la procédure pour les saletés restantes.

Inspecter le filtre à air avant de le remettre en place.

Inspection

Tenir une lampe produisant une lumière vive à l'intérieur du filtre et vérifier soigneusement qu'il n'est pas endommagé. Jeter le filtre si le tamis est endommagé ou s'il présente la moindre déchirure ou le moindre trou.

S'assurer que le joint est en bon état.

Remplacement du filtre à air

Remplacer l'élement principal du filtre après l'avoir utilisé pendant un an ou après six nettoyages, ou si le témoin de colmatage du filtre à air reste allumé. Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.

OUO6085,0000073 -28-08JAN09-1/1

Remplissage du radiateur par le biais du réservoir d'expansion

ATTENTION: Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Ne retirer le bouchon de remplissage du réservoir d'expansion que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue et que le moteur est à l'arrêt.

Ne pas retirer le bouchon de remplissage tant que le circuit est sous pression. Desserrer lentement le bouchon pour relâcher la pression, puis le retirer complètement.

IMPORTANT: En cas de perte excessive de liquide de refroidissement, ne jamais verser de l'eau froide dans un moteur chaud sous peine d'endommager gravement la culasse ou le bloc-cylindres.

Ne jamais faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement, ne serait-ce que quelques minutes.

Ne jamais remplir le radiateur quand le moteur est surchauffé, à moins qu'il tourne au ralenti. Verser le liquide de refroidissement lentement.

Ne jamais utiliser un liquide de refroidissement automobile à haute teneur en silicates.

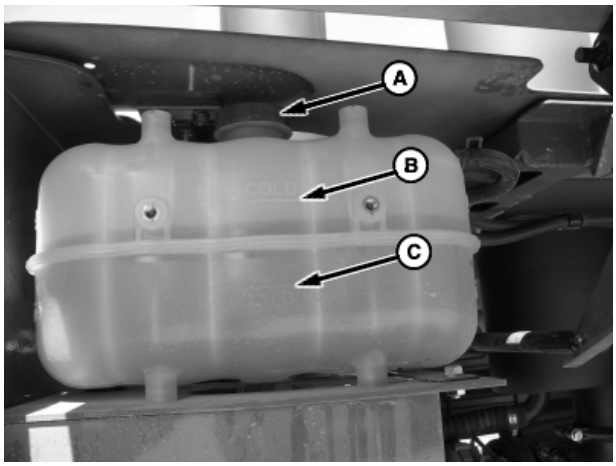
NOTE: Remplir le circuit d'un liquide de refroidissement spécifié contenant un conditionneur de liquide de refroidissement. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

1. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Si le liquide de refroidissement se trouve sous la ligne de remplissage minimum (C), faire l'appoint.
2. Ajouter du liquide de refroidissement par le bouchon de remplissage du vase d'expansion jusqu'à la ligne de remplissage maximum (B).

NOTE: Le circuit de refroidissement contient environ 29,3 l (7.75 U.S. gal) de liquide de refroidissement.



TS281 —UN—23AUG88



E57297 —UN—03JUN09

A—Bouchon de remplissage
B—Ligne de remplissage maximum (froid)
C—Ligne de remplissage minimum (froid)

3. Faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes avec le bouchon de remplissage déposé.
4. Arrêter le moteur et retirer la clé. Laisser le circuit refroidir et vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.
5. Ajouter du liquide de refroidissement selon le besoin dans le réservoir d'expansion. Mettre le bouchon de remplissage en place.

OUO6085,00000FF -28-05AUG09-1/1

Adaptation du circuit de refroidissement aux conditions hivernales

ATTENTION: Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue et que le moteur est à l'arrêt.

Ne pas retirer le bouchon tant que le circuit est sous pression. Desserrer lentement le bouchon pour relâcher la pression, puis le retirer complètement.

IMPORTANT: Ne pas vidanger le circuit de refroidissement pour le protéger contre le gel. Le chauffage ne se vidange pas complètement et l'on risque des dégâts.

Ne pas utiliser un antigel automobile à forte teneur en silicate.

S'il s'avère qu'il n'y a pas suffisamment d'antigel pour protéger le circuit contre le gel après avoir effectué l'essai, procéder de la manière suivante:

- Utiliser le liquide de refroidissement spécifié avec conditionneur. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)
- Après avoir ajouté de l'antigel (voir REMPLISSAGE DU RADIATEUR dans cette section), mettre le chauffage en marche et faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service. Cela a pour effet de mélanger la solution et de la faire circuler dans tout le circuit.
- Laisser refroidir le moteur et tester le mélange de liquide de refroidissement pour déterminer le niveau de protection. Régler selon le besoin.



TS281 —UN—23AUG88

OUO6085,0000075 -28-09JUL09-1/1

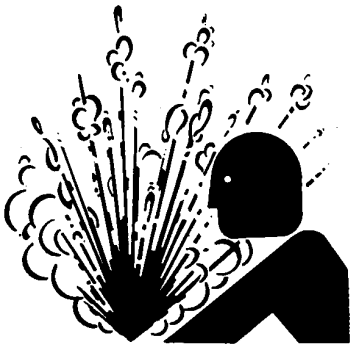
Rinçage du circuit de refroidissement

Pour connaître les intervalles de vidange et de rinçage corrects, voir INTERVALLES DE VIDANGE POUR LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DES MOTEURS DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".

ATTENTION: Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue et que le moteur est à l'arrêt.

Ne pas retirer le bouchon tant que le circuit est sous pression. Desserrer lentement le bouchon pour relâcher la pression, puis le retirer complètement.



TS281 —UN—23AUG88

1. Ouvrir la vanne de chauffage alors que le moteur tourne.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé.

Suite voir page suivante

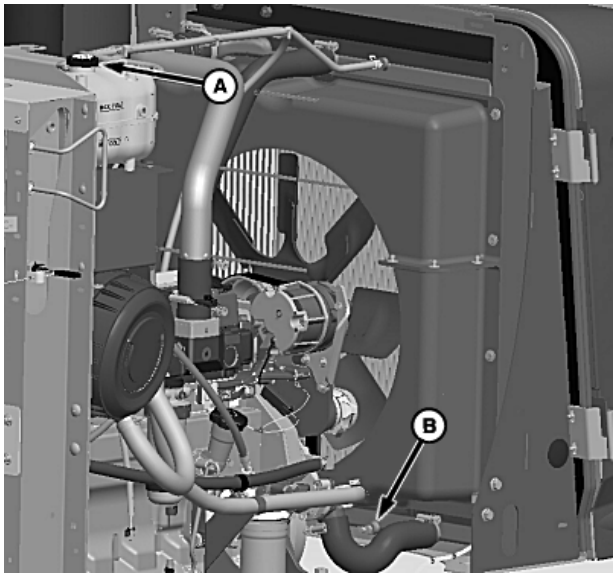
OUO6085,0000103 -28-18AUG09-1/4

3. Retirer le bouchon de remplissage (A) du réservoir d'expansion et ouvrir l'orifice de vidange (B) au bas du radiateur.
4. Une fois le circuit vidangé à partir du radiateur, retirer le connecteur de blocage (C) situé derrière le filtre à huile.
5. Une fois le circuit vidangé, fermer l'orifice de vidange du radiateur et remettre le connecteur de blocage.
6. Remplir le circuit d'eau propre et de produit de rinçage John Deere pour circuit de refroidissement par le réservoir d'expansion.
7. Mettre le moteur en marche et le faire tourner jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.

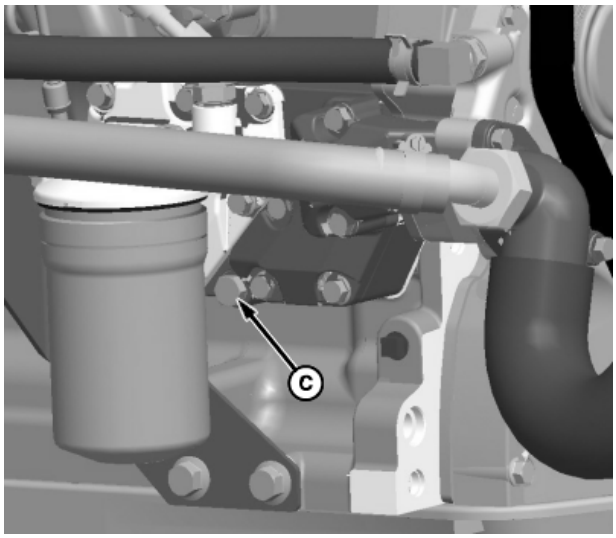
IMPORTANT: S'assurer que le moteur atteint sa température de service avant de l'arrêter et de vidanger le circuit. Si le moteur n'atteint pas sa température de service, le circuit ne sera pas rincé correctement.

8. Arrêter le moteur, retirer la clé et vidanger le produit de nettoyage et l'eau du circuit de refroidissement.
9. Fermer l'orifice de vidange du radiateur et remplir le circuit avec de l'eau propre par le réservoir d'expansion.
10. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service.
11. Arrêter le moteur et retirer la clé. Enlever le bouchon du réservoir d'expansion et ouvrir l'orifice de vidange du radiateur. Faire s'écouler l'eau avant que la rouille et les impuretés n'aient le temps de se déposer.
12. Fermer l'orifice de vidange et remplir le circuit de liquide de refroidissement spécifié avec conditionneur. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

Valeur prescrite	
Circuit de refroidissement—Capacité	29,3 l (7.75 U.S. gal)



E56992 —UN—31MAR09



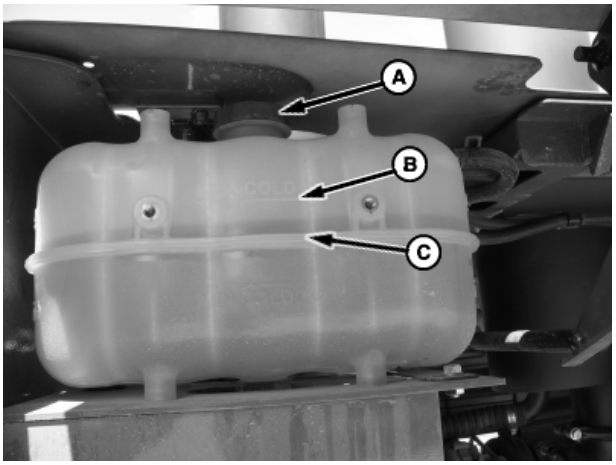
E57868 —UN—18AUG09

A—Bouchon de remplissage
B—Orifice de vidange du radiateur
C—Connecteur de blocage

Suite voir page suivante

13. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes sans le bouchon de remplissage (A). Arrêter le moteur et retirer la clé. Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne de remplissage maximum (B).
14. Une fois le circuit refroidi, ajouter du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion jusqu'à la ligne de remplissage intermédiaire (C).

A—Bouchon de remplissage
B—Ligne de remplissage maximum
C—Ligne de remplissage intermédiaire (moitié du réservoir)

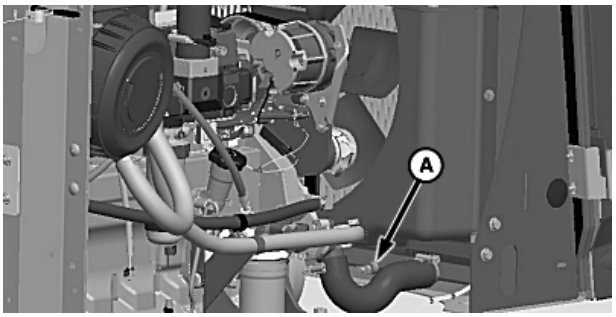


E57298 —UN—05JUN09

OUO6085,0000103 -28-18AUG09-3/4

15. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau de l'orifice de vidange (A) du radiateur.

A—Orifice de vidange du radiateur



E57022 —UN—22APR09

OUO6085,0000103 -28-18AUG09-4/4

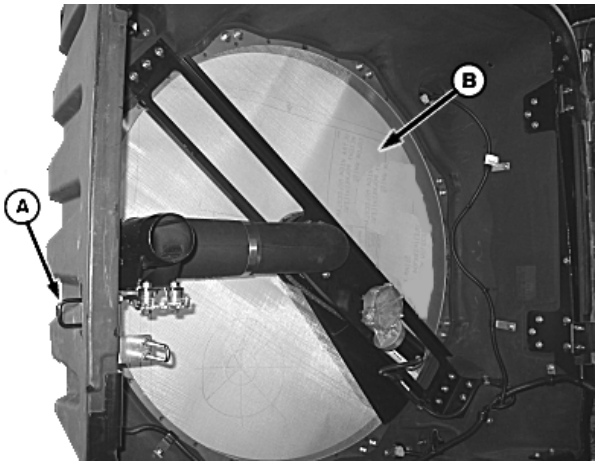
Nettoyage de la grille, refroidisseur combiné, refroidisseur d'air de suralimentation et radiateur

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais effectuer l'entretien de la faucheuse-andaineuse pendant qu'elle est en service. Il faut que le moteur soit arrêté et que la clé de contact ait été retirée.

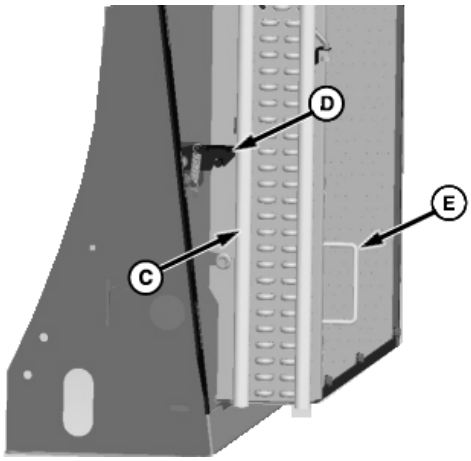
1. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Tirer le loquet (A) et ouvrir la porte.

NOTE: Souffler l'air à travers la grille (B) dans le sens inverse du débit d'air lors du fonctionnement.

3. Nettoyer la grille (B) à l'aide d'une brosse et à l'air comprimé en cas d'accumulation de saletés et de menues pailles sur la grille.
4. Pour ouvrir le refroidisseur combiné (C), passer la main derrière le refroidisseur, soulever le loquet (D) et tirer sur la poignée (E).



E57060 —UN—01MAY09



E56782 —UN—23APR09

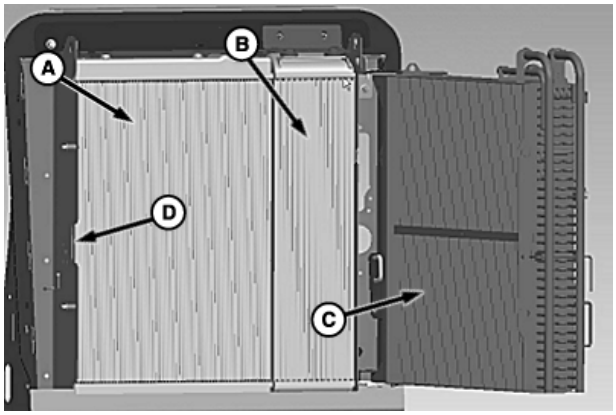
A—Loquet de porte
B—Grille
C—Refroidisseur combiné
D—Loquet
E—Poignée

OUO6085,0000077 -28-04JUN09-1/3

IMPORTANT: Si l'on utilise de l'air ou de l'eau sous pression, veiller à ne pas endommager les ailettes des refroidisseurs. Redresser les ailettes tordues avec un peigne fin. Les ailettes tordues diminuent les performances du refroidisseur.

NOTE: Souffler l'air ou l'eau, à travers le radiateur (A), le refroidisseur d'air de suralimentation (B) et le refroidisseur combiné (C) en veillant à ce que le flux soit inversé par rapport au flux d'air de fonctionnement normal.

5. Retirer les accumulations de saleté et de menues pailles des ailettes du radiateur (A), du refroidisseur d'air de suralimentation (B) et du refroidisseur combiné (C) à l'aide d'air ou d'eau sous pression.



E56770 —UN—23APR09

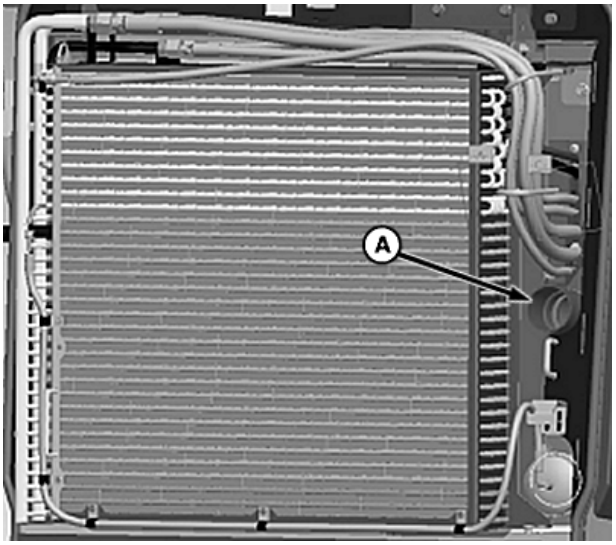
A—Radiateur
B—Refroidisseur d'air de suralimentation
C—Refroidisseur combiné
D—Loquet

Suite voir page suivante

OUO6085,0000077 -28-04JUN09-2/3

6. Basculer le refroidisseur combiné en place en veillant à bien le verrouiller.
7. Nettoyer les saletés et les menues pailles de la tubulure d'admission (A) et du conduit d'air de la porte arrière.

A—Tubulure d'admission



E56771 —UN—09FEB09

OUO6085,0000077 -28-04JUN09-3/3

Vérification du jeu des soupapes du moteur

Faire vérifier le jeu des soupapes par le concessionnaire John Deere aux intervalles recommandés.

OUO6085,0000078 -28-08JAN09-1/1

Dépose et pose de la courroie universelle

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration prématurée de la courroie en la manipulant, ne pas l'enrouler, la plier vers l'arrière ou la doubler. La courroie doit garder sa forme détendue.

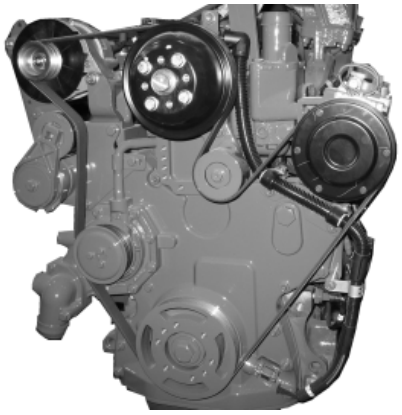
NOTE: La poulie de renvoi et le tendeur de courroie sont en contact avec le dos sans rainure de la courroie.

Le moteur a été retiré pour la photo.

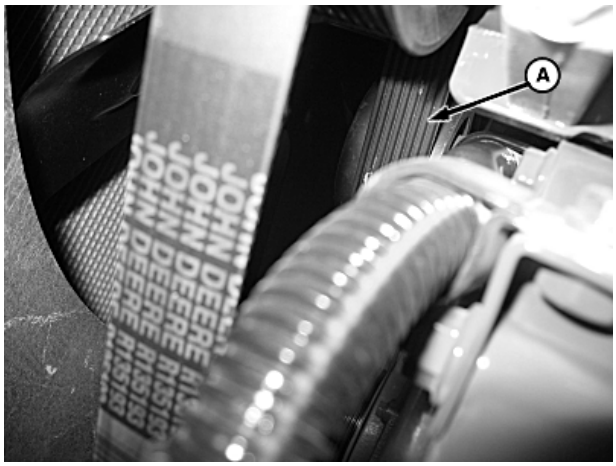
Le côté poulie de la courroie (A) comporte des rainures correspondant aux nervures des poulies. Toujours installer la courroie avec le côté rainuré portant sur les poulies menantes et menées.

La courroie est entraînée par la poulie de vilebrequin et entraîne le compresseur de la climatisation, le ventilateur du moteur, l'alternateur et la pompe à eau.

A—Courroie



E57287 —UN—03JUN09



E57804 —UN—05AUG09

Suite voir page suivante

1. Insérer une barre de débourrage d'entraînement de 1/2 in. (B) dans l'orifice carré du tendeur de courroie (C).

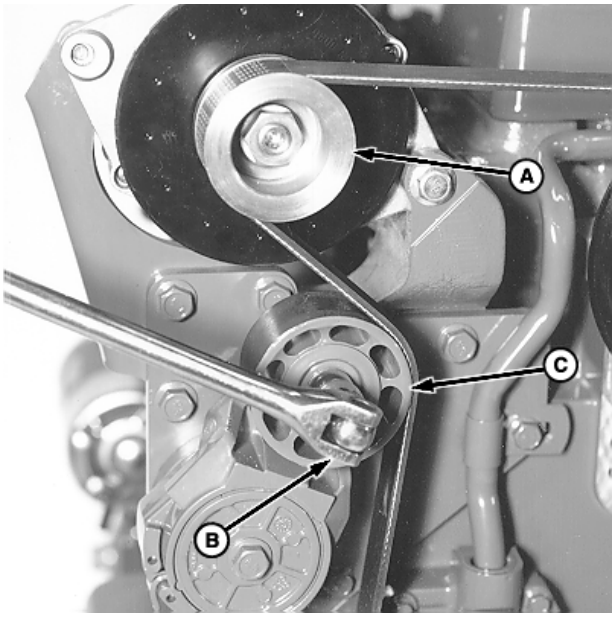
NOTE: Le tendeur de courroie est sous forte tension de ressort; il faut appliquer une force modérée pour l'éloigner de la courroie.

2. Tirer la barre de débourrage vers le bas pour déplacer le tendeur de courroie (C) vers l'extérieur.

ATTENTION: Ne pas mettre les doigts entre la courroie et la poulie lors de la dépose ou de la pose de la courroie. Les bords de la poulie sont coupants et le tendeur de courroie est sous forte tension de ressort.

IMPORTANT: Ne pas laisser le tendeur de courroie revenir brutalement en position relâchée, ce qui pourrait l'endommager.

3. En maintenant le tendeur de courroie en arrière, dégager la poulie d'alternateur (A) et, avec précaution, laisser le tendeur de courroie revenir en position de repos.
4. Enlever la courroie du moteur.
5. Voir si les nervures et les bords de la courroie présentent des fissures ou des effilochages. Remplacer les pièces si nécessaire.



E40596 —UN—28AUG00

A—Poulie d'alternateur
B—Barre de débourrage
C—Tendeur de courroie

6. Installer la courroie en inversant l'ordre des opérations de dépose.

OUO6085,0000079 -28-05AUG09-2/2

Recommandations concernant l'installation électrique

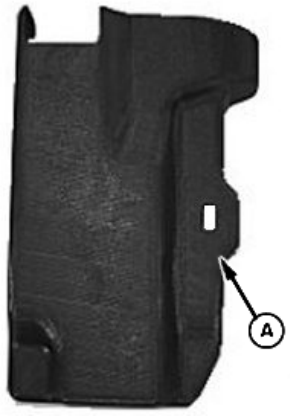
ATTENTION: Éviter toute formation d'étincelle et toute flamme nue à proximité de la batterie, car l'électrolyte produit un gaz extrêmement explosif. Pour éviter de faire des étincelles, désenclencher le contacteur de démarrage et les accessoires, débrancher le câble de masse en premier et le rebrancher en dernier. Afin d'éviter les chocs électriques ou les brûlures, desserrer le câble de masse de la batterie avant de commencer l'entretien de toute pièce du circuit électrique ou de déposer la batterie.

NOTE: Toujours laisser le couvercle (A) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

A—Couvercle de batterie



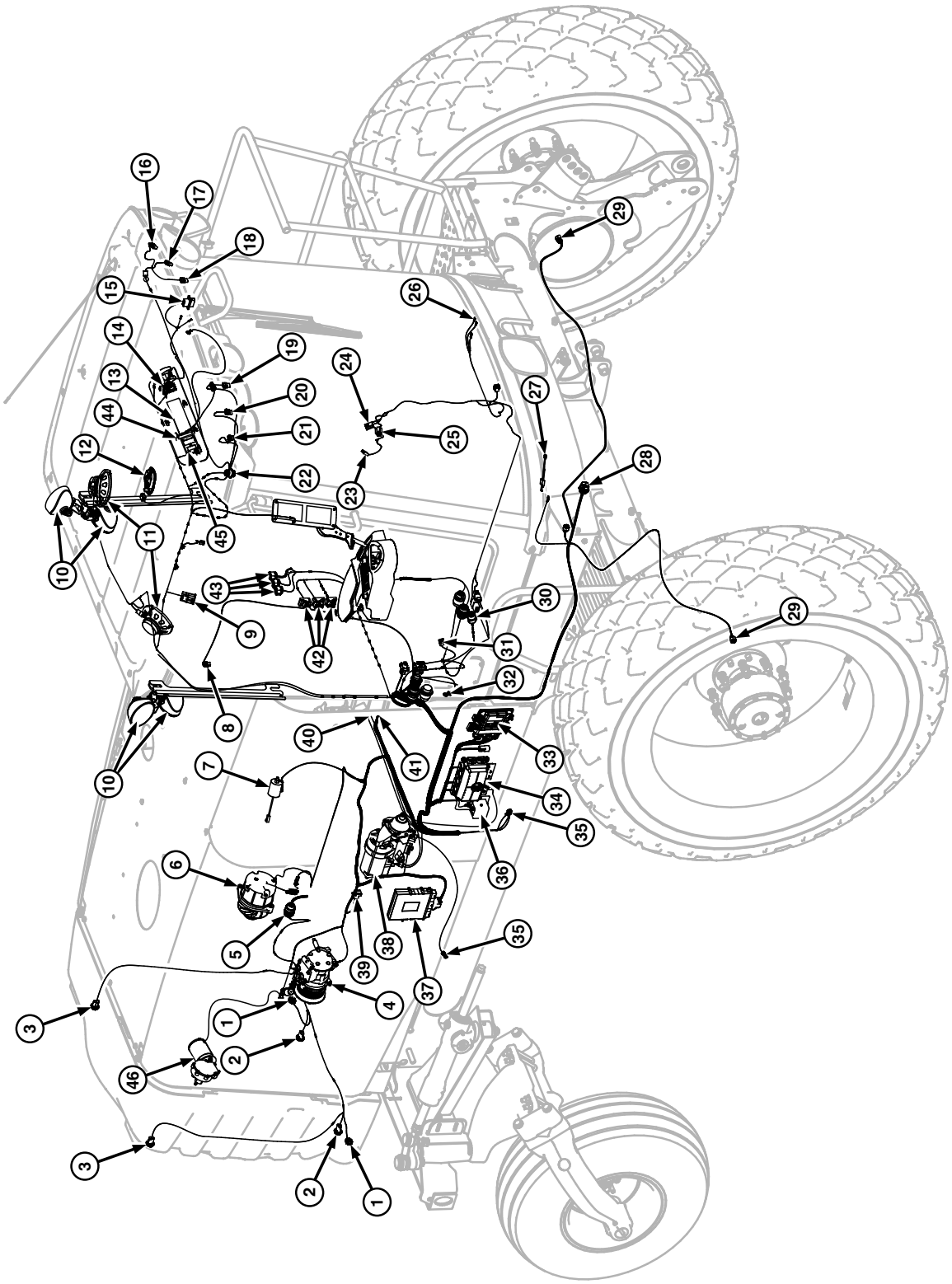
E57805 —UN—05AUG09



E58023 —UN—01OCT09

OUO6085,0000104 -28-23SEP09-1/1

Identification et emplacement des composants électriques



Suite voir page suivante

OUO6085,0000149 -28-15OCT09-1/2

1— Phares de travail
2— Feux arrière
3— Clignotants/feux d'avertissement jaunes
4— Compresseur de la climatisation
5— Faisceau de la grille d'air vers le côté gauche
6— Alternateur
7— Capteur du filtre à air
8— Capteur de niveau de carburant
9— Bloc-diodes
10— Phares de travail inférieurs et supérieurs (en option)
11— Haut-parleurs de la radio
12— Plafonnier
13— Radio (en option)
14— Interrupteur de lave-glace/essuie-glace pare-brise
15— Antenne GPS (en option)
16— Éclairage route/champ
17— Phare de travail
18— Éclairage route/champ
19— Éclairage route/champ
20— Phare de travail
21— Éclairage route/champ
22— Connecteur de la console GreenStar
23— Bouton-poussoir de l'avertisseur sonore
24— Clignotant
25— Contacteur de démarrage
26— Avertisseur sonore
27— Sol de la plate-forme
28— Connecteur de la plate-forme
29— Capteur de vitesse de déplacement
30— Raccord de diagnostic
31— Prise électrique
32— Masse cabine
33— Unité d'alimentation électronique
34— Platine de fusibles
35— Points de masse
36— Relais du démarreur
37— Unité de commande électrique du moteur (ECU)
38— Démarreur
39— Résistance de terminaison CAN
40— Vers batterie
41— Vers le châssis gauche
42— Vers l'unité de commande (CAB)
43— Vers le module d'alimentation de cabine (CPM)
44— Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (en option)
45— Interrupteur de rétroviseurs électriques (en option)
46— Moteur de la grille d'air arrière

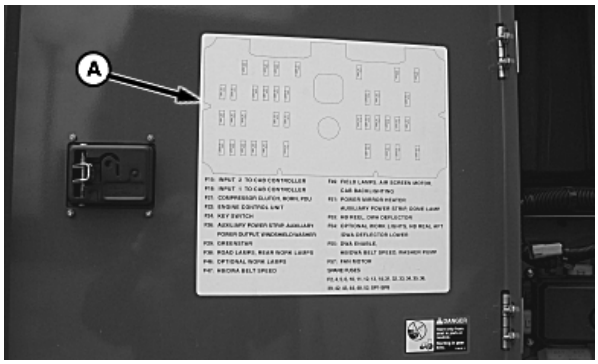
OUO6085,0000149 -28-15OCT09-2/2

Étiquette de fusible

L'étiquette de fusible (A) se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

Cette étiquette sert d'aide-mémoire.

A—Étiquette



E57142 —UN—12MAY09

OUO6085,000012E -28-04JUN09-1/1

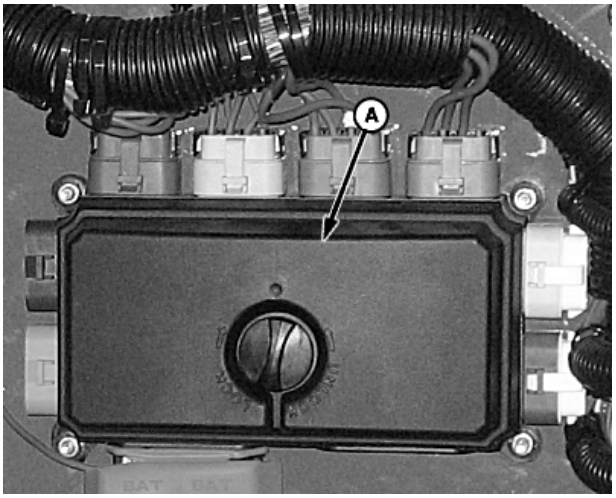
Panneau de fusibles (centre d'alimentation)

La platine de distribution du centre d'alimentation (A) comprend des fusibles de 30 ampères. Le centre d'alimentation se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit du poste de conduite.

L'étiquette de fusible se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit de la machine, derrière le poste de conduite. Cette étiquette indique le fonctionnement des fusibles.

Les fusibles, leur fonction et leur valeur nominale en ampères sont indiqués ci-après:

FUSIBLE (À LAME)		
F12	**Alimentation du contrôleur DWA**	
Fusible	**Fonction**	**Intensité**
F15	Alimentation 2 du contrôleur de cabine	30 A - vert
F18	Alimentation 1 du contrôleur de cabine	30 A - vert
F21	Compresseur, embrayage, avertisseur sonore, PDU Ventilateur de pressurisation	30 A - vert
F22	Alimentation du contrôleur du moteur	30 A - vert
F24	Contacteur de démarrage	30 A - vert
F26	Alimentation auxiliaire permanente	30 A - vert
F29	Console GreenStar et récepteur, pompe de lave-glace	30 A - vert
F38	Feux de route du pavillon	30 A - vert
F46	Phares inférieurs optionnels	30 A - vert
F47	Phares de travail arrière	30 A - vert
F49	Phares de travail du pavillon, moteur de la grille d'air, rétroéclairage de la cabine	30 A - vert
F51	Alimentation auxiliaire à contacteur de démarrage, plafonnier	30 A - vert
F53	Décalage de la table de liage Honey Bee, phares supérieurs optionnels	30 A - vert
F54	Sélection du rabatteur/de l'inclinaison Honey Bee, recul du rabatteur Honey Bee	30 A - vert
F55	Augmentation/réduction de la vitesse de la courroie Honey Bee, avancement du rabatteur Honey Bee	30 A - vert
F57	Soufflante de recirculation	30 A - vert
Fusibles de re-change	F2,4,5,6,10,11,12,13,14,31,32,33,34,35,36,39,42,43,44, 48,52 SP1-SP8	



E57292 —UN—14OCT09

A—Panneau de fusibles (centre d'alimentation)

OUO6085,0000106 -28-11AUG09-1/1

Manipulation des connecteurs électriques

Ne pas forcer pour assembler ou désassembler des connecteurs électriques. Ils sont tous conçus pour un assemblage facile. S'il est nécessaire d'utiliser des outils, veiller à les utiliser de façon correcte. Le fait de forcer les connecteurs ou de faire levier dessus peut endommager le mécanisme de verrouillage et/ou les contacts de façon irréversible.

Lors des interventions sur les connecteurs, veiller à travailler sur la bonne borne. Garder à l'esprit que les fiches mâles et femelles s'emboîtent l'une dans l'autre. Rechercher le numéro de la borne sur le boîtier du connecteur. Le raccordement incorrect de circuits électriques peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'installation électrique.

Lors de la remise en état d'un connecteur électrique, veiller à raccorder correctement les contacts. Dans certains de ces connecteurs, plusieurs types de bornes sont utilisés pour des courants différents. Si des fiches réalisées en matériaux différents sont reliées, de la corrosion peut apparaître à ce niveau, ce qui affecte le fonctionnement de l'installation.

Lors de la dépose des bornes d'un connecteur, il est impératif d'utiliser l'outil d'extraction adéquat et de retirer doucement la borne. Le boîtier du connecteur risque d'être endommagé si les bornes sont simplement



H37083 —UN—01FEB89

"arrachées". Les dégâts occasionnés empêcheront la nouvelle borne de rester dans le connecteur et obligeront à remplacer le boîtier du connecteur.

Lors de la mise en place d'une nouvelle borne sur un câble, veiller à ce que le sertissage de l'isolation et du câble soit effectué correctement. Chaque élément des bornes serties a une fonction précise. Si le contact n'est pas serti correctement, le courant sera mal ou pas du tout alimenté. Si l'isolation n'est pas sertie correctement, l'insertion de la borne dans le boîtier du connecteur risque d'être difficile, provoquant ainsi une défaillance prématurée.

OUO1078,00014B9 -28-05NOV01-1/1

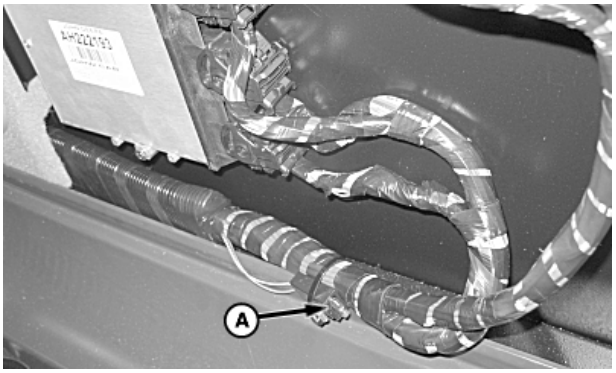
Manipulation des composants électriques de base/précautions concernant les véhicules équipés de circuits gérés par ordinateur

- Ne jamais débrancher les batteries lorsque le contacteur de démarrage est sur marche et que le moteur tourne. Pourquoi: Cela pourrait entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne pas connecter des câbles volants lorsque le contacteur de démarrage est sur marche. Pourquoi: Cela pourrait entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Débrancher les batteries avant de les recharger (si possible). Les charges électriques de la machine peuvent ralentir le processus de recharge. Les chargeurs de batteries pourraient entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne jamais démarrer la machine avec une batterie d'appoint dont la tension dépasse celle prescrite pour la machine. Cela peut endommager les composants électroniques
- Ne pas brancher ni débrancher des connecteurs électriques lorsque le contact est mis ou que la machine est en marche.
  Pourquoi: Cela pourrait interrompre un programme informatique en cours d'exécution, générant ainsi des erreurs, ou encore entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne pas faire d'essai en mettant un composant sous tension ou à la masse, à moins d'en avoir reçu l'instruction. Pourquoi: Si une tension est appliquée sur un endroit du circuit électronique qui ne lui convient pas, les composants électroniques risquent de faire défaut.
- Lors de travaux de soudage sur la machine, veiller à connecter le fil de masse aux pièces à souder. Pour une protection maximum, débrancher tous les contrôleurs électroniques avant de procéder au soudage. Pourquoi: Les courants élevés pendant ce type d'opérations peuvent endommager les faisceaux qui transfèrent le courant vers la masse. Les opérations de soudage peuvent également entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.

OUO6085,00002DC -28-10NOV09-1/1

Fusible de l'alimentation du dispositif de réveil du système

Le fusible (A) se trouve derrière le fauteuil de l'opérateur, sur la paroi arrière. L'alimentation du dispositif de réveil sert à mettre les unités de commande en marche lorsque la clé de contact est en position MARCHE. Il maintient l'alimentation électrique vers les unités de commande après que la clé de contact a été mise en position ARRÊT. Il commande également l'éclairage de sortie et permet aux unités de commande de mettre certaines informations de fonctionnement en mémoire.

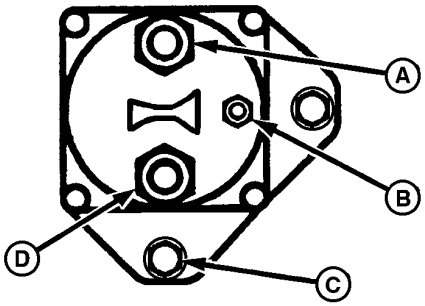


H88133 —UN—03MAY07

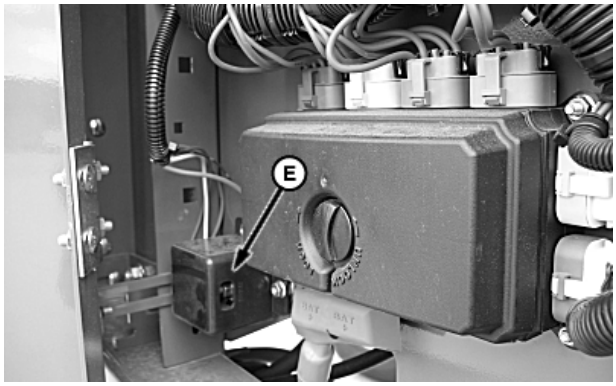
A—Fusible 5 A (F62)

OUO6085,00002DD -28-10NOV09-1/1

Relais du démarreur



E47674 —UN—20JAN00



E57293 —UN—05JUN09

A—En provenance de la batterie
B—En provenance de l'allumage
C—Vers la masse
D—Vers le démarreur

E—Relais du démarreur

Le relais du démarreur (E) se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit de la machine, derrière le poste de conduite.

Si le démarreur ne fonctionne pas, vérifier le relais du démarreur (E) pour voir si les câbles sont desserrés, sales ou corrodés aux bornes (A, B, C et D).

Si ces vérifications ne permettent pas de résoudre le problème, consulter le concessionnaire John Deere.

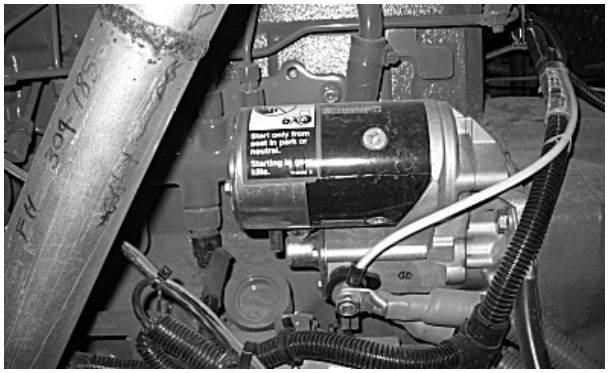
OUO6085,0000107 -28-03JUN09-1/1

Démarreur

Si le démarreur ne tourne pas ou tourne lentement, vérifier les points suivants:

- Câbles ou fils desserrés, encrassés, cassés ou corrodés.
- Défaillance du relais du démarreur.
- Batterie faible.
- Batterie déchargée.
- Huile moteur de viscosité incorrecte.
- Bornes du relais du démarreur desserrées, encrassées ou corrodées.

Si ces vérifications ne permettent pas de résoudre le problème, consulter le concessionnaire John Deere.



E56758 —UN—13FEB09

OUO6085,0000108 -28-06FEB09-1/1

Alternateur et régulateur de tension

Toujours débrancher le câble de masse de batterie avant de travailler sur l'alternateur (A) ou le régulateur. Cette machine est équipée d'un alternateur de 125 A. Ne jamais tenter de polariser l'alternateur ou le régulateur de tension. Ne jamais mettre une borne à la masse ni connecter un fil de pontage aux bornes de l'alternateur. Ne jamais brancher ou débrancher les câbles de l'alternateur lorsque les batteries sont branchées ou lorsque l'alternateur fonctionne.



E58210 —UN—13NOV09

A—Alternateur

OUO6085,00002DE -28-13NOV09-1/1

Batterie

ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (B) en premier et le brancher en dernier.**

IMPORTANT: Toujours débrancher le câble négatif (C) de la borne, PUIS le câble positif (B) avant toute intervention sur le circuit électrique ou tout soudage sur la machine.

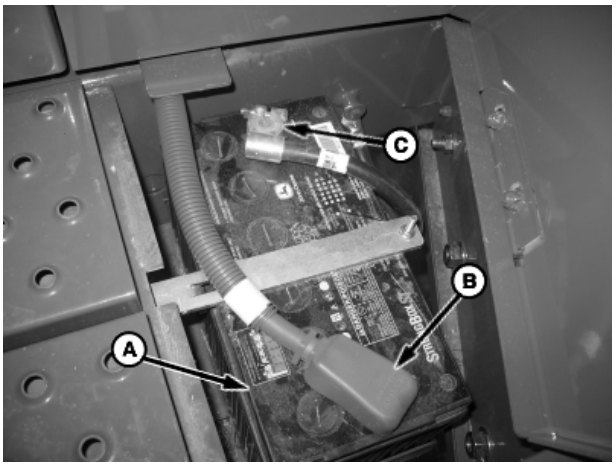
NOTE: Toujours laisser le couvercle (D) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

La batterie fournit 12 volts à l'installation électrique et au démarreur avec une intensité de démarrage à froid de 925 A.

A—Batterie
B—Borne et câble positifs (+)
C—Borne et câble négatifs (-)
D—Couvercle de batterie



TS204 —UN—23AUG88



E57806 —UN—05AUG09



E58024 —UN—01OCT09

OUO6085,0000109 -28-23SEP09-1/1

Prise multiple auxiliaire et prise de diagnostic Service ADVISOR™

NOTE: La consommation maximum de courant combinée pour toutes les prises est de 30 A.

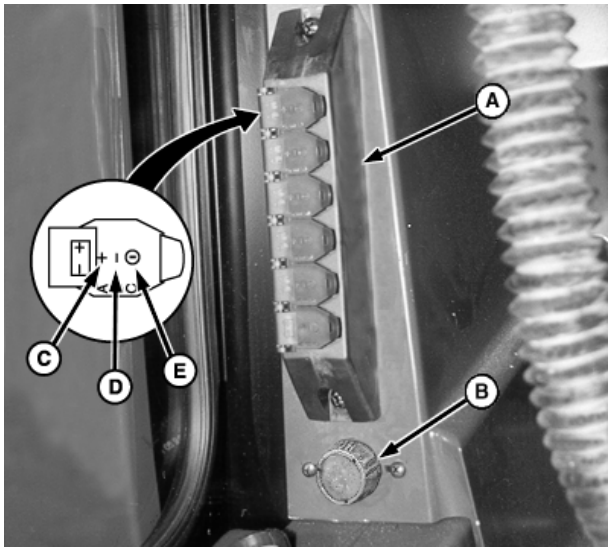
La prise multiple auxiliaire (A) est dotée de six prises électriques supplémentaires et se situe en bas à l'arrière de la vitre latérale droite. Ces prises fournissent une alimentation électrique par touche commutée ou non par la clé de contact.

La prise de diagnostic Service ADVISOR (B) permet de brancher un ordinateur portable pour le diagnostic de la machine au besoin.

La cosse ouverte (C) correspond toujours à l'alimentation positive directe.

La cosse ouverte (D) correspond à la masse.

La cosse ouverte (E) correspond à l'alimentation auxiliaire (clé de contact sur MARCHE).



H70168 —UN—23OCT01

A—Prise multiple auxiliaire
B—Connecteur de diagnostic Service ADVISOR
C—Cosse ouverte (alimentation positive directe)
D—Cosse ouverte, masse
E—Cosse ouverte (alimentation positive, contact mis)

Service ADVISOR est une marque déposée de Deere & Company

OUO6085,0000115 -28-04JUN09-1/1

Remplacement des ampoules

Si toutes les lampes d'un certain circuit sont défaillantes en même temps, regarder si la panne provient d'un fusible ouvert.

Si une seule lampe tombe en panne, il est possible que l'ampoule soit grillée.

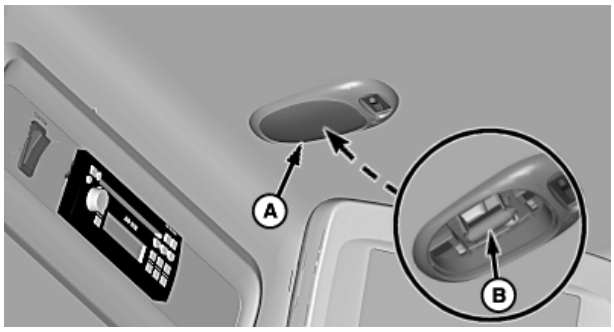
Si le problème n'est pas lié à un fusible, un relais ou une ampoule, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,000012F -28-17MAR09-1/1

Remplacement de l'ampoule du plafonnier

1. Pour remplacer l'ampoule (B), déposer le couvercle du diffuseur (A) en appuyant sur les côtés du couvercle.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Remettre en place le couvercle de la lentille en l'enclenchant bien.

A—Couvercle du plafonnier **B—Ampoule**



E57145 —UN—12MAY09

OUO6085,0000172 -28-04JUN09-1/1

Remplacement des ampoules des feux d'avertissement, des phares de travail et des feux arrière

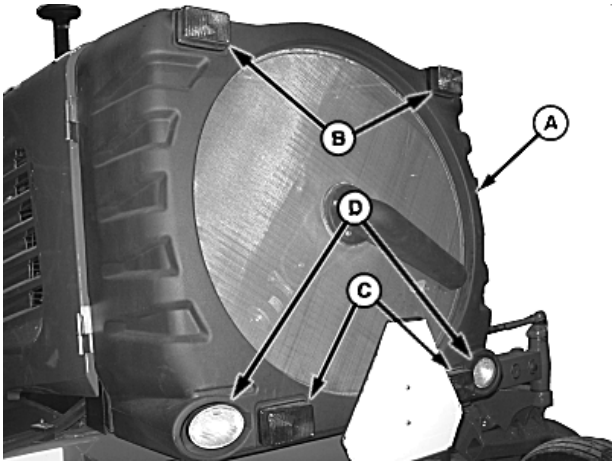
1. Ouvrir la porte arrière (A). Tirer sur le loquet et le maintenir vers l'extérieur. Ouvrir la porte.

ATTENTION: Lors du remplacement d'une ampoule halogène, voir PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU REMPLACEMENT DES AMPOULES HALOGÈNES dans cette section.

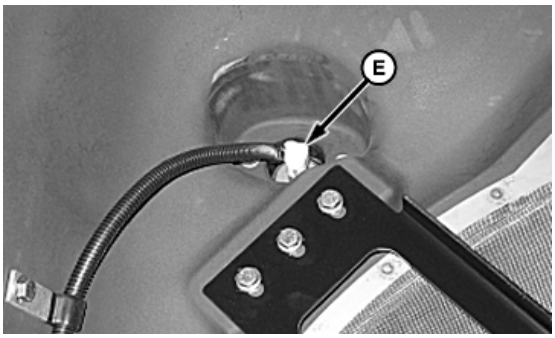
NOTE: Une fois les culots des phares retirés, réinstaller les culots dans l'ordre inverse.

2. Pour remplacer l'ampoule des feux d'avertissement, tourner la douille (E) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la tirer vers l'extérieur.
3. Pour remplacer l'ampoule des feux arrière, tourner la douille (F) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la tirer vers l'extérieur.
4. Pour remplacer l'ampoule des phares de travail, retirer l'écrou du goujon (G). Sortir délicatement le phare de la porte. Tourner le culot dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer du phare.

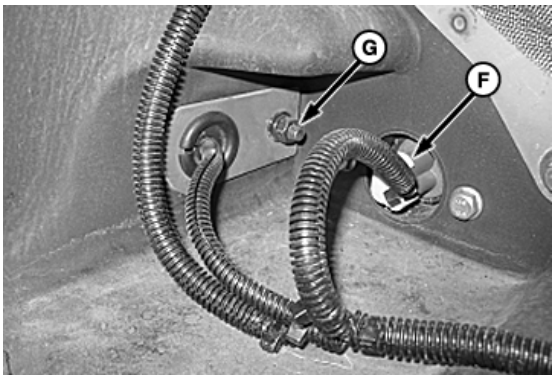
A—Porte arrière
B—Feux d'avertissement
C—Feux arrière
D—Phares de travail
E—Douille du feu d'avertissement
F—Douille du feu arrière
G—Goujon du support des phares de travail



E57148 —UN—13MAY09



E57149 —UN—13MAY09



E57808 —UN—05AUG09

OUO6085,0000173 -28-04JUN09-1/1

Précautions à prendre lors du remplacement des ampoules halogènes

ATTENTION: Les ampoules halogènes (A) contiennent du gaz sous pression. Si elles ne sont pas manipulées correctement, elles risquent d'éclater. Pour éviter tout risque de blessure:

Éteindre la lampe et la laisser refroidir avant de remplacer l'ampoule. Laisser l'interrupteur d'éclairage désenclenché jusqu'à la fin de l'intervention.

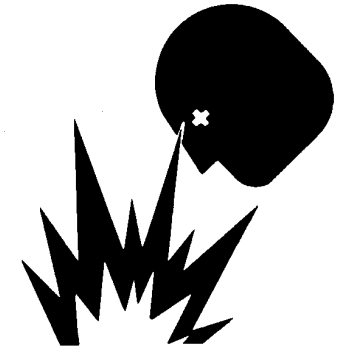
Porter des lunettes de protection lors du remplacement d'une ampoule halogène.

Manipuler l'ampoule par le culot. Éviter de toucher le verre.

Si l'on touche le verre de l'ampoule par inadvertance, le nettoyer soigneusement à l'alcool.

Veiller à ne pas faire tomber ni érafler l'ampoule. La tenir à l'écart de toute source d'humidité.

Placer l'ampoule usagée dans la boîte de l'ampoule neuve et la mettre au rebut en respectant les réglementations. Tenir à l'écart des enfants.



TS280 —UN—23AUG88



H39474 —UN—30JUN00

A—Ampoule halogène

OUO1078,00014C6 -28-05NOV01-1/1

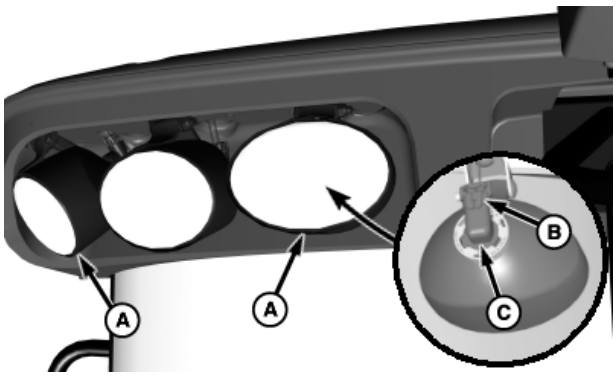
Changement de l'ampoule des phares de la cabine

ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de monter sur la plate-forme pour remplacer ou régler les phares de la cabine.

1. Faire pivoter les phares (A) vers le haut.
2. Débrancher le connecteur (B) du faisceau de fils.
3. Tourner l'ampoule (C) vers la gauche pour l'enlever.

ATTENTION: Avant de remplacer les ampoules des phares, lire les PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU REMPLACEMENT DES AMPOULES HALOGÈNES dans ce groupe.

4. Retirer et remplacer l'ampoule.
5. Pour la pose de la nouvelle ampoule, inverser l'ordre des opérations de dépose et rebrancher le faisceau.



H83429 —UN—10MAY05

A—Phares
B—Connecteur
C—Ampoule

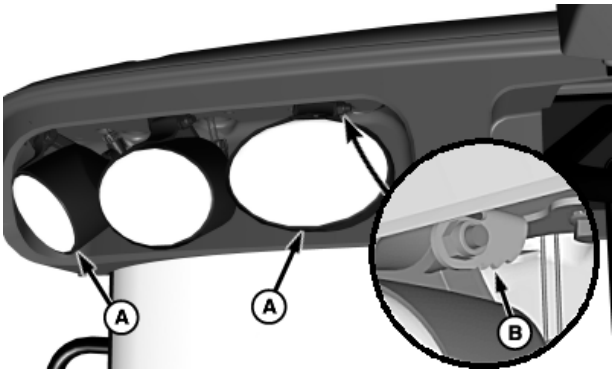
OUO6085,00001A9 -28-04JUN09-1/1

Réglage des phares de la cabine

ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de monter sur la plate-forme pour remplacer ou régler les phares de la cabine.

NOTE: Le dispositif de réglage vertical des modules d'éclairage peut être tourné vers le haut ou vers le bas (trois positions d'encoches) pour obtenir des angles d'éclairage corrects.

Réglage vertical: les phares (A) peuvent être tournés vers le haut ou vers le bas dans les encoches (B).



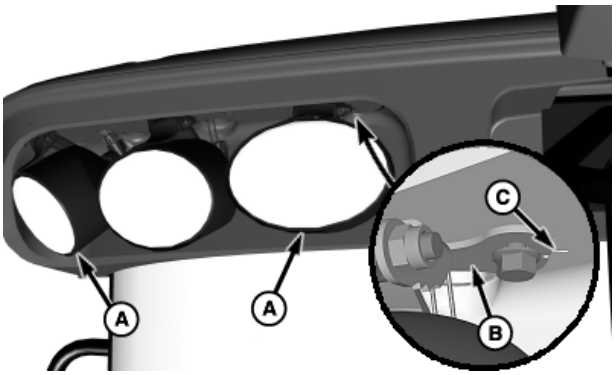
H83515 —UN—19MAY05

A—Phares **B—Encoches**

OUO6085,00001AA -28-04JUN09-1/2

Réglage horizontal: pour régler les phares (A), desserrer les boulons et tourner le support (B) jusqu'à ce que l'encoche soit alignée avec la ligne repère (C).

A—Phares
B—Support
C—Ligne repère



H83516 —UN—19MAY05

OUO6085,00001AA -28-04JUN09-2/2

Règles de sécurité lors du remplacement des lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID)

Lors du remplacement de la lampe au xénon ou du ballast, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes:

ATTENTION: Mettre l'interrupteur d'éclairage en position d'arrêt et laisser les ampoules refroidir avant de les changer. Conserver l'interrupteur désactivé tant que le changement d'ampoule n'a pas été effectué.

Ne jamais mettre les doigts ni introduire d'outil dans la douille de la lampe (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Le ballast ne doit jamais être utilisé sans ampoule en raison du risque de charge disruptive pouvant se produire dans la douille et provoquer de sérieuses détériorations (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Si l'ampoule au xénon venait à se briser dans un local fermé (dans l'atelier par exemple), sortir et aérer pendant 20 minutes avant d'y retourner afin d'exclure tout risque dû aux émanations de gaz.

La connexion électrique entre les phares de travail et le ballast est conductrice de haute tension; elle ne doit jamais être débranchée (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Veiller à ce que le câble d'alimentation entre les phares de travail et le ballast ne soit pas tordu de plus de 90 degrés et/ou courbé avec un rayon inférieur à 20 mm (0.8 in).

Porter des lunettes de protection lors du remplacement d'une ampoule au xénon.

Les ampoules contiennent du xénon sous pression et des sels métalliques. Toute manipulation inappropriée de l'ampoule risque de la faire éclater et d'en projeter les fragments.

Ne JAMAIS utiliser d'ampoules tombées à terre ou présentant des rayures en surface; elles risquent de se briser.

S'assurer que l'ampoule est correctement emboîtée dans son support.

Vérifier le bon état du phare et s'assurer que les joints sont correctement positionnés.

IMPORTANT: Manipuler l'ampoule par le culot. Éviter de toucher le verre.

Placer l'ampoule usagée dans l'emballage de la nouvelle ampoule et s'en débarasser d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Tenir hors de portée des enfants.

Veiller à ne pas faire tomber ou rayer l'ampoule. La conserver à l'abri de l'humidité.

Éliminer soigneusement les traces de doigts sur l'ampoule à l'aide d'un chiffon propre imprégné d'alcool.

OUO6085,000039D -28-16AUG05-1/1

Dépose et pose des lampes au xénon à décharge à haute intensité (en option)

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave voire mortelle suite à une électrocution ou à l'explosion d'une lampe. Les lampes au xénon sont alimentées par un courant de 25000 volts. S'assurer que les dispositifs d'éclairage ont été éteints, que le moteur a été arrêté, que le frein de stationnement a été mis et que la clé de contact a été retirée avant de procéder à l'installation des lampes au xénon. Porter des lunettes de protection appropriées.

Si les ampoules HID au xénon viennent d'être utilisées, attendre au moins cinq minutes avant de procéder au remplacement de l'ampoule.

Les ampoules HID au xénon (A) sont logées dans le second et le cinquième orifice de la console d'éclairage de la cabine.



E54335 —UN—29JUN05

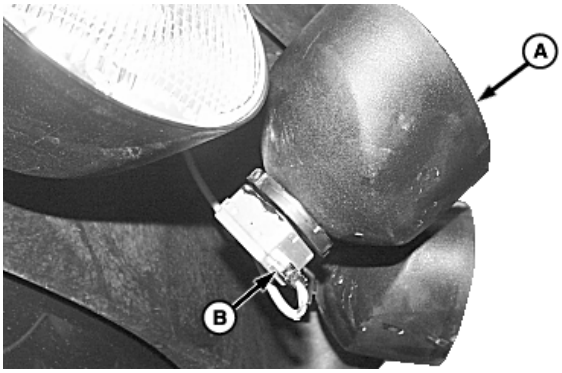
A—Ampoules HID au xénon

Suite voir page suivante

OUO6085,000039F -28-29JUN05-1/3

Faire pivoter le module d'éclairage HID au xénon (A) vers le haut et débrancher le faisceau (B).

A—Module d'éclairage HID au xénon **B—Faisceau**



H83529 —UN—20MAY05

Retenue déposée pour plus de clarté

OUO6085,000039F -28-29JUN05-2/3

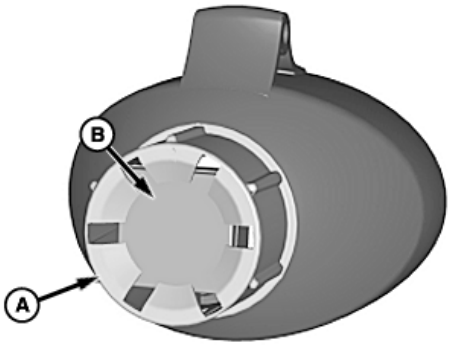
Enfoncer et tourner la retenue (A) vers la gauche.

Enfoncer l'ampoule (B) et la faire tourner vers la gauche.

Retirer et remplacer l'ampoule.

Pour la pose de la nouvelle ampoule et de la retenue, inverser l'ordre des opérations de dépose et rebrancher le faisceau.

A—Retenue **B—Ampoule**



H83611 —UN—26MAY05

Module déposé pour plus de clarté

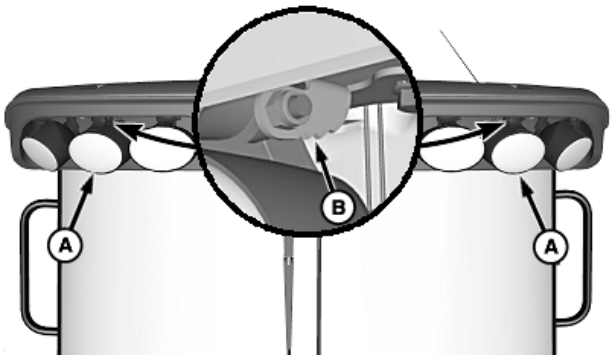
OUO6085,000039F -28-29JUN05-3/3

Réglage du feu de décharge à haute intensité (HID) au xénon

⚠ ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de monter sur la plate-forme pour remplacer ou régler les phares de la cabine.

NOTE: Le dispositif de réglage vertical des modules d'éclairage HID au xénon doit être tourné jusqu'à la première encoche pour obtenir un angle d'éclairage correct.

Réglage vertical: Tourner les phares (A) jusqu'à la première encoche (B).



H83537 —UN—20MAY05

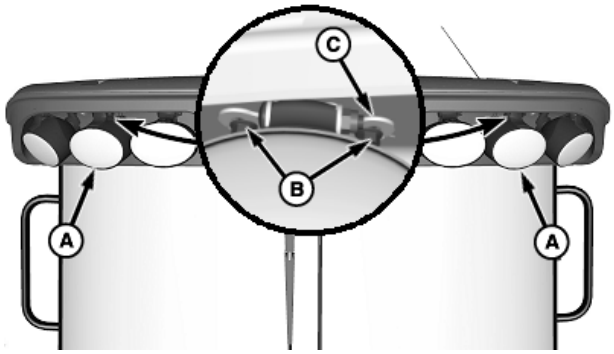
A—Phares **B—Première encoche**

Suite voir page suivante

OUO6085,00003A0 -28-04JUN09-1/2

Réglage horizontal: pour régler les phares (A), desserrer les vis (B), tourner le support (C) vers le centre de la cabine et resserrer les vis.

A—Phares
B—Vis
C—Support de phare



H83622 —UN—27MAY05

OUO6085,00003A0 -28-04JUN09-2/2

Prévention des explosions de batterie

ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le brancher en dernier.**



TS204 —UN—23AUG88

Ne pas charger une batterie gelée sous peine d'explosion. Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).

OUO1078,00014C8 -28-05NOV01-1/1

Prévention des brûlures d'acide

ATTENTION: L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de batterie est toxique. Il est suffisamment concentré pour brûler la peau, trouer les vêtements et provoquer la cécité s'il pénètre dans les yeux.

Éviter les accidents en tenant compte des mesures de précaution suivantes:

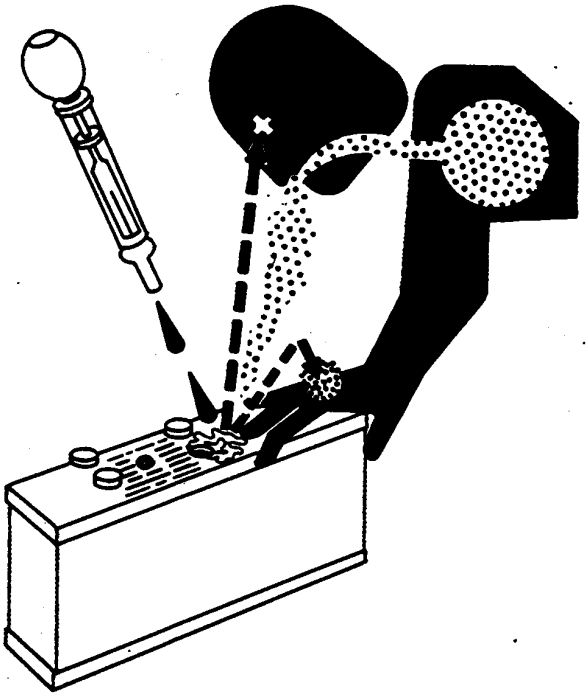
1. **Remplir la batterie dans un endroit bien aéré.**
2. **Porter des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.**
3. **Éviter de respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.**
4. **Éviter de renverser ou de laisser goutter l'électrolyte.**
5. **Utiliser une procédure correcte de démarrage à l'aide de câbles volants.**

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou s'il est projeté dans les yeux:

1. **Rincer abondamment à l'eau la peau atteinte.**
2. **Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.**
3. **Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner immédiatement par un médecin.**

En cas d'ingestion d'acide:

1. **Ne surtout pas tenter de vomir.**
2. **Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans toutefois dépasser 2 litres (2 qt).**
3. **Se faire soigner immédiatement par un médecin.**



TS203 —UN—23AUG88

OUO1078,00014C9 -28-05NOV01-1/1

Éviter tout endommagement de l'installation électrique

ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.**

NOTE: Toujours laisser le couvercle (C) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

Pour éviter tout endommagement des composants de l'installation électrique, toujours observer les précautions suivantes:

Ne jamais débrancher la batterie lorsque le contacteur de démarrage est en position de marche ou si le moteur tourne.

Ne jamais brancher les câbles de pontage lorsque le contact est mis.

Débrancher la batterie pour la charger. (Voir CHARGE DE LA BATTERIE dans cette section.)

Pour démarrer la faucheuse-andaineuse avec batterie volante, utiliser uniquement du 12 volts.

Toujours charger la batterie avec un chargeur de 12 volts.

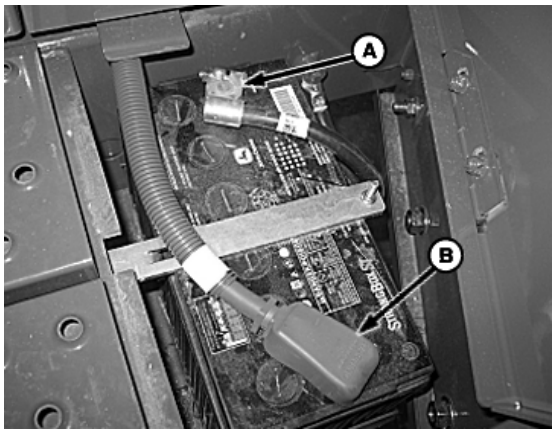
Ne jamais brancher ou débrancher les connecteurs de faisceau lorsque le contacteur de démarrage est en position de marche.

Acheminer le câble négatif (-) (A) à l'écart du câble positif (+) (B) pour connecter la batterie au circuit.

Ne pas tester un composant en le mettant sous tension ou en le reliant à la masse si cela n'est pas explicitement demandé.



TS204 —UN—23AUG88



E57809 —UN—05AUG09



E58025 —UN—01OCT09

A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs
C—Couvercle de batterie

OUO6085,000010A -28-23SEP09-1/1

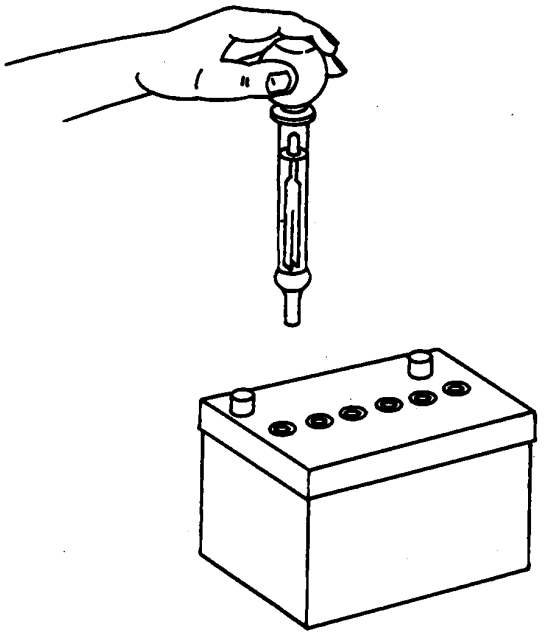
Contrôle de la densité de l'électrolyte

ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Garder toutes sources de flammes ou d'étincelles à l'écart des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Contrôler la densité de l'électrolyte des éléments de la batterie avec un aréomètre pour déterminer l'état de celle-ci. Charger la batterie si le relevé est inférieur à 1,215. Remplacer la batterie si la différence entre les éléments est supérieure à 0,050.

Toujours corriger la densité en fonction de la variation de la température de l'électrolyte. Ajouter 0,004 pour 10 °F au-dessus de 80 °F (ajouter 0,007 pour 10 °C au-dessus de 27 °C). Soustraire la même valeur si la température de l'électrolyte est inférieure à 80 °F (27 °C). La densité corrigée d'une batterie complètement chargée est de 1,260.



TS182 —UN—23AUG88

OUO1078,00014CB -28-05NOV01-1/1

Branchement des câbles de la batterie



TS204 —UN—23AUG88

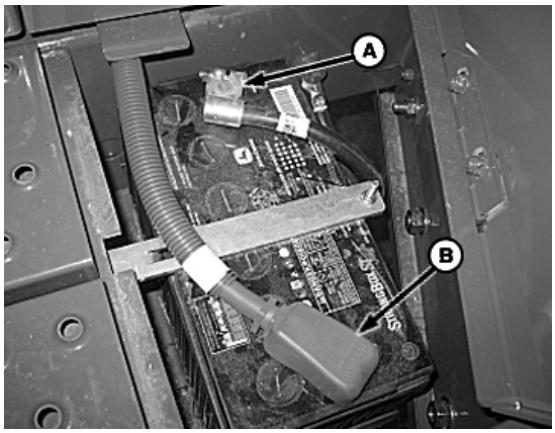
ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.**

LA BATTERIE N'EST MISE À LA MASSE QUE PAR LA BORNE NÉGATIVE. Toujours brancher le câble de masse de la batterie à la borne négative (—) (A) de la batterie. Brancher le câble du démarreur à la borne positive (+) (B) de la batterie.

Un branchement incorrect des connexions de la batterie ou de l'alternateur provoque des dégâts irréversibles de l'installation électrique. Brancher le câble de masse à la borne négative (—) de la batterie (A) en dernier.



E57809 —UN—05AUG09

Lors du branchement de la batterie:

- Désenclencher tous les interrupteurs, contacteurs et accessoires.
- Nettoyer les bornes et cosses de la batterie.
- Brancher le câble positif (+) (B) à la position indiquée.
- CRÉER UN BREF CONTACT entre le câble de masse et la borne négative. Aucun arc ne doit se former. Si un arc se produit, NE PAS ÉTABLIR DE CONNEXION. Vérifier que la position de la batterie n'est pas inversée. Si un arc apparaît encore, vérifier que tous les interrupteurs et accessoires sont bien désenclenchés. Voir s'il y a des courts-circuits, des fils rompus et des connexions desserrées ou corrodées, puis revérifier.
- Brancher le câble négatif (—) (A) de la batterie en dernier.



E58025 —UN—01OCT09

NOTE: Remettre le couvercle (C) sur la batterie avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.

A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs
C—Couvercle de batterie

OUO6085,000010B -28-23SEP09-1/1

Charge de la batterie



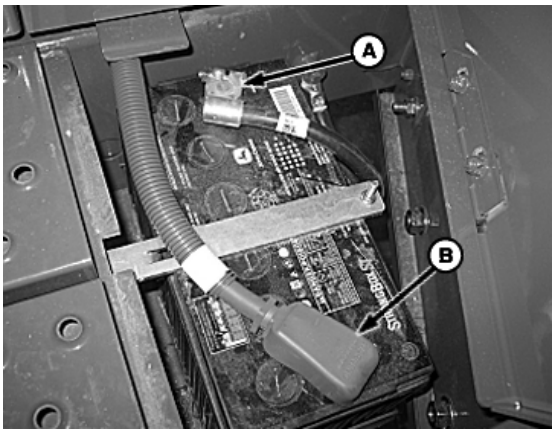
TS204 —UN—23AUG88

ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.**



E57809 —UN—05AUG09

Veiller à ce que la batterie soit toujours chargée au maximum, surtout par temps froid.

ATTENTION: Ne jamais charger une batterie gelée. La laisser dégeler à température ambiante avant de la raccorder au chargeur. Ne charger la batterie que dans un endroit bien aéré. Débrancher les câbles des bornes de la batterie lors du chargement de la batterie.

1. Débrancher d'abord le câble de masse (—) de la batterie (A), puis le câble positif (+) (B).
2. Brancher le câble positif du chargeur à la borne "+" et le câble négatif du chargeur à la borne "—".
3. Suivre les instructions qui accompagnent le chargeur. Toujours charger la batterie avec un chargeur de 12 volts.
4. Brancher les câbles de batterie. (Voir BRANCHEMENT DES CÂBLES DE LA BATTERIE dans cette section.)

NOTE: Toujours remettre le couvercle (C) sur la batterie avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.



E58025 —UN—01OCT09

A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs
C—Couvercle de batterie

OUO6085,000010C -28-23SEP09-1/1

Branchement d'une batterie d'appoint

ATTENTION: Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité de la batterie. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le brancher en dernier.**



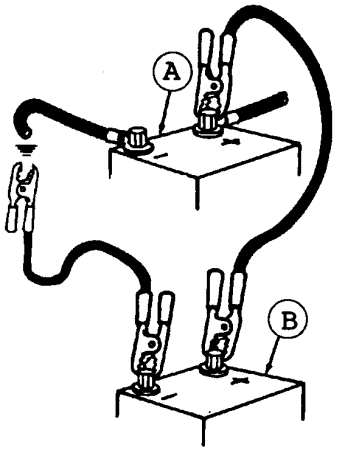
TS204 —UN—23AUG88

OUO1078,00014CE -28-05NOV01-1/2

IMPORTANT: Le circuit électrique de la machine est un circuit de 12 volts avec masse negative (—). Toujours utiliser une batterie d'appoint de 12 volts.

Lors du raccordement de la batterie d'appoint à la batterie déchargée, toujours brancher le positif (+) au positif (+) et le négative (—) au négatif (—). Le non-respect de la polarité peut provoquer la détérioration de la batterie et/ou des dégâts importants de l'installation électrique.

1. Brancher l'une des extrémités du câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée. Brancher l'autre extrémité du même câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
2. Brancher l'une des extrémités du câble volant négatif (—) à la borne négative (—) de la batterie d'appoint. Brancher l'autre extrémité du même câble au bloc-moteur. Se tenir à l'écart.
3. Démarrer la machine.
4. Débrancher D'ABORD la connexion du câble négatif (—) de la batterie d'appoint au bloc-moteur. Débrancher les câbles volants dans l'ordre inverse du branchement.



T6508AE1 —UN—24OCT91

T6508AE1 (CV)

A—Batterie de la machine **B—Batterie d'appoint**

OUO1078,00014CE -28-05NOV01-2/2

Remplacement de batterie

ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

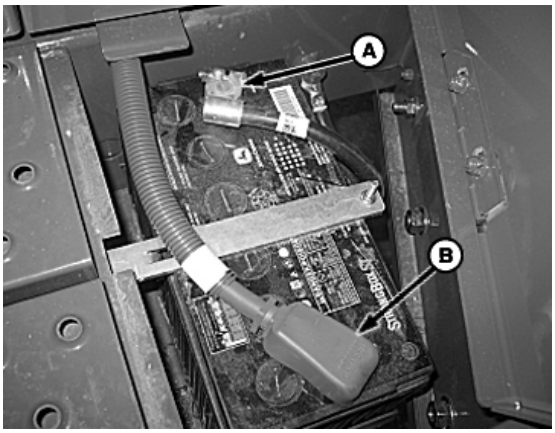
- **S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.**
- **Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.**

Remplacer la batterie par une batterie John Deere ou d'un type équivalent. (Voir BRANCHEMENT DES CÂBLES DE LA BATTERIE dans cette section.)

NOTE: Toujours remettre le couvercle (C) sur la batterie avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.



TS204 —UN—23AUG88



E57809 —UN—05AUG09



E58025 —UN—01OCT09

A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs
C—Couvercle de batterie

V	N° réf. John Deere	Groupe BCI	Intensité de démarrage à froid en A, à 0 °F (-18 °C)	Capacité de réserve (minutes à 25 A)
12	TY25879	31	925	190

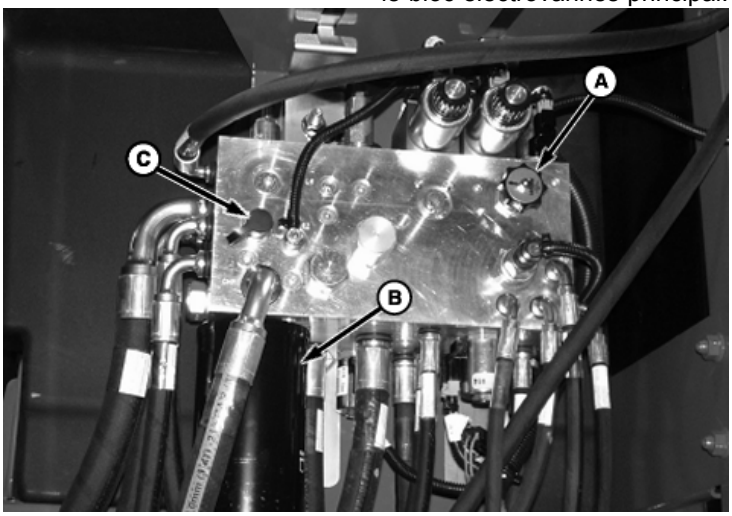
OUO6085,000010D -28-23SEP09-1/1

Circuit hydraulique (généralités)

Le circuit hydraulique de la faucheuse-andaineuse est composé de quatre circuits principaux:

- Circuits d'entraînement par propulsion, alimente les roues motrices avant en huile.
- Circuit d'entraînement de la plate-forme, alimente l'entraînement de la plate-forme en huile.
- Circuit de suralimentation, alimente l'entraînement de la plate-forme, les circuits d'entraînement par propulsion et les fonctions basse pression en huile d'appoint.
- Circuit auxiliaire, alimente les fonctions de la direction et de l'unité de récolte en huile.

Le circuit de suralimentation, les fonctions basse pression et les fonctions du circuit auxiliaire sont commandés par le bloc électrovannes principal.



E57812 —UN—05AUG09

Côté gauche illustré

A—Soupape de décharge haute pression **B—Filtre de gavage** **C—Raccord de diagnostic**

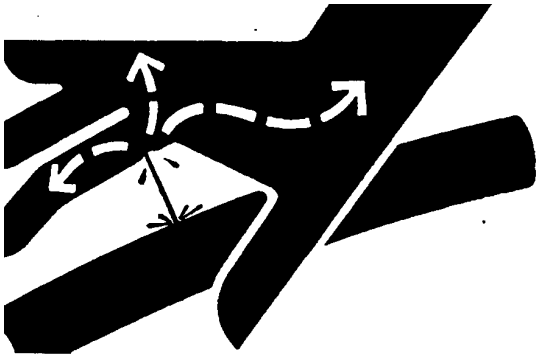
OUO6085,00000DB -28-06NOV09-1/1

Propreté du circuit hydraulique

ATTENTION: De l'huile hydraulique s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres conduites. Resserrer tous les raccords avant de rétablir la pression. L'huile s'échappant par un petit orifice étant très difficile à déceler, utiliser un morceau de carton pour la recherche des fuites. Protéger le corps et les mains des fluides sous pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être éliminé par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure peuvent s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA ou à toute autre autorité médicale compétente.

PROPRETÉ



X9811 —UN—23AUG88

Si les conduites hydrauliques doivent être débranchées pour l'entretien, éviter toute contamination des extrémités de tuyaux, des conduites et des raccords en les protégeant au moyen de serviettes propres non pelucheuses ou de sacs en plastique propres.

Avant de remplacer un flexible, nettoyer l'intérieur du nouveau flexible avec du carburant diesel propre ou un nettoyant usuel propre à base de pétrole, et ce pendant au moins dix secondes. N'utiliser ni eau, ni nettoyants solubles dans l'eau, ni air comprimé.

OUO1078,00014D1 -28-05NOV01-1/1

Accumulateur hydraulique—Circuit de flottement

ATTENTION: Ne pas tenter d'effectuer l'entretien de l'accumulateur. Consulter le concessionnaire John Deere pour l'entretien.

L'accumulateur est préchargé avec de l'azote sec conformément aux caractéristiques.

	Valeur prescrite
Plates-formes à vis d'alimentation de l'accumulateur—Pression	5861 kPa (58,6 bar) (850 psi)

	Valeur prescrite
Plates-formes à vis d'alimentation pour récoltes spécialisées avec accumulateur—Pression	5171 kPa (51,7 bar) (750 psi)

OUO6085,00002D5 -28-12NOV09-1/1

Autocollant relatif à l'emplacement et aux fonctions des soupapes hydrauliques

Cet autocollant d'instructions (A) se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté gauche de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

Cet autocollant sert d'aide-mémoire pratique.

A—Autocollant des fonctions hydrauliques



E57813 —UN—05AUG09

OUO6085,000016F -28-05AUG09-1/1

Entretien des connexions STC (Snap To Connect = enclencher pour connecter)[1]

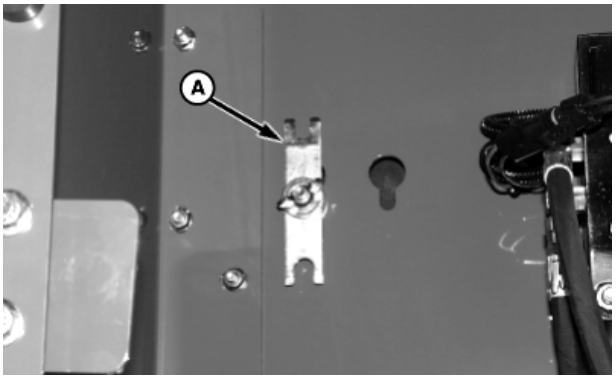
Les flexibles hydrauliques utilisent une connexion de type STC qui requiert un outil pour la dépose.

1. Il y a trois outils, de tailles 6/8, 10/12 et 16. Les outils (A) se trouvent dans la porte gauche, au-dessus du collecteur hydraulique.
2. Retirer les outils en desserrant l'écrou à ailettes et en les faisant glissant vers le haut, tirer la tête de boulon par le trou.

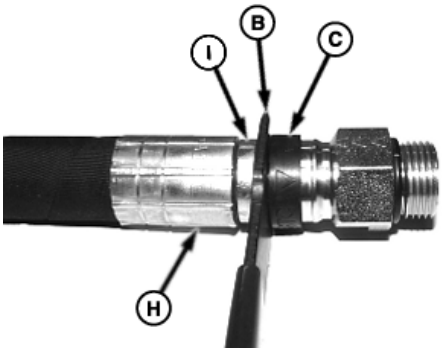
IMPORTANT: NE PAS faire levier contre la bague de déverrouillage (C) sous peine d'endommager le raccord.

NE PAS pousser de force le manchon de démontage au-delà de sa course normale, il risquerait de s'échapper lorsque le flexible est débranché. Le cas échéant, si le raccord est branché sans bague de déverrouillage, il ne pourra plus être à nouveau débranché.

3. Débrancher les flexibles de type STC:
   a. Nettoyer la zone autour de la connexion, en particulier autour de la bague de déverrouillage (C).
   b. Tout en maintenant l'outil spécial perpendiculairement à la connexion, insérer l'outil entre la bague de déverrouillage (C) et le rebord (I).
   c. Appuyer avec précaution, **SANS FAIRE LEVIER**, dégager la bague de déverrouillage (C) du rebord (I) pour débrancher le flexible.
   d. Tourner légèrement la connexion du flexible (H) en tirant vers l'extérieur pour le débrancher.
4. Contrôler les connecteurs STC:
   a. S'assurer de l'absence d'entailles, d'éraflures ou de parties aplaties sur les surfaces de contact.
   b. Inspecter le joint torique (F), la bague d'appui (E) et le circlip (D) pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
   c. Veiller à ce que le joint torique, la bague d'appui et le circlip soient positionnés dans le raccord (G) avant d'installer le flexible (H).
5. Rebrancher les flexibles STC:
   a. Veiller à ce que les deux parties de la connexion (G et H) soient propres et non contaminées.
   b. Introduire le flexible dans le raccord jusqu'à ce qu'un enclenchement franc et une butée ferme soient ressentis.

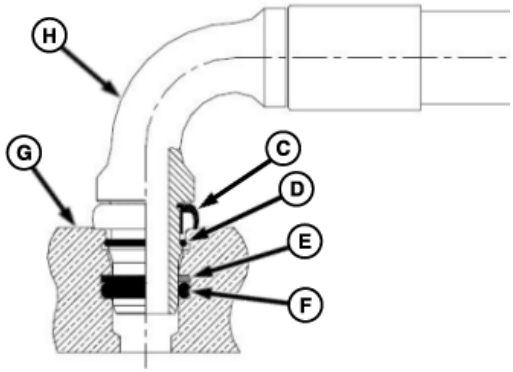


E54386 —UN—25JUL05



E54387 —UN—27JUL05

Illustration d'un exemple d'outil et de flexible



E54388 —UN—26JUL05

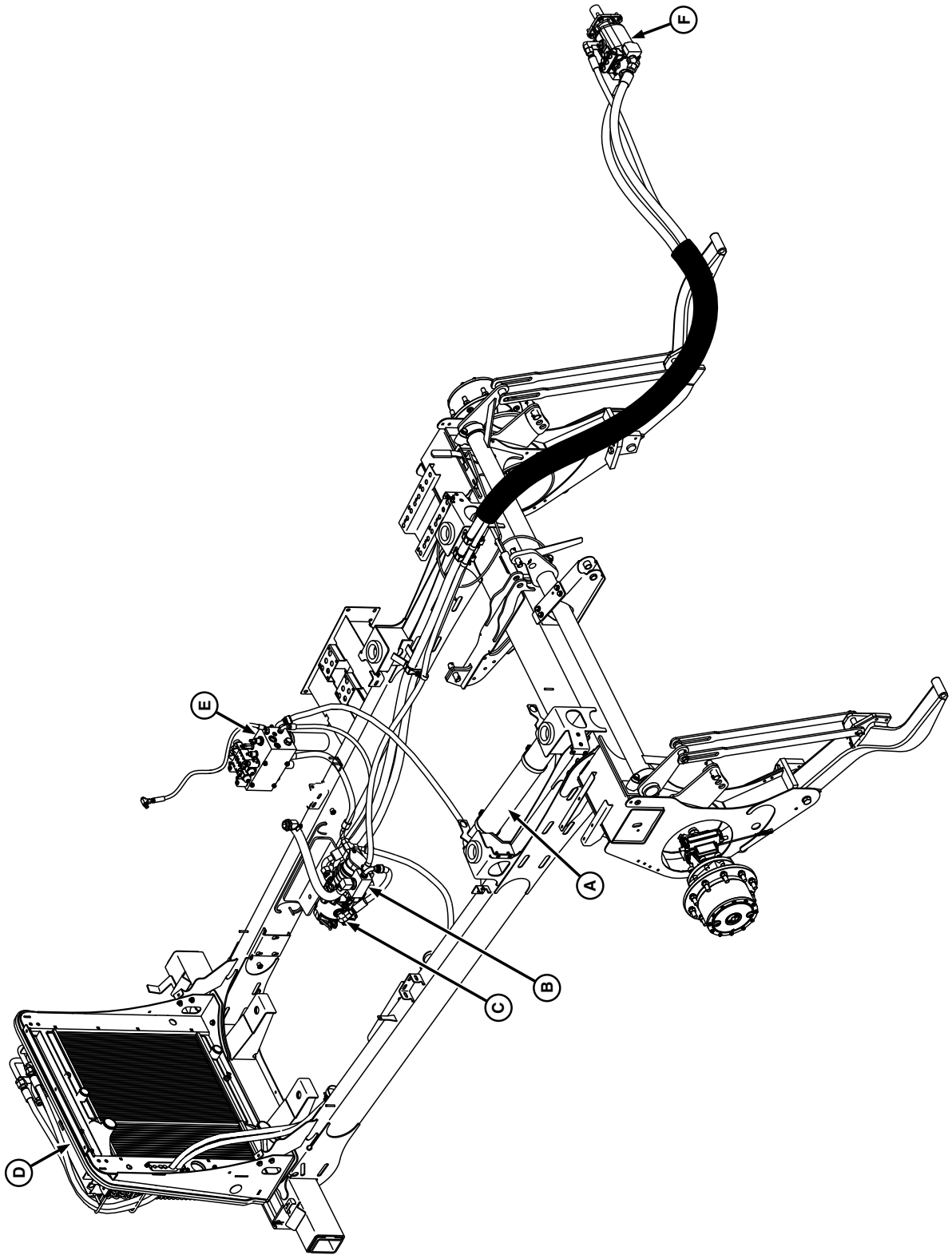
A—Outil STC (3)
B—Outil STC
C—Bague de déverrouillage
D—Circlip
E—Bague d'appui
F—Joint torique
G—Raccord STC
H—Connexion de flexible STC
I— Rebord

   c. **Tirer sur le flexible pour vérifier que les deux parties de la connexion sont bien verrouillées l'une à l'autre.**

[1] *STC est une marque déposée de Aeroquip Corporation.*

OUO6085,000025D -28-06AUG09-1/1

Entraînement de la plate-forme et circuit de charge



E58181 —UN—09NOV09

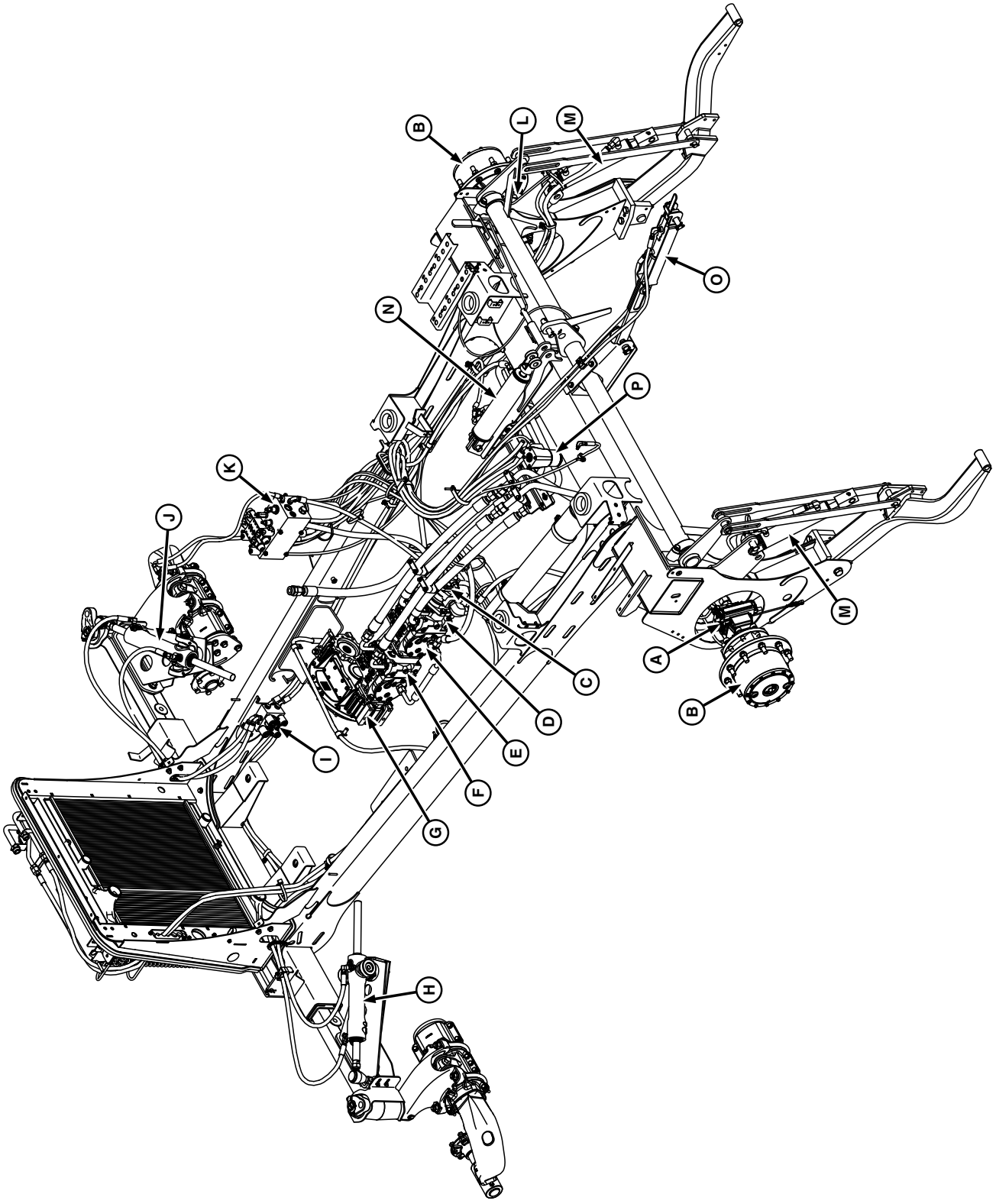
Suite voir page suivante

OUO6085,0000264 -28-11NOV09-1/2

A—Accumulateur, flottement
B—Pompe de gavage hydraulique
C—Pompe d'entraînement de la plate-forme
D—Refroidisseur d'huile/refroidisseur combiné et flexibles
E—Bloc de distributeurs hydrauliques
F—Moteur d'entraînement de la plate-forme

OUO6085,0000264 -28-11NOV09-2/2

Circuit d'entraînement par propulsion, de refroidissement auxiliaire et de refroidissement de la boîte d'engrenages



Suite voir page suivante

OUO6085,0000265 -28-10NOV09-1/2

A—Moteur d'entraînement par propulsion droit
B—Réductions finales
C—Pompe de refroidissement de la boîte d'engrenages
D—Pompe auxiliaire/de gavage (direction arrière, relevage, flottement et inclinaison)
E—Pompe en tandem avant pour le moteur d'entraînement gauche
F—Pompe en tandem arrière pour le moteur d'entraînement droit
G—Boîte d'engrenages
H—Vérin de direction arrière pour le côté droit
I— Soupapes de marche AV/AR de la direction arrière
J— Vérin de direction arrière pour le côté gauche
K—Bloc de distributeurs hydrauliques
L— Moteur d'entraînement par propulsion gauche
M—Vérins de flottement
N—Vérin de levage
O—Vérin d'inclinaison
P—Unité de direction arrière principale

OUO6085,0000265 -28-10NOV09-2/2

Décharge de l'accumulateur—Pression de flottement

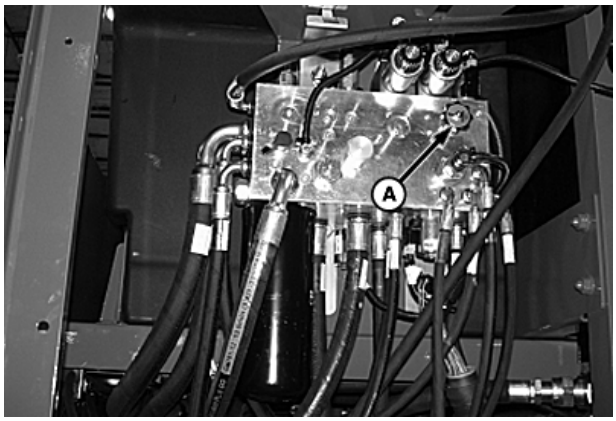
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, attendre que la plate-forme repose sur le sol avant d'éliminer la pression de flottement de l'accumulateur.

Abaisser la plate-forme au sol.

Tourner le bouton d'élimination de la pression de flottement (A) vers la gauche pour ouvrir la vanne et éliminer la pression de flottement/de l'accumulateur.

Tourner le bouton d'élimination de la pression de flottement (A) vers la droite pour fermer la vanne.

IMPORTANT: Remettre à zéro la pression de flottement avant de relever la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de l'andaineuse".)



E56636 —UN—27JAN09

A—Bouton d'élimination de la pression de flottement

OUO6085,00000B9 -28-06AUG09-1/1

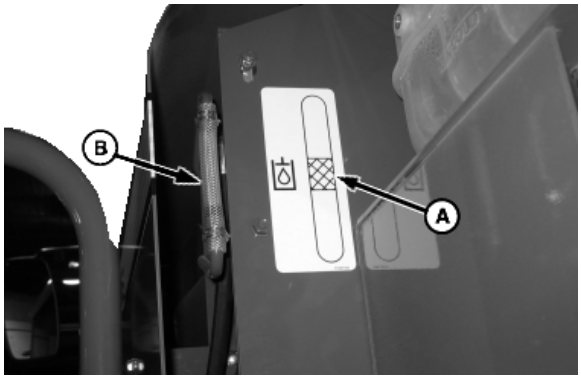
Contrôle du niveau d'huile hydraulique

Le tube (B) de vérification du niveau d'huile hydraulique se trouve dans le coin supérieur arrière du compartiment des composants hydrauliques situé sur le côté gauche de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

NOTE: Vérifier le niveau d'huile hydraulique lorsque la plate-forme est abaissée et que l'huile est froide.

Le niveau d'huile hydraulique doit se trouver dans la zone indiquée sur l'étiquette (A) du tube transparent (B).

Voir les sections "Caractéristiques" et "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour connaître les contenances et les types d'huile à utiliser.



E57132 —UN—12MAY09

Niveau d'huile

A—Étiquette
B—Tube transparent

OUO6085,0000179 -28-13MAY09-1/1

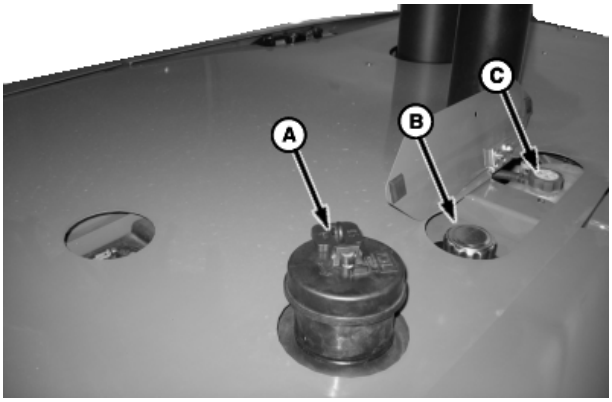
Ajout d'huile hydraulique

Le bouchon de remplissage (B) du réservoir d'huile hydraulique est situé sous une plaque d'obturation derrière le bouchon de remplissage du gazole (A).

Remplir le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve au milieu du regard. (Voir VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE HYDRAULIQUE dans cette section.)

Voir les sections "Caractéristiques" et "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour connaître les contenances et les types d'huile à utiliser.

A—Bouchon de remplissage du gazole
B—Bouchon de remplissage du réservoir d'huile hydraulique
C—Bouchon de remplissage du liquide de refroidissement du moteur



E57136 —UN—06AUG09

OUO6085,000016B -28-12MAY09-1/1

Changement du filtre à huile hydraulique

Le filtre à huile hydraulique (A) se trouve dans le coin supérieur arrière du compartiment des composants hydrauliques situé sur le côté gauche de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

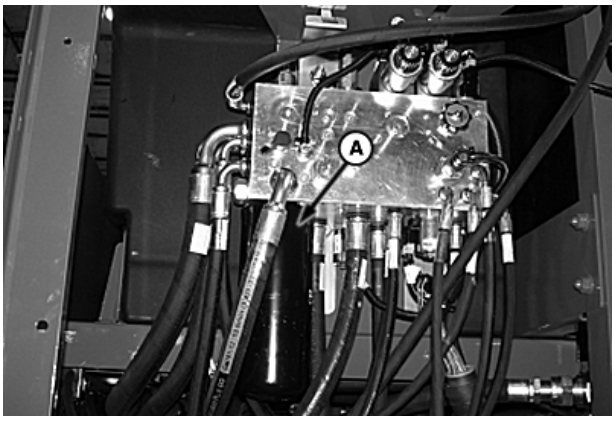
ATTENTION: Ne pas essayer de déposer ou d'effectuer l'entretien du filtre à huile hydraulique pendant que le moteur tourne.

1. Abaisser la plate-forme au sol. Arrêter le moteur, retirer la clé et laisser l'huile refroidir.

NOTE: Placer un seau sous le châssis de la machine, au niveau du filtre hydraulique.

2. Retirer le filtre.
3. Enduire le joint d'une fine couche d'huile hydraulique avant de remonter le filtre.
4. Tourner le filtre jusqu'à ce que le joint touche la surface de montage. Serrer encore d'un demi-tour supplémentaire.

ATTENTION: Ne pas vérifier l'étanchéité du joint du filtre lorsque le moteur tourne.



E56637 —UN—27JAN09

A—Filtre de gavage

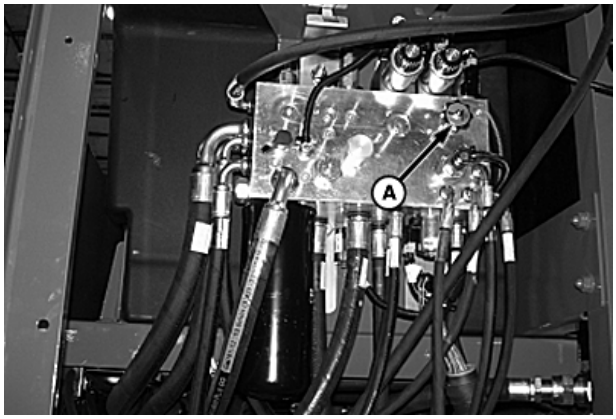
5. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner pendant quelques minutes.
6. Arrêter le moteur et retirer la clé, attendre quelques minutes et voir si le joint du filtre présente des fuites.

OUO6085,000010F -28-10NOV09-1/1

Vidange et remplissage du réservoir hydraulique

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- **Garer le tracteur sur une surface plane.**
- **Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.**
- **Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.**
- **Attendre leur immobilisation complète.**
- **Abaisser la plate-forme au sol.**
- **Éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.**
- **Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.**
- **Vérifier que le volant est verrouillé.**
- **Arrêter le moteur et retirer la clé.**
- **Ouvrir la soupape manuelle de décharge du flottement (A).**
- **Verrouiller les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon besoin.**



E566636 —UN—27JAN09

A—Soupape manuelle de décharge du flottement

- **Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.**

Suite voir page suivante

ATTENTION: Ne pas essayer de vidanger le réservoir d'huile hydraulique pendant que le moteur tourne.

NOTE: La contenance en huile du réservoir hydraulique est d'environ 94 l (25 U.S. gal.).

Se débarrasser de l'huile hydraulique d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement.

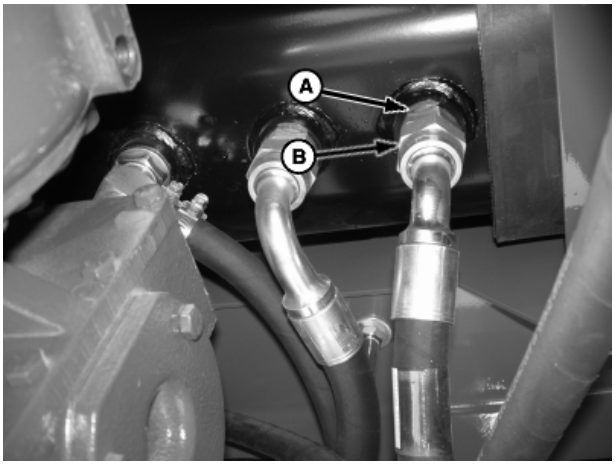
1. Abaisser la plate-forme au sol, arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Éliminer la pression de flottement.

IMPORTANT: Nettoyer la zone autour du flexible (B) et du raccord (A) sur le réservoir hydraulique pour éviter que le circuit ne soit contaminé par des débris.

3. Débrancher le flexible (B) du raccord (A) situé sur le réservoir hydraulique. Vidanger le réservoir par le raccord (A) dans le(s) récipient(s).
4. Lorsque le réservoir est vide, brancher le flexible (B) au raccord (A) et remplir le réservoir d'huile hydraulique John Deere Hy-Gard™ propre. (Voir HUILE POUR ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE ET CIRCUIT HYDRAULIQUE PRINCIPAL à la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour les recommandations concernant le type et la viscosité d'huile.)

Valeur prescrite	
Réservoir d'huile hydraulique—Capacité	94 l (25 US gal)

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company



E55783 —UN—28MAY08

A—Raccord **B—Flexible**

5. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner pendant quelques minutes.
6. Arrêter le moteur, retirer la clé et contrôler le niveau d'huile hydraulique. Faire l'appoint si nécessaire. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau du raccord (A). Serrer ou réparer si nécessaire.

IMPORTANT: Remettre à zéro la pression de flottement avant de relever la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de l'andaineuse".)

OUO6085,00000F0 -28-15MAY09-2/2

Monter les pneus avec précaution

ATTENTION: Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

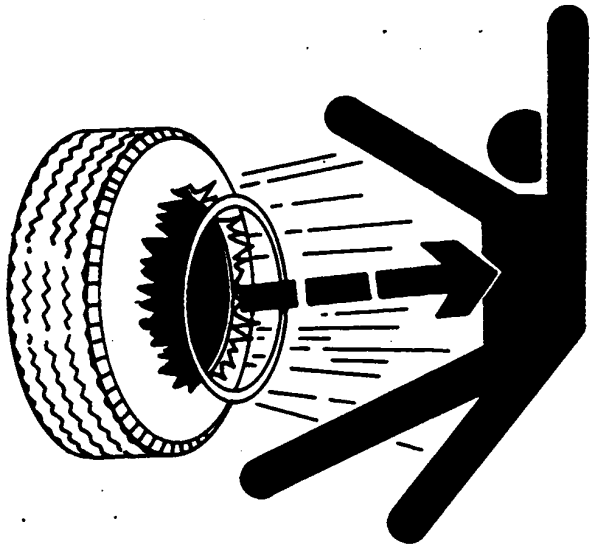
Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée.

Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et un flexible à rallonge suffisamment long pour pouvoir se tenir sur le côté et NON PAS devant ou au-dessus du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.



TS211 —UN—23AUG88

DX,RIM1 -28-27OCT08-1/1

Pressions des pneus

IMPORTANT: Ne jamais mettre la faucheuse-andaineuse en service avec des pneus gonflés à la pression utilisée pour l'expédition. Protéger les valves des salissures en maintenant toujours les capuchons vissés en place à la main.

Vérifier la pression des pneus à froid, avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.

Vérifier fréquemment la pression des pneus et gonfler ou dégonfler les pneus, à l'avant et à l'arrière, pour obtenir la pression correcte.

Élement	Pression de gonflage
Avant—480 x 80 R38-R3 (pneus ballons) Avant—480 x 80 R38-R1 (pneus à barrettes)	144,8 kPa (1,45 bar) (21 psi)
Arrière—Pneus agricoles à moulure simple 14L X 16.1, 8 plis	97 kPa (0,97 bar) (14 psi)

OUO6085,0000118 -28-16JUN09-1/1

Vérification des roues

IMPORTANT: S'assurer que la boulonnerie des roues est toujours serrée aux valeurs prescrites.

Chaque fois qu'une roue est déposée, vérifier le couple de serrage après une heure de fonctionnement. Vérifier les vis et les écrous toutes les 4 heures jusqu'à ce que le couple de serrage soit maintenu. Ensuite, vérifier le couple de serrage toutes les 50 heures.

Valeur prescrite	
Écrous, roues avant—Couple de serrage	780 N·m (575 lb.-ft.)
Vis de roue arrière—Couple de serrage	150 N·m (110 lb.-ft.)



E56681 —UN—03FEB09

OUO6085,0000110 -28-16JUN09-1/1

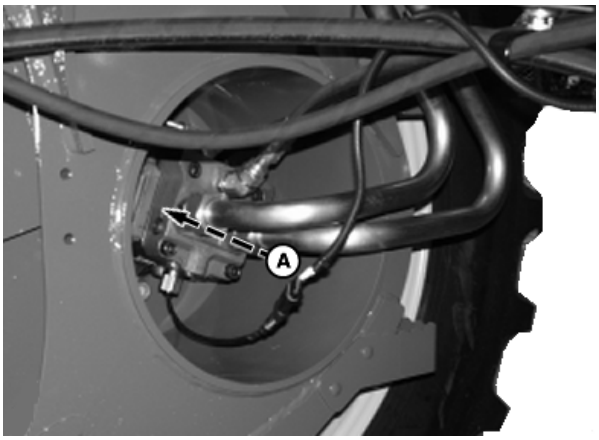
Freins de stationnement internes

Les freins de stationnement internes (A) sont logés dans les réductions finales et sont serrés lorsque la pression hydraulique baisse suite à l'un des événements suivants:

- Moteur à l'arrêt.
- Perte de pression hydraulique.
- Levier multifonction en position neutre de stationnement.

La pression hydraulique desserre les freins de stationnement internes lorsqu'on fait démarrer la faucheuse-andaineuse et que le levier multifonction quitte la position neutre de stationnement.

A—Frein de stationnement interne



E56682 —UN—03FEB09

OUO6085,00000D6 -28-29JAN09-1/1

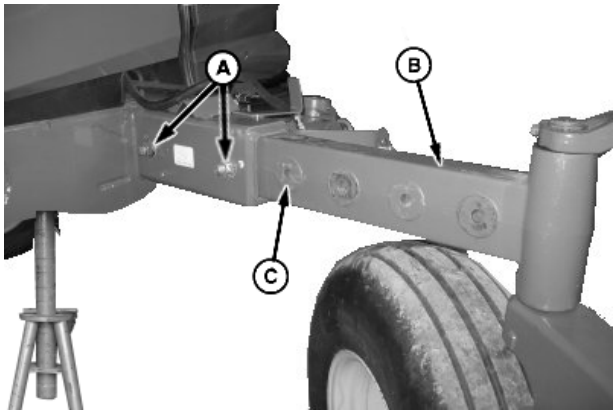
Réglage de la largeur des roulettes-guides

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- **Garer la machine sur une surface plane**.
- **Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.**
- **Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.**
- **Attendre leur immobilisation complète.**
- **Abaisser la plate-forme au sol.**
- **Éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.**
- **Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.**
- **Arrêter le moteur et retirer la clé.**
- **Vérifier que le volant est verrouillé.**
- **Verrouiller les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon besoin.**
- **Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.**

Il est possible de repositionner les roulettes-guides en déplaçant les essieux arrière d'un trou vers l'intérieur.

1. Caler les pneus des roues motrices avant pour empêcher la machine de bouger.
2. Soulever l'arrière de la machine jusqu'à ce que les pneus touchent à peine le sol. Placer une béquille sous le centre du châssis arrière.
3. Retirer deux vis (A), rondelles et écrous à embase du châssis et du support du vérin de direction arrière.



E57950 —UN—31AUG09

Support et vérin arrière déposés pour l'illustration

A—Vis (12)
B—Essieu
C—Trou de l'essieu

4. À l'aide du pneu, insérer sur l'essieu (B) jusqu'à ce que le trou suivant (C) soit aligné sur le trou du châssis arrière.
5. Placer la rondelle sur les vis, insérer les vis sur l'essieu et sur le support du vérin de direction arrière. Serrer avec les écrous à embase. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis—Couple de serrage	675 N·m (498 lb.-ft.)

OUO6085,00000D7 -28-31AUG09-1/1

Vérification, vidange et remplissage des réductions finales

NOTE: Vidanger l'huile après les 50 premières heures de service.

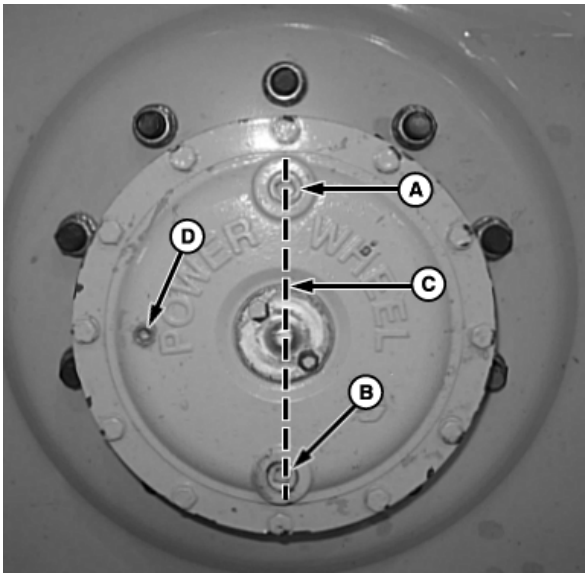
Vérifier le niveau d'huile toutes les 100 heures. Remplacer l'huile toutes les 800 heures ou chaque saison.

Vérification et remplissage (toutes les 100 heures)

1. Garer la machine sur une surface plane avec la roue positionnée de façon à ce que le bouchon de remplissage/vidange (A) soit en haut et le second bouchon de remplissage/vidange (B) soit au bas d'une ligne verticale (C).
2. Abaisser la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Enlever et inspecter le bouchon magnétique (D) pour repérer les particules métalliques. L'huile doit être au niveau du bas de l'orifice.
4. Si nécessaire, déposer le bouchon de remplissage/vidange (A) et verser de l'huile. (Voir HUILE DE RÉDUCTION FINALE dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

IMPORTANT: Inspecter les joints toriques des bouchons et les remplacer s'ils sont endommagés.

5. Nettoyer les bouchons et les remettre en place. Serrer au couple prescrit.



E56683 —UN—03FEB09

A—Bouchon de vidange/remplissage
B—Bouchon de vidange/remplissage
C—Ligne verticale
D—Bouchon d'inspection

Valeur prescrite	
Bouchons de la réduction finale—Couple de serrage	25 N·m (18 lb.-ft.)

6. Répéter les étapes 1 à 5 sur la réduction finale du côté opposé.

Suite voir page suivante

OUO6085,00000D8 -28-16JUN09-1/2

Remplacement de l'huile (après les 50 premières heures de service puis toutes les 800 heures ou chaque saison)

1. Garer la machine sur une surface plane avec la roue positionnée de façon à ce que le bouchon de remplissage/vidange (A) soit en bas et que l'orifice (B) soit à la verticale (C).
2. Abaisser la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé.

NOTE: La contenance en huile de la réduction finale est d'environ 1,7—1,8 l (3.6—3.8 U.S. pt).

3. Retirer les bouchons (A et B) et vidanger l'huile. Enlever et inspecter les bouchons magnétiques pour repérer les particules métalliques.

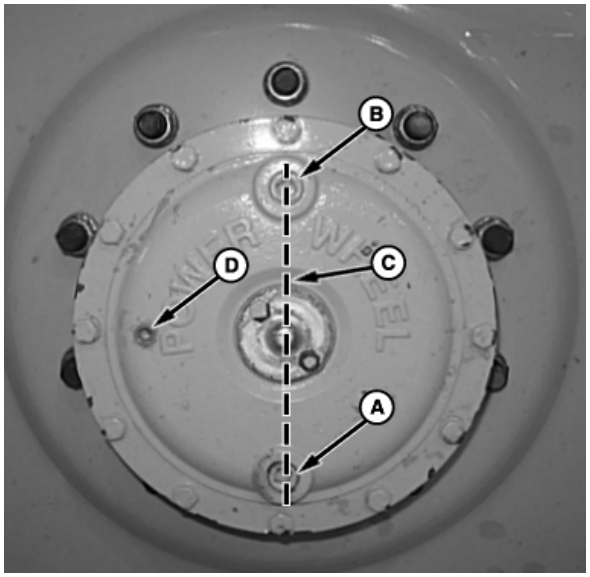
IMPORTANT: Inspecter les joints toriques des bouchons et les remplacer s'ils sont endommagés.

4. Nettoyer et monter le bouchon (A). Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Bouchon de réduction finale—Couple de serrage	25 N·m (18 lb.-ft.)

5. Déposer le bouchon d'inspection (D).
6. Remplir la réduction finale d'huile propre jusqu'à ce que celle-ci soit au niveau du bas de l'orifice d'inspection (D). (Voir HUILE DE RÉDUCTION FINALE dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

IMPORTANT: Inspecter les joints toriques des bouchons et les remplacer s'ils sont endommagés.



E56684 —UN—03FEB09

A—Bouchon de vidange/remplissage
B—Bouchon de vidange/remplissage
C—Ligne verticale
D—Bouchon d'inspection

7. Nettoyer et monter les bouchons (B) et (D). Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Bouchon de réduction finale—Couple de serrage	25 N·m (18 lb.-ft.)

8. Répéter les étapes 1 à 7 sur la réduction finale du côté opposé.

OUO6085,00000D8 -28-16JUN09-2/2

Circuit de climatisation/chauffage (généralités)

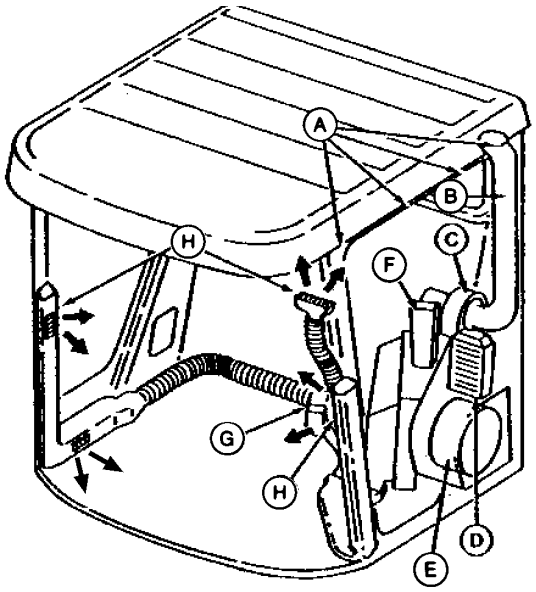
L'air est aspiré à l'intérieur de la cabine par les buses d'admission d'air (A). Cet air passe dans le conduit d'air (B) puis dans le ventilateur de pressurisation (C). L'air est ensuite repoussé dans le préfiltre (D) qui en élimine la majorité des impuretés et rejette une faible quantité d'air par une ouverture dans le plancher de la cabine. Veiller à ce que cette ouverture ne soit jamais obstruée.

L'air ainsi purifié alimente le compartiment de l'évaporateur par l'intermédiaire du filtre à air frais (E). Cet air est alors mélangé avec de l'air provenant de l'intérieur de la cabine. Celui-ci est aspiré dans le compartiment de l'évaporateur à travers le filtre à air de recirculation (F). L'air passe alors dans l'évaporateur et dans le faisceau de l'appareil de chauffage (I).

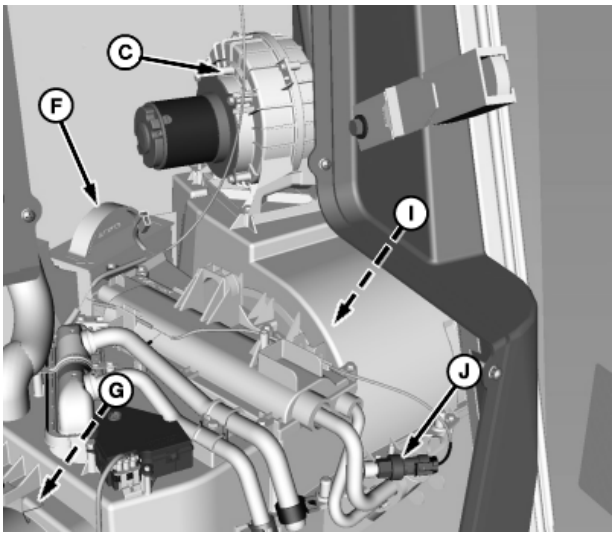
L'air traité (chauffé ou refroidi) est alors aspiré dans la soufflante d'air recyclé (G) et expulsé dans la cabine par les buses (H).

L'interrupteur basse pression (J) de la climatisation se trouve à gauche du compartiment d'évaporateur.

A—Buses d'admission d'air
B—Conduit d'air
C—Ventilateur de pressurisation
D—Préfiltre
E—Filtre à air frais
F—Filtre à air de recirculation
G—Soufflante d'air recyclé
H—Bouches d'air
I— Évaporateur/faisceau de l'appareil de chauffage
J— Contacteur de basse pression de climatisation



E40558 —UN—24JUN96



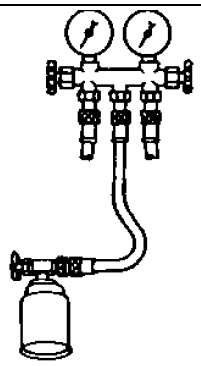
E57831 —UN—12AUG09

OUO6085,000026A -28-12AUG09-1/1

Précautions pour l'entretien de la climatisation/du chauffage

⚠ ATTENTION: Le réfrigérant (R134a) est sous pression. Si l'entretien n'est pas effectué correctement, le réfrigérant risque de pénétrer dans les yeux ou sous la peau ou bien de provoquer des brûlures.

L'entretien de la climatisation nécessite un équipement spécial et des procédures particulières. (Consulter le concessionnaire John Deere.)



E40557 —UN—21JUN96

AG,OUO6038,1200 -28-11OCT99-1/1

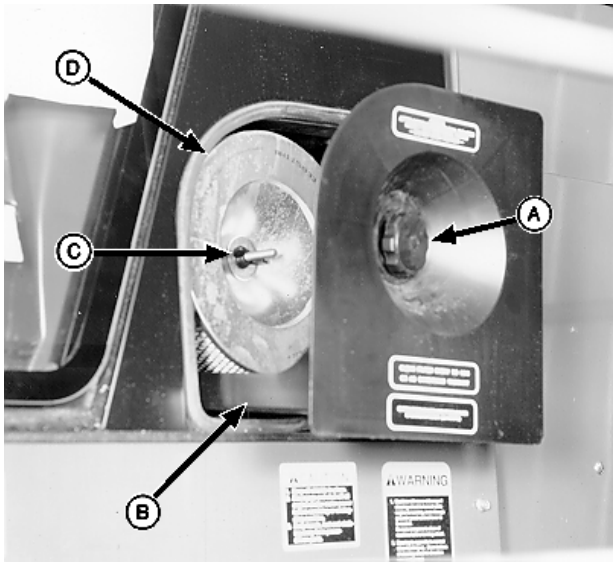
Dépose du filtre à air frais et du bac à poussière

IMPORTANT: Dans des conditions de travail poussiéreuses, contrôler tous les jours. La durée de vie normale de ces composants est de 50 heures.

1. Desserrer le bouton (A) et retirer le couvercle.
2. Sortir en le soulevant le bac à poussière (B) fixé au couvercle et le vider.
3. Déposer l'écrou à ailettes (C) et le filtre à air frais (D).
4. Nettoyer le filtre à air frais. (Voir NETTOYAGE DES FILTRES À AIR FRAIS ET À AIR RECYCLÉ dans cette section.)
5. Déposer et nettoyer le préfiltre. (Voir DÉPOSE DU PRÉFILTRE dans cette section.)

IMPORTANT: Ne pas trop serrer le bouton (A).

6. Remonter le filtre et le bac à poussière en inversant l'ordre des opérations de dépose.



E40561 —UN—21JUN96

A—Bouton
B—Bac à poussière
C—Écrou à ailettes
D—Filtre à air frais

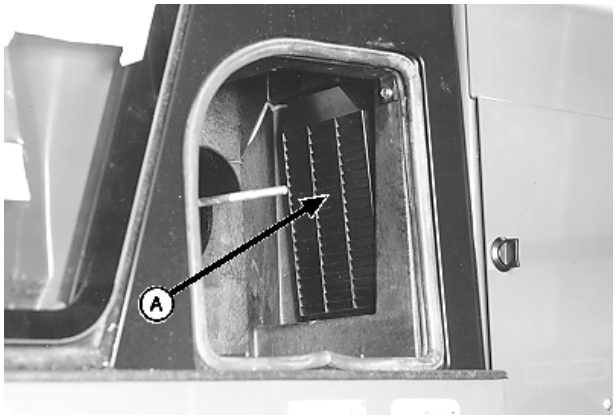
AG,OUMX005,1181 -28-14FEB00-1/1

Nettoyage du préfiltre

A chaque entretien du filtre à air frais, nettoyer le préfiltre comme suit:

IMPORTANT: Le préfiltre n'est pas amovible et doit être nettoyé sans le déposer de la machine. Déposer le filtre à air frais pour pouvoir accéder au préfiltre (A). L'orifice du plancher, sous le préfiltre, doit rester ouvert.

A—Préfiltre



E40560 —UN—21JUN96

OUO6085,0000254 -28-04AUG09-1/1

Filtre à air recyclé—Dépose

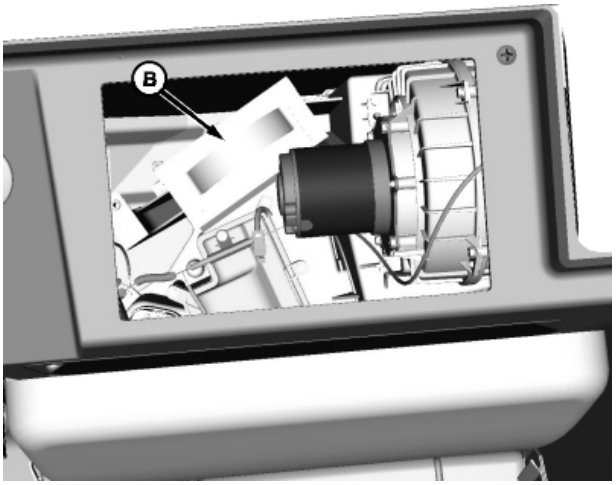
IMPORTANT: Dans des conditions de travail poussiéreuses, contrôler ce filtre souvent et en effectuer l'entretien selon le besoin. Sa durée de vie normale est de 200 heures.

1. Déposer le vide-poches (A) situé dans le coin arrière gauche de la cabine.
2. Tirer pour sortir le filtre à air de recirculation (B) par l'ouverture.
3. Nettoyer le filtre à air de recirculation. (Voir NETTOYAGE DES FILTRES À AIR FRAIS ET À AIR RECYCLÉ dans cette section.)
4. Remonter le filtre en inversant l'ordre des opérations de dépose. Lors du remplacement du filtre, le nouveau filtre doit pouvoir se mettre en place facilement. Ne pas forcer. Veiller à installer le filtre comme indiqué sur le filtre.

A—Vide-poches **B—Filtre à air de recirculation**



H76143 —UN—24APR03



E57832 —UN—12AUG09

OUO6085,000026B -28-12AUG09-1/1

Nettoyage des filtres à air frais et à air recyclé

Nettoyer le filtre en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- Tapoter délicatement le filtre sur une surface plane en tournant le côté sale vers le bas. Ne pas le taper sur un pneu.
- Souffler de l'air comprimé dans le filtre en sens opposé des flèches figurant sur le filtre.

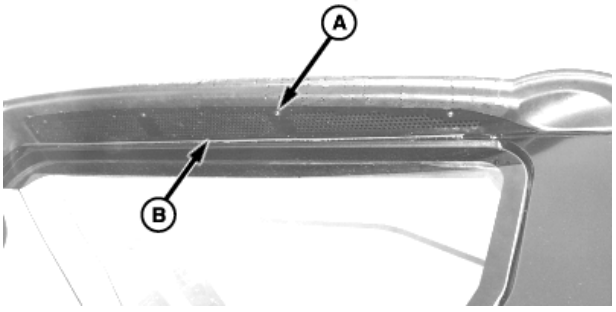
AG,OUMX005,1182 -28-14FEB00-1/1

Nettoyage du panneau d'admission d'air

Nettoyer ce panneau uniquement lorsqu'il semble obstrué. L'air n'est admis que par le panneau gauche. Le panneau droit ne sert pas à amener de l'air dans la cabine.

1. Retirer les six vis (A) et le panneau (B).
2. Nettoyer à l'air comprimé ou à l'eau.
3. Remonter le panneau et les vis.

A—Vis (6) **B—Garant**



E54399 —UN—01AUG05

OUO6085,00003DC -28-01AUG05-1/1

Nettoyage du condenseur

Voir NETTOYAGE DE LA GRILLE, DU CONDENSEUR/REFROIDISSEUR D'HUILE ET DU RADIATEUR dans la section "Moteur".

AG,OUMX005,1185 -28-14FEB00-1/1

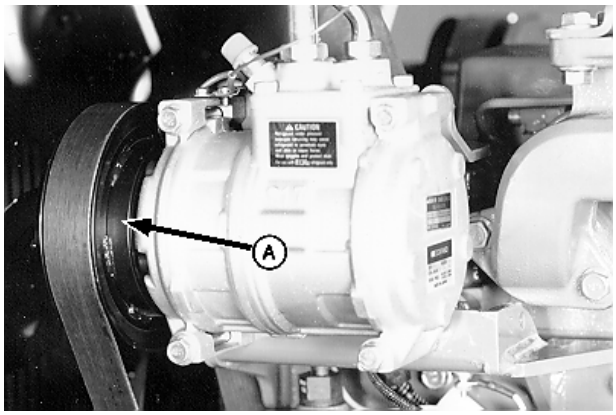
Vérification du compresseur et de la courroie d'entraînement

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais effectuer l'entretien de l'andaineuse pendant qu'elle est en service. Il faut que le moteur soit arrêté et que la clé de contact ait été retirée.

1. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Inspecter la courroie d'entraînement universelle. Si elle est usée, voir DÉPOSE ET REPOSE DE LA COURROIE UNIVERSELLE dans la section "Moteur".

ATTENTION: Ne pas démarrer le moteur.

3. Mettre le contacteur d'allumage sur MARCHE, activer l'interrupteur du ventilateur de la cabine et mettre le bouton de température sur le réglage le plus bas.
4. Vérifier qu'il y a un champ magnétique au niveau de la poulie (A) du compresseur en approchant un objet métallique. Si aucun champ magnétique n'est décelé, consulter le concessionnaire John Deere.



E40566 —UN—21JUN96

A—Poulie

5. Tourner le contacteur d'allumage sur ARRÊT et retirer la clé.

AG,OUMX005,1186 -28-14JUL04-1/1

Contacteur haute pression

Une pression élevée peut être due à un débit d'air insuffisant à travers le condenseur. Quand cela se produit, le contacteur (A) désenclenche le compresseur.

Arrêter le moteur et retirer la clé.

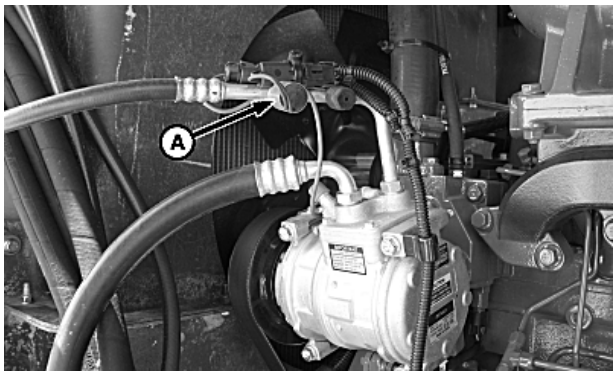
Nettoyer le condenseur et les filtres à air de la cabine.

Vérifier la soufflante d'air recyclé.

Voir si la courroie universelle du moteur est usée ou cassée.

Vérifier l'embrayage du compresseur ainsi que la présence d'un champ magnétique avec l'interrupteur d'enclenchement de la climatisation activé.

Mettre le moteur en marche et enclencher la climatisation. Si le contacteur désactive de nouveau le compresseur, consulter le concessionnaire John Deere.



E57773 —UN—30JUL09

A—Contacteur

OUO6085,0000247 -28-27JUL09-1/1

Contacteur basse pression

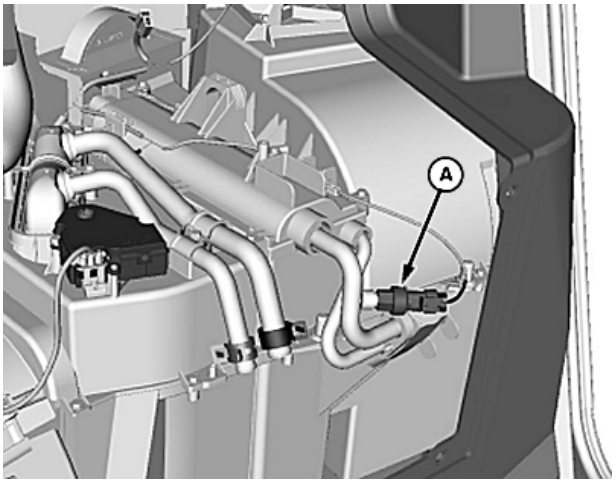
Ce contacteur (A) (situé sous le siège passager) protège le compresseur en cas de perte de réfrigérant. Le contacteur peut également s'activer si le débit d'air traversant l'évaporateur est insuffisant. Il peut aussi faire fonctionner le compresseur de manière cyclique par temps froid ou en cas de fuite dans le circuit.

Nettoyer le condenseur et les filtres à air de la cabine.

Vérifier la soufflante d'air recyclé.

Voir si la courroie universelle du moteur est usée ou cassée.

Si le compresseur s'enclenche puis se désenclenche trop souvent ou en l'absence de refroidissement, consulter le concessionnaire John Deere.



E57833 —UN—12AUG09

A—Contacteur basse pression

OUO6085,000026C -28-12AUG09-1/1

Remisage de la faucheuse-andaineuse (en fin de saison)

NOTE: Il est recommandé de faire tourner le moteur tous les 30 jours environ, de manière à permettre l'écoulement d'huile et de réfrigérant dans le compresseur de la climatisation et le graissage des autres pièces mobiles. Cela permet d'éviter le séchage des fuites au niveau des joints.

1. Nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur de la faucheuse-andaineuse et de la plate-forme pour éviter toute formation de rouille.

NOTE: Faire pivoter le refroidisseur-condenseur et l'éloigner du radiateur pour le nettoyer.

2. Nettoyer le radiateur, le refroidisseur d'huile-condenseur et le refroidisseur d'huile de la boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe à l'air comprimé ou avec de l'eau sous pression. (Voir NETTOYAGE DE LA GRILLE, DU CONDENSEUR/REFROIDISSEUR D'HUILE ET DU RADIATEUR dans la section "Moteur".)
3. Nettoyer les préfiltres, les tamis et les filtres à air. (Voir les procédures dans la section "Entretien".)
4. Vidanger le carter-moteur pendant que le moteur est chaud. Remplacer le filtre et remplir le carter-moteur d'une huile de viscosité et de qualité appropriées. (Voir HUILE POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".) L'huile usagée ne protège pas les pièces du moteur.

IMPORTANT: Le circuit hydraulique ne doit pas rester sec pendant le remisage de la machine.

5. Vidanger le réservoir hydrostatique (toutes les 2000 heures ou une saison sur deux), monter des éléments filtrants neufs et remplir le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct. (Voir HUILE POUR ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE ET CIRCUIT HYDRAULIQUE PRINCIPAL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)
6. Contrôler le niveau d'huile des réductions finales et faire l'appoint si nécessaire. (Voir HUILE DE RÉDUCTION FINALE dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

NOTE: Pour les intervalles de vidange et de rinçage: (Voir INTERVALLES DE VIDANGE POUR LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DES MOTEURS DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

7. Vidanger, rincer et remplir le circuit de refroidissement avec un antigel homologué pour les températures inférieures à celles prévues. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour les recommandations concernant le liquide de refroidissement.)
8. Graisser la faucheuse-andaineuse et la plate-forme dans leur intégralité. (Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques" dans le présent livret d'entretien et dans celui de la plate-forme).
9. Faire toutes les retouches de peinture nécessaires.
10. Remiser la faucheuse-andaineuse dans un endroit sec.
11. Abaisser la plate-forme et la mettre sur chandelles pour soulager les pneus. NE PAS DÉGONFLER LES PNEUS. Si la machine est exposée, couvrir les pneus pour les protéger de la lumière, de la graisse et de l'huile.
12. Débrancher les câbles de la batterie en commençant par le câble de masse négatif. Déposer la batterie et la remiser dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures négatives ou supérieures à 52 °C (125 °F). Contrôler les batteries tous les 30 jours et les recharger si nécessaire. (Voir CHARGE DE LA BATTERIE dans la section "Installation électrique".)
13. Établir la liste des pièces de rechange nécessaires et les commander dès que possible.

OUO6085,00001B6 -28-18JUN09-1/1

Remise en service de la faucheuse-andaineuse (en début de saison)

1. Vérifier les niveaux d'huiles du moteur, des réductions finales, de la boîte d'engrenages de l'entraînement de la pompe et du système hydrostatique. Rechercher les fuites et faire l'appoint d'huile si nécessaire.
2. Enlever le bouchon du radiateur et vérifier le niveau de liquide de refroidissement. Si le niveau est bas, voir s'il y a des fuites ou des raccords desserrés. Procéder à l'entretien du circuit de refroidissement si nécessaire. S'assurer qu'une quantité suffisante d'antigel à faible teneur en silicate avec conditionneur de liquide de refroidissement est utilisée en vue des températures minimales prévues. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour les recommandations concernant le conditionneur de liquide de refroidissement.)
3. Installer la batterie. Charger la batterie. (Voir CHARGE DE LA BATTERIE dans la section "Installation électrique".)
4. Retirer les cales et vérifier les pneus ainsi que leur gonflage. (Voir VÉRIFICATION DES ROUES dans la section "Roues, direction, freins et essieu arrière".)
5. Nettoyer soigneusement la faucheuse-andaineuse et la plate-forme.
6. Vérifier la tension de la courroie d'entraînement de la pompe de la plate-forme. Régler si nécessaire.
7. Effectuer la procédure DÉBUT DE SAISON sur la plate-forme. (Voir la section "Remisage" dans le livret d'entretien de la plate-forme.)
8. Lubrifier entièrement la faucheuse-andaineuse et la plate-forme. (Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques" dans le présent livret d'entretien et dans celui de la plate-forme).

IMPORTANT: Relire la section "Fonctionnement du moteur".

9. Mettre la faucheuse-andaineuse en service et la laisser chauffer.
10. Amener le régime moteur à son régime de fonctionnement.
11. Relever la plate-forme et amener la faucheuse-andaineuse de la zone de remisage sur une surface plane.
12. Abaisser la plate-forme et en enclencher l'entraînement. Faire fonctionner la faucheuse-andaineuse et la plate-forme pendant 3 à 5 minutes. Arrêter le moteur et retirer la clé.
13. Vérifier complètement la faucheuse-andaineuse et la plate-forme pour voir si toute la boulonnerie est serrée et que les goupilles fendues sont écartées.
14. Vérifier tous les niveaux de liquide et, si nécessaire, faire l'appoint avec les liquides recommandés. (Voir la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)
15. Revoir le livret d'entretien.

OUO1078,00014E6 -28-06JUL04-1/1

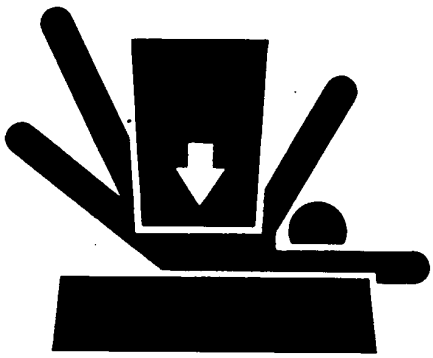
Effectuer le service avant livraison en toute sécurité

S’assurer de bien comprendre la procédure d’entretien avant la livraison avant de commencer le travail.

Pendant les procédures de montage et de réglage, il peut être nécessaire d’actionner les entraînements et les circuits hydrauliques. Rester à l’écart des éléments de la machine lors du relevage ou de l’abaissement de la plate-forme et lors du fonctionnement des ventilateurs et des moteurs hydrauliques.

Maintenir une bonne communication avec les autres techniciens. Se tenir au courant de leurs actions et les avertir des dangers potentiels.

Ne jamais effectuer d’opérations de lubrification, d’entretien ou de réglage moteur en marche. Tenir mains, pieds et vêtements à distance des pièces entraînées ou



TS229 —UN—23AUG88

actionnées par force hydraulique. S’il est nécessaire d’inspecter la machine en marche, faire attention aux pièces en mouvement à proximité.

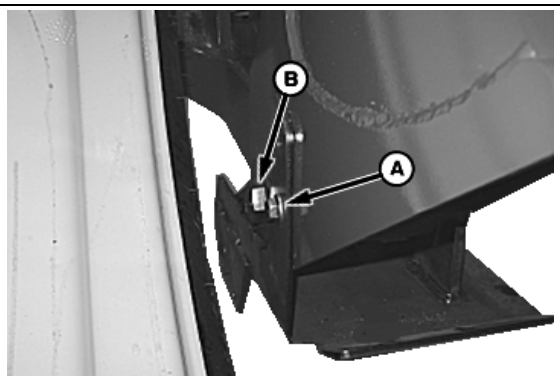
OUO6085,000085F -28-05MAR08-1/1

Assemblage de la faucheuse-andaineuse

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane. Arrêter le moteur et retirer la clé.

NOTE: Les patins sont lourds, faire preuve de prudence lors de la dépose du dernier boulon.

2. Déposer la vis et l’écrou (A).
3. Fixer le patin afin qu’il ne tombe pas. Retirer le boulon (B). Mettre le patin de côté.
4. Répéter les étapes 2 et 3 du côté opposé.
5. Les composants nécessaires à l’assemblage de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 se trouvent dans un sac de pièces, situé dans la cabine.



E57105 —UN—17JUN09

A—Vis et écrou **B—Boulon**

OUO6085,000017B -28-16JUN09-1/1

Assemblage de la direction arrière assistée

NOTE: L'essieu arrière est rigide, faire preuve de prudence lors du relevage de la partie arrière de la machine. Toujours placer une cale ou une béquille pouvant résister à un poids de 3200 kg (7000 lb.) sous l'essieu une fois la partie arrière de la machine relevée.

Un pont élévateur ou un dispositif de levage pouvant soulever un poids de 3200 kg (7000 lb.) doit être utilisé pour relever l'essieu arrière de la faucheuse-andaineuse.

1. Stationner la machine sur une surface plane.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Bloquer les pneus des roues motrices avant pour empêcher tout mouvement.

NOTE: Placer une cale ou une béquille (A) à proximité du centre de l'essieu pour éviter que la roue n'entre en contact avec l'essieu lors du positionnement des roues pour le glissement du bras d'essieu.

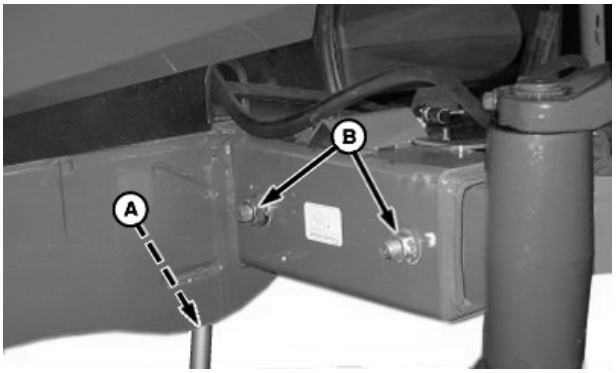
4. Relever l'essieu arrière à l'aide d'un cric hydraulique ou d'un palan. Placer la béquille (A) sous l'essieu.
5. Retirer deux vis, rondelles, pièces d'écartement et écrous (B).

ATTENTION: Le bras d'essieu avec la roulette-guide est lourd. Ne pas le sortir de l'essieu à moins que le moulage soit supporté.

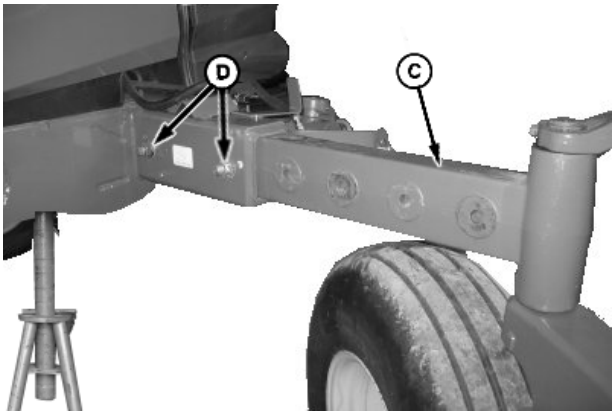
6. À l'aide de la roue, tirer le bras d'essieu jusqu'à ce que le troisième ou le quatrième trou soit visible. Aligner les trous restants sur les trous du châssis en fonction de la largeur de roues souhaitée.
7. Placer deux rondelles, pièces d'écartement et vis (C) dans les trous de l'essieu. Serrer avec les écrous à embase. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite	
Vis et écrous—Couple de serrage	675 N·m (498 lb.-ft.)

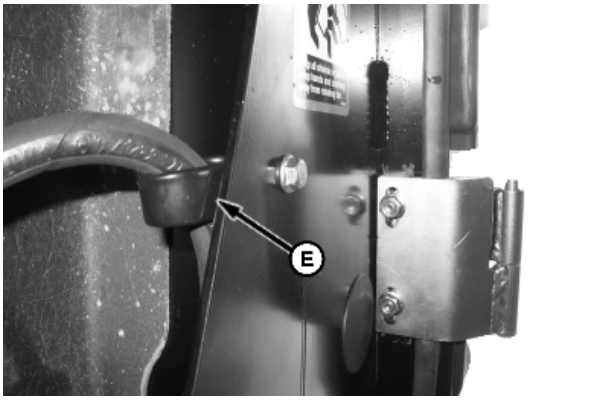
8. Retirer le collier de flexible (E) pour bénéficier de davantage de longueur. Conserver le collier et les éléments de fixation, ils seront installés lors du remontage de l'essieu.



E57792 —UN—31JUL09



E57793 —UN—31JUL09



E57108 —UN—12MAY09

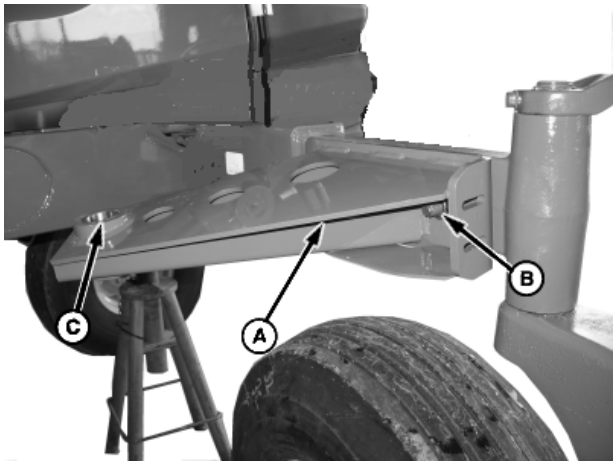
A—Béquille
B—Vis de l'essieu, côté gauche
C—Bras d'essieu (tiré)
D—Vis de l'essieu, côté gauche
E—Collier de flexible

Suite voir page suivante

9. Installer le support du vérin de direction arrière (A) sur la partie avant de l'essieu arrière à l'aide de deux rondelles 21,4 x 42 x 5 mm et deux vis M20 x 30 x 150 mm (B). Veiller à ce que le bord extérieur du support soit sorti aussi loin que possible sur le bras d'essieu. Insérer les vis par l'arrière de l'essieu. Fixer l'ensemble avec deux écrous à embase. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrous à embase—Couple de serrage.....675 N·m (498 lb.-ft.)



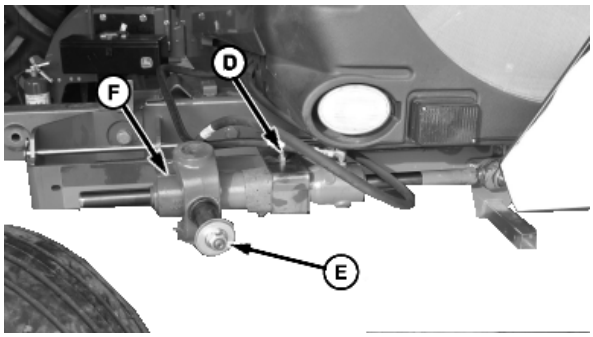
E57857 —UN—12AUG09

⚠ ATTENTION: Le vérin de la direction arrière assistée est lourd. Veiller à soutenir le vérin lors de la dépose de la vis et du support.

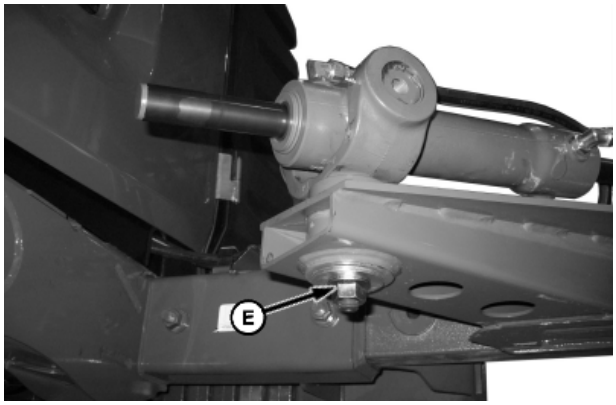
10. Déposer la vis et l'écrou (D). Retirer le vérin de la direction arrière assistée (F) de la position d'expédition, à l'arrière de la machine. Placer le vérin sur la partie supérieure de l'essieu en préparation de l'installation sur le support du vérin.
11. Retirer le boulon à embase M20 x 60 (E) et les rondelles de la chape du vérin.
12. Placer une rondelle 22 x 72 x 6 mm sur le support du vérin (C) comme illustré. Insérer un grand boulon dans l'orifice du support du vérin, par le vérin de la direction arrière (déposé précédemment).
13. Installer une rondelle et un boulon à embase M20 x 60 (E). Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Boulon à embase—Couple de serrage.....675 N·m (498 lb.-ft.)



E57834 —UN—12AUG09



E57346 —UN—17JUN09

A—Support de vérin
B—Vis M20 x 30 x 150 mm (2)
C—Rondelle de 22 x 72 x 6 mm
D—Vis et support
E—Boulon à embase M20 x 60
F—Vérin

Suite voir page suivante

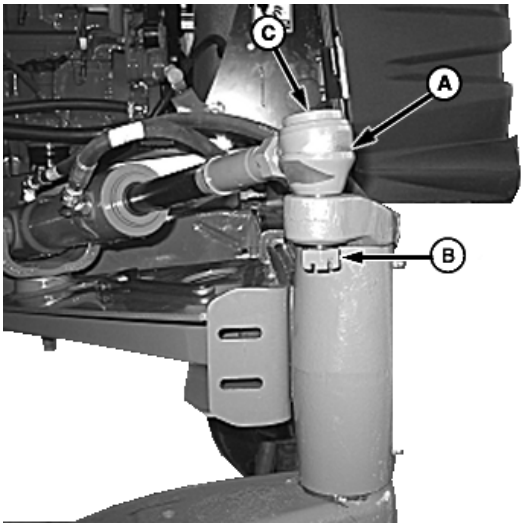
OUO6085,0000163 -28-03NOV09-2/4

NOTE: Serrer l'écrou crénelé à 163 N·m (120 lb.-ft.), frapper la partie supérieure de la rotule à l'aide d'un maillet sans rebond, puis resserrer au couple prescrit. Pour insérer la goupille fendue, tourner l'écrou jusqu'au trou disponible le plus proche. NE PAS desserrer l'écrou.

14. Installer l'axe avant (A) du vérin de la direction arrière dans le support de la direction, sur la partie supérieure de la roue. Serrer avec un écrou crénelé (B). Serrer l'écrou crénelé selon le couple prescrit et frapper la partie supérieure de la rotule (C) à l'aide d'un maillet sans rebond. Resserrer l'écrou au couple spécifié. Pour insérer la goupille fendue, tourner l'écrou jusqu'au trou disponible le plus proche. NE PAS desserrer l'écrou.

Valeur prescrite	
Écrou crénelé—Couple de serrage	163 N·m (120 lb.-ft.)

15. Répéter les étapes 4 à 14 du côté opposé.

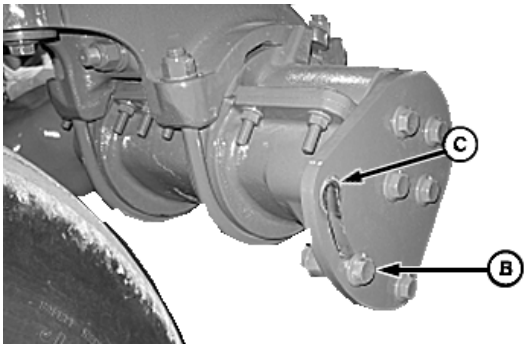


E57115 —UN—12MAY09

A—Axe avant
B—Écrou crénelé
C—Rotule

OUO6085,0000163 -28-03NOV09-3/4

16. Sur la suspension arrière, desserrer la vis de la suspension (A) et déplacer la suspension de la position d'expédition à la position de fonctionnement, en haut de la fente (B). Faire de même de l'autre côté de la machine.



E57860 —UN—01DEC09

OUO6085,0000163 -28-03NOV09-4/4

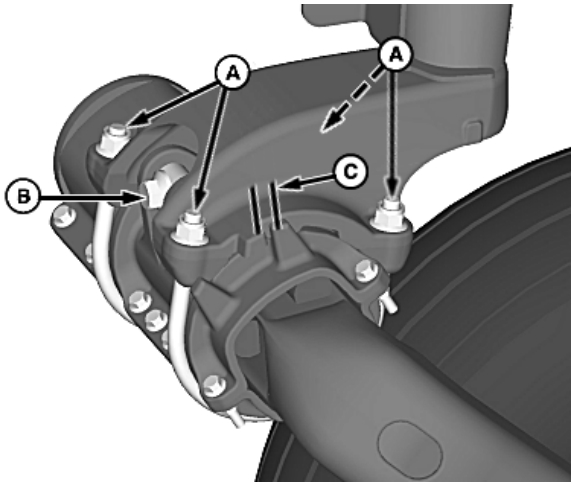
Réglage de la suspension arrière

IMPORTANT: Desserrer les étriers filetés (A) avant de régler la vis (B). Serrer les étriers filetés une fois le réglage terminé.

NOTE: La suspension doit être ajustée lorsque la plate-forme est relevé, le levier de blocage du relevage est enclenché et un lest adapté est placé à l'arrière de la machine.

1. Desserrer quatre écrous (A) sur les étriers filetés de la suspension.
2. Tourner la vis de réglage du centre (B) pour placer la languette de la suspension à environ 13 mm (1/2 in.) (C) de la butée.
3. Serrer les écrous sur les étriers filetés.
4. Conduire la machine pour activer la suspension et les isolateurs de fauteuil.
5. Garer la machine sur une surface plane avec la plate-forme relevée, le levier de blocage du relevage enclenché et les roulettes-guides en position normale, derrière l'essieu.

NOTE: La suspension gauche et la suspension droite doivent être réglées sur des valeurs égales.



E57864 —UN—01OCT09

A—Écrous d'étrier fileté (4)
B—Vis de réglage
C—Distance (environ 13 mm (1/2 in.))

6. Si un réglage est requis, desserrer les étriers filetés et régler la vis (B) pour mettre le châssis à niveau.
7. Serrer les étriers filetés.

OUO6085,000026D -28-23OCT09-1/1

Vérification du couple de serrage au niveau des roues avant et arrière

1. Vérifier le couple de serrage des écrous des roues avant et des vis des roues arrière.

	Valeur prescrite
Écrous, roues avant—Couple de serrage	780 N·m (575 lb-ft)
Vis de roue arrière—Couple de serrage	150 N·m (110 lb-ft)



E57113 —UN—11MAY09

2. Vérifier la pression des pneus, avec des pneus froids à l'avant et à l'arrière, avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.

IMPORTANT: Ne jamais mettre la faucheuse-andaineuse en service avec des pneus gonflés à la pression utilisée pour l'expédition. Protéger les valves des salissures en maintenant toujours les capuchons vissés en place à la main.

Vérifier fréquemment la pression des pneus et gonfler ou dégonfler les pneus, à l'avant et à l'arrière, pour obtenir la pression correcte.

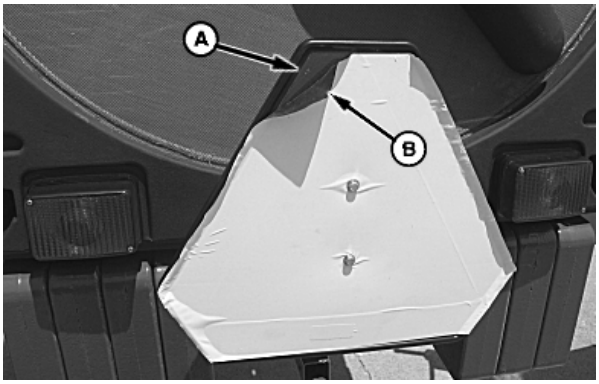
Élement	Pression de gonflage
Avant—pneus 480 x 80R38 R3 (ballons) ou 480 x 80R38 R1 (à barrettes), culasse pour le foin standard de 25 ft ou 30 ft	Culasse pour le foin de 25-30 ft-144,8 kPa (1,45 bar) (21 psi)
Arrière—Pneus agricoles à moulure simple 14L X 16.1, 8 plis	97 kPa (0,97 bar) (14 psi)

OUO6085,0000292 -28-01SEP09-1/1

Retrait de la pellicule protectrice du symbole de véhicule lent

Enlever la pellicule protectrice (B) du symbole de véhicule lent (A).

A—Symbole de véhicule lent **B—Pellicule protectrice**



E57772 —UN—30JUL09

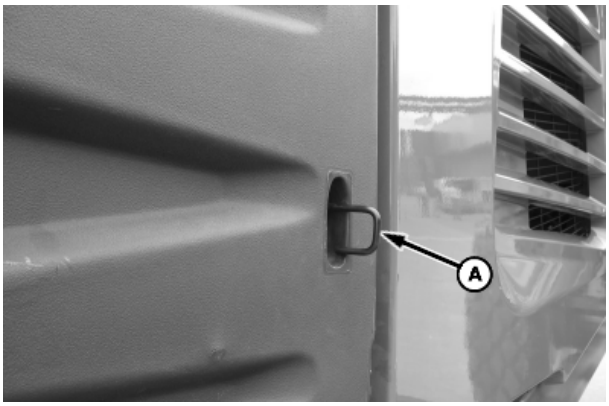
OUO6085,0000248 -28-27JUL09-1/1

Augmentation du lestage de la faucheuse-andaineuse

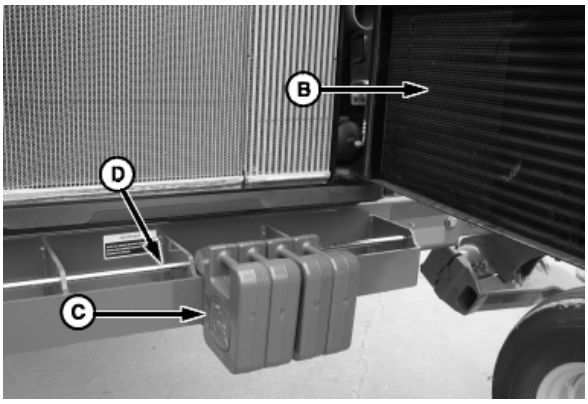
ATTENTION: Un lestage incorrect de la faucheuse-andaineuse peut entraîner la perte de contrôle du véhicule.

1. Tirer le loquet (A) de la porte arrière et ouvrir la porte en tirant.
2. Ouvrir le refroidisseur combiné (B) en soulevant et en tirant sur le loquet.
3. Pour lester la faucheuse-andaineuse, installer des masses valise (C) sur le support de masses, dans la partie droite ou gauche. Voir le tableau ci-dessous.
4. Insérer la tige (D) dans les trous du support de masses pour empêcher les masses de tomber. Verrouiller la tige avec des goupilles fendues.
5. Fermer le refroidisseur combiné et la porte arrière. Vérifier que la porte est bien verrouillée avec le loquet.

LESTAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE	
Plate-forme 896 de 4,3 mètres (14 ft.) à barre de coupe	Masses de 0 à 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 896 de 4,9 mètres (16 ft.) à barre de coupe	Masses de 4 à 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 896 de 5,5 mètres (18 ft.) à barre de coupe	Masses de 8 à 19 kg (42 lb.)



E57116 —UN—11MAY09



E57117 —UN—11MAY09

A—Loquet de la porte arrière **C—Masses**
B—Refroidisseur combiné **D—Tige de masses**

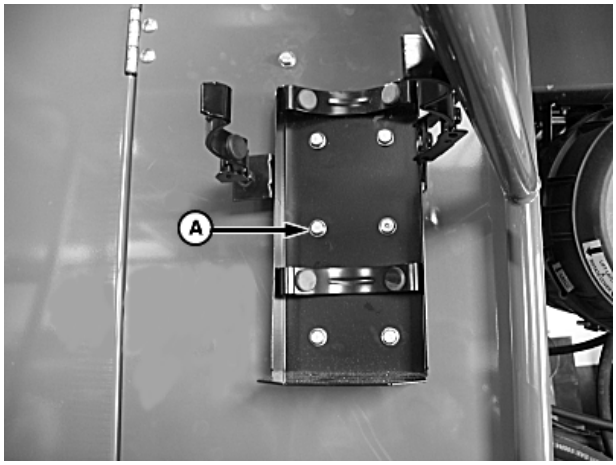
OUO6085,0000164 -28-05AUG09-1/1

Installation des extincteurs en option

Il est possible d'installer un extincteur sur le côté gauche de la faucheuse-andaineuse et sur le côté droit des marches de la plate-forme. Il est possible de commander les extincteurs, les supports et les éléments de fixation par le biais du concessionnaire John Deere.

1. **Installation d'un extincteur sur le garant gauche:**
   - Installer le support d'extincteur dans les trous du garant avec six vis à embase M8 x 1,25 x 16 mm (A) et six écrous à embase M8.
   - Placer l'extincteur dans le support et fixer avec le loquet du support (B).

A—Vis à embase M8 x 1,25 x 16 (6)
B—Loquet du support d'extincteur



E57786 —UN—30JUL09

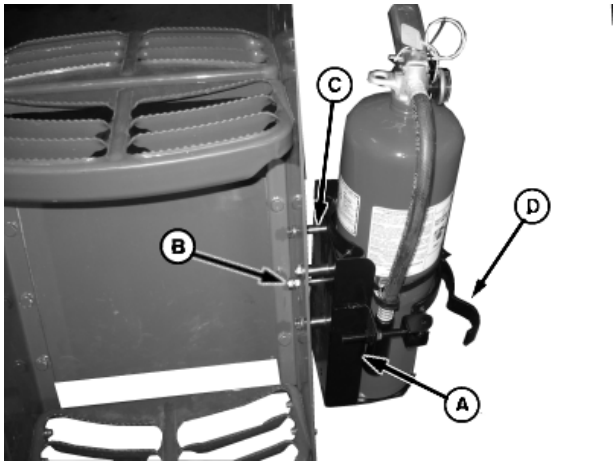


E57777 —UN—29JUL09

OUO6085,000024C -28-30JUL09-1/2

2. **Installation d'un extincteur sur le côté des marches de la plate-forme:**
   - Installer le support (A) avec quatre vis à embase M8 x 1,25 x 40 mm et écrous à embase M8 (B). Placer quatre manchons de 23,192 mm (0.913 in.) (C) entre le support d'extincteur et le bâti des marches.
   - Placer l'extincteur dans le support et fixer avec le loquet du support (D).

A—Support
B—Vis à embase M8 x 1,25 x 40 et écrous à embase M8 (4)
C—Manchons de 23,1902 mm (0.913 in.) (4)
D—Loquet du support



E57784 —UN—30JUL09

OUO6085,000024C -28-30JUL09-2/2

Caractéristiques de la faucheuse-andaineuse automotrice A400[1]

MOTEUR	
Modèle	4045H
Type	Moteur diesel
Puissance (à 2400 tr/min)	93 kW (125 hp)
À aspiration d'air	Suralimentée
Alésage et course	106 x 127 mm (4.19 x 5.00 in.)
Cylindrée	4,5 l (275 cu in.)
Taux de compression	19,0 à 1
Séquence d'allumage	1-3-4-2
Régimes moteur:	
Ralenti	900 tr/min
Régime maximum à vide:	
Interrupteur basse vitesse de déplacement (travail) 1	2450 tr/min (avec ou sans plate-forme enclenchée)
Interrupteur grande vitesse de déplacement (route) 2	2600 tr/min (avec plate-forme désenclenchée ou 2450 tr/min avec plate-forme enclenchée)
Roulements :	
Principal	4
Butée	1
CIRCUIT DE LUBRIFICATION DU MOTEUR	
Type	Complètement pressurisé avec filtre à huile micronique à passage intégral
Contenance en huile avec filtre	13 l (13.7 U.S. qt.)
Filtre (vissable avec soupape de dérivation)	RE504836
CIRCUIT D'ALIMENTATION	
Type	Injection unité
Filtre (principal) Filtre (final)	RE529643 RE522878
Type de pompe d'inspection (Denso HP3)	
FILTRE À AIR	
Type	Filtre à air sec avec élément secondaire
Élément primaire	AT300487
Élément secondaire	AT314583
CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT MOTEUR	
Type	Sous pression
Capacité	28,4 l (7.5 US gal)
INSTALLATION ÉLECTRIQUE	
Type	12 V, masse négative
Batterie	TY25879
Alternateur	12 volts, 120 ampères
CIRCUIT D'ENTRAÎNEMENT PAR PROPULSION HYDROSTATIQUE	
Pompe de gavage auxiliaire :	
Type	Engrenage
Régime (nominal)	3072 tr/min (2400 tr/min - régime moteur nominal)
Cylindrée	33,6 cm³ (2.05 cu in.)
Pression de charge	2,068 ± 10 kPa (20,7 ± 10 bar) (300 ± 10 psi)
Pression de décharge hydraulique	13 800 kPa (138 bar) (2000 psi)
Pompe d'entraînement par propulsion :	
Type	À cylindrée variable
Cylindrée	0—63 cm³ (0-3.84 cu in.) par tour
Pression de décharge	34,5—36,6 kPa (345—366 bar) (5000—5300 psi)

Suite voir page suivante

Régime (nominal)	3072 tr/min (2400 tr/min au régime moteur nominal)
Filtre (1)	AH128449
Moteurs d'entraînement par propulsion :	
Type	À cylindrée variable
Cylindrée (champ)	65 cm³ (3.96 cu in.)
Cylindrée (transport)	48 cm³ (2.92 cu in.)
Pression du carter	150 kPa (1,5 bar) (25 psi) au maximum
Réductions finales:	
Rapport	34,2 à 1
Vitesse de déplacement:	
Transport	33,8 km/h (21 mph)
Champ	24,1 km/h (15 mph)
CIRCUIT D'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE DE LA PLATE-FORME	
Pompe d'entraînement de la plate-forme:	
Type	À cylindrée variable
Cylindrée (champ)	0—35,4 cm³ (2.162 cu in.)
Pression de décharge	34,5—37,2 kPa (345—372 bar) (5000—5400 psi)
Moteur d'entraînement de la plate-forme:	
Type	Cylindrée fixe
Cylindrée	75,4 cm³ (4.6 cu in.) par tour
ACCUMULATEUR DE PRESSION AU SOL DE LA PLATE-FORME	
Pression de précharge	5861 kPa (58,6 bar) (850 psi)

CAPACITÉS	
Réservoir de carburant	477 l (126 US gal)
Circuit de refroidissement	29,3 l (7.75 US gal)
Huile moteur	12 l (12.6 qt.)
Circuit hydraulique (réservoir)	94,6 l (25 U.S. gal.) 128,7 l (34 U.S. gal avec les flexibles, les soupapes et les pompes)
Réductions finales	1,2—1,5 l (3.2—3.25 U.S. pt.)
Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe	4,2 l (4.4 U.S. qt.), boucle de refroidissement incluse Boîte d'engrenages uniquement - 2,4 l (2.5 U.S. qt.)
CABINE	
Type de cuve	Monocoque, soudée
Vitre de la cabine	4,8 m^2 (51.5 sq. ft.)
Fauteuil	Suspension pneumatique
Climatisation:	
Réfrigérant	R-134a
Contenance en réfrigérant (R-134a)	2,5 kg (5.5 lb.)
Protection contre les surcharges:	
Interrupteur de détection haute pression :	
Découpe	2482—2758 kPa (24,8—27,5 bar) (360—400 psi)
Fermeture	1172—1448 kPa (11,7—13,5 bar) (170—210 psi)
Interrupteur de détection basse pression :	
Découpe	144—158 kPa (1,4—1,6 bar) (21—23 psi)
Fermeture	283—310 kPa (2,8—3,1 bar) (41—45 psi)
Évacuation du circuit	98 kPa (29 in Hg)
Compresseur:	
Pression de vidange	690—2590 kPa (6,90—25,9 bar) (100—375 psi) à 2000 tr/min
Pression d'aspiration	83—207 kPa (0,83—2,1 bar) (12—30 psi) à 2000 tr/min
DIMENSION ET PRESSION DES PNEUS	
Roues motrices:	
Monte en pneus	480 x 80 R38 R1 (pneus à barrettes)

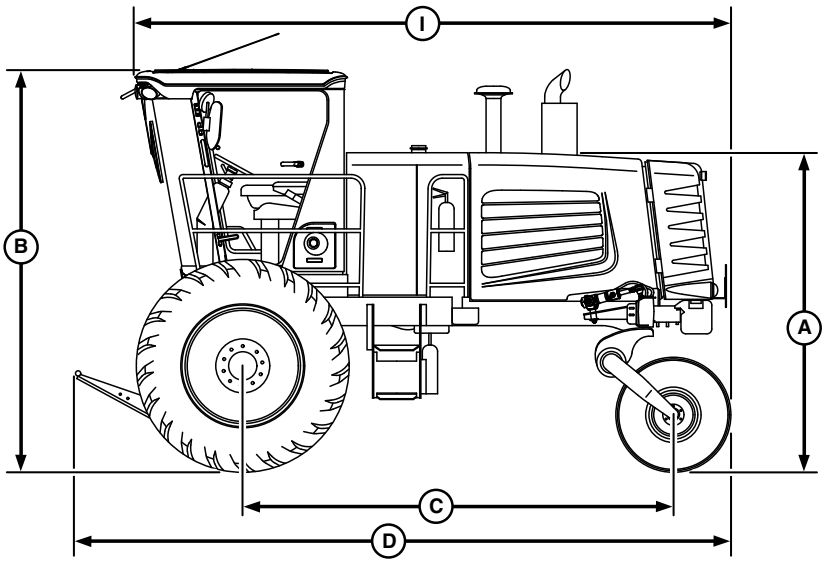
Suite voir page suivante

DIMENSION ET PRESSION DES PNEUS	
Pression de gonflage	144,8 kPa (1,45 bar) (21 psi)
Monte en pneus	480 x 80 R38 R3 (pneus ballons)
Pression de gonflage	144,8 kPa (1,45 bar) (21 psi)
Roulettes-guides:	
Monte en pneus	Pneus agricoles à moulure simple 14L X 16.1, 8 plis
Pression de gonflage	97 kPa (0,97 bar) (14 psi)
POIDS DU VÉHICULE	
Sans plate-forme	4968 kg (11 027 lb.)
LESTAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE	
Plate-forme 14"	Poids de 0 kg (0 lb.)
Plate-forme 16"	Masses de 4 à 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 18"	Masses de 8 à 19 kg (42 lb.)

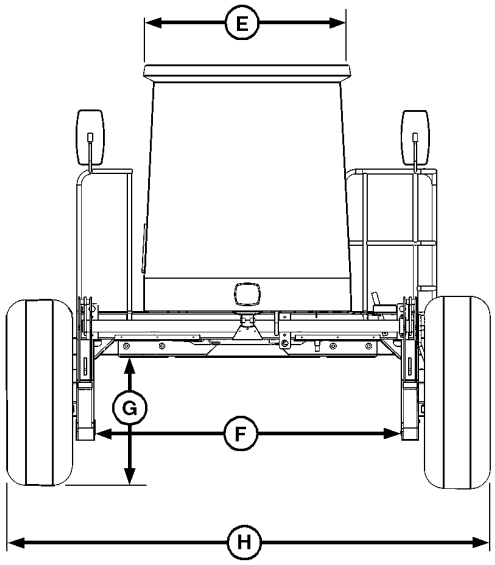
[1]*(Les caractéristiques et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.)*

OUO6085,0000123 -28-10NOV09-3/3

Cotes



E57755 —UN—23JUL09



E53188 —UN—30MAR04

A—2,5 m (8 ft 1 in.)
B—3,2 m (10 ft. 5 in.) (pneus 18.4-38)
C—3,7 m (12 ft 1 in.)
D—5,6 m (18 ft 4 in.)
E—1,6 m (5 ft 1 in.)
F—2,8 m (9 ft 1 in.)
G—109 cm (3 ft. 6 in.)
H—3,8 m (12 ft 5 in.)
I— 5,1 m (16 ft 8 in.)

NOTE: La largeur des pneus arrière (de l'extérieur à l'extérieur) est de:

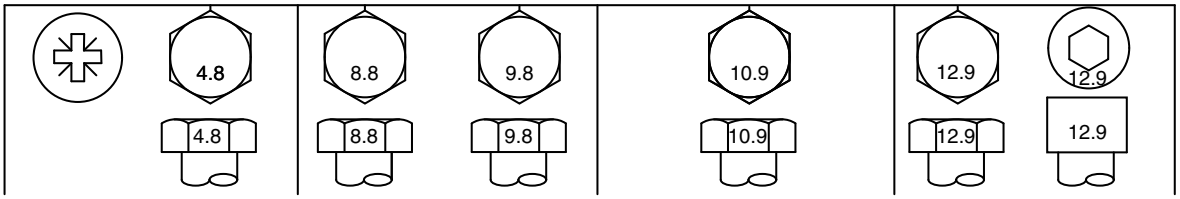
- *Maximum—2,4 m (7 ft 8 in.)*
- *Minimum—1,8 m (5 ft 1 in.)*

Les dimensions correspondent à celles d'une machine équipée de pneus standard et sur laquelle une plate-forme est installée.

OUO6085,0000182 -28-27JUL09-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Boulon	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
Vis	**Lubrifié**[a]		**Sec**[b]		**Lubrifié**[a]		**Sec**[b]		**Lubrifié**[a]		**Sec**[b]		**Lubrifié**[a]		**Sec**[b]	
Dimension	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**	**N·m**	**lb-in**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	**lb-ft**	**N·m**	**lb-ft**	**N·m**	**lb-ft**	**N·m**	**lb-ft**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	**lb-ft**	**N·m**	**lb-ft**	**N·m**	**lb-ft**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	**lb-ft**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Dans le cas des fixations en inox ou des écrous pour étriers filetés, se reporter aux consignes de serrage propres à l'application en question. Sauf indication contraire pour l'application, serrer les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis au couple de serrage à sec indiqué dans le tableau.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des pièces de classe identique. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple spécifié pour les fixations d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. Sauf indication contraire pour l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

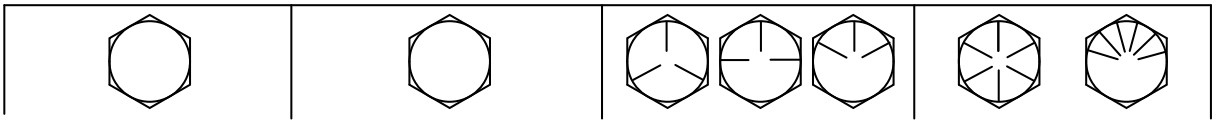
[a] *"Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.*

[b] *"Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.*

DX,TORQ2 -28-24MAR09-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Boulon	Classe SAE 1				Classe SAE 2[a]				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
Vis	Lubrifié[b]		Sec[c]		Lubrifié[b]		Sec[c]		Lubrifié[b]		Sec[c]		Lubrifié[b]		Sec[c]	
Dimension	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Pour les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis, les fixations en acier inoxydable et les écrous des étriers filetés, voir les consignes de serrage de l'application en question. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des boulons de classe identique.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple de la classe d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. À moins d'indication contraire fournie dans le cadre de l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

[a] La classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 6 in (152 mm). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 6 in (152 mm) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.
[b] "Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.
[c] "Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX,TORQ1 -28-24MAR09-1/1

Garantie limitée de batterie

NOTE: Applicable seulement en Amérique du nord. Pour une garantie complète de machine, se référer à la déclaration de garantie John Deere. Prendre contact avec le concessionnaire John Deere pour en obtenir un exemplaire.

Prestations sous garantie

L'acheteur doit demander des prestations sous garantie d'un concessionnaire John Deere autorisé à vendre les batteries John Deere, et présenter la batterie d'origine au concessionnaire avec les codes de couvercle supérieur intacts.

Remplacement à titre gracieux

Toute batterie neuve devenue inutilisable (pas simplement déchargée) en raison de vices de matériaux et d'exécution dans les 90 jours suivant la date d'achat sera remplacée à titre gracieux. Les frais d'installation seront couverts par la garantie si (1) la batterie inutilisable avait été installée par une usine ou un concessionnaire John Deere, (2) la défaillance s'est produite dans les 90 jours suivant l'achat et (3) la batterie de rechange est installée par un concessionnaire John Deere.

Règlement au pro rata

Toute batterie neuve devenue inutilisable (pas simplement déchargée) à cause de vices de matériaux et d'exécution plus de 90 jours suivant l'achat, mais avant l'expiration de la période de règlement applicable, sera remplacée sur paiement du prix courant de la batterie, moins sa valeur calculée au pro rata pour la période restante de service. La période de règlement applicable est calculée sur la base du Code de garantie imprimé sur le dessus de batterie et dans le tableau ci-dessous. Les frais d'installation ne sont plus couverts sous la garantie au-delà de 90 jours après la date d'achat.

Exclusions

La rupture de la cuve, du couvercle ou des bornes.

La dépréciation ou les dégats causés par le manque de maintenance raisonnable et nécessaire ou par une maintenance incorrecte.

Les frais de transport, d'expédition ou de déplacement pour le service sous garantie.

Limites des garanties tacites et des recours de l'acheteur

Selon le degré permis par la loi, ni John Deere ni ses sociétés affiliées ne font de garanties, représentations ou promesses quant à la qualité, à la performance et à l'absence de défauts des produits couverts par cette garantie. LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, SELON LE DEGRÉ APPLICABLE, SERONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE RÈGLEMENT APPLICABLE DÉFINIE ICI. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR EN CE QUI CONCERNE LA RUPTURE OU L'EXÉCUTION D'UNE GARANTIE QUELCONQUE SUR LES BATTERIES JOHN DEERE SONT CEUX DÉFINIS ICI. EN AUCUN CAS LE CONCESSIONNAIRE, JOHN DEERE OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE SERONT TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. (Note: Certains états n'admettent pas les limitations sur la durée des garanties tacites ni l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects. Il se peut donc que ces limitations et exclusions ne s'appliquent pas dans le présent cas). Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques et il peut également avoir d'autres droits qui varient selon les états.

Absence de garantie du concessionnaire

Le concessionnaire vendeur ne fait aucune garantie de lui-même et il n'a aucune autorité pour prendre une représentation ou un engagement quelconque au nom de John Deere, ni pour modifier de quelque façon que ce soit les clauses ou limitations de la présente garantie.

Période de règlement au pro rata en mois

Code de garantie	Période de garantie
A	40 mois
B	36 mois
C	24 mois

NOTE: Si la batterie ne comporte pas d'étiquette de code de garantie, elle tombe sous le code de garantie "B".

DX,BATWAR,NA -28-16APR92-1/1

Numéros d’identification

Enregistrement des numéros d’identification du produit

La plaque de numéro d’identification du produit de l’andaineuse identifie la machine.

Le numéro d’identification du produit est situé au-dessus du code à barres, tandis que le modèle et le type de machine sont indiqués en dessous.

Tous les caractères alphanumériques estampillés sur ces plaques sont nécessaires pour les commandes de pièces et pour identifier une machine dans le cadre des programmes de soutien offerts par John Deere.

Cette identification est également nécessaire pour retrouver la machine en cas de vol.



E49073 —UN—09NOV00

OUO1078,00013BD -28-19SEP01-1/1

Enregistrement du numéro d’identification de la faucheuse-andaineuse

Le numéro de série de la faucheuse-andaineuse se trouve sur une plaque d’identification (A), située du côté gauche du compartiment du moteur, dans le coin inférieur droit du châssis du radiateur.

A—Plaque d’identification



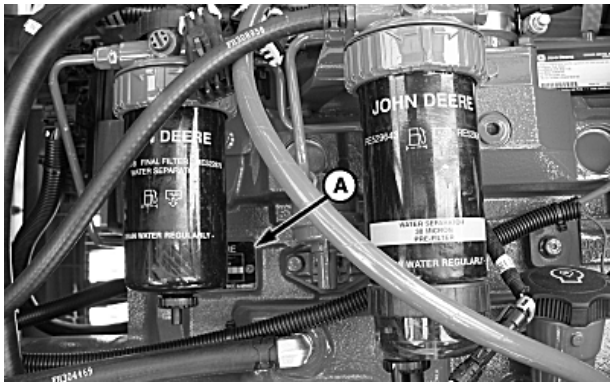
E57310 —UN—09JUN09

OUO6085,00001AC -28-09JUN09-1/1

Enregistrement du numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur se trouve sur une plaque d’identification (A), située du côté gauche, derrière le filtre à carburant.

A—Plaque d’identification



E57311 —UN—09JUN09

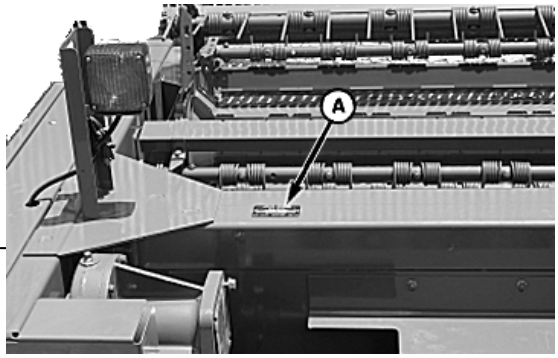
OUO6085,00001AD -28-09JUN09-1/1

Enregistrement du numéro de série de la plate-forme (plate-forme 896)

La plaque signalétique de la plate-forme (A) se trouve sur le dessus du châssis, du côté gauche, à côté du support d'éclairage.

N° de série

A—Plaque signalétique



E57915 —UN—25AUG09

OUO6085,0000281 -28-26AUG09-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
   - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
   - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

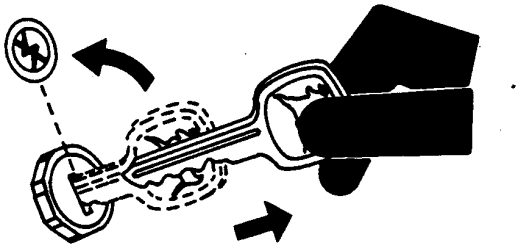


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remisée:
   - Abaisser l'équipement au sol.
   - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
   - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remisée à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remisée à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Publications d’entretien John Deere

Caractéristiques techniques

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Une partie de cette documentation est disponible sous forme électronique ainsi qu’en version papier. Pour commander, contacter directement le concessionnaire John Deere ou appeler le **1-800-522-7448**. Tenir à disposition les informations suivantes: numéros de modèle, de série et nom du produit concerné.

Les sources d’informations suivantes sont disponibles:

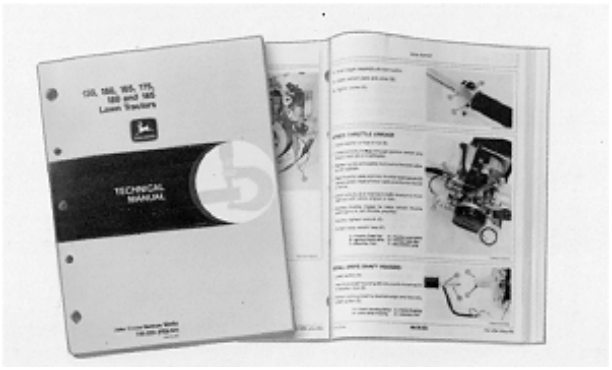
- CATALOGUES DE PIÈCES DÉTACHÉES. Ils donnent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d’identifier facilement les bonnes pièces. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et dépose.
- LIVRETS D’ENTRETIEN. Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement, l’entretien et la maintenance. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- CASSETTES VIDÉO. Elles illustrent les points principaux concernant la sécurité, le fonctionnement, l’entretien et la maintenance. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- MANUELS TECHNIQUES. Ils fournissent les informations concernant l’entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les procédures de pose et de dépose avec les illustrations correspondantes, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE". Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
  - Les séries “Agriculture de Base” couvrent les technologies utilisées dans l’agriculture et l’élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l’internet et l’agriculture de précision y sont traités.
  - Les séries “Gestion d’Entreprises Agricoles” passent en revue les problèmes “concrets” et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
  - Les manuels “Notions techniques de base” décrivent les méthodes de remise en état et d’entretien du matériel agricole.
  - Les manuels “Notions d’utilisation des machines” indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d’améliorer les performances et d’éliminer les tâches inutiles dans les champs.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -28-11NOV97-1/1

Nous vous aidons à faire votre travail

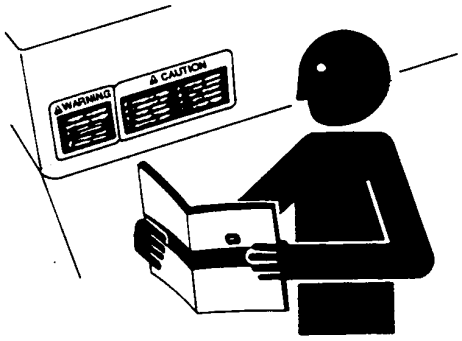
John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

–Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

–Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.



TS201 —UN—23AUG88

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

–Modèle de la machine et numéro de série

–Date d'achat

–Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

Index

Page

A

Accessoires
  Phares de travail (en option) 45-1
Accumulateur, décharge 72-9
Affichage du compteur de surface, réglage 40-9
Ampoules des feux arrière, remplacement 71-10
Après le démarrage du moteur 30-3
Arrêt du moteur 30-3
Assemblage 85-1
  Plate-forme, augmentation du lestage 85-6
Avertisseur sonore 15-20

B

Batterie 71-8
  Branchement d'une batterie d'appoint 71-21
  Chargement 71-20
  Garantie 90-7
  Moteur 30-4
  Prévention des brûlures d'acide 71-16
  Prévention des explosions 71-15
  Remplacement 71-22
Brûlures d'acide, batterie 71-16

C

Capacité de lubrification du gazole 55-1
Capacités
  Lubrifiants, carburant, circuit de refroidissement ...55-11
Caractéristiques
  Cotes 90-4
  Machine 90-1
Carburant
  Alimentation, coupure 70-2
  Circuit
    Purge 70-5
  Filtre
    Remplacement 70-4
    Vidange d'eau 70-4
  Modifications du circuit 70-3
  Réservoir de carburant, bouchon et reniflard 70-2
  Vérification des injecteurs 70-6
  Vidange du réservoir 70-3
Carburant de la jauge 15-11
Carburant, stockage 55-2
Ceintures de sécurité 15-25
Centre d'alimentation, panneau de fusibles 71-4
Circuit
  Carburant
    Purge 70-5
Circuit de refroidissement
  Nettoyage de la grille du radiateur 70-15
  Préparation pour l'hiver 70-12
  Remplissage du radiateur 70-11
  Rinçage 70-12

Page

Circuit électrique
  Batterie
    Branchement d'une batterie d'appoint 71-21
Circuit hydraulique
  Accumulateur, décharge 72-9
  Ajout d'huile 72-10
  Autocollant, emplacement et fonctions des soupapes hydrauliques 72-2
  Circuit de flottement de l'accumulateur 72-2
  Circuits d'entraînement par propulsion, de refroidissement auxiliaire et de refroidissement de la boîte d'engrenages 72-8
  Décharge de l'accumulateur 72-9
  Entraînement de la plate-forme et circuit de charge 72-6
  Généralités 72-1
  Niveau d'huile, vérification 72-9
  Propreté 72-1
  Refroidisseur d'huile, nettoyage 70-15
  Remplacement des filtres à huile 72-10
  Réservoir, vidange et remplissage 72-11
Clignotants 15-20, 16-3
Climatisation/chauffage
  Condensateur, nettoyage 70-15
  Contacteur basse pression 74-5
  Contacteur haute pression 74-4
  Filtres
    Air frais et air recyclé 74-3
    Air frais et bac à poussière
      Dépose 74-2
    Dépose
      Air recyclé 74-3
  Généralités 74-1
  Nettoyage du panneau d'admission d'air 74-3
  Précautions 74-1
  Préfiltre, nettoyage 74-2
  Vérification du compresseur 74-4
Coffret de rangement de la cabine 15-22
Combustible
  Capacité de lubrification 55-1
  Gazole 55-1
Commandes
  Fonctionnement de la plate-forme 15-3
Commandes de chauffage et de climatisation 15-17
Commandes de la plate-forme 15-3
Commandes et instruments 15-1
Commandes et instruments au plafond 15-1
Conduite de la faucheuse-andaineuse 50-2
Connecteurs électriques, manipulation 71-5
Console de commande d'accoudoir 15-2
Contacteur de commande des rétroviseurs (en option) 15-19
Contrôle
  Témoins 30-1
Contrôles quotidiens avant le démarrage 25-1
Couleurs des commandes et interrupteurs 15-2
Couples de serrage pour boulonnerie
  Métrique 90-5

Suite voir page suivante

Page

US 90-6
Couples de serrage pour boulonnerie métrique 90-5
Couples de serrage standard pour boulonnerie US 90-6
Courroie universelle, dépose et pose 70-17

D

Démarrage du moteur 30-2
Démarrage, contacteur 15-20
Démarrage, contrôles quotidiens 25-1
Démarreur 71-7
Dépannage
Afficheur numérique 65-21
Chauffage 65-10
Circuit de relevage et de flottement 65-14
Climatisation 65-6
Commandes de direction et de vitesse de déplacement 65-19
Console numérique GreenStar (suivant équipement) 65-21
Fauteuil 65-20
Freinage 65-20
Installation électrique 65-16
Montes en pneus 65-20
Moteur 65-1
Nettoyeur de grille sous pression 65-18
Radio avec lecteur de cassettes 65-22
Restricteur 65-19
Système de contrôle de la vitesse 65-21
Transmission 65-11
Dépose et pose de la courroie universelle 70-17
Dépose et pose des filtres à air 70-8
Direction, centrage 40-11
Dispositifs de sécurité 05-16

E

Éclairage
Clignotant 16-3
Danger 16-4
Feux d'avertissement/arrière, remplacement 71-10
Intérieur de la cabine 16-1
Phares de travail 16-2
Phares de travail (en option) 45-1
Précautions à prendre lors du remplacement des ampoules halogènes 71-11
Remplacement des ampoules du plafonnier et de console 71-9
Route 16-5
Emplacement de la plaque signalétique de la plate-forme 95-2
Emplacement de la plaquette signalétique
Faucheuse-andaineuse 95-1
Moteur 95-1
Entraînement de la plate-forme, enclenchement 40-10
Entretien, sécurité 05-15
Étiquettes indiquant la périodicité d'entretien 60-2
Étiquettes indiquant la périodicité de lubrification 60-2

Page

F

Faucheuse-andaineuse
Arrêt 40-12
Conduite 50-2
Désembourbage 40-15
Freins de stationnement 73-2
Numéros de série 95-1
Traction 50-6
Transport 50-1
Faucheuse-andaineuse, dispositifs de sécurité 05-16
Fauteuil à suspension pneumatique COMFORT COMMAND 15-23
Fauteuil, suspension pneumatique COMFORT COMMAND 15-23
Feux de détresse 16-4
Feux et signalisation 16-1
Filtre
Air frais et air recyclé 74-3
Air frais et bac à poussière 74-2
Carburant
Remplacement 70-4
Vidange d'eau 70-4
Dépose et pose des filtres à air 70-8
Huile moteur, changement 70-7
Nettoyage et inspection (élément principal) 70-10
Filtre à air
Nettoyage et inspection (élément principal) 70-10
Filtres à huile 55-8
Filtres à huile hydraulique, remplacement 72-10
Fin de saison 80-1
Flottement de la plate-forme, réglage 40-4
Fluide de démarrage 30-4
Fonctionnement du moteur
Vérification des témoins 30-1
Fonctionnement par temps chaud 30-4
Freins de stationnement 73-2
Fuite
Circuit hydraulique
Addition 72-10
Contrôle du niveau 72-9
Filtre, remplacement 70-7
Moteur
Addition 70-6
Contrôle du niveau 70-6
Remplacement 70-7
Réduction finale 55-10

G

Garantie de batterie 90-7
Gazole 55-1
Graisse
Extrême pression et universelle 55-11
Groupe de témoins 15-11

Suite voir page suivante

Page

H

Huile moteur
Diesel ... 55-8
Rodage ... 55-9
Huile pour moteur diesel ... 55-8
Huile pour rodage du moteur ... 55-9

I

Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur ... 15-12
Indicateur de température de liquide de refroidissement moteur ... 15-12
Installation électrique
Batterie ... 71-8
Branchement des câbles ... 71-19
Chargement ... 71-20
Contrôle de la densité de l'électrolyte ... 71-18
Prévention des brûlures d'acide ... 71-16
Prévention des explosions ... 71-15
Remplacement ... 71-22
Démarreur ... 71-7
Emplacements des composants ... 71-2
Étiquette de fusible ... 71-3
Feux d'avertissement, phares de travail et feux arrière ... 71-10
Manipulation des connecteurs ... 71-5
Panneau de fusibles ... 71-4
Précautions à prendre pour éviter toute détérioration ... 71-17
Précautions à respecter ... 71-1
Prise multiple auxiliaire ... 71-9
Relais du démarreur ... 71-6
Remplacement des ampoules ... 71-9
Interrupteur d'entraînement de la plate-forme (marche arrière) ... 15-5
Interrupteur d'essuie-glace pare-brise ... 15-18
Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (en option) ... 15-19
Interrupteurs de commande d'éclairage ... 16-1
Intervalles d'entretien
Rodage
Après 50 heures de service ... 20-3
Après une heure ... 20-3

J

Jauge de carburant ... 15-11
Jeu des soupapes, vérification ... 70-16

L

Largeur des roulettes-guides, réglage ... 73-3
Lest, augmentation ... 40-14
Plate-forme ... 85-6
Levier multifonction ... 15-4

Page

Liquide de refroidissement
Additif John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER ... 55-7
Additifs ... 55-4
Contrôle ... 55-6
Informations supplémentaires ... 55-5
Moteur diesel ... 55-3
Utilisation en climat chaud ... 55-6
Lubrifiants
Mélange ... 55-10
Stockage ... 55-11
Lubrification
Affichage de l'intervalle d'entretien ... 60-2
Huile du circuit hydraulique ... 55-10
Huile pour boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe hydraulique ... 55-10
Huile pour circuit d'entraînement hydrostatique ... 55-10
Symboles ... 60-1
Lubrification et entretien ... 60-1

M

Mélange de lubrifiants ... 55-10
Moteur
Après le démarrage ... 30-3
Arrêt ... 30-3
Batterie ... 30-4
Carburant
Coupure de l'alimentation ... 70-2
Modifications du circuit ... 70-3
Vidange du réservoir ... 70-3
Circuit de refroidissement
Préparation pour l'hiver ... 70-12
Remplissage du radiateur ... 70-11
Rinçage ... 70-12
Démarrage ... 30-2
Dépose et pose de la courroie universelle ... 70-17
Dépose et pose des filtres à air ... 70-8
Filtre à air
Nettoyage et inspection (élement principal) ... 70-10
Filtre à carburant, remplacement ... 70-4
Fluide de démarrage ... 30-4
Fonctionnement par temps chaud ... 30-4
Fuite
Addition ... 70-6
Contrôle du niveau ... 70-6
Remplacement ... 70-7
Nettoyage de la grille du radiateur ... 70-15
Nettoyage du compartiment ... 70-1
Nettoyage du filtre à air ... 70-8
Porte du compartiment ... 70-1
Purge
Circuit d'alimentation ... 70-5
Refroidisseur combiné, nettoyage ... 70-15
Remplacement du filtre à huile ... 70-7
Réservoir de carburant, bouchon et reniflard ... 70-2
Vérification des injecteurs ... 70-6
Vérification du jeu des soupapes ... 70-16
Vidange de l'eau du filtre à carburant ... 70-4

Suite voir page suivante

Page

Moteur, préchauffage ... 30-2

N

Nettoyage du filtre à air ... 70-8
Numéro de série du moteur ... 95-1
Numéros d'identification du produit ... 95-1

P

Panneau de fusibles, centre d'alimentation ... 71-4
Périodicité d'entretien
  Chaque saison ... 60-12
  Étiquette
    Entretien ... 60-2
    Lubrification ... 60-2
  Selon le besoin ... 60-4
  Toutes les 10 heures ... 60-5
  Toutes les 100 heures ... 60-7
  Toutes les 2000 heures ou une saison sur deux ... 60-13
  Toutes les 250 heures ... 60-8
  Toutes les 400 heures ... 60-9
  Toutes les 50 heures ... 60-6
  Toutes les 500 heures ... 60-10
  Toutes les 800 heures ... 60-11
Phares de travail ... 16-2
Phares de travail (en option) ... 45-1
Phares principaux ... 16-5
Plate-forme
  Angle du garant, réglage ... 40-8
  Attelage ... 35-1
  Dételage ... 35-8
  Enregistrement du numéro de série ... 95-2
  Équilibrage latéral ... 35-4
  Relevage/abaissement ... 40-3
  Retournement ... 40-10
Plate-forme de conduite
  Plate-forme
    Interrupteur d'enclenchement de l'entraînement (avant) ... 15-4
Plate-forme, augmentation du lestage ... 85-6
Pneus
  Pressions de gonflage ... 73-1
Porte de la cabine, verrou ... 15-22
Porte-gobelet ... 15-23
Précautions à prendre lors de la manipulation des composants électriques ... 71-5
Préchauffage du moteur ... 30-2
Préparation pour le travail dans les champs ... 40-1
Pression de flottement de la plate-forme, réglage ... 15-5
Prise multiple, alimentation auxiliaire ... 71-9
Procédures d'entretien, sécurité ... 05-15

R

Rabatteur hydraulique (en option), utilisation ... 40-5
Rangement des livrets ... 15-22
Recommandations concernant les extincteurs ... 15-27

Page

Réductions finales
  Vérification, vidange et remplissage ... 73-4
réglage de l'inclinaison de la colonne de direction ... 15-21
Réglage de la hauteur du volant ... 15-21
Réglage des accoudoirs ... 15-25
Réglage des buses d'aération ... 15-18
Relais du démarreur ... 71-6
Remisage
  Fin de saison ... 80-1
  Remise en service ... 80-2
Remise en service ... 80-2
Remplacement de l'ampoule
  Plafonnier et console ... 71-9
Réservoir de carburant, remplissage ... 55-2
Réservoir hydraulique, vidange et remplissage ... 72-11
Rideaux de la faucheuse-andaineuse, réglage ... 40-7
Rodage
  Après les 100 premières heures de service ... 20-4
  Après les 50 premières heures de service ... 20-3
  Après une heure de service ... 20-3
  Rodage de la machine ... 20-1
Roues
  Contrôle ... 73-2
  Pression des pneus ... 73-1

S

Sécurité
  Autocollants de sécurité ... 10-1
  Avertisseur sonore ... 15-20
  Transport de passagers interdit ... 05-5
Sécurité de l'entretien ... 05-15
Sécurité, ceintures ... 15-25
Sélecteur de régime lent/régime rapide ... 15-6
Siège
  Vérification du système de sécurité de présence du conducteur ... 15-24
Sortie de secours ... 15-23
Stationnement de la faucheuse-andaineuse ... 40-12
Stockage des lubrifiants ... 55-11
Stockage du carburant ... 55-2
Suspension/réglages du siège ... 15-24
Symbole de véhicule lent, retrait de la pellicule protectrice ... 85-6
Système de sécurité de présence du conducteur ... 15-24

T

Tableaux des couples de serrage
  Métrique ... 90-5
  US ... 90-6
Témoins, vérification ... 30-1
Transport de la faucheuse-andaineuse ... 50-1

U

Unité d'affichage principale (PDU) ... 15-9

Suite voir page suivante

Page

Utilisation de la faucheuse-andaineuse
Lest, augmentation 40-14
Préparation pour le travail dans les champs..... 40-1

Page

V

Vide-poches/filtre à air de la cabine 15-21